

الطاف  
شيخ



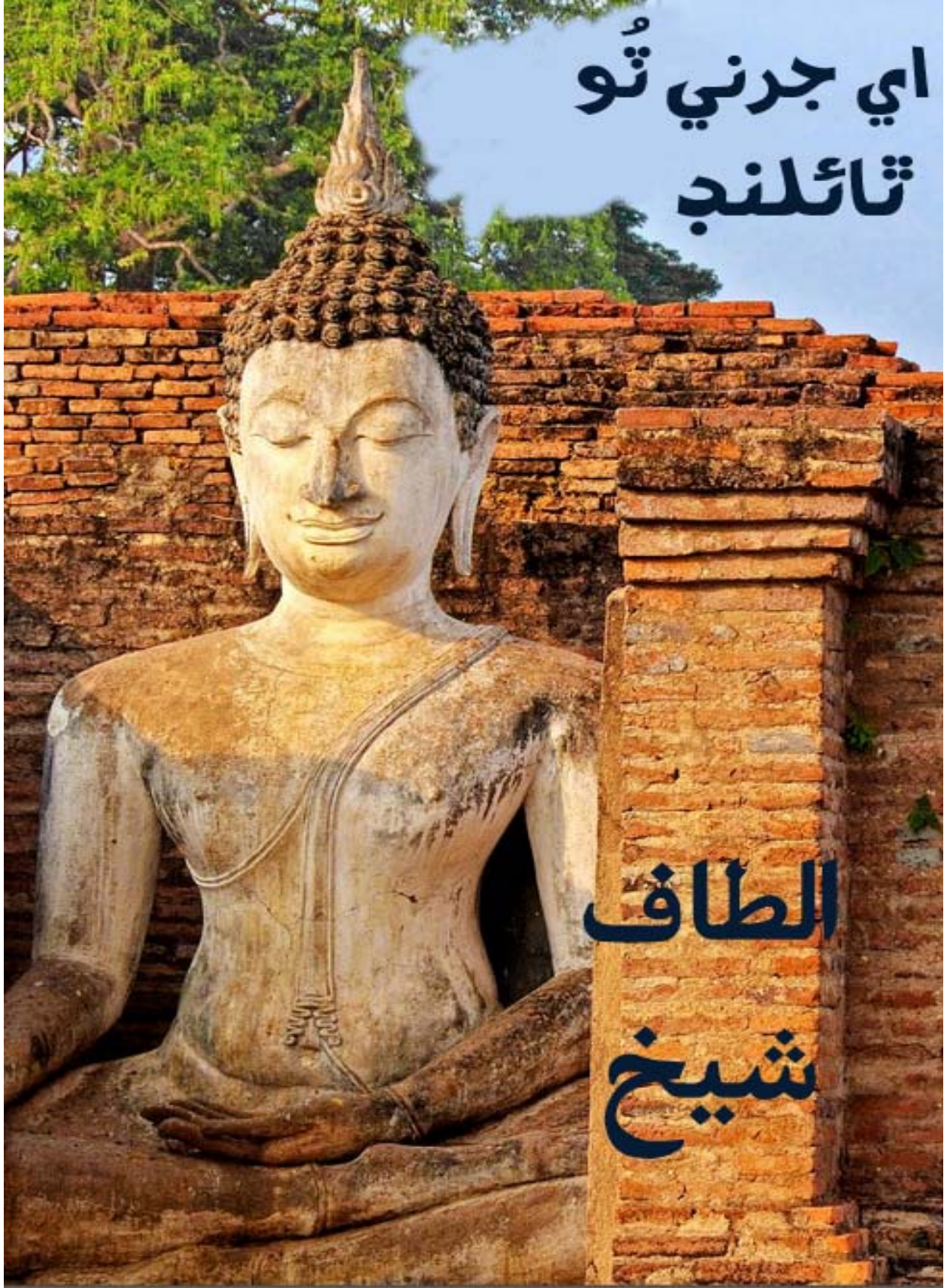
دوست، مٹا و لکار، عالم سہا آہناڈ کورنی

سائیمو سداہین، کورین سہی شیکو سکاو

سند سلامت کام



ای  
جرنی تو  
تائلنڈ



ای جرنی تو  
تائلنڈ

الطاف  
شیخ

[www.sindhsalamat.com](http://www.sindhsalamat.com)

الطاف  
شيخ



اي  
جرني تو  
تائلنڊ

# اي جرني تو تائلنڊ

الطاف شيخ

سند سلامت كتاب گهر

## سند سلامت ڪتاب گهر جو ڪتاب نمبر: 51

نالو: اي جرني تو ٿاڻند

ليڪر: الطاف شيخ

ڪمپوزنگ: آصف رضا نظاماڻي

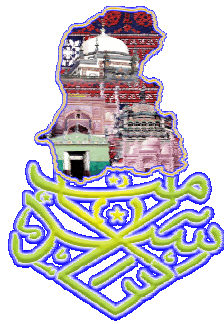
لي آٽو ۽ ڊيزائن: محمد سليمان وساڻ

سنڌ جا سڄڻو سلام .....

سنڌ سلامت سنڌي ٻوليءَ جي ڪتابن جي ذخيري کي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ تائين پهچائڻ لاءِ **ڊجيٽل بوڪ ايڊيشن** متعارف ڪرائڻ جو جيڪو سلسلو شروع ڪيو آهي، ان سلسلي جو ڪتاب نمبر **ايڪونجاهه (51)** سفرنامو **اي جرني تو ٿاڻلنڊ** اوهان اڳيان پيش آهي. هي سفرنامو ناليواري سفرناما نگار ۽ سنڌ سلامت جي محسن سائين **الطاف شيخ** جو لکيل آهي.

هن ڪتاب جي ڪمپوزنگ خيرپور سان تعلق رکندڙ پياري دوست آصف رضا نظاماڻي ڪئي آهي. لک ٿورا سائين الطاف شيخ صاحب جا جنهن هن ڪتاب جي سافٽ ڪاپي موڪلي ڏيڻ سان گڏ ڪتاب سنڌ سلامت تي پيش ڪرڻ جي اجازت ڏني.

اوهان سڀني دوستن، ڀائرن، سڄڻن، بزرگن ۽ ساڃاهه وندن جي قيمتي مشورن، رايي، صلاحن ۽ رهنمائي جو منتظر.



محمد سليمان وساڻ  
مينيڊنگ ايڊيٽر (اعزازي)  
سنڌ سلامت ڊاٽ ڪام

[salamatsindh@gmail.com](mailto:salamatsindh@gmail.com)

[www.sindhsalamat.com](http://www.sindhsalamat.com)

## انتساب

پنهجي ننڍپڻ جي ڪلاس ميٽ رفيع ڪاچيلو نالي - جنهن جي  
علمي ڳالهين مان تڏهن به ۽ اڄ به آءٌ بيحد متاثر آهيان.

الطاف شيخ

## فهرست

1. پيش لفظ - ارشاد عباسي
2. ٿاڻلنڊ پنڌ به پهچي سگهجي ٿو
3. هتي جو ريلوي نظام
4. ريل جو سفر سڀ کان بهتر
5. ريل جو هڪ ڊگهو سفر
6. منهنجو هي ريل رستي ٿاڻلنڊ ڏي سفر
7. باوا آتائو آتاس - هيٺ يا مٿي؟
8. ڪواليمپور کان بٿروٿ (پينانگ)
9. ٿاڻلنڊ جو بارڊر ٽپي هاتيائي پهچڻ
10. هلندڙ چلندڙ هوٽلون
11. زردِي رنگ جو شربت
12. ترقيءَ جي رفتار ٻڙي ٻڙي
13. پهرين ۽ آخري منزل
14. امير نه چاهيندو
15. ڪا سستي هوٽل سجهندي
16. هاتيائيءَ ۾ پهرين رات جي ماني
17. سفر لاءِ ويزا ضروري آهي
18. ويزا جي مون سان به جڻ ٿي
19. حلال پورهيو ڇڏڻ نه کپي
20. ڪجهه پاڪستان ڪجهه قبرستان چلي گئي.
21. سيڪس ڪو چاڪليٽ ناهي
22. ڪنهن کي به رندي ٿيڻ جو شوق نه آهي
23. ٿاڻلنڊ جون چوڪريون همدردِي لائق آهن
24. ٿائي عورتن جي سمگلنگ
25. ٿائي ماڻهن جي منجهائيندڙ مرڪ
26. سي راڻيءَ جي مختصر ڪهاڻي

27. آرام لاءِ هزار ڪلوميٽر هلڻ
28. هوءَ چرچا پيئي ڪري
29. پگهر ۽ چيڻي جي ڌپ
30. آيو تتايا - مڪليءَ جو قبرستان
31. ٻه وڌيڪ ڳالهيون
32. ”موت جي ريلوائي“ عرف ”Bridge on River Kwai“
33. زندهه آهيان - موت جي ڪهاڻي سٽائڻ لاءِ
34. ڪئمپ جي ڌڪي زندگي
35. تصويرون
36. جپانين جا انسانن تي ظلم
37. پتايا - رندين ۽ ڪندين جو شهر
38. پتايا ڪڏهن کان پڻ مشهور آهي
39. پتايا فقط رندين کان مشهور ناهي
40. بئنڪاڪ - ٿاڻلنڊ جي گاديءَ جو هنڌ
41. ايشيا ۾ فقط ”ٿاڻلنڊ“ گورن جي ڪالوني نه ٿيو
42. بئنڪاڪ ڪو شريف ماڻهوءَ جي گهمڻ جي جاءِ آهي؟
43. هڪ ڪساري حقيقت
44. هڪ ڊاڪٽر کان جماعي بيمارين بابت انٽرويو
45. واپارين جون واپاري ڳالهيون
46. ڪنول، ٻه، پاپوڙا
47. بئنڪاڪ جي ”راما نائون“ پل
48. ٿاڻلنڊ جا مسلمان ۽ مسجدون
49. هڪ مسلمانن جي ڳوٺڙي ۾
50. Real Thai Massage
51. ٻڌ بڪشو ۽ ”King & I“ وارو بادشاهه
52. ٿاڻلنڊ جو ٻڌ ڌرم
53. هڪ ٻيو به فوتو ڪي
54. بئنڪاڪ جا رستا بولٽن مارڪيٽ جيان
55. ٿاڻلنڊ جا هاڻي
56. بئنڪاڪ ۾ ڇا ڏسجي

57. Wai - ٿائي ڪيڪار  
58. مڻي به ماڻ، مڻي به ماڻ  
59. توهانجا پير  
60. مندر، ٻائي ۽ بادشاهه جي عزت  
61. ڍورن جون بئنڪون  
62. هڪ چياني ليڪڪا سان ملاقات  
63. زال ۽ ماءُ جو فرق  
64. چاچو چاڻيچائي  
65. زندگي عمر جو درياھ  
66. بُد مت جا ارشاد ۽ ٿائين جو عمل  
67. ٿاڻلند ويندڙن لاءِ ڪجهه ڳالهيون

## پيش لفظ

الطاف شيخ جي ڪتاب لاءِ به اکر لکڻ، منهنجي لاءِ وڏي رتبي جي ڳالهه آهي. سندس ليکڪ جي حيثيت ۾ تجربو ۽ منهنجي عمر، سندس زندگيءَ جا سفر ۽ منهنجي ڪوهه جي زندگي، سندس سنڌي ادب لاءِ خدمتون ۽ منهنجي ڪاهلي ... اهي سڀ جز مونکي ان قابل نٿا بڻائين ته مان هيڏي وڏي ليکڪ، جنهن سنڌي ادب ۾ سفرنامن جي ڪوت پوري ڪئي آهي، تي ادبي ٽيڪا ٽپي ڪيان. پر مان سندس ٿورائتو آهيان. الطاف مونکي تنهن نند مان ڏونڌاڙي اٿاريو آهي. منهنجي تخليقي قوت جيڪا سالن کان سنڌي ٿي وئي هئي، ان کي ڪروٽ موڙي اٿاريو آهي. ان بهاني شايد مان پنهنجو ڪم اڻپورو پورو ڪري سگهان.

الطاف جو ڪتاب ”اي جرني تو ٿاڻلنڊ“ مون سندس پياري ننڍڙي گهر ملاڪا (ملائيشيا) وڃي پڙهيو. پڙهڻ کان پوءِ کيس چيم ته به اکر لکان؟ هن کلي ڏنو ۽ چيائين: ”لکندين! ڇڏ جاني تون واندو ٿوروي آهين!“ مان ٻڌ - تر ۾ اچي کانس پڇيو: ”جي لکان ته چيائيندي -؟“ ”چو نه“ الطاف ورائيو.

پنهنجي تلخ تجربن جي ڳالهه ڪئي مانس. هڪ يار محنت ڪرائي پوءِ جڏهن ڏنائين ته تعريف پوري ساري ۽ تنقيد ججهي آهي ته چيائڻ ته نهيو پر مسودو به کڻي ويو - متان ڪنهن مخزن ۾ ڏئي ڇڏيان. ان تي مون لڳاتار ٻه مهينا ڪم ڪيو هو. پنهنجي ننڍڙي ڪتب خاني کي ابتو ڪيو هيم. راڻي ۽ ننڍڙي ٽنگور کي ور ۽ پيءُ جي پيار کان محروم ڪيو هوم. ۽ پنهنجو خون پيتو هيم. خير رب کيس خوش رکي.

سياح جو سفرنامو چترڪار جي چتر کان وڌيڪ اثرائتو ٿئي ٿو. چترڪار جي شاهڪار تي نظر چند ماڻهن جي پئي ٿي ۽ هر هڪ مخصوص جڳهه تي چترڪاريءَ تي ان جو ڊول، ڊانو ۽ رنگن جي ريڪا، خيال جي اونھائي، تصور جو چٽو هجڻ ۽ ڏسنڌ کي محسوس ڪرائيندڙ خيال صرف ان تصوير جي اردگرد ئي رکندو. پر سياح جي سفرنامي ۾ جيڪڏهن ڪنهن ملڪ جي سماجي، سياسي، سياحتي، ثقافتي ۽ لساني پهلوئن جي چنڊ چاڻ ايتري ئي سهڻي ريت ٿيل آهي جهڙي ريت چترڪار جي تصوير ۾ ته ان جو اثر گهڻو ۽ گهرو ٿيندو. اهو پوءِ رڳو سفرنامو نه، رڳو وندر نه پر مخصوص

ملڪ جي چنڊ چاڻ جي صورت ۾ پڙهندڙ اڳيان اچي ٿو. ميان ٿو ته اها هڪ فرد جي نظر آهي. ان جي سفرنامي ۾ ڪنهن Comparative Study جو دخل نه آهي. ان هوندي به اهو ڪجهه نه ڪجهه کوجنا جو سامان مهيا ڪري ٿو. جيڪڏهن ائين نه هجي ها ته آڳاٽي زماني جا سفر ناما وڻجارجن لاءِ واجهه جو ذريعو نه بڻجن. ها الطاف جا سڀئي سفرناما ان ڪسوٽيءَ تي پرکي سگهجن ٿا. سندس رجحان هميشه داخلي Introversive ۽ Subjective رهيو آهي.

هن هر ان ڳالهه تي لکڻ جي ڪوشش ڪئي آهي جنهن ۾ جدت هجي. ڪٿي ڪٿي انهن سماجي ۽ ثقافتي اثرن جو به ذڪر ڪيو اٿس جيڪي سنڌ جي ثقافت سان پيٽي سگهجن ٿا. ان مان پروڙ پوي ٿي ته سمنڊ پار ڪئين ملڪ ۽ سندن ثقافت ۽ تمدن هڪٻئي تي اثر انداز ٿين ٿا. ان ۾ هڪ جهڙائي چو آهي، اهڙا اثر ڪنهن ڏنن ۽ ورتن، الطاف ان جي چنڊ چاڻ ڪونه ٿو ڪري. الطاف هر ملڪ جون خوبيون ۽ اوڻايون جيڪي عام نظر سان ڏسي سگهجن ٿيون، ظاهر ڪيون آهن. ڪٿي ته فرض محسوس ڪيو اٿائين ته پڙهندڙ کي خبردار ڪري. رڳو ٿاڻلنڊ ۾ سماجي برايون سندس ڪتاب جو حصو ڪونهن - بي مهياڀاري جنگ دوران جپانين جا ظلم ۽ ٿاڻلنڊ جو ڪنهن کان مفتوح ٿيڻ کان بچڻ جهڙيون تاريخي حقيقتون به شامل آهن. ٿاڻي عورت جي ڪار ۽ ان جي بيوسي به شامل آهي ته يورپي سياحن جي حوس به. الطاف تمام معصوم ٿو لڳي جڏهن چوي ٿو ”ٿاڻي چوڪريون رحم جي قابل آهن“ ۽ چرڪائي ٿو هڪ ”رئيس“ جي ڳالهه ڪري. اسانجو نوجوان نسل جيڪو گهٽيل سماج ۾ رهي تنگ ٿي ٿاڻلنڊ جو منهن ڪندو آهي، ان لاءِ هنڊائڻ جوڳي صلاح ڏني اٿائين.

حقيقت ۾ ”رئيس“ واري قصي کي جي الڳ باب ”رئيس جو ٿاڻلنڊ گهمڻ“ جي صورت ۾ آڻي ها ته پڙهندڙ جو ڌيان وڌيڪ ڇڪجي ها. منهنجي خيال ۾ اهو واقعو اهڙي ڌيان ڇڪائڻ جي قابل آهي. سندس اثر ”حويلي جي رازن“ جهڙو ته نه پر پرپور ضرور ٿئي ها.

الطاف جي ذات معصوم آهي پر ڪڏهن به سندس فن تي اثر انداز نه ٿي آهي. سندس اصول، سندس تجسس جي اڳيان ڪونه آيا آهن. سندس شخصيت بڙاين کان پاڪ هوندي به لڇڪندڙ آهي ۽ ان ڪري هن جو هر ماڻهو سان ورتاءُ ۽ سپاءُ آهي. اهوئي سياڻي سياح جو ڪم آهي ته سڀني ساڻ سپاءُ رکي. هر رنگ جي ماڻهوءَ سان رلڻ ملڻ جي صلاحيت هجيس. وڏي ڳالهه ته ٿاڻلنڊ جي مذهبي ۽ سياسي ماڻهن سان ملي ٿو ته

هتن ۽ چڪلن ۾ ڪم ڪندڙ چوڪرين سان به ڪچهري ڪري ٿو. ڳوڙهو مشاهدو ان ڪري ماڻيو اٿائين، پر ڪٿي ڪي ڳالهين پي ويو آهي جيڪي ڪري به سگهجن ٿيون.

مون کيس چيو ته سفرناما گهڻا لکئي هاڻي صبر سان ڪنهن ڳنڍڻي ڪتاب لاءِ سوچ. جنهن ۾ ڏکڻ اوڀر ايشيا جي ملڪن تي سياسي، سماجي ثقافتي تجزيو موجود هجي. مواد وٽس موجود آهي پر الائي لکي يا نه. منهنجي خيال ۾ پرڏيهي معاملن تي سنڌي ۾ ڪتابن جي کوٽ پوري ڪرڻ لاءِ الطاف اهو به ڪم ڪري سگهي ٿو. سندس سفرنامي ۾ اهڙيون ڳوڙهيون جهلڪيون آهن ۽ رڳو انهن کي وڌائڻ لاءِ Subject Treatment ۽ ڪجهه ڪتابن جي مدد جي ضرورت اٿس.

الطاف جو اڀياس جيترو اونهو آهي اوترو سفرنامي ۾ جهلڪي نٿو. ڇو؟ اهو مان الطاف ۽ سندس پڙهندڙ تي ٿو چڏيان. اها منهنجي راءِ آهي - سندس ۽ پڙهندڙن جو ان سان متفق هجڻ ضروري ناهي.

## ارشاد عباسي

(ارشاد عباسي 1987 جي آخر کان ملائيشيا ۾ پاڪستاني هاءِ ڪميشن جو پريس اتاشي آهي. 1980ع کان 1984ع تائين ساڳئي عهدي تي انڊونيشيا ۾ پڻ رهيو. پاڻ ڏکڻ اوڀر ايشيا جي ملڪن جي سياسي، سماجي تمدني، تهذيبي، ثقافتي ۽ لساني اڀياس ۾ رڌل آهي. جون 1990ع)

## ٿاڻلنڊ پنڌ به پهچي سگهجي ٿو

پاڪستان جي اوڀر ۾ هندستان آهي. اهو لتاڙڻ بعد بنگلاديش اچي ٿو. اڃان به جي وڌيڪ اوڀر ڏي وڃبو ته برما ايندو.

برما جي بدليل حڪومتي نظام ڪري اڄڪلهه اسان جو يا باقي دنيا جو واسطو ۽ اڄ ڳوڻ گهٽ ٿي پيئي آهي نه ته مغلن ۽ انگريزن جي ڏينهن ۾ برما بلي بلي هو. سندس تواريخي شهر رنگون، منڊالي ۽ اروادي ندي ڪيترن ئي ڪهاڻين ۽ رنگين افسانن جو مرڪز آهي. مشهور مغل شهنشاهه بهادر شاه ظفر به هندستان کان نڪتو ته برما آيو ۽ رنگون ۾ ئي دفن ٿيل آهي. جنهن لاءِ مشهور غزل آهي:

ڪتنا هي بدنصيب ظفر..... وغيره.

برما کان اڃان به اڳتي هلبو ته ٿاڻلنڊ اچي ٿو. ٿاڻلنڊ جو نقشو، ڪجهه ڪجهه هاڻي جي سونڊ جهڙو آهي جيڪا هيٺ ڏکڻ ڏي هلي وڃي ٿي جتان پوءِ ملائيشيا شروع ٿئي ٿو. ملائيشيا انگريزن جي ڏينهن تائين ملايا سڏبو هو.

يعني پاڪستان کان جي اوڀر ڏي پيرين پنڌ نڪري پئجي ته ٿاڻلنڊ پهچي سگهجي ٿو. ساڳي طرح هتان ملائيشيا کان ٿاڻلنڊ ته ماڻهن جو روز جو پنڌ آهي. چاڪاڻ جو ٿاڻلنڊ ملائيشيا جو پاڙيسري ملڪ آهي. ملائيشيا جي ٻي ڪنڊ تي يعني ٻئي پاسي سنگاپور آهي.

ملائيشيا جي گادي جو هنڌ ڪوالامپور آهي. پر ڌارين ماڻهن لاءِ ملائيشيا جا شهر جو هوربارو ۽ پڊانگ بسار پڻ اهم آهن. جوهوربارو (JOHOR BARU) سنگاپور جي بارڊر تي آهي ته پڊانگ بسار (PADANG BESAR) شهر ٿاڻلنڊ جي بارڊر تي آهي. ٻئي شهر انگريزن جي ڏينهن کان وٺي ريلوي اسٽيشنون آهن. ٻنهي جي وچ ۾ هزار کن ڪلوميٽرن جو پنڌ آهي.

سنگاپور هڪ ننڍڙو ٻيٽ نما ملڪ آهي جنهن جي ڊيگهه ويڪر ويهه پنجويهه ميل کن مس آهي. چوڌاري سمنڊ اٿس. هڪ ڪنڊ کان، سيمنٽ ۽ لوهه جي ڊگهي پل ذريعي ملائيشيا جي جوهوربارو شهر سان ڳنڍيل آهي. هيءُ پل جيڪا ڪازوي (cause way)

سڌجي ٿي، ڪافي ويڪري آهي ۽ هڪ ئي وقت تي چار قطارون موٽر ڪارين ۽ لارين جون لنگهي سگهن ٿيون. ان کان علاوه ريل پڻ لنگهي ٿي.

هي ڪازوي (پل) ۽ ان جي مٿان ريل جا پٽا انگريزن جي ڏينهن جا ٺهيل آهن. انگريز جتي به رهيو، پنهنجي مطلب لاءِ ئي سهي پر اهو چڱو ڪم ڪيائين جو ريل گاڏي جا پٽا وڃائي سفر جو چڱو سک مهيا ڪيائين. اهي ريل جا پٽا اسان جهڙن ملڪن ۾ اڃان تائين ان ئي صورت ۾ هلندا آهن. اڄ ڪلهه جيتوڻيڪ بسون ڪارون جام ٿي ويون آهن پر تڏهن به غريب توڙي امير لاءِ ريل جو سفر سستو ۽ آرام وارو آهي. ملائيشيا ۽ سنگاپور ۾ به انگريزن جي حڪومت هئي جن سنگاپور ۽ ملائيشيا جي هڪ ڪنڊ جوهوربارو کان ٻي ڪنڊ پڊانگ بسار تائين ريل جا پٽا وڃايا. جن تان اڄ ڏينهن تائين KTM ”ڪيريتا آبي تناح ملايو“ (ملئي ماڻهن جي ڌرتي جي آگ گاڏي) هلي ٿي. اها ٻي ڳالهه آهي ته سڄي سنگاپور ۽ ملائيشيا ۾ سوڙهي پٽي واري (Narrow Gauge) ريل آهي جيڪا ڪنهن زماني ۾ حيدرآباد کان ميرپور خاص تائين هئي. يا هينئر به تندوآدمر کان پڊعيدن تائين آهي يا ٻين هنڌن تي ننڍن ڳوٺن کي ڳنڍڻ لاءِ آهي. باقي ڪراچي پشاور يا ڪراچي ڪوئيٽا ۽ ٻين هنڌن تي ويڪري پٽي (Broad Gauge) واري ريل هلي ٿي. ساڳي طرح هندستان، سري لنڪا، بنگلاديش ۽ برما ۾ پڻ انگريزن ريل ٺهرائي.

اهو ضروري آهي ته ملائيشيا ۽ سنگاپور پاسي سوڙهي پٽي واري ريل آهي پر هتي جو ريل ڊپارٽمينٽ ان کي اهڙو ته سٺي نموني سان هلائي ٿو دنيا مڃي ٿي. صاف سٺا ۽ سهڻن ڪوچن وارا ريل جا ڊڄا جيڪي جپان وانگر هر وقت، سفر دوران چوڪريون صاف ڪنڊيون رهن ٿيون. سفر پوري ٿيڻ تي سيٽن تي رکيل سفيد رنگ جي ڪپڙي جا پوش لاهي وري نوان چاڙهيا وڃن ٿا. ريل جي اچڻ ۽ چٽڻ جا مقرر وقت هر هڪ پئسينجر لاءِ ٽڪيٽ موجب نمبر سان وهڻ لاءِ سيٽ يا سمهڻ لاءِ بسترو. ان کان وڌيڪ فالتو مسافر هڪ به نه. ۽ نه وري ريلوي کاتي کي نقصان پهچائڻ لاءِ بنا ٽڪيٽ وارو. گاڏي توڙي ريلوي اسٽيشن تي امن امان. ڪاٺ پيئڻ لاءِ صاف سٺا دڪان ۽ ڪنٽينون. انتظار لاءِ وهڻ جو بندوبست ۽ هتي جي معيار سارو ٽاليت ۽ ڪمپيوٽرائيزڊ ٽڪيٽ گهر. ٽڪيٽ جو اڳهه پڻ هتي جي ڪمائي خرچ جي حساب موجب مناسب ۽ واجب آهي. جوهوربارو کان پڊانگ بسار تائين هڪ هزار ڪلوميٽر جو سفر جو پاڙو، (ايئرڪنڊيشنڊ سيڪنڊ ڪلاس) سٺ کن رنگت آهي. يعني پاڪستاني ساڍا چار سؤ رپيا ٿيا..... جو اڄ ڪلهه ملئي رنگت ۾ اسانجا اٺ رپيا آهن.

جهڙي طرح سنگاپور ۽ ملائيشيا جون ريل گاڏيون هڪ ٻئي جي ملڪن ۾ اچن وڃن ٿيون تهڙي طرح ٿاڻلنڊ ملائيشيا جون پڻ، هڪ ٻئي جي ملڪن جا مسافر کڻي بارڊر ٽپنديون رهن ٿيون. تنهنجي ملڪن ۾ يڪو سفر ڪرڻ لاءِ تڪيٽ ڪنهن به ملڪ جي ڪنهن به ريلوي اسٽيشن تان ان وقت يا اڳوات وٺي سگهجي ٿي ۽ پوءِ ان سفر لاءِ توهان جي سيٽ رزرو ٿيو وڃي ۽ سڄو سسٽم ڪمپيوٽرائزڊ هجڻ ڪري تنهنجي ملڪن جي هڙني اسٽيشن تي اها معلومات پهچي ٿي ۽ پوءِ ڪو به ساڳي سيٽ لاءِ ڊبل تڪيٽ جاري ڪري نٿو سگهي. توهان جي تڪيٽ جا پئسا مفاصلي مطابق، سال جي آخر ۾ ئي ملڪ حصال ٿيون ڪري ڪٽن. اهو ليڪو چوڪو پڻ ڪمپيوٽر ذريعي ٿئي ٿو.

## هتي جو ريلوي نظام

ٿاڻلنڊ ڪڏهن به برطانيا يا ڪنهن ٻئي يورپي ملڪ جي ڪالوني ٿي نه رهيو. هنن ڪنهن به ڌارئين کي لفت ڪرائي پنهنجو پاڻ کي انهن جو غلام نه بڻايو. پر جپانين وانگر ٿاڻي ماڻهن به ڌارين جي سنن ڪمن ۽ ڳالهين جو ضرور آڌر ڀاءُ ڪيو. ريل جو نظام پڻ انهن مان هڪ آهي. اڄ جي بادشاهه جي ڏاڏي چولا لانگڪارن راما پنجين کي انگريزن جو تعليمي نظام، تار ۽ تپال کاتو، روينيو ۽ ريل جو نظام پسند آيو ۽ يڪدم ٿاڻلنڊ ۾ اهي سڀ ڪم جاري ڪرايائين. اڄ سڄو ٿاڻلنڊ ريل رستي مليل آهي. بئناڪاڪ کان ڏکڻ ڏي ويندڙ ريل گاڏي ملائيشيا تائين هليو وڃي ٿي. ۽ سندس ساڪ ملائيشيا ۽ سنگاپور جي ريل کان به بهتر آهي.

ٿاڻلنڊ جي ريل گاڏي روزانو هڪ بجي منجهند جو ملائيشيا جي ريلوي اسٽيشن بٿورٽ (بينانگ) کان هلي ٿي. ملائيشيا ٿاڻلنڊ جي بارڊر واري ريلوي اسٽيشن (پدانگ بسار) تي پاسپورٽ ۽ ويزا جي چيڪنگ ٿئي ٿي. ان بعد ٿاڻلنڊ ملڪ شروع ٿئي ٿو ۽ ٿاڻلنڊ جي پهرين ريلوي اسٽيشن هاتياڻي (Hatyai) اچي ٿي. هاتياڻي ڪوٽڙي وانگر جنڪشن آهي ان بعد اها ترين بئناڪاڪ تائين وڃي ٿي. جتان ساڳي يا ٻي ترين ۾ اڃان به مٿي چئانگ مائي ۽ چئانگ رائي شهرن تائين وڃي سگهجي ٿو.

چئانگ مائي ۽ چئانگ رائي شهر بلڪل اتر ٿاڻلنڊ ۾ لائوس ۽ ويتنام جي ويجهو آهن. اهي شهر بئناڪاڪ کان اٺ سؤ کن ڪلوميٽر پري آهن ۽ هاتياڻيءَ کان پوڻا ٻه هزار

ڪلوميٽر اهڙي طرح سنگاپور کان چئانگ رائي تائين پورا ٿي هزار ڪلوميٽر فاصلو آهي.

ملائيشيا توڙي ٿاڻلنڊ جي ريل، رستي تي ڪيترين ئي تواريخي شهرن، ڪاناڻن گهرن وارن ڳوٺن، بندرگاهن، درياهن، جبلن، جهنگلن ۽ ور وڪڙن مان لنگهي ٿي. مختلف هنڌن جا نظارا خاص ڪري هتي جي جهڙالو موسم ۾، ڏسڻ وٽان ٿين ٿا. تازو هيٺو جڏهن ٿاڻلنڊ جو پرائم منسٽر بئناڪاڪ کان چئانگ مائي وڃي رهيو هو ته هن هوائي جهاز ذريعي سفر ڪرڻ کان انڪار ڪندي اهو ئي سبب ڏنو، ”پلي ٿورو دير سان پهچان پر قدرتي نظارا ڏسڻ خاطر آئون ريل گاڏي ۾ سفر ڪندس.“

ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته ريل جي سفر جي ڳالهه ئي ٻي آهي جنهن سان ٻي ڪا سواري مقابلو نٿي ڪري سگهي. ريل جي سفر ۾ هوائي جهاز يا موٽر لاري وانگر ماڻهو قيد ٿي هڪ هنڌ ويهي ويهي سڪي نٿو. نه حادثي جو گهڻو اڪو رهي ٿو. ساڳي وقت موسم جي ڦير ڦار ڪري انهن لوڏن جو عذاب پڻ نٿو رهي جيڪو پاڻي واري جهاز ۾ عام آهي. ويتر جي ريل جو نظام سنو آهي، يعني وقت جي پابندي، امن امان، آرام ده سٺون، صفائي سنائي ۽ گهٽ پاڙو ته پوءِ ٻيو ڇا ڪپي. پنهنجو يا پرايو ملڪ ڀرڻ لاءِ دري واري سيٽ تي ويهي سفر ڪرڻ هڪ سٺو ڳالهه آهي. بس رڳو وانڊڪائي هجي - سا اسان ايشيا جي ماڻهن وٽ آهي ئي آهي.

## ريل جو سفر سڀ کان بهتر

ريل جي سٺي، سندس چڪ چڪ ڪري اسٽيشن ڇڏڻ يا بريك جو چيچات ڪري هر ريلوي اسٽيشن تي پنهنجي مقرر هنڌ تي بيٺو ۽ هلڻ وقت ٿڌي ايئرڪنڊيشنڊ گاڏي مان ٻاهر جو نظارو ڪرڻ يا اڻ - ٿڌي گاڏي جي کليل دري مان ايندڙ هير جي چهاڙ کي ڀرڻ کان علاوه موت وٽ گاڏن جا چيڪڙا ۽ پري پري جي وڻن کي تڪو تڪو ڊوڙندو ڏسي گاڏي ۾ سفر ڪندڙ مسافر جي دل ان کان به وڌيڪ تڪو ڌڙڪي ٿي. ساڳيو حال سندس سوچ ۽ خيالن جي رفتار جو رهي ٿو. بئناڪاڪ، بمبئي، بريمن جي ريلوي اسٽيشن هجي يا لورپول، لاهور، لنڊن جي ريلوي اسٽيشن جي عمارت سڄو ڏينهن ملڻ

وچڙڻ جو سمو پيش ڪري ٿي سچ ته ريل گاڏي جي لوڏا اڃان تائين دنيا جي لکين ماڻهن جي دلين تي راڄ ڪري ٿي.

ڪو زمانو هو جنهن ۾ ڪار جو سفر آرام وارو سمجهيو ويندو هو. پر هاڻ هڪ ته ڪارن جو تعداد وڌڻ ڪري هميشه ٽرئفڪ جئم جو آزار رهي ٿو ۽ ٻيو پئٽرول جي مهانگائي ڪري ڪار جي سائيز ننڍي ٿي ويئي آهي. ڪار ۾ سفر ڪندڙ مسافر لوهه جي دٻي ۾ پاڻ کي قيدي محسوس ڪري ٿو. ٽرئفڪ جئم ڪري گاڏين جي دونهن ۽ گرمي ۾ هو گهٽبو ۽ پگهربو رهي ٿو. ساڳي ٽرئفڪ جئم جو مسئلو آسمان تي آهي. هاءِ جئڪنگ جو خوف ان کان علاوه. ان ڪري ڪييترا دفعا هوائي سفر جي وقت کان وڌيڪ وقت هوائي اڏي تي پهچڻ، پهچي سامان چيڪ ڪرائڻ ۽ ٻين ضروري ڪارواين تي برباد ٿيو وڃي. هوائي جهاز ۾ به ائين هڪ هنڌ وهڻو پوي ٿو جڏهن ماڻهو ڪرسي تي نه پر سانچي ۾ پيو آهي. هڪ ٻن دفعا کان وڌيڪ ات ويهه ڪر ته پر وارو مسافر ناراض. ڇو جو هن جي ننڍي ڦٽي ۽ ٻئي جي لنگهه لاءِ رستو ڏيڻ لاءِ کيس تنگون، سوڙهيون ڪرڻيون پون ٿيون.

پر سائين ريل جي ڳالهه ئي بي آهي. پنهنجي دٻي ۾ ته پيو هل چل پر مود ٿئي ته هڪ دٻي کان ٻئي ۾ به هليو وڃي. ڪٿي مٿي تي ويڙهيل تودونگ (پوتي - رومال) ۾ ملئي عورتون ”ناسي - ليمڪ“ (ناريل جي ڪير ۾ رڌل پت) ويٺيون کائين ته ڪٿي چيني چوڪرو چوڪري منهن منهن سان ملائي هوريان هوريان پيار جون ڳالهيون پيا وندين. ڪنهن سيٽ تي وڏي ڏاڙهي سان پوڙهو سڪ گرمڪي ۾ ڇپيل اخبار پنهنجي زال کي پڙهيو پيو ٻڌائي ته ڪٿي نئون شادي شده تامل جوڙو دنيا کان جڻ واسطو چني پنهنجي منهن ويٺو آهي. هو دنيا جي خبر فقط تڏهن لهن ٿا جڏهن ڪنهن اسٽيشن تي گاڏي بيهي ٿي. ان وقت مڙسالو پليٽ فارم تي لهي پنهنجي نئين ڪنوار لاءِ چونڊرن جي ٿيلهي ۽ پيسسي ڪولا وٺي ٿو يا ڪئميرا ڪڍي فوتو ڪڍي ٿو. ترين جي هڪ هڪ دٻي جي هڪ هڪ سيٽ تي نرالي دنيا آهي ۽ جي ڪو ان دنيا کي ڏسڻ نٿو چاهي ته سامهون هلندڙ VCR تي فلم ڏسي سگهي ٿو. يا هوٽل واري بوڪي ۾ ويهي ڪجهه کائي پي سگهي ٿو. اڃان به جي کيس بوريت محسوس ٿئي ته اسٽيشن اچڻ تي لهي واک ڪري سگهي ٿو. تامل اندين يا سڪ گارڊ کي رعب سان ڳاڙهو سائو جهنڊو لوڏي سڀني وڃائيندو ڏسي سگهي ٿو. اڳتي جي سفر ۾ پڙهڻ لاءِ ريلوي اسٽيشن جي اسٽال تان ڪا اخبار يا فلمي رسالو وٺي سگهي ٿو. يا وري چاليهه سينٽن جو چانهين جو بچ وٺي بي اسٽيشن تائين اهي ڪيون ڪولڻ ۽ کائڻ ۾ پاڻ کي مشغول رکي سگهي ٿو.

ننڍيٺ کان هر لنڱهندڙ ترين کي ڏسي منهنجي دماغ ۾ اها خواهش ايندي آهي ته جيڪر آئون به ان ۾ وينل هجان ۽ جڏهن به موقعو مليو آهي ته ڪار يا هوائي جهاز ۾ وڃڻ بدران دنيا جي مختلف ملڪن ۾ ريل گاڏي ۾ سفر ڪرڻ وڌيڪ پسند ڪيو اٿم. اڄ به چين ۾ اوساڪا کان توڪيو تائين بليٽ ترين جو سفر، چين ۾ بيجنگ شهر کان ”ٽرانس منگولين ايڪسپريس“ جو سفر، لنڊن کان ڊنڊي اسڪاٽلنڊ تائين يا آفريڪا، آمريڪا ۽ يورپ ۾ ريل ذريعي ڪيل ڊگها سفر منهنجي دماغ ۾ هر وقت تازگي پيدا ڪن ٿا. منهنجي خيال ۾ ملڪ ۽ ان جي ماڻهن کي ڏسڻ لاءِ ريل جو سفر سڀ ۾ بهتر آهي.

## ريل جو هڪ ڊگهو سفر

ريل جي سڀ کان پهرين ۽ ڊگهي سفر جو موقعو اسڪول جي ڏينهن ۾ مليو ڳ جڏهن سي - اسڪاٽوننگ جي هڪ جمبوري ۾ حصو وٺڻ لاءِ چٽاگانگ - بنگلاديش (تن ڏينهن ۾ اوڀر پاڪستان) پهچڻو هو. اسين پيٽاڙو اسٽيشن کان گاڏي ۾ ڪراچي آياسين. ڪراچي اسٽيشن تي اسان کي ويزا ۽ پاسپورٽ مليا جتان ٻي ترين ۾، ڪراچي جي ڪجهه اسڪاٽون سان گڏ، لاهور روانا ٿياسين. لاهور ٻئي ڏينهن پهتاسين جتي پاڪستان جي N.W.R ريلوي بدلائي انڊيا جي گاڏي ۾ چڙهياسين. جنهن تي هڪ پنجنهه ميل هلڻ بعد سڪن جي مشهور شهر امرتسر ۾ اچي چڙيو. امرتسر اسٽيشن تي ٻي گاڏي جي اچڻ لاءِ تي چار ڪلاڪ انتظار ڪيو هئوسين. مسافرن جي وهڻ لاءِ، اسٽيشن تي رکيل هڪ ٻه بينچون اڳهين ڀريل هيون سو اسان پٽ تي پتل ماري ويهي رهياسين، هن وقت به اها اسٽيشن ۽ ان جو ماحول چٽو پتو ياد آهي. ڪراچي جي هڪ اسڪاٽو ماسٽر سيني چوڪرن کي ٻه ڊگڙين جهڙيون مانيون ۽ هڪ هڪ انب وٺي ڏنو. اسان کي ڏاڍي بڪ هئي. امرتسر ريلوي اسٽيشن جي ان ماني جو سواد اڄ به نٿو وسري. شام ڌاري امرتسر کان مسافر کڻي گاڏي اوڀر طرف هلڻ لڳي ۽ ڪلڪتي پهچڻ لاءِ اها گاڏي ٻه ڏينهن ۽ ٻه راتيون سڄي هندستان جي ويڪر لتاڙيندي رهي. امرتسر کان ڪلڪتي تائين جي ڏيڍ هزار ڪلوميٽر سفر ۾ ڪيتريون ئي مشهور ريلوي اسٽيشنون آيون جن جا نالا ان کان اڳ آڪاش واڻي ريڊيو اسٽيشن جي فرمائشي گانن جي پروگرام

۾ ٻڌا هئاسين يا اردو جي شاعرن جي نالن سان گڏ هوندا آهن. امبالا، لکنو، مراد آباد، پٽنہ، گيا، راءِ بريلي وغيره.

ڪلڪتي ۾ ترين بدلائي پيئي، جنهن کي بارڊر ٽپي اوڀر پاڪستان وڃڻو هو. بارڊر واري شهر - شايد جيسور ۾ - پاسپورتن جي چڪاس ٿي. ان بعد پاڪستاني ريل ۾ چڙهي ڍاڪا جي ڀر واري شهر نارائن گنج ۾ آياسين. جتان آخري ترين ۾ چڙهي چنگانگ پهتاسين - ان کان اڳيان سمنڊ هو..... خليج بنگال. پيٽاڙو ريلوي اسٽيشن کان چنگانگ تائين ٽي راتيون ۽ چار ڏينهن لڳي ويا ۽ مختلف گاڏين ۾ اٽڪل ٻه هزار ميل - يعني ساڍا ٽي هزار ڪلوميٽر سفر ڪيوسين. شاگرد هئاسين. سڄو سفر ٿرڊ ڪلاس ۾ ڪاٺ جي بينچن تي ويهي گذاريوسين يا پٽ تي چادر وچائي سمهي ٿي رهياسين. پر تڏهن به ترين جي سفر بيحد مزو ڏنو ۽ اڄ به ان سفر جون يادون دماغ ۾ تازيون آهن ۽ مونسان گڏ ان سفر ۾ ڪيترن جا چهره هن وقت به نه وسريا آهن..... نصير قاضي، خالد لطيف، علي رضا ميمڻ، نجم انصاري، شوڪت اقبال چوهاڻ، فرقان، سلمان هاشمي وغيره وغيره. سفر دوران پيش آيل ننڍيون ننڍيون ڳالهيون هن وقت به ساري ڪل ٿي اچي.

## منهنجو هي ريل رستي ٿاڻلنڊ ڏي سفر

گذريل ڇهن سالن کان ملائيشيا جي جنهن شهر ۾ رهان ٿو ان جو نالو ملاڪا آهي. هي شهر ملائيشيا جي اولهه پاسي واري سامونڊي ڪناري West Coast تي آهي. ملائيشيا جا سڀ مشهور شهر هن ڪناري ويٽ ڪوسٽ تي آهن: جوهوربارو، موٽر (Muar)، ڪوالالمپور، اپوح، پينانگ، الور اسٽار، سنگائي پتاني، ڪئالا ڪنگسار وغيره وغيره. پورچوگيز، ڊچ، انگريز - سڀني جي هن ڪناري تي مار مارا هئي. باقي اوڀر پاسي (East Coast) تي عوام به گهٽ آهي ته شهر به گهٽ آهن. اتي خاموش، سامونڊي ڪنارو (Beaches)، ڪميون، انهن جا بيضا ۽ واٽرا آمريڪن ۽ منجهيل جپاني ٿوئرسٽ نظر اچن ٿا.

سو ملائيشيا جي اولهه ۽ اوڀر ۾ سمنڊ ئي سمنڊ آهي باقي اتر ۽ ڏکڻ ۾ پاڙيسري ملڪ: ٿاڻلنڊ ۽ سنگاپور آهي. ملاڪا کان سنگاپور اڍائي سؤ ڪلوميٽر آهي.

گذريل مهيني سنڱاپور ۾ هفتي ڪن لاءِ هڪ تعليمي سيمينار هو جنهن ۾ جهاز هلائيندڙ انجنيئرن کي وقت بوقت نئين ٿيندڙ ايجادن بابت معلومات مهيا ڪرڻ جا اُپاءُ وٺڻ بابت سوچڻو هو. سنڱاپور، اڄ ڪلهه هر ڳالهه ۽ ڪم جي ڪارڪردگي ۾ ايترو ته بهتر ۽ اڄت (Efficient) ٿي پيو آهي جو ڪنهن به ڪم ۾ دير ڪرڻ بدران اڳواٽ اُڪلايو وٺي. اهو ئي حال اسان جي سيمينار جو ٿيو. ان بعد بئناڪاڪ ۾ ٿيندڙ ڪانفرنس لاءِ وڃڻو هو جنهن ۾ اڃا اٺ ڏهه ڏينهن هئا. اهي ڏينهن سنڱاپور ۾ گذاري پوءِ آخري ڏينهن تي هوئي جهاز رستي بئناڪاڪ وڃڻ بدران اٺون ان ئي وقت ريل گاڏيءَ جي سفر لاءِ نڪري پيس. مونکي خبر هئي ته سنڱاپور کان بئناڪاڪ ريل گاڏي رستي پهچي سگهجي ٿو ۽ روزانو هن پاسي جي ترين سنڱاپور، ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ جا ملڪ ائين لتاڙيندي رهي ٿي جيئن پاڻ وٽ مهراڻ ايڪسپريس ميرپور خاص، حيدرآباد، نٿي ۽ ڪراچي ضلعي ۾ ايندي ويندي رهي ٿي. سنڱاپور جي جنهن هٽل ۾ رهيل هوس، ان مان سنڱاپور جي ريلوي اسٽيشن تي فون ڪيم.

”ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ ڏي ويندڙ ريل گاڏيءَ جي تڪيٽ ملي سگهندي؟“ مون اسٽيسن ماسٽر کان پڇيو.

”اڄ ڪلهه ملائيشيا ۽ سنڱاپور جي اسڪولن کي موڪلون هجڻ ڪري ريل گاڏيون پريل رهن ٿيون. پرينءَ جي گاڏيءَ ۾ بئناڪاڪ تائين جون ڪجهه خالي سٽون آهن باقي اڄ جي گاڏي ۾ وڌ ۾ وڌ ڪواليمپور تائين خالي سٽ ملي سگهي ٿي.“ سنڱاپور جي ريلوي اسٽيسن ماسٽر ٻڌايو.

مون ڪواليمپور تائين جي تڪيٽ وٺڻ قبول ڪئي ۽ ارادو ڪيو ته ڪواليمپور پهچي، اتان ويندڙ ڪنهن ٻي ترين ۾ اڳتي ٿاڻلنڊ تائين هليو ويندس. جتان پوءِ ٿاڻلنڊ نه ته به ملائيشيا جي چيڙي واري ڪنهن شهر: پينانگ، الور اسٽار، اراڻو تائين هليو ويندس. پر جي ريل گاڏيءَ ۾ جاءِ نه ملي ته بس ۾ يا حصن پتين واري ٽئڪسي ۾، جيڪا چار چار ماڻهو کڻي ٿي ۽ منزل مطابق پاڙو وٺي ٿي، اڳتي جو سفر جاري رکندس. ڇو جو ملائيشيا جون بسون ۽ ٽئڪسيون پڻ بارڊر ٽي ٿاڻلنڊ ۾ ائين پيون اينديون وينديون آهن جيئن دادو جو ٽئڪسيون موري واري پل ٽي نواب شاهه ۽ حيدرآباد تائين هليون وڃن ٿيون.

سنڱاپور کان ترين صبح جو راڻي ٿي. سنڱاپور ٻيٽ ۽ ملائيشيا جي وچ ۾ سمنڊ وارو ٽڪرو ڪازوي ذريعي ٽي جوهور بارو آئي. جنهن کانپوءِ ڪلائي،

ڪلوائنگ، سيگامٽ، تمپين، سرپيمان جهڙيون اسٽيشنون لتاڙي ڪوالالمپور جي ريلوي اسٽيشن تي پهتي جتي مونکي لهڻو پيو جو مون واري اها سيٽ ڪوالالمپور کانپوءِ ڪنهن ٻئي پئسينجر لاءِ اڳواٽ مقرر (Reserve) ٿيل هئي. لهڻ شرط ڪوالالمپور ريلوي اسٽيشن جي ٽڪيٽ گهر اڳيان قطار ۾ اچي بيٺس. منهنجي اڳيان ٻه ماڻهو مس هئا. سگهوئي منهنجو وارو آيو ۽ ڪرشن نالي جي ٽئگ واري ٽڪيٽ ڪارڪان ڪوالالمپور کان بئنڪاڪ تائين جي ٽڪيٽ جي گهر ڪيم. ملائيشيا ۾ نوڪري ڪندڙ هر ماڻهوءَ جي قميص تي سندس سڌ جي مختصر نالي جو ٽئگ لڳل رهي ٿو. چاهي هو وڏو آفيسر هجي يا پننگي باغائي. هتي جو پرائم منسٽر به پلاسٽڪ تي لکيل سندس مختصر نالو Mahathir (محاطر) قميص تي هڻي آفيس ۾ ايندو آهي.

ٽڪيٽ ڪلارڪ ڪرشن ڪا دير ڪمپيوٽر جي چاڀين کي هيٺ مٿي ڪري مٿو ڪنهندو رهيو. آخر پڇيائين ته ڪڏهن ڪيم.

”اڄ، هيئر“ ورائيو مانس

”ويري ساري! پينانگ (بٿروٽ) تائين ته ڏئي سگهان ٿو. باقي اڳتي تائين اڄ جي ڪنهن به ٿرين ۾ خالي جاءِ ناهي.“

هن هڪ دفعو وري ڪمپيوٽر جي چاڀين کي هيٺ مٿي ڪيو. ”ڪوالالمپور کان پينانگ بيت چار سؤ ڪلوميٽر اتر ڏي يعني ٿاڻلند ڏي آهي. اوستائين پهچڻ سان به منهنجو ڪافي سفر هلڪو ٿي پوندو“ مون دل ئي دل ۾ سوچيو.

”ڪرشن“ نالي وارو هي اندين ڪلارڪ اڃان ڪمپيوٽر تي لڳو پيو هو.

”پوءِ ڇا؟“ مون کڙين تي بيهي دري ۾ اندر جهاتي پائي کانس پڇيو. ساڳي وقت سندس ڪمپيوٽر جي پڙدي تي پڻ نظر وڌي ته آيا هو منهنجي ڪم ۾ رڌل آهي يا هڪ منو ٿيو ڪا وڊيو گيم وينو ڪيڏي. پر نه هو واقعي منهنجي لاءِ مختلف وقتن تي ويندڙ ريل گاڏين جو سٺو ڏسي رهيو هو. جيئن ڪنهن ريت، ڪهڙي به ڪلاس ۾ مونکي ٿاڻلند تائين سيٽ ڏياري سگهي.

## باوا آتائو آتاس - هيٺ يا مٿي؟

ڌارين کي ڏک لائڻ جي معاملي ۾ ملائيشيا جا ماڻهو چڱو پاڻ پتوڙين ٿا. اهو ڌارين جيڪڏهن اسان جهڙو ڪارو - ڪراچي، ڪولمبو يا ڪلڪتي جهڙن غريب هنڌن کان آيل بدران ڪو چٽو گورو انگلنڊ آمريڪا يا اسپين آسٽريليا جهڙي سڪئي ستابي ملڪ جو آهي ته پوءِ ته هي ملائيشين هن تي هيڪانڊو گهڻو مهربان ٿيو پون. پر اهو به جس هجين جو اسان جو ايترو به خيال رکن ٿا. اهائي ڳالهه من ۾ رکي ملائيشيا جهڙي ملڪ ۾ گهٽ پگهار تي ماستري جهڙي ڊمانڊنگ ۽ مٿي جو سور نوڪري وٺڻو ڪريان. مون پنهنجو پاڻ کي ان وقت بور ۽ دلشڪستو ٿيڻ کان بچائڻ لاءِ ان قسم جو روشن پهلو ڏيان ۾ آندو جنهن سان وقتي طور ٿوري تسڪين ۽ سڪون ضرور محسوس ڪيو.

”پوءِ ڀلا بٿرورٽ اسٽيشن تائين جي ٽڪيٽ ڏيان؟“

ڪلارڪ اڳتي تائين جي ڪاميابي نه ڏسي پينانگ تائين جي هام پري. پينانگ دراصل هڪ ننڍڙو ٻيٽ آهي ۽ ان ٻيٽ تي ته ڪا به ريلوي اسٽيشن ناهي، پينانگ ٻيٽ تي وڃڻ لاءِ مين لئنڊ تي جنهن ريلوي اسٽيشن ۽ شهر ۾ لهڻو پوي ٿو ان جو نالو بٿرورٽ آهي. نالي مان ظاهر ٿئي ٿو ته اهو به انگريز ٺهرايو پر اهو ايترو مشهور ناهي. نوانوي سيڪڙو ڌاريان ٿورسٽ جيڪي هن اسٽيشن تي لهن ٿا اهي ان ئي وقت اتان فيري ۾ چڙهي، سمنڊ ٽپي پينانگ هليا وڃن ٿا. ان ڪري بٿرورٽ ريلوي اسٽيشن کي اسان جهڙا پينانگ اسٽيشن ئي سڏين ٿا.

ڪوالالمپور کان انين بجي شام جو هڪ ترين بٿرورٽ وڃڻي هئي جنهن لاءِ ڪلارڪ ٽڪيٽ ڪٽڻ وارو هو ته مون ان جي پهچ جو وقت پڇيو.

”بٿرورٽ - پينانگ ۾ رات جي ٻي اڏائي بجي ڌاري پهچندي.“ هن ٻڌايو.

”بٿرورٽ اسٽيشن تي ٽئڪسي يا بس هٿ ڪرڻ جو وڏو آزار آهي،“ مون دل ۾ سوچيو ملائيشيا ڌارين کي پنهنجي ملڪ گهمڻ لاءِ دعوتون ته ڏئي ٿو پر ان ۾ سنگاپور يا ٿاڻلنڊ واريون ڪيتريون ئي سهوليتون غير موجود آهن. مونکي پينانگ مان اڳتي

(ٿاڻلنڊ) جي ٽڪيٽ ملي به وڃي ته به اها ترين ڪلاڪ ٻن جي مختصر بعد نه ويندي جو آئون ريلوي اسٽيشن تي ئي اهو وقت گذاري ڇڏيان. ٿاڻلنڊ ڏي ويندڙ گاڏي بٿرورٿ (پينانگ) جي ريلوي اسٽيشن کان روزانو منجهند مهل وڃي ٿي.

”ته پوءِ صبح واري ترين ۾ وڃ جيڪا هتان ڪوالالمپور کان ستين بجي چٽي ٿي ۽ ٿاڻلنڊ ويندڙ گاڏين سان ڳنڍجي ٿي.“ ڪلارڪ صلاح ڏني.

”يعني اڄ رات هتي ڪوالالمپور ۾ ڪنهن هٽل ۾ وڃي رهان. ۽ پوءِ صبح ساڻ ويندڙ گاڏي لاءِ پويون پهر ڏيئي اٿان! يار، هتي تئڪسي ڏينهن جوئي ڏکي ملي ٿي، صبح ساجهر هٽل کان تئڪسي نه ملي ته معنا ريل به وئي ته ننڊ به وئي.“ مون ڪلندي ڪلارڪ کي چيو. منهنجي پويان قطار ۾ ڪير به نه هو، سو ڪارڪ به واندو هو. آئون ته واندو ئي واندو هوس. بلڪ وقت گذارڻ جي چڪر ۾ هوس.

اندين تامل ڪارڪ منهنجي سڄي دل سان مدد ڪرڻ جي موڊ ۾ هو.

”هيئن ڪريو،“ هن کي ڪا ٻي آئيڊيا ڏيان ۾ آئي، ”هن ريلوي اسٽيشن واري هٽل ۾ رهي پئو،“ هن سامهون لڳل ”Kuala Lumpur Railway Station Hotel“ جي بورڊ ڏي اشارو ڪندي چيو، ”صبح جو بٿرو جيئن اٿاريانو، لفت ۾ لهي سڌو هيٺ گاڏي ۾ اچي وهجو.“

صلاح سني هئي، ساڳي وقت کيس اڃان بيزار نه ٿيندو ڏسي هڪ ٻيو سوال ڪيو مانس:

”پلا ڪرشن اهڙي ڪا گاڏي ناهي جيڪا اڄ رات ٿورو دير سان چٽندي هجي. جيئن رات ان ۾ گذري وڃي ۽ ڏينهن جو بٿرورٿ (پينانگ) پهچان.“

”آهي،“ هن ورائيو. ”اها هتان ڪوالالمپور کان رات جو ساڍي ڏهين چٽندي ۽ بٿرورٿ صبح جو ائين بجي پڄائيندي.“

”اها ته پوءِ واهه جي ٿيندي.“ مون خوش ۽ ۾ بهڪندي ٻٽونءِ مان پئسا ڪڍيا.

”پر ان ۾ توهان کي شايد وهڻو پوي. سمهڻ لاءِ سليپر (Sleeper) جي پڪ نه اٿم“

”ڏس يار! هاڻ ائين ته نه ڪر.“ مون چيو مانس. گذريل رات، سنگاپور ۾، اڳ ئي ننڊ پوري نه ٿي هئي ۽ هاڻ هڪ وڌيڪ رات ويهي گذارڻ مون نٿي چاهيو.

ڪرشنن هڪ دفعو وري ڪمپيوٽر جي اسڪرين ڏي گهورڻ لڳو. سندس هٿ ڇاپيون دبائڻ ۾ مشغول هئا. اٿون سندس ڪومايل چهري کي ٽڪ ٻڌي ڏسڻ لڳس، جيڪو گهڙيال جي لڙڪڻي وانگر، لڙي لڙي آشا ۽ ناراشا جي وچ ۾ بيهي رهيو. اسڪرين تي ڊوڙندڙ انگ اکر - پئسنجرن جا نالا ۽ سندن سيٽن جا نمبر ڪنهن وقت به سندس چهري جي پينڊيولم کي هڪ طرف ڌڪو ڏيئي سگهيا ٿي.

اوچتو سندس منهن تي سرهاڻ نمودار ٿي. يعني سندس ڪومايل چهرو هاڻ گهٽ ڪومايل لڳو. سندس ڪاري منهن تي ڏندن جي اڇي قطار ظاهر ٿي. چڻ اونداهي گهر جي ڪنهن ڪمري جي بتي پري ويئي.

”يو لڪي لا“ (You Lucky -Lah) - هن ملئي اسٽائيل انگريزي ۾ مونکي خوشخبري ٻڌائي ۽ پوءِ ملئي زبان ۾ پڇيو:

”Bawa Atau Atas“ هيٺ (واري سيٽ ڪپي) يا مٿي؟

هن مون کان سليپر جي پوزيشن معلوم ڪرڻ چاهي ٿي ته آيا هيٺين بستري تي سمهڻ چاهيندس يا مٿئين تي.

هاڻ ڪا چونڊ جي گنجائش هجي ته نخرو به ڪجي.

”هونءِ ته هيٺ واري بستر کي پسند ڪندس پر هيٺو جيڪو هجي صحيح آهي.“  
مون ٻڌايو مانس.

”Nasib - Baik“ - پاڳ موچارو اٿئي. 4-B هيٺيون بيد ئي خالي آهي.“ هن فور - بي واري خالي ڪالم ڏي اشارو ڪندي ڏيکاريو.

اهو ڪالم ڏسڻ بدران مون اوسي پاسي جي خانن ۾ ٻين پئسنجرن جا نالا پڙهيا. فلاڻو بن فلاڻو، فلاڻو بن فلاڻو، فلاڻي بنت فلاڻو..... انهن نالن مان اندازو لڳايم ته جنهن دٻي ۾ مونکي جاءِ ملي آهي ان ۾ ملئي گهڻا آهن. اها مون لاءِ سٺي ڳالهه هئي. جو مون سگريٽ جي ڊونهين ۽ گوڙ گهمسان کان ڀڄڻ چاهيو ٿي. ملئي گهٽ سگريٽ پيئڻ ٿا ۽ عورتون ته بنهه نه. ان کان علاوه ملئي آهستي ڳالهائين ۽ سوير سمهڻ جا عادي آهن. ان ڪري ريل گاڏيءَ ۾ مونکي ننڊ ڪرڻ جو سٺو موقعو ملي ويندو. ملئين بعد، ملائيشيا ۾ رهندڙ ٻي وڏي قوم - چيني، ترين ۾ اڪثر زور سان ڳالهائين ۽ رات وارو سفر ڳاڻڻ ۽ ڪل مسخري ۾ گذارين. ننڍي تهئيءَ جا چوڪرا توڙي چوڪريون،

گاڏي ۾ هڪ ٻئي کي وهاڻا اچلي هڻن، رڙيون ڪن - يعني جاڳڻ واري لاءِ ته تماشو ٿيو پر لڪل مسافر نند جو سوچي به نٿو سگهي.

## ڪوالامپور کان بٿروٿ (پينانگ)

ڪرشن جا ٿورا مڃي ڪانس رات واري گاڏي جي 4-B نمبر واري سيٽ جي ٽڪيٽ ورتي ۽ پٽ تي رکيل بئگ ۽ ٿيلهو کڻي ٽڪيٽ واري هال کان ٻاهر نڪتس. گاڏي اچڻ ۽ چٽڻ ۾ اڃان پنج ڇهه ڪلاڪ هئا. ٽڪيٽ جو مسئلو ته حل ٿي ويو، هاڻ باقي سامان جو هو. سامان سان گڏ جهڙو ماڻهو ٻڌل ٻڌل. نه پاڻي پيشاب لاءِ وڃي سگهي ۽ نه بينچ تي ٿيڪ ڏيئي نند ڪري سگهي ۽ نه وري ٻاهر نڪري واک ڪري سگهي.

”ڪوالامپور جي ريلوي اسٽيشن انگريزن ٺاهي آهي ۽ اهو ئي نٿو سگهي ته لاهور، ڪراچي، دهلي، ڪولمبو، چنگانگ ريلوي اسٽيشن تي ته سامان رکڻ لاءِ لڳج روم ٺاهين پر هتي ڪوالامپور ۾ نه،“ مون سوچيو.

”Adakah setor simpan barang, disini“ ٽڪيٽ گهر جي در وٽ بينل هڪ پوليس واري کان گودام (اسٽور) جو پڇيم. اسٽور کي ملئي زبان ۾ ”سيٽور“ چون.

پوليس واري هائوڪار ۾ ڪنڌ ڌوڻيو ۽ ڪنڊ واري ڪمري ڏي اشارو ڪيو.

ڪنڊ واري ڪمري وٽ پهچي پڪ ٿي ته جنهن جو پڇيم ٿي اهو ئي آهي. ”واه ڙي واه انگريز!“ مون دل ئي دل ۾ مرڪيو.

دنيا جي ڪنهن به ملڪ ۾ مونکي ڇڏيو. ان جي ريلوي اسٽيشن ڏسي ٻڌائي سگهندس ته آيا ان ملڪ تي انگريزن جو راڄ هو يا نه. اسٽور (لڳج روم) جو ساڳيو نمونو جيڪو اسان جي ريلوي اسٽيشن تي هوندو آهي اهوئي نظر آيو. اتاهين ڇت، سامان ٽورڻ لاءِ ڪٿ لڳل پراڻي زماني جي ساهمي، روشني پوري پني - بلب فيوز ٿيل يا انهن مٿان مڙ ڇڙهيل. ڪنڊن پاسن ۾ اهي ئي ڄارا ۽ چٽين جي ڪاٺ تي پارِيهر ۽ سندن ٽيڪنيڪل وٺيون. لڳج روم ۾ گهڙڻ بعد اهو چوڻ مشڪل آهي ته ڪراچي ۾ آهيو يا ڪلڪتي ۾، نٿروبي ۾ آهيو يا نارائڻ گنج ۾.

پنجاه سينت وني كلارڪ رسيد ڏني ۽ پر ۾ بينل مزدور سامان وني مونڪي آجو ڪيو. ان بعد هت چنڊي ٻاهر نڪتس. هاڻ نه دماغ تي بار هو ۽ نه هٿن ۾ هڙون. انهن ڳالهين کان پوءِ ريل جو مسافر جهڙو طوطو ٿيو پوي. بنهه هلڪو ڦلڪو باقي بچيل وقت گذارڻ لاءِ هاڻ آزاد پڪي هوس.

ڪوالالمپور جي ان قبن ۽ منارن واري ريلوي اسٽيشن جي عمارت مان نڪري پنڌ ٿي پنڌ هلندو رهيس. مسجد نگارا، دايا بومي بلڊنگ، جنرل پوسٽ آفيس، بئنڪ رعيت ۽ هاءِ ڪورٽ جي عمارت وٽان ٿيندو جالان راجا لائوت تي آيس. (جالان معنا شاهراهه، روڊ، رستو. ڪوالالمپور جا ڪيترا رستا راجائن ۽ سلطانن نالي آهن.) هاڻ هن روڊ تي آهستي آهستي هلڻ لڳس. اهي دڪان جيڪي ڪار ۾ هتان لنگهڻ وقت چڱي طرح نه ڏسي سگهندو هوس، اهي هڪ هڪ ڪري ڏسڻ لڳس. ڪو ڪار جي اسپيئر پارٽس جو دڪان هو ته ڪو ريڊيو ڪئسٽن جو، ڪو چاٻي ٺهرائڻ ۽ پين، واچ جو ته ڪو چين تي نالو لڪرائڻ ۽ عينڪ گهڙيائون جو. ڪو پڙدن ۽ ڪار جي سيٽ ڪورن جو هو ته ڪو فوتن تي فريم ٺاهڻ واري جو. ٿورن ٿورن دڪانن بعد ڪنهن چيني، ملئي يا تامل انڊين (ماماڪ) جي هوٽل نظر آئي ٿي. هتي جي ماڻهن جي چوڻ مطابق هن روڊ تي اڪثر هر شيءِ ملي سگهي ٿي ۽ اڳهه پڻ پوري پني تي. هي موقعو انهن دڪانن جاچڻ لاءِ سٺو هو.

راجا لائوت روڊ تي سائيم ڊر بي بلڊنگ، گرانڊ ڪاتينينٽل، پلازا ۽ سٽي هوٽل بعد ساڄي پاسي ڪئپيٽل ۽ فيڊرل سئنيماٽون اچن ٿيون. انهن جي ورلڊ ٽريڊ سينٽر ۾، ايشيا جو وڏو ڊپارٽمينٽل اسٽور يوهان، The Mall ۽ پٽن پئسفڪ نالي هوٽل آهي - جنهن جي ٽي روم ۾ باقي وقت اچي گذاريم. ان ئي هوٽل جي پبلڪ فون تان پينانگ ۾ رهندڙ هاشم نالي هڪ ملئي دوست سان هن سفر جو ذڪر ڪيم.

”هاشم! ٿاڻلنڊ شاپنگ لاءِ ڪڏهن وڃڻ جو ارادو اٿئي؟“ مون پڇيومانس. پينانگ، پيرلس، ڪيداح جهڙن ملائيشيا جي اتراهين رياستن جا ماڻهو ذري پرزي خريداري لاءِ ٿاڻلنڊ پڄن. ڪنهن کي بي يا ٽين زال اٿئي هوندي آهي ته ان لاءِ به هو ٿاڻلنڊ جو رخ رکندو آهي.

“Kenapa? Bila encik hendak pergi”

”ڇو - ؟ توهان ڪڏهن ٿا وڃو؟“ هاشم جواب بدران سوال پڇيو.

”ڳالهه ٻڌ. آءُ هينئر تو وٽ پينانگ اچان پيو. هن وقت ڪوالمپور مان ڳالهائين پيو. مون واري گاڏي هتان رات جو چٽندي ۽ بٿرورٿ اسٽيشن تي صبح جو ائين ڌاري پهچندي. جتان پوءِ SRT ۾ ٿاڻلنڊ ويڃڻ چاهيان ٿو. تون مون سان گڏ هلنديين؟“

پينانگ بعد SRT (اسٽيٽ ريلوي ٿاڻلنڊ) جي ريل گاڏي هلي ٿي. جيڪا سو ميل کن ملائيشيا جا لتاڙي، پدانگ بسار وٽ بارڊر ٽيپي پنهنجي ملڪ ٿاڻلنڊ ۾ گهڙي ٿي. ”هائو. بلڪل هليو هلندس. مون سان گڏ شايد دين يا قاسم به هلن.“ هاسم وراڻيو.

”اهو ته ڏاڍو سنو پر مون کي هتان ٽڪيٽ نه پئي ملي. تون اتان پينانگ مان ڪوشش ڪر. ٿي سگهي ٿو ڪنهن مسافر ٽڪيٽ ڪئسنل ڪرائي هجي ۽ پاڻ کي ملي وڃي. فارين ايڪسچينج پڻ مون لاءِ مٿائي رکجانءِ جو ٿاڻلنڊ پهچي ملائيشيا جي سڪي جو سنو اگهه نٿو ملي.“

”اوڪي. آئون هينئر ئي ريلوي اسٽيشن تي وڃان ٿو.“ هاشم چيو.

ٿوري دير بعد آءُ پنهنجي ريلوي اسٽيشن ڏي روانو ٿيس. رستي تان هڪ چينيءَ جي دڪان تان مچرن پڇائڻ جي چڪري ورتي. اهو ڪم ضروري هو. هاشم جو گهر ڪجهه پهراڙي ۾ آهي. گهائن وٺڻ ۽ گاهه ڪري مچر ڪجهه وڌيڪ ئي آهن. هاشم کي جي اڳتي جي ٽڪيٽ نه ملي سگهي ته ان صورت ۾ سندس گهر رات رهڻ لاءِ مچر پڇائڻ جو اڳواٽ بندوبست ڪرڻ ضروري هو.

ڪي - ٽي - ايمر (Kereta api - Tanah - Malayu) کاتي جي ريل گاڏي پوري وقت تي ڪوالالمپور جي ريلوي اسٽيشن ڇڏي. اها ڳالهه هتي جي ريلوي ڊپارٽمينٽ جي نيڪي واري خاني ۾ ڪريڊٽ ڪري سگهجي ٿي. باقي سڄي رات گاڏيءَ ڇا ته لوڏا ڏنا! اٿانگا سامونڊي سفر ياد اچي ويا. ٿي سگهي ٿو اهو ويل اسان واري بوگي سان هجي جيڪا بلڪل آخر ۾ هئي. يا ٿي سگهي ٿو ان جا اسپرنگ/شاڪ آبزورر/يا جيڪو سسٽم کي آرامده بناڻ جو هجي، خراب هجي. بهرحال سفر جي هيءَ مائينس - پٿائنت لڪڻ پڻ، ضروري سمجهان ٿو. ”متان ڪا اڄ مري ڏئي پاراتو پنهل ڪي“ وانگر متان ڪو پڙهندڙ هن ٿرين ۾ سفر ڪري پوءِ مونکي پٽي. ان ڪري اڳواٽ ڪن ڪٿائڻ ضروري سمجهان ٿو. آن - دي - هول، لوڏن جي ڳالهه درگذر ڪري باقي سفر جي تعريف ڪري سگهجي ٿي. ۽ ها. هڪ ٻي ڳالهه! آڏي رات کان پوءِ نلن مان پاڻي پڻ آهستي آهستي ٿي ختم ٿي ويو هو. جنهن بعد ماڻهو جڻ عمر ڪوٽ کان مٿي پئي ويو - لوڏا ڏيندڙ اٿ ٿي.

صبح جو ستين بجي ڌاري بڪت مرتجام اسٽيشن تي ترين پهتي. ٽڪيٽ چيڪر هڪ هڪ کي اٿاري ٽڪيٽ چيڪ ڪئي. بڪت مرتجام کانپوءِ سگهوئي پينانگ جي ريلوي اسٽيشن بترورت آئي، جتي سڄي ترين خالي ٿي. هاشم ڏند ڪڍي آڌر پاءُ ڪيو. مطلب ته ايوري تنگ از اوڪي. ان هوندي به پڪ ڪرڻ لاءِ پڇيومانس: ”ڪر خبر هلبو يا نه.“

”ها ٽڪيٽ به ملي ويئي پر هاتيائي (Hatyai) تائين جي.“

## ٿاڻلنڊ جو بارڊر ٽپي هاتيائي پهچڻ

هاشم کان هاتيائيءَ جي ٽڪيٽ وٺي پڇيومانس:

”في الحال سنگاپور کان هاتيائي تائين پهچڻ جو بندوبست ٿي ويو. اڳتي بئڪاڪ تائين پهچڻ جو به گس پنڌ ٿي ويندو.“

”اسين هاتيائيءَ ۾ ئي ترسڻ چاهيون ٿا. تون ڀلي بئڪاڪ مان ٿي اچجانءِ. پوءِ گڏ موٽنداسين.“

”موٽڻ ۾ ته مون کي تمام گهڻو وقت لڳندو.“ مون کين بئڪاڪ ۾ هلندڙ ڪانفرنس ۽ ٻين شهرن گهمڻ بابت ٻڌايو. ”چڱو في الحال اڳتي وڃڻ بدران توهان سان ڏينهن به هاتيائي ۾ رهان ٿو پوءِ پينانگ واپس توهان کي ڇڏي اڪيلو اڳتي هليو ويندس.“ مون کين بئڪاڪ ۽ ايجان به مٿي اتر چئانگ مائي هلڻ جي صلاح ڪئي جيڪو شهر ائين آهي جيئن پاڪستان ۾ پشاور. پر ٻين ملئي ماڻهن وانگر هنن به فقط هاتيائي تائين هلڻ پسند ڪيو.

ملائيشيا کان ٿاڻلنڊ گهڙڻ سان هي شهر هاتيائي اچي ٿو، جيڪو ٿاڻلنڊ جو ٽيون نمبر وڏو شهر (بئڪاڪ ۽ چئانگ مائيءَ بعد) ۽ ريلوي جنڪشن آهي. ملائيشيا ۽ انڊونيشيا (خاص ڪري سماترا ٻيٽ) جي رهاڪن لاءِ هاتيائي ٻيو سنگاپور آهي. هنن لاءِ هاتيائي ٿاڻلنڊ آهي ۽ ٿاڻلنڊ هاتيائي آهي. هاتيائيءَ کان پوءِ هڪ هزار کن ڪلوميٽر ڪري بئڪاڪ ڇو وڃن جڏهن هنن جي هر پسند جي شيءِ ٿاڻلنڊ جي هن ڏاکڻي شهر هاتيائي ۾ ملي وڃي ٿي. هونءَ به ملئي رهن ٿا ۽ هتي جا ٿاڻي به گهڻي ڀاڱي مسلمان آهن

جيڪي حلال ماڻهن کي ٿاڻلند جي هن شهر ۽ اوسي پاسي جي ٻين ڳوٺن ۽ شهرن ۾ وڌيڪ پنهنجائپ محسوس ٿئي ٿي جو هتي ڪيترائي ملٽي ڪاڏي وڪڻن. جيئن انگلند ويندڙ پاڪستانيءَ کي براڊ فورڊ جهڙن شهرن ۾ وڌيڪ مزو اچي ٿو. هيٺي هاشم ۽ سندس پاڙيسري قاسم موڪلون گذارڻ ۽ جيڪي ڪجهه گهر جي لاءِ خريد ڪرڻ لاءِ نڪتا هئا ان لاءِ هاتيائي صحيح هو.

بئنڪاڪ ٿاڻلند جو وڏي ۾ وڏو شهر آهي. گاڏيءَ جو هنڌ آهي. منجهس ٻين الاقوامي هوائي اڏو ۽ بندرگاهه آهي. ٻاهر کان هوائي جهاز رستي ايندڙ مسافر پهرين بئنڪاڪ اچن ٿا. ان بعد ڪي ڏکڻ ڏي: سورت ثاني، پڪيت، سونگڪلا ۽ هاتيائي جهڙن شهرن ڏي هليا وڃن. جيڪي شهر سامونڊي ڪنارن کان مشهور آهن. انهن شهرن ۾ سندن ڏاکڻو ڪلچر آهي جيڪو ملائيشيا سان ملي ٿو.

بئنڪاڪ ۾ آيل مسافرن مان ڪي وري اتر ڏي خون ڪائين (khon - kaen)، اڍان ثاني (Udon - Thani) ۽ چئانگ مائي شهرن ڏي روانا ٿين، جيڪي جابلو علائقا آهن. انهن جو پنهنجو اترهون ڪلچر آهي جيڪو اوڀر وارن ملڪن لائوس ڪمبوديا، ويتنام ۽ مون ۽ خمر تهذيبن سان ملي ٿو. اتر ٿاڻلند جي ماڻهن جو نڪ نقشو پڻ انهن ڀر وارن پاڙيسرين ملڪن جي ماڻهن سان چڱي مشابهت رکي ٿو. جيئن پاڻ وٽ گلگت، دير، چترال، هنڙا ۽ ڪاغان جا ماڻهو پاڙي وارن ملڪن: چين ۽ افغانستان جي ماڻهن سان ملن ٿا. ڌارين ملڪن کان آيل توڙستن مان ڪي ته چئانگ مائي کان به مٿي، وڌيڪ اتر ۾ چئانگ رائي (Chiang - Rai) شهر تائين هليا وڃن جيڪو بلڪل لائوس جي بارڊر تي آهي ۽ هن پاسي جي مشهور ”چرسي - ٽڪندي“ ۾ اچي ٿو. هي حصو جتي لائوس، برما ۽ ٿاڻلند ملي ٿو هڪ جابلو علائقو آهي جيڪو آڦيم ۽ ڏوڏيءَ جي پوک ۽ واپار کان دنيا ۾ بدنام آهي.

بٿوروت (پينانگ) پهچي، ملائيشيا جي KTM ريل گاڏي چڏي، ٿاڻلند جي SRT ۾ چڙهياسين. پينانگ کان هاتيائي سو ميل به ڪو مس آهي. وچ تي بارڊر واري شهر پڊانگ بسار ۾ اميگريشن طرفان پاسپورٽن جي چڪاس ٿئي ۽ انهن تي نپا لڳن. جيئن سنگاپور کان ملائيشيا ايندي وقت جوهوربارو ۾ ٿئي ٿو. پڊانگ بسار ۾ ريل گاڏي ڪلاڪ کن ترسي ٿي. مطلب ته منجهند ڌاري پينانگ کان نڪرندڙ گاڏي شام جو هاتيائي اچيو پهچائي.

هاتيائي ۽ بئڪاڪ کان علاوه، ايندي ويندي ٿاڻند جي ٻين به ڪيترن ئي شهرن ۽ ڳوٺن ۾ منهنجو لهڻ ٿيو. جن مان ڪجهه اهڙا هئا جن ۾ اڳ به اچي چڪو هوس جتي ڏهاڪو سال کن اڳ - تائين جهاز کي وٺي اچڻو پوندو هو. ڏهن سالن اندر چڱي تبديلي نظر آئي - خاص خاص شهرن، ڳالهين شين، واقعن، تجربن ۽ ماڻهن جو احوال اڳتي هلي ڏيان ٿو. هن سڄي سفر جو احوال سلسلي وار نه آهي. بس جنهن جنهن ڳالهه متاثر ڪيو آهي ۽ جيڪا جنهن وقت ياد آئي آهي ته لکي اٿم. هونءَ به هي جهاز جو لاڳ بڪ ناهي جنهن ۾ هڪڙي ڪلاڪ جو احوال لکڻ بعد اهو ڪجهه لکجي جيڪو ان بعد ٻئي ڪلاڪ ۾ ٿي گذريو هجي. هي هڪ سفرنامو آهي جنهن ۾ اهي ڳالهيون آهن جن مونکي متاثر ڪيو ۽ هن وقت به ياد اٿم. ٿي سگهي ٿو منهنجو هي احوال پڙهندڙن کي گهر ويني هڪ نئين دنيا جو سير ڪرائي ۽ ساڳي سير لاءِ نڪرندڙن لاءِ رهنمائي ثابت ٿئي. ساڳي وقت اهو پڻ ضروري ناهي ته جيڪو ڪجهه مون ڏٺو يا محسوس ڪيو اهو هرڪو ڪري. ڇو ته هر هڪ ماڻهوءَ جي پنهنجي پنهنجي سوچ ۽ خيال آهي. هر هڪ کي پنهنجي نوع جا واقعا پيش اچن ٿا ۽ اهو انهن کي پنهنجي نموني سان ڏسي ٿو ۽ منهن ڏئي ٿو. شايد اهوئي سبب آهي جو هر سفرنامو، چاهي ساڳي ملڪ جو هجي، نرالو ٿئي ٿو ۽ پڙهندڙ ان ۾ هر وقت نواڻ محسوس ڪن ٿا.

## هلندڙ چلندڙ هوٽلون

هاتيائي شهر ۾ دڪانن ۽ هوٽلن اڳيان، فت پات تي ننڍا ننڍا اسٽال سڄو ڏينهن کليل رهن. شام کان پوءِ ته ٻيا به ڪيترائي کاڌي جا اسٽال کليو وڃن. وڏا دڪان نائين ڏهين بند ٿين پر هي فت پات وارا دڪان ۽ ريڙهي/گاڏن تي هلندڙ چلندڙ گاڏي جون ننڍڙيون هوٽلون ٻارهين هڪ تائين کليل رهن. هي دڪان ۽ هوٽلون گهڻو ڪري عورتون ۽ چوڪريون هلائين. پاڻ سان ننڍڙا ۽ هلڪا فولڊنگ قسم جا ٽيبل ۽ ڪرسيون کڻي اچن جيڪي پنهنجي گاڏي جي ٻنهي پاسن کان گراهڪن جي وهڻ لاءِ رکن. جيئن پاڻ وٽ، اهڙن گاڏي ۾ ڪو شربت، ملڪ روز، گنڊا وڪڻن ته ڪي جيرا بڪيون ڪواب تري وڪڻن. خاص ڪري ڪراچي جي ايمپريس مارڪيٽ ۽ بزنس روڊ وٽ، حيدرآباد ۾ مارڪيٽ ٽاور ۽ سول اسپتال ڀرسان اهڙا گاڏا (ريڙها) جام نظر ايندا. هتي انهن گاڏن تي، ڪي ماڻهو فقط کاڌي جون شيون وڪڻن ته ڪي رڳو پيئڻ جون. هڪ گاڏي تي مسلمان ٽائي عورت فرائي ٿيل ڪڪڙيون، بٽير ۽ پاڻي پسي چانور وڪڻي رهي هئي.

هن پاسي تتر نه برابر نظر اچن پر پٿير (Quail) پڪي جام ٿين ٿا. ملائيشيا ۾ پڻ جام ٿين ۽ في بٿيرو اڌ رنگت (ٿين رپئي) جو عام جام مارڪيٽن، رستن ۽ هوٽلن ۾ وڪامي ٿو. مسلمان هوٽل وارو يا گاڏي وارو هوٽل اندر ۽ ٻاهر Halal Meat Foods لکي يا قرآن جي ڪا آيت. گهڻو ڪري ”بسم الله“ فريم ڪرائي ٿنڱي. جنهن مان مسلمان گراهڪن کي خبر پوي ته آيا هن هوٽل يا دڪان تي حال کاڌو آهي يا نه.

هونءَ ٿاڻلنڊ جو سرڪاري مذهب ٻڌ ڌرم آهي ۽ مسلمانن کي ڪا گهڻي لغت ناهي. پر ڏکڻ ٿاڻلنڊ ۾ ڪافي مسلمان رهن ٿا. هو ڪي گهڻا نه آهن پر سندن چڱو سياسي زور آهي. ان کان علاوه هن ملڪ جي ٽوٽرزم مان وڏي ڪمائي، انهن مسلمانن مان پڻ آهي جيڪي پر وارن مسلمان ملڪن: ملائيشيا، انڊونيشيا ۽ ڏورانهن عرب ملڪن کان اچن ٿا. اُن ڪري ٿاڻلنڊ حڪومت هتي جي رهندڙ مسلمانن سان به ناهيو هلي ۽ هو آزاد نموني سان نماز روزو توڙي مسجدون قائم رکندا اچن. اها ٻي ڳالهه آهي ته کين نوڪرين ۽ واپار وڙي ۾ اهي وجهه ۽ موقعا نٿا ڏنا وڃن، جيڪي ٿاڻي ٻڌن کي ملن ٿا.

مٿئين اسٽال واريءَ وٽ وهڻ جو بندوبست نه هجڻ ڪري آيل گراهڪن بيهي کاڌو ٿي يا گهر کڻي ويا ٿي. يعني Take Away سسٽم هو. چانورن جو ڊيڳڙو گهران رڌي آئي هئي. هٿ تي پلاسٽڪ جي ڳوٺري چاڙهي پوءِ ڊيڳڙيءَ مان لپ پري، پني ۾ ويڙهي ڏنائين ٿي. هتي جي ڪيترين هوٽلن دڪانن ۾ اهڙو جپان جهڙو رڌل پت ٿئي، جنهن جو چانور چانور سان ائين مليل ٿئي ٿي جڻ ائين مليل ٿئي ته ڪونئر سان لتل هجي. پوءِ ان يڪي ڳوٺهي کي ڪيڪ يا ڳڙڏاڻي (مٺئي) وانگر چڪ هڻي کائڻو آهي. ٽيهه کن ڪڪڙين جي ٿنڱن، ڪنيڙائين ۽ سيني جي ٽڪرن سان هڪ چپي پريل هيس ۽ ٻيءَ ۾ سڄا سڄا پٿيرا هئا. گراهڪ جي مرضيءَ مطابق ڪڪڙ جو چونڊيل ٽڪرو يا سڄو پٿير ڪڍجي ۽ ۾ تهڪندڙ تيل ۾ وجهي گرم ڪري ڏنو ٿي. هنن کي هوءَ گهران ئي اوباري ۽ اڌ گابرو تري آئي هئي.

ٻين هڪ هڪ پيس ورتو پئي آئون ڪو وڌيڪ ئي بڪايل هوس جو به ٽڪر ورتم. چوڪريءَ پت ۽ ڪڪڙ سان گڏ، ماچيس جي دٻلي جيڏين ٻن ٿيلهين ۾، سنهي فراءِ تيل بصر جي ڪاٿر ۽ چٽي ڌار ڌار وجهي، سڀ مال هڪ وڏي لفافي ۾ بند ڪري ڏنو. ويه پات. يعني سورهن رپيا بل ٿيو. جيڪو ملائيشيا جي حساب سان ته سستو ٿيو پر پاڪستان جي حساب کان به سستو ٿيو. جو اسان وٽ چڪن ٽڪو يارهين يارهين رپئي آهي. هونءَ به هتي جي وڏين هوٽلن کان هي ننڍا اسٽال سستا آهن. گهٽ نفعو رکڻ ڪري هنن جو گهڻو مال وڪامي ٿو ۽ آخر ۾ چڱي خاصي بچت ٿيو وڃين. ان ڪري هن

پاسي جي مڙني ملڪن: ٿاڻند، ملائيشيا، سنگاپور توڙي انڊونيشيا، برونائي ۽ فلپين ۾ هن قسم جي گاڏي تي هلندڙ چلندڙ ۽ فٽ پاٽ تي شام جو کلندڙ هٿ ۽ هوٽلون بيحد مشهور آهن. هتي جا ماڻهو گهڻو تڻو ٻاهر اهڙن اسٽالن تي کائين، گهر ۾ ڪڏهن ڪڏهن پچائين. هي ڪڙي هتي جي حساب سان اسان وڏي عياشي ڪئي نه ته هتي جي ماڻهن جو عام طرح روز مرهه جو کاڌو ”مي“ (Mee) آهي. مي چانورن جي اتي جون سنهيون سويون ٽين ٽيون جيڪي پاڻيءَ ۾ اوبارڻ بعد نالي ماتر پاڇي ۽ آمليت بيضي جي چيٽن سان فراءِ ڪيون وڃن ٿيون. ان مي جي پاڪيت جي قيمت تي يا چار پاٽ آهي. غريب غربو توڙي امير، مزدور ۽ آفيسر اها ”مي“ کائي ۽ ان ذري پرزي کاڌي لاءِ ڪير ويهي رڌڻي ۾ باهه دکائي ۽ ٿانو ڏوئي. اسٽال، دڪان يا گهوريٽڙي کان وٺي ڪم اڪائين.

## زردِي رنگ جو شربت.....

پر واري گاڏي تي هڪ ٿاڻي ٻڌ چوڪري هيڊي رنگ جو شربت ۽ ناريل جو پاڻي وڪڙي رهي هئي. سمجهه ۾ نه آيو ته شربت ڇا جو آهي. سخت اڃ ۽ گهڻي هلڻ ڪري ڪجهه ڪجهه دماغ پڻ سوچڻ کان نابري واريو بيٺو هو. سو To be on safe side اهو هيڊو زردو شربت وٺي پيئڻ بدران ناريل ڏي اشارو ڪيم. ملائيشيا ۾ ڪن هنڌن تي سڄو ناريل وڪامي ته ڪن هنڌن تي هڪ ناريل مان ٻه گلاس پري، ڪجهه مٺي چاش ملائي ڏين. هونءِ ملائيشيا جا ناريل ايترا مٺا نه آهن جيترو هي سيامي (ٿاڻند) جا ناريل. قيمت پڻ اڌ جيتري اٿن. چوڪريءَ ناريل جي ٽوپيءَ وٽان پنهنجي نوٽ جيڏي پراڻگ (ڪات) سان چتر لاهي، منجس چوسڻ جي ڪاني (Straw) ٽنبي ڏني.

اها مڃيل حقيقت آهي ته ٿاڻند جوميوو توڙي پاڇي اوسي پاسي جي مڙني ملڪن ۾ بهتر سمجهيو وڃي ٿو. پيئي، ليڇي، دورين کان وٺي پيندي، پالڪ، گوبيءَ ٿاڻين. ان کان علاوه هر ميوي پاڇيءَ جون هتي ڪيتريون ئي جنسون ٿين ٿيون. جيڪو ناريل مون ورتو ان جي ٻاهرين ڪل پين عام ناريلن کان نرم هئي جو چوڪريءَ هڪ ئي هلڪي ڌڪ سان صحيح هنڌ تان چوڏو لاهي ورتو. يا ته ان ڪم ۾ هوءَ ضرور ايڪسپرت هوندي، نه ته اسان ناريل کي پٽ تي رکي جڏهن مڏي يا تڪي کاتيءَ سان ست اٺ ڌڪ هڻندا آهيون تڏهن مس مس ڪلندو آهي ۽ ان ڏي - وٺ ۾ ناريل جو ڪجهه پاڻ هڪ طرف هاربو آهي ته فرش جا چتر الڳ لهندا آهن. ملاڪا (ملائيشيا) ۾ اسان جي گهر

اڳيان سيمنت جي ڌڪيءَ جا لٿل چٽر ۽ کاتن جا اونها نشان انهن ناريلن پيڇڻ جون چٽيون چپاڻيون ۽ دائمي نشانيون آهن.

ناريل جو پاڻي پيئڻ شروع ڪيم ته چوڪريءَ ڇمچو ڏنو جيڪو ناريل جي اندران پتين تي لڳل ملائي لاهي کائڻ لاءِ هو. پر پوءِ ملائي کائڻ مهل بوت پائڻ جي شوهارن جهڙو پلاسٽڪ جو اهو ڇمچو اندر وڃي نه سگهيو. دڪاندار چوڪريءَ يا پر ۾ بينل بين گراهڪن کي ملئي يا انگريزي بنهه نٿي آئي ۽ ٿاڻي ٻوليءَ کان آئون اڻ واقف هوس. پر هوءَ منهنجو مطلب سمجهي ويئي ته سوراخ سوڙهو آهي ۽ اهو ويڪري منهن وارو ڇمچو اندر وڃي نٿو سگهي. ناريل تان وڌيڪ چلڻ لاهڻ لاءِ هن پر ۾ رکيل هڪ فالتو ڪاٺي اشارو ڪيو ته اهو ڪم آئون پاڻ سرانجام ڏيان جو هوءَ بين گراهڪن کي زرد رنگ جو شربت ٺاهي ڏيڻ ۾ مشغول هئي.

ناريل کي ٻه اڌ ڪرڻ لاءِ ڌڪ هنيو پر ناريل نه ڀڳو. سڄو گاڏي ۽ گاڏي ۾ سينگاري رکيل گلاس ۽ هيڊي رنگ جون بوتلون لڏي لڇي ويون. اوڙي پاڙي ۾ بينل سڀ ڏسڻ لڳا. چوڪري سمجهي ويئي (۽ آءُ پڻ، ته هي گاڏو ڇاڻ ته اسان جي گهر واري ڌڪي ٿي پوندو.) سو ٻيو ڌڪ هڻڻ کان اڳ هن مونکان ناريل وٺي ٻه اڌ ڪري ڏنو.

ناريل جي پاڻي ۽ ملائيءَ جا پنج پات چوڪريءَ جي هٿ تي رکي، پوءِ گدري جي بچ جهڙو پٽ ۽ تريل چڪن کائڻ لاءِ پنهنجي هٿل جي ڪمري ڏي روانو ٿيس. هن پاسي جي ملڪن ۾ ماڊرنائيزيشن اچڻ ڪري هاڻ ناريل ڪوڪا ڪولا وانگر وڪامي ٿو. نه ته ناريل هتي ائين ملندو هو جيئن پاڻ وٽ سنڌ ۾ ڪنهن زماني ۾ کير يا ڌڌا يعني مفت ۾. رڳو ٻه ٽي پات پولٽي واري کي ڏبا هئا جيڪو پولٽي کي ناريل پٽڻ لاءِ ناريل جي ڊگهي وٺ تي چاڙهيندو هو. ساڳيو حال بنگال جو هو. چالنا، کلنا، نواڪلي ۽ چنگانگ پاسي جا ٻار، وٺ تي چڙهڻ جا اهڙا ٽڪا ٿين جو اتي ته پولٽي واري کي ڳولڻ جي به ضرورت ناهي. ڪنهن به ٻار کي خرچيءَ طور به چار ٽڪا (روپيا) ڏي ته گوڏا کڻجي يڪدم وٺ تي چڙهي ويندو. وٺ پلي ڪيڏو به ڊگهو هجي.

ناريل واري ٿاڻي چوڪري جيڪو هيڊي رنگ جو شربت وڪڻي رهي هئي اهو ٻيو ڪو دارون دوا يا تاڙي شراب نه هو پر نج ماڪي جو شربت هو، جيڪو پوءِ مون سان گڏ آيل ملئي دوست ايندي ويندي پيئندا رهيا. بقول انهن جي، ماڪيءَ جو شربت هن پاسي جي گهر، گهٽ ۽ گرمي کي ماري ٿو ۽ جسم کي ناريو ڇڏي. سائين! ضرور ناريندو هوندو. نج ماڪيءَ جو شربت وري به هنن ولائتي ڪولائن (Cola) کان بهتر آهي.

ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ ۾ ماڪي جام ٿي ٿي. اها نه فقط هتي جي گهائين بيلن ۾ ٿي پر ماڻهو گهرن ۾، دٻلن منجهه ماڪيءَ جون مڪيون ائين پالين جيئن پاڻ وٽ واڙن ۾ ريون پڪريون. ان معاملي ۾ هن پاسي جا ملڪ - جيڪي ڪنهن زماني ۾ پنٽي پيل ليڪيا ويندا هئا، اسان کان گهڻو اڳتي نڪري ويا آهن. وڪري لاءِ ڪڪڙن، بٽيرن ۽ ماڪي جي مڪين کان علاوه، گهرن ۾ پاڻي جا حوض ۽ ناديون ٺاهي ان ۾ گانگت ۽ مچيون پڻ پالين. ان کان علاوه هي ماڻهو پوپت ۽ مانگر مچ پڻ پالين. مانگر مچ جي ڪل به وڪڻن ته گوشت به - جيڪو چيني ماڻهو شوق سان کائين. بدڪون ۽ ڪميون پڻ عام طرح گهرن ۾ پالي سندن گوشت ۽ آنا وڪڻن.

## ترقيءَ جي رفتار بڙي بڙي .....

مٿين گاڏن/استالن کان علاوه ڪن تي تريل مچيون ۽ گانگت پڻ وڪامي رهيا هئا. ڪن تي چانهه، بسڪٽ، ڪمين، بدڪن، ڪڪڙين ۽ ڪبوترن جا اوباريل بيضا پڻ هئا. هن پاسي جا ماڻهو بيضو گهڻو کائين ٿا. پاڻ وٽ ڪڪڙين جا بيضا هلن ۽ ائين اوباريل بيضا مون فقط ڪوٽڙي ريلوي اسٽيشن تي يا رمضان جي مهيني ۾ پاڪستان چوڪ ۽ برنس روڊ جي چوراھي تي وڪامندي ڏٺا آهن.

ماني کائي بس ڪيم ته قاسم ۽ هاشم - جيڪي هڪ ملئي ٿڪ ٿڪ واري سان ڀر واري شهر سونگڪلا ويا هئا، سي ان وقت موتيا سونگڪلا هاتيائي کان اٽڪل ويهه ڪن ميل پري سمند جي ڪناري تي هڪ آڳاٽو شهر ۽ ڏکڻ ٿاڻلنڊ جو مشهور بندرگاهه آهي. مشهور شهر ۽ بندرگاهه ته هاڻ هنن ڏهه پنڌرن سالن اندر ٿيو آهي نه ته ويهارو سال کن اڳ جڏهن اسانجو جهاز سونگڪلا لاءِ سامان کڻي ايندو هو ته اهو ٻيو هالا پراڻا هو. يا اڄ جي پسنِي گوادر بندرگاهن جهڙو هو. حالت اها هئي جو اسانجي ويهه هزار تن وزني جهاز لاءِ هن بندرگاهه ۾ نه بيهڻ جي جاءِ هئي نه ٻڌڻ (Pilotage) جو بندوبست هو ۽ نه سامان لاهڻ چاڙهڻ جو. بندرگاهه کان گهڻو پري ڪلي سمند ۾ جهاز کي لنگر انداز ڪري پوءِ تانگهين ٻيڙين (Barges) ذريعي بندرگاهه ۾ سامان موڪليو هو ۽ اسان جهازي پنهنجي جهاز جي ٻيڙي (Life- Boat) لاهي بندرگاهه ۾ ايندا هئاسين، جتان پوءِ ڪنهن زماني جي هالا کان شهدادپور هلندڙ مستري رمضان جي بسن جهڙين ٻيڙين جي زماني ۾ بسن ۾ چڙهي هاتيائي شهر ۾ ايندا هئاسين. پر سائين هاڻ ته ٿاڻلنڊ جا مٽيئي شهر بلي بلي ٿي پيا آهن. عمارتن مٿان عمارتون. رستن ڀرسان رستا. نوڪريون ۽ ڌنڌا.

چوڌاري اسڪول، اسپتالون ۽ عوام جي سهوليت لاءِ سستيون سواريون. ماڻهو به سکيا ته ملڪ جي به ڏوران ڏور ساڪ.

پر تن ڏينهن ۾ دبئي ۽ دوحا جهڙا عربي بندرگاهه به ته اهڙائي هئا. سونگڪلا بندرگاهه کان به ننڍا ۽ چٽا! دبئي ڏيرا جون بازاريون پت شاهه، سيوهڻ جهڙيون هونديون هيون. پر پوءِ ڪن وٽ تيل اچي ويو ته ڪن کي پئسي ڪمائڻ جو ڪيل اچي ويو. سڀ کان وڏي ڳالهه ڪين قوم پرستي ۽ سياسي شعور اچي ويو. عقل کان ڪم وٺي، پنهنجن ملڪن کي ڇا مان ڇا ناهي ڇڏيو. اڄ دبئي جهڙن بندرگاهن ۾ وڏي کان وڏا جهاز اچي سگهن ٿا. وقت جي پابندي ۽ اجتائي الڳ اچي ويئي آهي. هر ڪم ڪمپيوٽرائز ٿي ويو آهي. وڏي کان وڏا جهاز ڊراءِ ڊاڪ ٿي سگهن ٿا ۽ مشينن جو ”ان جي هزارهين“ حصي تائين Clearance چيڪ ٿي سگهي ٿو. ڪم جي ساڪ ۽ هاڪ قائم رکڻ لاءِ سنن کان سنن پورهيتن، انجنيئرن جي ضرورت جا اشتهار انگلنڊ جي اخبارن ۾ ڏنا وڃن ٿا. اسانجو ملڪ يعني اسين ڄڻ هڪ هنڌ بيني بيني ڪنهن پراڻي گهوت جي سرگس ڏسندي رهجي ويا هجون. جڇ هلي ويئي. زمانو لنگهي ويو. اسان اتي جو اتي بيٺا آهيون. شايد ڪنهن ٻي جڇ جي انتظار ۾. جيڪا اسان بي دعوتين کي به ساڻ وٺي هلي پت ڪرائي. اهو آهي اسانجو حال ۽ اسان جي ترقيءَ جي رفتار ٻڙي ٻڙي.

## پهرين ۽ آخري منزل

منجهند مهل هاشم ٻڌايو ته ڪين رستي جي پاسي واري هڪ مسلمان هٽل ”ماريا مسلم ريسٽورينٽ“ ۾ اسماعيل نالي ٿاڻلنڊ جو ملئي همراه مليو. هن کي پنهنجي ٽڪ ٽڪ (ٽئڪسي) آهي جنهن ۾ هو ڪين سونگڪلا گهڻائڻ وٺي هلي ٿو. هنن مون کي به ساڻ هلڻ جي دعوت ڏني. ”سونگڪلا اڄ ئي هلي ڇا ڪجي؟“ مون پڇيو جو جهڙا دڪان ۽ خريداري هاتيائيءَ ۾ آهي اهڙي سونگڪلا ۾.

”سئمنگ لاءِ ڇو ته سونگڪلا سمنڊ جي ڪناري تي آهي.“ هاشم چيو.

”اها سئمنگ ۽ سمنڊ جا ڪنارا ته ڇڏي هاتيائي ۾ آيا آهيون.“ نه ته ملاڪا نه ويٺو هجان ۽ توهانجي پينانگ ٻيٽ جي ته چوڌاري سمنڊ آهي مون کلندي ورائيومانس

”يار توهان پلي وڃو. ههڙي تنهنڙي اسَ ۾ منهنجو موڊ ناهي. سپان جي هلياؤ ته ڏسندس.“

ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته يورپي ملڪن جا ماڻهو خاص ڪري اتر يورپ جي ملڪن: ناروي، ڊنمارڪ، سئيڊن وينڊي انگلنڊ جا، جن جي ٿڌي موسم کين سندن ملڪن ۾ بدن اگهاڙو ڪري سمنڊ ۾ ترڻ جي اجازت نٿو ڏئي، انهن لاءِ هي ڏکڻ ٿاڻلند جا سامونڊي ڪنارن وارا شهر، جهڙوڪ: سونگڪلا، پتاني، پتيا، بيچ، پڪيٽ وغيره تمام عمدا آهن. کين هاڻي شهر جي گوڙ گهمسان کان سونگڪلا جهڙو سامونڊي ڪناري وارو شهر وڌيڪ پسند آهي. جيتوڻيڪ هاڻ اتي به دڪان، بازاريون، ڊسڪوٿي ۽ گاڏين لارين جا گوڙ ۽ ماڻهن جي پيهه پيهان وڌي ويئي آهي. بقول سئزرلنڊ جي هڪ ٽورسٽ جي، جيڪو موٽڻ وقت ريل ۾ مليو: ”آئون هميشه ماڻ ۽ سڪون جي زندگي گذارڻ لاءِ هتي ايندو آهيان. اڳ ۾ ڏاڍو مزو ايندو هو. پر هاڻ وڊيو ۽ ٽيپ رڪارڊرن جو گوڙ ايدو ته وڌي ويو آهي جو آئندي اچڻ تي دل نٿي چوي، هوٽل ۾ وڃ ته اتي به بئنڊ باجو ميوزڪ لڳي پيئي آهي. بس ۾ هڪ هنڌ کان ٻئي هنڌ وڃ ته ان ۾ به ڦل آواز تي VCR پيو هلي. رستن تان لنگهه ته دڪانن تي وڃندڙ ٽيپ رڪارڊر ڪن ٿا ڦاڙين. هاڻ هتي اچڻ اجايو آهي، جيڪڏهن مونکي اهي ئي ڊسڪو ڊانس ۽ راک ميوزڪ ٻڌڻي آهي ته هيڏا پاڙا پري سئزرلنڊ کان ٿاڻلند ڇو اچان. اتي ئي ڪنهن پير واري يورپي ملڪن مان چڪر نه ڏئي وٺان.“

گهڻو گهڻو اڳ، سونگڪلا - جيڪو هاڻ وري مشهور بندرگاهه ۽ شهر ٿي رهيو آهي، ملاڪا ۽ ديبل وانگر ڪنهن دؤر ۾ بلاشڪ هڪ بين الاقوامي شهرت جو بندرگاهه هو. نئين دنيا ۽ ما ملڪيت جي ڳولا ۾، هن پاسي ايندڙ چيني، هن بندرگاهه ذريعي ملڪ ۾ گهڙندا هئا. انهن چيني واپارين، سياحن ۽ سپاهين جون جهونيون چيني عمارتون ۽ عبادت گهر اڃان تائين سونگڪلا ۾ موجود آهن جن مان ”وات ماچيما واس“ نالي ٻڌ ڌرم جو هڪ پرڻو مندر آهي ان کان علاوه سونگڪلا ۾ قومي عجائب گهر پڻ ڏسي سگهجي ٿو. خاص ڪري آرٽ جي شوقين لاءِ ان ۾ رکيل مورتيون ۽ پتئين تي ٿيل چٽسالي دلچسپي پندا ڪري سگهن ٿيون. ٻڌ ڌرم جي مندرن کان علاوه سونگڪلا ۾ هڪ وڏي مسجد پڻ آهي. سونگڪلا ڍڳن ۽ سوئرن جي ويڙهه کان به مشهور آهي. هفتي ۾ هڪ ٻه دفعا انهن جي ويڙهه هلندي آهي. ماڻهو وڏيون وڏيون بازيون لڳائين. ان قسم جي جوا ۽ جانورن جي مار مارا ڪن ماڻهن کي بنهه پسند ناهي ۽ هتي جي اخبارن ۾ ان ”مروان موت ملوڪان شڪار“ تي دانهن جا خط چپبا رهن ٿا.

انهن سڀني سامونڊي ڪنارن وارن شهرن ۾ پڪيت ۽ پتايا تمام گهڻو مشهور آهي. پڪيت جو سڄو صوبو هڪ ٻيٽ آهي جنهن ۾ پڪيت جو شهر ۽ هوائي اڏو اچي وڃي ٿو. هوائي جهاز رستي بئنڪاڪ ۾ ايندڙ مسافرن مان ڪيترا پڪيت جو رخ رکن ٿا. پڪيت جي چوڌاري سامونڊي ڪنارو (Beach) آهي. ان کان علاوه بئنڪاڪ وانگر چڪلا، مساج گهر، شراب خانا ۽ اگهاڙن سگهاڙن ناچن جا بندوبست آهن. سامونڊي ڪنارن تي بي انتها يورپي نظر ايندا. اسان جا پاڪستاني به سامونڊي ڪنارن و بهانو ڪري ڳوٺان نڪرندا آهن. پر مونکي اڄ ڏينهن تائين ورلي ڪو سمنڊ اسانجو هم وطني توڙست جي ڪناري تي نظر آيو هوندو. گهڻو ڪري سندن پهرين ۽ آخري منزل هتي جي چڪلن ۽ مساج گهرن واريون گهڻيون هونديون آهن. هو بچيل سچيل چوڪرين سان پاڙي تي گذاريل گهڙين کي عشقي رنگ ڏيئي ڪي مهينا - بلڪه سال پنهنجي افسانوي رومانس جو داستان ڳوٺاڻن کي ٻڌائي داد وصول ڪندا آهن ۽ دل ٿي دل ۾ انهن رندين ۽ ڪندين پٺيان وڃايل پئسي ۽ حاصل ڪيل ايس - ٽي - ڊي - (Sexually Transmitted Diseases) يعني جماعي وچڙندڙ بيمارين تي روئندا رهندا آهن.

## امير نه چاهيندو.....

هاشم ۽ قاسم تيار ٿيندا رهيا. ايتري ۾ اسماعيل اچي ويو ۽ مون سان خبر چار ڪرڻ لڳو.

ڪن ڪن ملڪن ۾ سواريءَ جا خاص نمونا ٿين ٿا. جيئن ڪراچي، حيدرآباد ۾ رکشا سڀ کان مشهور آهي. ڪواليمپور ۾ مني بس، جيڪا هوبهو بس جهڙي ٿئي پر ننڍي سائيز جي. پينانگ ۾ ٽن ڦيٽن تي هلندڙ سائيڪل رکشا (ٽرائشا). منيلا ۾ جيپني. اهڙي طرح هتي ٿاڻند جي وڏن شهرن ۾ ٽڪ ٽڪ (Tuk - Tuk) سڀ ۾ سستي، سولي ۽ هر وقت موجود سواري آهي. شهر جي هڪ ڪنڊ کان ٻئي ڪنڊ تائين وڃو يا هڪ گهٽيءَ کان ٻئي گهٽيءَ تائين. هي ننڍڙيون سوزوڪي پڪ اپون فقط چار بات وٺي مسافر کڻن لاهين. سندن ڪا به مقرر روت نه ٿئي. رستي تي جيڪي مسافر ملندن سي پٺيان ٺهيل ڪاٺ جي ٻن بينچن تي وهاريندا ويندا. ڪڏهن فقط هڪ ملندن ته به هلندا رهندا. ڪر ڪر نه ڪندا. اها ٻي ڳالهه آهي ته مون جهڙن ڊگهن لاءِ ان ۾ وهڻ به عذاب ته چڙهڻ لهڻ به عذاب مٿي تي هٿ رکي ٽڪ ٽڪ ۾ وهڻو پوندو آهي جو رکي رکي جمپ ڪاٺ تي منهنجي بنا وارن واري گنج سوزوڪي جي چت واري ڏنڊي سان وڃي لڳندي

آهي. ان کان علاوه اڻ تجربڪار مسافر اوچتو بريك لڳڻ تي بينچن تان اٿل ڪائي اڳيان وڃ تي ڏير ٿي پوندا آهن. بهرحال اها هڪ اهڙي نارمل ڳالهه آهي جو هڪ ٻئي مٿان ڪرڻ يا چيپائجڻ تي ڪو به ”Sorry“ چئي معافي نٿو وٺي. هر هڪ پاڻ چنڊي جهڙا ميڙا جت تهڙا ميڙا تڻي ٿو وهي.

پنجويهه کن سالن جي سنهڙي اسماعيل ٻڌايو ته هو ان ٿڪ ٿڪ مان روزانو سڻو ڪن پات ڪمائي ٿو. ”پر اڄ منجهه کان مون موڪل ڪئي آهي جو هي قاسم ۽ هاشم هڪ ڌارئين ملڪ کان آيل مونسان مليا آهن جن جو مذهب، زبان ۽ ڪلچر ساڳيو آهي آهي جيڪو منهنجن وڏن جو آهي.“

”اسماعيل تنهنجا وڏا ڪڏهن ملائيشيا کان هتي آيا؟“ مون پڇيو مانس.

”منهنجو ڏاڏو ملايا (ملائيشيا) جي اڀرندي ڪناري واري شهر ترگانو کان ٻي جنگ عظيم ۾ هن پاسي آيو هو. جپاني سولجر ٿاڻلنڊ ۽ برما کي ڳنڍڻ لاءِ ريل جا پٽا وڇرائي رهيا هئا. ملايا مان جيڪي ماڻهو وٺي آيا هئا انهن ۾ منهنجو ڏاڏو پڻ هو. پوءِ بيماريءَ ۽ غربت ڪري واپس وطن (ملايا) وڃي نه سگهيو ۽ هتي ٿاڻلنڊ ۾ ئي رهي پيو. ساڻس گڏ اسانجي پوڙهي ڏاڏي ۽ پيءُ پڻ هو.“

”پلا اهو ٻڌاءِ ته تون اتي ٿاڻلنڊ ۾ رهڻ ۾ خوش آهين يا ملائيشيا ۾ رهڻ پسند ڪندين؟“ مون پڇيو مانس.

”اسان لاءِ ملائيشيا وڌيڪ بهتر آهي جو هڪ ته ملائيشيا ٿاڻلنڊ کان وڌيڪ ستابو ملڪ آهي پيو ته ملائيشيا ۾ اسانجو پنهنجو ڪلچر، رسم رواج ۽ مذهب آهي جتي اسان وڌيڪ آزاد محسوس ڪري سگهون ٿا. ظاهري طرح ته ٿاڻلنڊ ۾ ڪا به تڪليف نه اٿئون ۽ اسين هتي جا پُراڻا شهري آهيون پر ان هوندي به اسان کي ڌاريون سمجهيو وڃي ٿو. نوڪريون به اسان کي ايترو سوليون نٿيون ملن.“

”ٿاڻلنڊ ۾ ملئي نسل جي رهاڪن کان علاوه چيني، ڪمبوڊين، برمي، ويتنامي، لائوسِي ۽ ڪجهه انڊين به آهن. اهي ڪيئن محسوس ڪن ٿا؟“ اهي خوش آهن يا نه؟“ مون سوال ڪيو.

”اهي خوش آهن،“ اسماعيل ٻڌايو، ”چو جو هو جڏهن پنهنجن ملڪن: چين، ڪمبوڊيا، برما، ويتنام، لائوس، انڊيا وغيره کي ٿاڻلنڊ سان پيئين ٿا ته ٿاڻلنڊ انهن مڙني ملڪن کان گهڻو خوشحال آهي. ۽ پيو ته چيني ويتنامي، توڙي انڊين برمي هتي جي

لوڪل ڇوڪرين سان شادي ڪري، پنهنجي اصليت ۽ مذهب وساري پنهنجو ۽ پنهنجي اولاد کي ٿاڻي بناڻي نوڪرين توڙي ڌنڌن ۾ سرڪاري فائدا حاصل ڪري رهيا آهيون. مذهب ۽ زبان جي معاملي ۾ هنن جو مذهب کڻي عيسائي يا هندو هجي ۽ سندس ٿاڻي زال جو ٻڌ ڌرم. هو مڙيئي خير سمجهن ٿا. بس پئسو اچي. ايڪانوميڪل ترقي ٿيندي رهي. پر اسين مسلمان ان کي عيب سمجهون ٿا. ان ڪري اسين ٻين کان ڪٽيل ۽ ويڳاڻا رهون ٿا. ويتر پنهنجي اصل ملڪ ملايا - جيڪو چند فقط ميل پري آهي - جي ترقيءَ جو ٻڌي اندر ۾ اڌما پندا ٿين ٿا ته جيڪر اسان به اتي هجون ها. اسان جا وڏا پنهنجي مرضيءَ سان اباڻو ملڪ ته نه ڇڏي آيا هئا. کين حالتن مجبور ڪيو. جپانين جي مار ۽ موچڙي ڪري پنهنجو اجهو ۽ وطن ڇڏي هيڏانهن ٿاڻلنڊ ڏي دربدر ٿيڻو پيو.“  
اسماعيل ٻڌايو.

”ملائيشيا جي ملئي ماڻهن جي توهان سان ضرور همدردي هوندي.“ مون پڇيومانس.

اسماعيل ٿوري دير سوچي پوءِ ٿڌو ساهه کڻي چيو: ٿاڻلنڊ ۾ رهندڙ ملئي ماڻهن مان ڪيترن کي ملائيشيا گهراڻي ڪيترن کي گهراڻي. پوءِ ته سري لنڪا ۽ موريشس ۾ رهندڙ ملئي به چوندا ته کين به ملائيشيا ۾ رهڻ ڏنو وڃي جتي جي ملن جي ٿاڻلنڊ کان به حالت خراب آهي. پاپا نيوگني ۽ فجيءَ ۾ رهندڙ ملئي به واپس اچڻ چاهيندا. غريب ته پنهنجي گهر ۾ هر هڪ کي گهراڻي پنهنجي بڪ ۽ ڏک ۾ پاڳي پائيوار ڪري سگهي ٿو پر امير ڪڏهن به نه چاهيندو ته سندس سک ۾ ڪو ٻيو شريڪ ٿئي. فلسطيني دربدر آهن. سندن عرب ڀائرن جا ڪيترائي امير ملڪ آهن جن جي آدمشماري به گهٽ آهي. هو چاهين ته فلسطين کي پاڻ وٽ رکي سگهن ٿا. پر پوءِ - ؟ ڪڏهن ڪنهن عرب ملڪ اهو چيو ته اهي سندن غريب ڀائر فلسطيني هيڏانهن هوڏانهن دربدر ٿيڻ بدران سندن ملڪن ۾ وڃي رهن؟“

”صحيح آهين.“ مون چيومانس ۽ پوءِ موڪلائڻ لاءِ اٿياسين. مون ساڻس هٿ ملايو ۽ هاشم ۽ قاسم کي Selamat Jalan چيو، جيڪي هن سان گڏ ان ئي وقت سونگڪلا روانا ٿي ويا. ۽ هاڻ جڏهن هوتل باهران اسٽال تان ورتل ماني کائي بس ڪير ته هي اچي سهيڙيا.

## ڪا سستي هوٽل سجهنئي.....

”الطاف! هل ته مسلم هوٽل ۾ ماني ڪائي اچون.“

”مون هيٺ ڦٽ پات واري اسٽال تان ماني وٺي ڪاڏي آهي. هتي ڪيترائي حلال ڪاڏي جا گاڏا آهن. ڪنهن ڏورانهين هوٽل تي ڇو وڃجي.“ مون کين صلاح ڏني.

”يار اسين ته ڪالهه واري پاڪستاني هوٽل ۾ ئي وڃي ماني ڪائي اچون ٿا.“ ۽ هو مون کي اتي ئي ڇڏي وري هوٽل ڏي روانا ٿيا.

گهر کان گهٽ نڪرندڙن وانگر هاشم جيسين روز جي عادت وارو ڪاڏو، باقاعدي ميز ڪرسيءَ تي ويهي نه ڪائي، تيسين جڻ ماني نه ڪاڏائين ۽ ننڊ ئي نه ايندس. پوءِ پلي کيس قسمن قسمن سئڊوچ ۽ ڪيڪ پيسٽريون ميوو ڪارايو پر جيسين ملئي نموني جو چڊڙو ڳاڙهن مرچن جي ٻڪ تي رڌل ٻوڙ ۽ پت نه ڪارايو تيسين بي فرحتي محسوس ڪندو آهي. ان ڪري جيسين پنهنجي ڳوٺ (گهر) ۾ هوندو آهي ته شينهن مڙس هوندو آهي. باقي ٻاهر مسافريءَ جو نه آهي.

پهرين رات جڏهن ٿاڻلند جي هن شهر هاتيائيءَ ۾ پهتاسين ته اهو آچر جو موڪل وارو ڏينهن هو. ان ڪري ملائيشيا ۽ ٻين ملڪن کان ته ڪافي ٽورسٽ آيل هئا پر ٿاڻلند جي ڀر وارن ڳوٺن جا به چڱا اچي سهڙيا هئا. هاتيائيءَ جون چنگيرڙيون هوٽلون، سڀ پرچي چڪيون هيون. پسند جي ڪا به هوٽل خالي نه هئي. آخر ٻه چار گهٽيون رلڻ بعد اسان ٽن جڻن جي ٽڪڙ جو بندوبست ٿي ويو. ڪا خاص هوٽل نه هئي پر رات گذارڻي هئي. ائين ته منجهس گڏيل باٿ روم، ٽيليفون، ڪرسي ميز جهڙيون سهوليتون موجود هيون. بس ايئرڪنڊيشن ڪمرو نه هو پر ايترو هو ته آزاديءَ کان اڳ وارو (يعني هندوستان پاڪستان جي)، تن ڀرن وارو پڪو (چم جي جاءِ: انگلينڊ) ضرور هو. جنهن جي هوا اندر جي مچرن کي ٻاهر ڪيو ٿي، ۽ جنهن جي چيچاتي گوڙ، ٻاهر جي آوازن کي گهٽ ڪيو ٿي.

مسواڙ پچيسين، ڊبل بستري واري ڪمري جي ڏيڍ سؤ پات - يعني پاڪستاني هڪ سؤ ويهه رُپيا. اگهه مناسب هو. ايترو پئسن ۾ ٻيو پلا ڪهڙو ڇاهو ملي سگهندو. سکر ۽ حيدرآباد جي گڊس ناڪي جي منگهڻن وارين هوٽلن جي مسواڙ به ان کان گهڻي آهي. هاشم ۽ قاسم ڊبل ۾ رهيا. آئون اڪيلو سنگل ۾ - جنهن جي مسواڙ اڃان به ويهه باٿ گهٽ هئي. اسانجا ڪمرا پنجين ماڙ تي هئا. ٽن ماڙين کان وڌيڪ ماڙ واري عمارت

۾ لفت جو هجڻ ضروري آهي. پر اهو سنگاپور جي ميونسپاليءَ جو قاعدو قانون آهي. هي ٿاڻلنڊ هو. ان ڪري هن ڇهه ماڙ عمارت ۾ لفت بدران فقط هڪ اونداهي ڏاڪڻ هئي.

ڏاڪڻ اونداهي ضرور هئي پر صبح جو ڏينهن جي روشنيءَ ۾ ڏنوسين ته ڀتين تي رڳو چارا هئا. پانن جو پڪون ۽ ڪچيون گاريون لڪيل نظر نه آيون - جيڪي شيون اسان جي ملڪ جي تهذيب تي پيون آهن. هر ماڙ تي، وچ تي ڪپڙن ڌوئڻ ۽ انهن کي سڪائڻ لاءِ رسيون ٻڌل هيون. اسان واري فلور تي هڪ چوڪريءَ اڳهين ڊير ڪپڙن جو رڪي ڏنگريءَ سان ست ست پئي ڪيو. اهو ڏسي مونکي بيحد خوشي ٿي جو سفر ۾ پاڻڻ لاءِ مون وٽ فقط ٻه وڳا هئا.

ڪمري ۾ سامان ناهي. ميرو وڳو ٻاهر ڪڍي، ان چوڪريءَ وٽ آيس. انگريزيءَ جو اکر به مس ٿي آيس بهرحال ڪجهه هت جي اشاري سان ڪجهه انگريزيءَ ۾ پڇيو مانس.

”ڪپڙا ڌوئي ڏيندين؟“

”ڪڏهن ڪين -؟ سڀاڻي ڌان -؟“ هن به ساڳي طرح اشارن ۽ پڳل انگريزيءَ ۾ پڇيو.

”نه. هينئر ڌوئي سگهندين؟“ پاتل وڳي ڏي اشارو ڪري چيو مانس ته ٻيو اهو ئي آهي.

چوڪري ٽڪل هئي. پر هائوڪار ڪيائين. استريءَ لاءِ به هائوڪار ڪيائين. پوءِ پهرين جا پسيل ڪپڙا پاسي تي رکي منهنجن کي پساڻڻ، مهڻڻ ۽ ستن ۾ لڳي ويئي.

هاشم جي ڪمري ۾ گهڙي ڪين اها خوشخبري ٻڌايم ته هن ريت ڪپڙن ڌوڻ جو بندوبست ٿي ويو آهي.

”چوڪري ته خبر ناهي ڪير آهي. هونل جي مالڪ جي ڪا مائٽياڻي، ڪم واري، يا اسان وانگر ٻاهران آيل ڪنهن اسان جهڙي ڪنگلي ملڪ جي توڙست.“ مون ٻڌايو مان.

ڪانس ڌٿارڻيءَ جو اگهه اڳوات طيءَ نه ڪرايم. پر اها پڪ هيم ته جيان وارا اگهه هتي نه هوندا. جتي هانگ ڪانگ جي فت پات (جمعي بازار) ٿاڻيپ مارڪيٽ مان ورتل پنجويهين رپئي واري چڊيءَ جي ڌٿارڻي ٿيهه رپيا. ۽ واقعي ٿيو به ائين ٻئي ڏينهن نيرن

تي هن پتلون قميص، گنجي ۽ تي شرت ڏوئي استري ڪري ڏنا جن جو اجورو فقط پندرهن پاٽ ورتائين - يعني ٻارهن رپيا.

ان قسم جي سستين هوٽلن ۽ هاسٽلن ۾ رهڻ جو اهو فائدو ضرور آهي ته ڪپڙن ڏوٽڻ، چانهه ٺاهڻ لاءِ ڪتلي ۽ پڙهڻ لاءِ پراڻين اخبارن ۽ رسالن جي ڏير جو بندوبست ضرور آهي. انهن سهوليتن ۽ گهٽ مسواڙ ڪري، پنهنجي خرچ تي دنيا جي سير تي نڪتل، ڪيترن يورپين جو اهڙين هوٽلن تي مارو هوندو آهي. بس هڪ ڏوٽل چادر وارو هنڌ هجي. سڄو ڏينهن پنڌ ئي پنڌ شهر گهمي رات جا ٽي چار پهر ان تي اچي ننڊ ڪجي. ائين ته اٺ ڏهه هزار رپئي ڪمري واريون هوٽلون به پيون آهن. پر سفر جي سڀاڻن لاءِ گهٽ خرچ تي گهڻي کان گهڻا ڏينهن ڌارين ملڪن ۾ گذارڻ ئي هڪ آرٽ آهي. وطن پهچڻ تي سندن سمجهو ۽ پڙهيل ڳڙهيل دوست اهڙي سوال ڪندا آهن ته ڇا ڇا ڏٺو ۽ محسوس ڪيو. (۽ نه ڪيڏي وڏي هوٽل ۾ تڪيا ۽ مال مليده کاڌائو). ۽ جواب ۾ هو ان شهر جي تواريخ جاگرافي کان وٺي ماڻهن جي رسم و رواج ۽ ڪلچر بابت ٻڌائي ويندا. ٻيا وري اسانجي ايشيائي ملڪن جا (خاص ڪري اسانجي ملڪ جا)، احساس ڪمريءَ ۾ مبتلا مسافر هوندا آهن جيڪي اهوئي ورور ڏيئي پيا ٻڌائيندا ته فلاڻي فائيو اسٽار هوٽل ۾ رهياسين جنهن جو هيڏو وڏو ڪمرو هو. ههڙي ٿلهي فر جا غاليجا وڇايل هئا. زبردست سينٽرلي ايئرڪنڊيشن هئي. صبح جو ڏهين يارهين تائين خوب مزي مزي جو نندون ڪندا هئاسين. ان بعد سونهري رنگ جي ٽب ۾ وهنجي سهنجي، زبردست نيرن ڪري، ٽين بجي ڌاري هوٽل جي سهڻي هيئر سٽلون تان ڏاڙهي ٻاڙهي لهرائي پوءِ هيٺ واک لاءِ نڪرندا هئاسين. هوٽل جو هڪ هڪ بئرو ايندي ويندي سلام ڪندو هو جو پنجاهه پاٽن کان گهٽ ته ڪڏهن به ٽپ نه ڏنيسين..... وغيره.

پر سائين هي يورپي، انگريز، آسٽريلين ۽ نيوزيلينڊ وارا توڙست ڪڏي به وڏي نوڪري ۽ شان وارا هجن پر سفر ۾ خرچ ڪيل پئسي پئسي جو فائدو وٺن ٿا. هر وقت پنو پينسل ڪڍي حساب وينا ڪندا. ڪمري جي مسواڙ پنجاهه رپيا، صبح جو اسٽال تان چانهه ۽ ڊبل روٽي وٺي کاڌيسين تنهنجا پنج رپيا، ڪپڙن ڏوٽڻ لاءِ پنجين رپئي جو صابن ٻورو. ٽئڪسيءَ ۾ ته ورلي ڪو چڙهندا. پنڌ تي گهڻو زور هوندو اٿن. وڌ ۾ وڌ بوت چڄي پونڊن ته ان کي چتي يا ٽانڪو هڻائڻ جو پنج رپيا خرچ ڪندا. هونءِ اها حقيقت آهي ته اهڙائي ماڻهو دنيا جي سير سفر جو صحيح طرح لطف وٺن ٿا.

جنهن هاسٽل نما، غريب نواز هوٽل ۾ اسان اچي رهياسين ان ۾ اڌ ڪن ته آسٽريليا، نيوزيلينڊ ۽ يورپ جي سڌريل ۽ امير ملڪن جا توڙست هئا. به ته سٽز رٿيندڙ

جا به هئا. هڪ جرمني جو . هڪ زال مڙس - يا ٿي سگهي تو دوست هجن، اسپين جا هئا. سڄو ڏينهن پاڻي جي بوتل هٿ ۾ کڻي گهمندا هئا. ڪوڪا ڪولا يا ڪنهن شربت تي پنج بات به خرچ نه ڪندا هئا. بچت کان علاوه هنن جو چوڻ هو ته پرديس ۾ اجايو سجايو کائي بيمار ٿيڻ بدران نج پاڻي ۽ سادو کائڻ ۾ صحت سٺي ۽ چست رهي ٿي.

ان هٽل ۾ هڪ انگريز پڻ هو Kent شهر جو. هو اڃان به سستي هٽل جي ڳولا ۾ هو. مونسان به جيئن ئي عليڪ سليڪ ٿيس ته هڪدم سوال ڪيائين:

”ڪا سستي هٽل سڄئي -؟“

۽ پوءِ حساب ڪري ٻڌايائين: ”ڏس نه آءُ اڪيلو آهيان ۽ روز ڪمري جا سوا سؤ باٽ (اٽڪل نوي رپيا) پريان ٿو. منهنجو هتي ڏهه ڏينهن رهڻ جو ارادو آهي. ان حساب سان ٻارهن تيرهن سؤ باٽ خرچ ايندو مونکي ڪا پنجاهه سٺ پاتنوارِي هٽل ملي وڃي ته منهنجو سنئون سڌو اڌ خرچ بچي وڃي جنهن مان ڪجهه وڌيڪ ڏينهن ٿاڻلنڊ جي ڪنهن ٻئي شهر ۾ جيڪر رهي سگهان.“

مونکي اهڙيون به ٿي هٽلون سڄهيون ٿي. پر هن پوڙهي انگريز جي ڪم جون نه هيون اهي هتي ٿاڻلنڊ ۾ نه پر حيدرآباد ۾ ريلوي اسٽيشن ڀرسان ۽ شمس سئنيما جي پويان واري گهٽيءَ ۾ ۽ شهدادپور ۽ ٽنڊو آدم ۾ آهن. جن جي مساوڙ هيٺئر ته خبر ناهي ڇا هجي پر سٺ واري ڏهي ۾ 20 روپيه (يعني پنجويهه 25) باٺ هئي، پر انهن ۾ نه چانهه ٺاهڻ واري ڪٽلي هئي ۽ نه ڪپڙا ڌوئڻ واري چوڪري.

## هاتياڻيءَ ۾ پهرين رات جي ماني....

ان پهرين رات وهنجي سهنجي پوءِ ماني لاءِ هيٺ لٿاسين. هٽلون ڳولڻ وقت مون ڏٺو ته رستي تي ڪيترائي ننڍا وڏا اسٽال ۽ گاڏا هئا جن تي کائڻ پيئڻ جو شيون جامر هويون. ٻن ٽن گاڏن تي چند تارو ٺهيل هو يا ”بسم الله“ جو فريم لڙڪيل هو جتي حلال کاڌو هجڻ ڪري اسين کائي سگهياسين ٿي. بلڪ منهنجو ارادو هو ته هيڏانهن هوڏانهن مانيءَ لاءِ پري پٽڪڻ بدران اسٽالن تان ئي ڪجهه وٺي کائجي. پر هاشم ان جي فائدي ۾ نه هو. هو ڪنهن پاڪستاني هندستاني يا ملئي جي مسلم هٽل ۾ پُر تڪلف ماني کائڻ جي موڊ ۾ هو - جتي پهرين به کائي چڪو هو.

پاسي کان لنگهندڙ هڪ ”تڪ تڪ“ کي بيهاري، کيس راتا ڪارن (Rattakarn) روڊ تي، پاڪستاني مسجد وٽ، هلڻ لاءِ چيو. ڊرائيور اسان ٽنهي کان جملي ٻارهن پات وٺي اڌ شهر جون گهٽيون ۽ رستا لتاڙائي، رستن تي لڳل پهرين جي وينل مسافرن کي لاهي، نيٺ اسان کي پاڪستاني مسجد اڳيان اچي ڦٽو ڪيو. رستي جي بتين جي روشني ۾ سٺي مون مسجد کي ڏٺو ته اها ساڳي رنگ روپ ۾ هئي جنهن کان اڄ کان پنڌرهن سورهن سال اڳ ڏٺو هوم. اوسي پاسي ۾ ڪيتريون ئي عمارتون ۽ ڏڪان ٺهي ويا هئا. سامهون واري ڪنڊ تي هٽل هاليدبي جي ڊگهي عمارت هئي جنهن جو روشنين ۾ (Neon Signs) - لکيل نالو پري کان نظر اچي رهيو هو. ان جي سامهون ڪتابن جو دڪان هو. انهن دڪانن جي ڀر ۾ ربي ريسٽورنٽ هئي جنهن جي مٿان Muslim پڻ لکيل هو. معنا هن موٽل ۾ مسلمانن لاءِ حلال کاڌو آهي.

اسان کان اڳ آيل، هڪ ملٽي فيمليءَ جا پاتي، در جي جي ويجهو واري ميز تي ماني کائي رهيا هئا هٽل ۾ ڪم ڪندڙ چوڪرين مان هڪ ملٽي ۽ هڪ ٽائي ڪين Serve ڪري رهي هئي. هڪ ٻئي ٽيبل تي تامل فئملي هئي جيڪا لڳو ٿي ته انڊيا کان گهمڻ آئي هئي. بئنڪاڪ کان، هتي جي هوائي ڪمپني Thai ايئر لائين جو مدراس يا بمبئي تائين پاڙو گهٽ پوي ٿو. ان کانسواءِ ٿاڻلڻد مان سستي شاپنگ به ٿيو وڃي.

هٽل جا باقي ٽيبل خالي هئا. هڪ تي اسين ويناسين. سامهون V.C.R ذريعي ٿي ويءَ تي هڪ انڊين هندي فلم ”اجازت“ هلي رهي هئي. (هيرو ۽ هيروئن وڻ جي چوڌاري ڦري گانو ڳائي رهيا هئا) جنهن شيشي جي ڪپڻ ۾ ٽي وي رکيل هئي ان جي مٿان ٻيا به ڪيترائي ڪئسٽ رکيا هئا. ڪجهه تامل ۽ هندي فلمن جا هئا ته ڪجهه WWF (ورلڊ ريسلنگ فيڊريشن) جي ڪشتيءَ جا پئسا وٺڻ واري ٽيبل تي هڪ سنهو همراه، پنجويهه ٽيهه سالن جو وينل هو. هاشم ذري ذري چوي ته هيءَ پاڪستاني جي هٽل آهي ۽ هو همراه پاڪستاني آهي. اڙڏو به ڳالهائي ٿو ۽ اٿون ساڻس ضرور ملان.

نيٺ مانيءَ بعد کاڌي جو بل چڪتو ڪري پڇيو مانس ته آيا هو پاڪستان جو آهي.

”ها. ۽ ڇا توهان به پاڪستاني آهيو؟“ هن مون کان پڇيو.

”هائو. پر ملائيشيا ۾ رهان ٿو. اتان هتي آيو آهيان.“ مون هاڻ ساڻس اڙڏو ۾ ڳالهائيو.

”معاف ڪجو. مون توهان کي سڃاتو ڪونه. نه ته هر پاڪستانيءَ سان ائون پاڻ ٿي اچي ملندو آهيان.“ هوٽل واري چيو.

”پن کي ڪيئن سڃاڻين ته اهي پاڪستاني آهن؟“

”ڪپڙن مان. اهي گهڻو ڪري شلوار قميص ۾ هوندا آهن - چاهي ڪو سنڌي پنجابي هجي يا پناڻ بلوچ. اڄ ڪلهه پاڪستاني ۽ افغاني ان ڊريس مان سڃاتا وڃن ٿا. توهان پهريان آهيو جيڪي نڪر ۾ آيا آهيو.“

”هو پري کان ايندا آهن، ائون هتان ويجهو آيو آهيان ان ڪري چڏي ۾ آهيان.“ مون چرچي طور چوندي کيس پنهنجو نالو ٻڌايو.

”۽ منهنجو نالو حاجي شبير احمد آهي. تن چئن مهينن کان هتي رهان ٿو.“

تيهن ورهين جي جوان شبير احمد وڌيڪ ٻڌايو ته هو لاهور جو آهي جتان بي - ڪام ڪرڻ بعد لاهور ۾ ڪجهه سال ڪار ڊيلر ٿي رهيو. سندس پنهنجو Shabbir Motors نالي لاهور جي لبرٽي پلازا ۾ شو روم هو. جتان پوءِ جپان جي شهر سائاما ۾ ٻه سال ڪن غاليجن جو واپار ڪيو. هاڻ هتي سندس دوست طارق وٽ رهيل آهي جنهن جي هيءَ Ruby Restaurant نالي هوٽل آهي.

”طارق هن وقت سامهون واري ”پاڪستان مسجد“ ۾ سومهڻي جي نماز پڙهڻ ويو آهي. ڄاڻ ته آيو.“ شبير ٻڌايو.

”پلا طارق ڪڏهن کان ٿاڻلند ۾ رهي ٿو -؟“ مون پڇيو.

”هو ٻن سالن کان هتي آهي.“

”هتي جي پي آر (Permanent Residency) يعني پڪي رهائش ڪيئن مليس؟“ مون معلوم ڪرڻ چاهيو.

”هن جي زال ٿئي آهي.“ هن سامهون ڪچن ۾ هڪ عورت ڏي اشارو ڪندي ٻڌايو جيڪا آيل گراهڪن لاءِ ڪجهه پڇائي رهي هئي. ”ٻه سال اڳ هو بئنڪاڪ گهمڻ آيو هو ۽ اتي هن سان شادي ڪيائين.“

”اسانجا پاڪستاني به هاڻ ڪافي سمارت ٿي ويا آهن ۽ Marriage of Convenience چڱي عام ٿيندي وڃي.“ مون دل ٿي دل ۾ سوچيو.

چوڪريءَ ڏي لڳاتار نهاريندو ڏسي شبير چيو: ”سائين هاڻ هوءُ مسلمان آهي.“

”ماشاء الله ڀلا پوءِ توهان هتي رهڻ جو بندوبست ڪيئن ڪيو آهي؟“

”منهنجي مهيني جي ويزا ختم ٿيندي آهي ته ٿاڻلنڊ ملڪ ڇڏي، پر واري ملائيشيا جي شهر پينانگ هليو ويندو آهيان. جتان وري ٿاڻلنڊ موٽڻ تي وڌيڪ مهيني جي ويزا ملي ويندي آهي.“

## سفر لاءِ ويزا ضروري آهي.....

اتي هوتل جو مالڪ طارق نماز پڙهي موٽيو. هو به شبير جي عمر جو لڳي رهيو هو. سلام دعا ۽ ڄاڻ سڃاڻ ڪرائڻ بعد پڇيو مانس: ”بئي ڪنهن ڌنڌي بدران توهان کي هوتل ڪولڻ جو خيال ڪيئن آيو؟“

”منهنجو هن ڌنڌي سان پهرين کان واسطو نه هو. منهنجي ساهرن (ٿاڻي زال جي پيءُ) کي بئنڪاڪ ۾ هوتل آهي جتي منهنجي زال پڻ ڪم ڪيو ٿي. ان ڪري شاديءَ بعد مون هوتل ڪولڻ بهتر سمجهيو.“

”پر بئنڪاڪ ۾ ڇو نه ڪوليائون؟ بئنڪاڪ کان هزار ڪلوميٽرن پري، هيڏانهن ڏکڻ ٿاڻلنڊ جي هن شهر هاتيائيءَ ۾ هوتل ڪولڻ جو ارادو ڪيئن ٿيو؟“

”ان ڪري جو هڪ ته بئنڪاڪ ۾ هن قسم جون پاڪستاني، اتر هندستاني ۽ ڪشميري کاڌن واريون هوتلون اڳهين جام آهن. ٻيو ته ٿاڻلنڊ جي بارڊر وارو هي شهر هاتيائي اسان جي ماڻهن (پاڪستان، هندستان، نيپال، بنگلاديش وغيره) لاءِ سولو رهي ٿو. هو هر وقت ويزا Renew ڪرائڻ لاءِ هتان ملائيشيا وڃن ٿا. ٿاڻلنڊ جا ٻيا پاڙيسري ملڪ: برما، لائوس، ڪمبوديا، ويتنام وغيره صحيح قسم جا نه آهن ان ڪري ملائيشيا وڃڻ لاءِ هر ڪو هيڏانهن هاتيائي اچي ٿو.“ طارق ٻڌايو.

ٻاهر ويندڙن کي اهو ضرور معلوم رکڻ کپي ته ڪو به ملڪ ڌارئين کي هميشه رهڻ نٿو ڏئي. گهڻو ڦرڻ لاءِ هفتو به يا مهينو ڇڏي ٿو. مثال طور ملائيشيا جي حڪومت، پاڪستاني مسافر کي ملائيشيا گهڻو ڦرڻ لاءِ پنڌرهن ڏينهن جي ويزا ڏئي ٿي. قانون موجب پنڌرهن ڏينهن ختم ٿيڻ کان اڳ هن کي ملائيشيا جي سرحد ڇڏڻي

آهي. وڌيڪ تڪي پوڻ تي هو قانون جي پڇڪڙي ڪري ٿو جنهن جي سزا جيل ۽ ڏنڊ آهي. پر جيڪڏهن ڪو ان کان وڌيڪ رهڻ چاهي ته ان لاءِ هن کي ويزا Renew ڪرائڻ کپي. ان لاءِ اهوئي طريقو آهي ته ويزا ختم ٿيڻ شرط ملائيشيا ڇڏي سنگاپور يا ٻئي ملڪ مان ڏينهن ٻن لاءِ چڪر هڻي اچي. ائين موٽڻ سان هڪ دفعو وري ويزا مليو وڃي. پر هو تيسيتائين آهي جيسيتائين ٻين ملڪن ۾ اسنا کي بنا ويزا وڃڻ جي اجازت هجي ڇو جو هاڻ ٻڌجي پيو ته سنگاپور وارا به اسانکي Visa بنا اچڻ نٿا ڏين.

مثال طور اسانجو هڪ پاڪستاني دوست يوسف شاهه جيڪو ملائيشيا جي هوا ڪمپني MAS ۾ انجنيئر آهي. قاعدي موجب کيس ٽن ٽن سالن جي ورڪنگ ويزا ملندي رهي ٿي. کيس هتي هي تيرهون چوڏهون سال آهي. ساڻس گڏ سندس زال ۽ ارڙهن ورهين جي ڄمار تائين جي ٻارن کي Dependent ويزا مليل آهي جنهن موجب جيسين هو هتي آهي سندس فئملي جا ماڻهو به رهي سگهن ٿا. باقي 18 سالن کان وڏو پٽ طارق جيڪو پاڪستان ۾ نوڪري ڪري ٿو، ماءُ پيءُ سان ملڻ لاءِ مهيني جي سوشل ويزا تي ايندو آهي. ڪڏهن ڪڏهن هن جي دل وڌيڪ رهڻ لاءِ چوندي آهي ته مهينو پورو ٿيڻ کان ڏينهن ٻه اڳ ملائيشيا ڇڏي سنگاپور هليو ويندو آهي. پوءِ ساڳي ترين يا بس ۾، يا ٻئي ڏينهن ڪنهن سواريءَ ۾ ملائيشيا ايندو آهي ۽ کيس وڌيڪ هڪ مهيني جي ويزا ملي ويندي آهي. ٿي سگهي ٿو اڳتي هلي سنگاپور ۽ ملائيشيا اسان لاءِ ان تي به سختي ڪري.

هر ملڪ ۾ ويزا جو سلسلو ان ڪري رکيو وڃي ٿو ته جيئن ڪو به ڌاريون پرائي ملڪ ۾ ترسي نه پوي ۽ ساڳي وقت سندس چرپر کان حڪومت واقف رهي. ڪجهه ڏينهن لاءِ گهمڻ ڦرڻ خاطر ضرور اچي جنهن ۾ پنهنجو پئسو خرچ ڪري ان ملڪ جي معاشي حالت بهتر ڪري (ان ڪري ڪيترن ملڪن ۾ گهڙڻ وقت پاسپورٽ سان گڏ پئسا به ڏسندا آهن ته آيا هٿين خالي ته نه آهي) ان ڪري گهڻي پئسي واري کي مان ڏنو وڃي ٿو ته پلي آيو جيءُ آيو. جيترو جلدي ٿي سگهي ڏوڪڙ کپائي وڃي. ڪو به ملڪ اهو نٿو چاهي ته ڌارئين ملڪ جو ڪو غريب اچي ۽ نه ڪو سندن ملڪ ۾ هميشه لاءِ ٽڪڻ جي ڪري ۽ نه وري هو سندن ملڪ ۾ نوڪري يا ڏنڊو ڪري پئسو ڪمائي پنهنجي ملڪ کڻي وڃي. ڪيترا مسافر - خاص ڪري اسان جهڙن غريب ملڪن جا، گهمڻ جي ويزا تي اچي لڪي چپي ويندا آهن. پوءِ ڏورانهن ڳوٺن ۽ جهنگلن ۾، گهٽ پگهار تي، ڏکيا ڏکيا پورهيا ڪندا آهن. ساڳي وقت حڪومت انهن جي ڳولا ۾ هوندي آهي. جهلجڻ تي کين جيل حوالي ڪيو ويندو آهي. سعودي عرب کان سنگاپور تائين ۽

جيان کان ڪئناڊا تائين، ڪيترن ئي امير ملڪن جا جيل، اهڙن ڪيترن بدقسمت زماني جي ستايل، غريب ملڪن جي ماڻهن سان پريا پيا آهن. سنگاپور ته هن سال کان اميگريشن جو قانون اڃان به سخت ڪري ڇڏيو آهي جنهن موجب سنگاپور ۾ ويزا ختم ٿيڻ بعد، هڪ ڏينهن وڌيڪ رهڻ لاءِ به جيل جي ڊگهي سزا آهي. ان کان علاوه ڏوهاريءَ کي ڦٽڪا پڻ هنيا وڃن ٿا.

ڪنهن به ملڪ ۾ غير قانوني طرح رهڻ اڄ ڪلهه سولي ڳالهه ناهي ۽ ڪنهن به مُسافر کي ڌارئين ملڪ ۾ مقرر ويزا کان وڌيڪ ٽڪڻ هرگز نه ڪبي. (ڌارئين ملڪ ۾ مقرر ڏينهن لاءِ رهڻ جي اجازت نامي کي ويزا Visa سڏجي ٿو.) ۽ Visa جا قانون هر وقت بدلجندا رهن ٿا. ان ڪري پنهنجو ملڪ ڇڏڻ وقت ٻئي ملڪ جي قاعدن قانونن جي چڱيءَ طرح ڄاڻ رکي پوءِ نڪرڻ جو مشڪل وقت ۾ ڌارئين ملڪ ۾ ڪو به مدد نه ٿو ڪري. ڪيترين ڳالهين ۾ سفارت خانا به مجبور آهن. ڌارئين ملڪ ويندڙ کي هڪ ٻي ڳالهه به ڏيان ۾ رڪڻ ڪبي ته ڪن ملڪن جي ويزا ان ملڪ جي ايئرپورٽ تي پهچي ملي سگهي ٿي جيئن اڄڪلهه (يعني هي سال 1987ع آهي) سنگاپور يا ڪوالالمپور ايئرپورٽ تي پهچي هڪ پاڪستاني انهن ملڪن جي مهينو يا پندرهن ڏينهن جي ويزا وٺي سگهي ٿو پر ٿاڻلنڊ گهمڻ جي لاءِ ويزا، ٿائي ايمبسي اسلام آباد يا ٿائي قونصل خاني ڪراچيءَ مان اڳواٽ وٺي نڪرڻ ضروري آهي. بنا ويزا واري کي بئڪڪ جي ايئرپورٽ تان ئي واپس ڪيو وڃي ٿو. (نوٽ: هينئر سنگاپور ۽ ملائيشيان وارن پڻ پاڪستانين لاءِ اها سهوليت بند ڪرڻ جو ارادو ڏاڪري رهيا آهن.)

دنيا جي مختلف ايئرپورٽن تي ڪيترا دفعا اهڙا مُسافر نظر ايندا جيڪي ويزا نه هجڻ ڪري (يا پاسپورٽ/هيلٿ سرٽيفڪيٽ/يا سفر جا ٻيا ڪاغذ گم ٿي وڃڻ ڪري) ٻي اڏام ۾، واپس وطن وڃڻ جي انتظار ۾، ٻه ٻه ڏينهن ايئرپورٽ جي ڪرسي تي ويٺا هوندا. ڪن ايئرپورٽن تي ته ڪاٺ پيئڻ جو به ڪو هٿ يا هوٽل نه هوندي آهي. نه وري ڪين ٻاهر قدم رکڻ جي اجازت ڏني ويندي آهي.

## ويزا جي مون سان به جڻ ٿي....

هڪ دفعو Visa جي مون سان به ٿوري گهڻي جڻ ٿي چڪي آهي جيڪا منهنجي بي ڏيانيءَ جو نتيجو هئي. اهو هن ريت: ٻه سال اڳ تائين ٿاڻلنڊ وڃڻ لاءِ اسان

پاڪستانين کي اڳواٽ ويزا ونڻ جي ضرورت نه هوندي هئي. جڏهن دل چاهيندي هئي ته پاسپورٽ کڻي هليو ويو هو. بارڊر تي ٿاڻي اميگريشن جو آفيسر، پاسپورٽ تي داخلا (Entry) جي ٺي سان گڏ مهينو رهڻ لاءِ ويزا جو ٺپو پڻ هڻي ڏيندو هو.

هڪ دفعي موڪلن ۾ ڪوالالمپور ويس جتي هڪ عرب ۽ آسٽريلين دوست پينانگ هلڻ لاءِ چيو. پينانگ پهتاسين ته اتي جو ملئي ميزبان ۽ هڪ سنگاپوري انجنيئر ٿاڻلنڊ وڃي رهيا هئا. اسان کي به زور پريائون ۽ سڀ هلڻ لاءِ تيار ٿي وياسين. اڌ ڪلاڪ کن کانپوءِ اتان کان ريل گاڏي ٿاڻلنڊ وڃي هئي. جلدي جلدي ۾ ٽڪيٽون وٺي ٿاڻلنڊ واري ريل ۾ ٿاڻلنڊ ڏي روانا ٿياسين. پوري پنجين بجي ڌاري ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ جي بارڊر واري ريلوي اسٽيشن Padang Besar تي ريل گاڏي پهتي. پيدانگ بسار جنگشاهيءَ جهڙو هڪ ننڍڙو شهر آهي جنهن کانپوءِ ٿاڻلنڊ جو ملڪ شروع ٿيو وڃي. پيدانگ بسار جو سڄو شهر ملائيشيا ۾ اچي ٿو. باقي ريلوي اسٽيشن کي اڏو اڏ ڪيو ويو آهي - اڌ ملائيشيا وارن جون آفيسون آهن ته اڌ ۾ ٿاڻلنڊ وارن جون.

ملائيشيا واري اميگريشن آفيس مان اسان سڀني - يعني مون وارن ملئي، سنگاپوري، آسٽريلين ۽ عرب دوستن Exit جو ٺپو هڻائڻ بعد ٿاڻي اميگريشن آفيسر وٽ آياسين. ان سلسلي ۾ اسان قطار ۾ بيٺا هئاسين ته هڪ سگريٽ چاڪليٽ وڪڻندڙ ٿاڻي گهوريٽڙو، ذري ذري منهنجي سائي رنگ جي پاسپورٽ ڏي اشارو ڪري ٻين کي چوي ته ”هن کي ٿاڻلنڊ ۾ اچڻ نه ڏيندا.“

مون کي ڳالهه ئي سمجهه ۾ نه اچي ته هو ائين چو پيو چوي. هن کان اڳ ته ڪڏهن به ڪنهن نه روڪيو آهي. ڀلا فقط مون کي چو اچڻ نه ڏيندا. ترين مان ته سوين ماڻهو لٽا پر هي چريو فقط مون لاءِ چو پيو چوي. ايتريقدر جو اسان وارو آسٽريلين دوست جيڪو قطار ۾ اڳيان هو ۽ پنهنجي پاسپورٽ تي ويزا هڻائي چڪو، تنهن چڙپ ڏيئي چيس:

“Why do you say so?”

نهن پهن جواب ڏنائين: Because he is a Pakistani

دراصل ڇا ٿيو هو جو فقط به ڏينهن اڳ ٿاڻلنڊ جي حڪومت اعلان ڪيو هو ته هاڻ ان ڏينهن کان پاڪستان، هندستان ۽ بنگلاديش جي ماڻهن کي پهرين وانگر ٿاڻلنڊ ۾ آزاديءَ سان اچڻ نه ڏنو ويندو - يعني کين Arrival (پهچڻ) تي ويزا نه ڏني ويندي. هو

پنهجن ملڪن ۾ موجود ٿاڻي ايمبسي يا قونصل خاني کان ويزا وٺي پوءِ ٿاڻلنڊ لاءِ نڪرن. اها ڳالهه نه مونڪي ڏيان ۾ هئي ۽ نه منهنجن دوستن کي. اسان سڄي واٽ چرچا پوڳ ڪندا اچي بارڊر واري شهر پڊانگ بسار ۾ نڪتا هئاسين. مونڪي ته اها به ڄاڻ نه هئي ته ٻه ڏينهن اڳ ٿاڻلنڊ حڪومت اسان جهڙن غريب ملڪن لاءِ هي نئون قانون جاري ڪيو آهي. (آهي ته ٿاڻلنڊ به غريب. پر هاڻ مڙيئي اسان کان ڪجهه سيرو ٿي ويو آهي ته اسان جڻ هن لاءِ ايراضي ٿي پيا آهيون)

منهنجي اڳيان بينل مڙني دوستن کي ٿاڻي اميگريشن آفيسر Visa ۽ Entry جو ٺپو هڻي ڏنو. منهنجو وارو آيو ته اهوئي ٿيو جنهن جو انديشو هو پاسپورٽ موتائي ڏنائين ته مونڪي اچڻ نه ڏيندا.

”ڪواليمپور يا پينانگ وڃي اسانجي ٿاڻي آفيس ۾ ويزا جو درخواست فارم پري پوءِ ويزا وٺي اچ.“ هن چيو.

مون هن کي مطمئن ڪرڻ لاءِ ٻڌايو ته ائون پهرين به ٿاڻلنڊ ويندو رهيو آهيان. پر جواب ۾ هن خبر جي اها ڪتنگ ڏيکاري جنهن ۾ پاڪستانين کي بنا ويزا اچڻ کان جهل جي قانون جو اعلان ٿيل هو.

ترين جي اسان واري ڊي ۾ ملائيشيا جو هڪ رٽائرڊ سينئر سيڪريٽري پنهنجي پوڙهي زال سان سفر ڪري رهيو هو. اها ٿاڻي عورت هئي. ڪپڙي گندي ۽ ڳالهائڻ مان لڳو ٿي ته زال به ڪنهن اهم عهدي تي رهي چڪي آهي ۽ ٿاڻلنڊ جي ڪنهن اهم گهراڻي سان تعلق رکي ٿي. هو پڻ، پينانگ کان وٺي اسان سان ڪچهري ڪندا آيا ۽ هڪ ٻئي سان ايتري واقفيت ٿي ويئي جو هنن بئڪڪ ۾ ٺهرايل نئين گهر جي انڊريس ڏني ته جيڪڏهن بئڪڪ وڃون ته هنن جا مهمان ٿي رهون.

اُن وقت قطار ۾ هو ٻئي منهنجي پويان هئا. مونڪي ويزا نه ملڻ ڪري سيڪريٽريءَ جي ٿاڻي زال اميگريشن آفيسر کي ٿاڻي زبان ۾ مون لاءِ ايتريون ته منٿون ڪيون جو مون ئي منع پئي ڪئيمانس ته مڙيئي خير آهي. پر جڏهن اميگريشن آفيسر نه مڃيو ته هن عورت سندن باس سان ملڻ لاءِ عرض ڪيو جيڪو پر واري آفيسر مان هلي آيو. ٿاڻي عورت پنهنجي سڃاڻپ ڪرائي ڪنهن طرح مونڪي اجازت ڏيڻ لاءِ چيو. ايتريقدر جو هوءَ ضمانت ڏيڻ لاءِ به تيار هئي. پر ان وڏي صاحب به اهوئي چيو ته هو مجبور آهي. قانون جي پيڪڙي ڪري نٿو سگهي. هن ٻڌايو ته اڄوڪي ڏينهن ۾ بئڪڪ ائيرپورٽ تان به مون جهڙا ڪيترائي پاڪستاني واپس ڪيا ويا آهن.

مونڪي ان وقت محسوس ٿيو ته هڪ شهريءَ جو سٺو هجڻ يا خراب هجڻ ڪا اهميت نٿو رکي. توهان جي اهم هجڻ جو مدار ملڪ جي ڏاکڻ، ساک، دٻڊي ۽ دولت تي آهي. اڄ به اسانجي ملڪ ۾ سون، پيٽرول، پلاٽينم نڪري اچي ته سپان کان اسان به دنيا جا باعزت ماڻهو بنجي وينداسين. ڌارين ملڪن جا ماڻهو اسانڪي به عربن وانگر V.I.P ڪري سمجهندا جن سان ويزا جهڙا نٿو ڪو قانون لاڳو ٿي نه سگهندا. اسانجي ملڪ جي حڪومت جو نظام صحيح معنيٰ ۾ جمهوري ٿي وڃي، معيشت مضبوط ٿي وڃي، سڪي جي ساک سگهاري ٿي وڃي ته اسان ملائيشيا، سنگاپور ۽ برونائي کان به بهتر سمجهيا وينداسين. اسان جو ملڪ Technical Know How ۾ مٿيرو ٿي وڃي ۽ ٻه توبون، جهاز راکيٽ ٺاهڻ شروع ڪري ڏئي ته اسانجي به چين، اسرائيل، انگلينڊ، فرانس جهڙي آڻ پڳت ٿي سگهي ٿي..... پوءِ اها ڳالهه ڪنهن کي به ڌيان ۾ نه ايندي ته ايٽمي هٿيار ٺاهڻ غير اخلاقي ڳالهه آهي.

دوستن سان مرڪي موڪلايم جن کي منهنجي الڳ ٿيڻ جو ڏک ضرور ٿيو.

”مڙيئي خير آهي. ائون سڀاڻي ئي پينانگ ۾ ٿاڻي قونصل خاني وڃي، ويزا وٺي، توهان سان هاڻيائيءَ ۾ اچي ملندس. جتان پوءِ گڏجي اڳتي بئڪاڪ هلنداسين.“

ساڳي وقت اهو به چيو مان ته انتظار نه ڪجو. آيس ته اچي نڪرندس. (چو جو دلي طرح مون هاڻ تائين وڃڻ جو ارادو لاهي ڇڏيو).

پاسپورٽ کڻي واپس ملائيشيا واري اڌ ۾ آيس جتي جا اميگريشن آفيسر ٽپڙ ٻڌي آفيس بند ڪري رهيا هئا جو هاڻ ٻي ترين ٻئي ڏينهن اچڻي هئي. چڱو جو Exit جو ٺپو هٽائڻ مهل، ان ملئي اميگريشن آفيسر سان عليڪ سليڪ ٿي ويئي هئي. هن جي پڇڻ تي مون ٻڌايو هئو مانس:

”ورڪنگ ويزا تي ملائيشيا ۾ رهيل آهيان. مٿين انجنيئر آهيان ۽ توهان جي مٿين اڪيڊميءَ ۾ پڙهايان ٿو. ماستر آهيان.“

ملائيشيا دنيا جي انهن چند ملڪن مان آهي جتي ماستر جو اڃان تائين مان ڪيو وڃي ٿو. استاد کي اتم سمجهيو وڃي ٿو. مهاتير کان به وڌيڪ سندس پيءُ جي عزت ڪئي وڃي ٿي جو هو ٽيچر هو. سو هن ملئي آفيسر ذڪريا مونڪي سندس پاسي واري اڌ ۾ اڪيلو بيٺل ڏسي تعجب مان پڇيو: ”cigu ڇو -؟ خير ۾“ چيگو ”چيڪ - گرو“ جو شارت فارم آهي. يعني ”سائين ماستر“. (گرو معنا ماستر، مهاگرو معنا وڏو ماستر ۽ گرو

بسار معنا هيڊماستر. هي هندي يا سنسڪرت جا لفظ آهن جيڪي ملئي زبان ۾ اچي ويا آهن. ساڳي وقت مريد معنا شاگرد)

”ڪواللمپور مان ويزا وٺڻ وسري ويو. هاڻ ٿاڻلنڊ وڃي نٿو سگهان.“ ٻڌايو مانس.

هن شريف انسان ”ڊپارچر ڪارڊن“ جي وري هڙڪولي جنهن مان منهنجو ڪارڊ ڳولهي ڪڍيو. ان ڪارڊ ۽ پاسپورٽ تي لڳل Exit جا نپا رد ڪري ٻئي واپس ڪيا. ٿاڻلنڊ واري ريل، ٻين مسافرن سان گڏ، منهنجا دوست پڻ ڪٿي رواني ٿي ويئي. اسٽيشن تي ڪم ڪندڙ هڪ هڪ ٿي هليو ويو. پڊانگ بسار ريلوي اسٽيشن جو پليٽ فارم سڄو خالي ٿي ويو. ٽڪيٽ واري کان ملائيشيا ڏي ويندڙ ترين جو وقت پڇيم جيئن پينانگ يا واپس ملاڪا هليو وڃان.

”هتان هاڻ سپاڻي نائين بجي ڌاري ملائيشيا ڏي ويندي.“

”پلا هن شهر ۾ رهڻ لاءِ ڪا هٽل آهي؟ مون پڇيو.“

”سائين ننڍڙو ڳوٺ آهي. هتي ڪير رهڻ چاهيندو.“

”پلا ڪا ٻي سواري؟“

”سانجهي نماز کانپوءِ هڪ بس پينانگ وڃڻي آهي.“ هن ٻڌايو.

اٺون ٿيلهو ڳچيءَ ۾ وجهي ريلوي اسٽيشن کان ٻاهر نڪتس. رمضان جو مهينو هو. سج لهڻ تي هو. روزو ڪولڻ لاءِ هڪ ملئي هٽل ۾ اچي وينس. ٻاهر رستي تي ٿاڻي ۽ ملئي عورتون ٿاڻلنڊ کان سمگل ٿي آيل ٿورن، بصر ۽ چانور وڪڻي رهيون هيون. اهي شيون ٿاڻلنڊ ۾ سستيون ۽ سٺيون آهن پر ملائيشيا ۾ مهانگيون. روزو ڪولي مسجد ۾ ويس. رستي تي بس اسٽاپ هو. جتي وينل ڪلارڪ چوڪريءَ کان بس جو پڇيم.

”هتان ائين بجي بس ويندي ۽ ان بعد ڏکڻ ڏي آخري بس نائين بجي ويندي. (ظاهر آهي هن ڏکڻ پاسي جي ڳالهه ڪئي جو اتر ڏي ته چند قدمن بعد ٿاڻلنڊ شروع ٿئي ٿو). پر عيد ويجهي هجڻ ڪري سڀ سيٽون ڀريل آهن. جيڪڏهن ڪو مسافر نه آيو ته پوءِ توکي ان جي سيٽ ڏيئي سگهنداسين.“

ائين تائين انتظار ڪيم پر ان بس ۾ ڪا به خالي سيٽ نه نڪتي، مسجد جي ملئي امام چيو ته ان صورت ۾ مسجد ۾ ئي رات گذاريان. جسماني ٽڪ ۽ ذهني مونجهاري ڪري مٿي جو سور پئجي ويو هو. موٽي وري ڳوٺ جي ساڳي هٽل ۾

چانه لاءِ آيس. هوٽل جي سامهون، ميدان تي ڪجهه پرائيويت ٽئڪسيون بينيون هيون جن جا ڊرائيور هوٽل جي ٻاهران ڊڪين ۽ بينچين تي ٻين ڳوٺاڻن سان خبرون ڪري رهيا هئا. هڪ اڌ ڊرائيور، رڪي رڪي، ٻين کان نظرون بچائي منهنجي ڀرسان ويهي، بنا ويزا جي ٿاڻند وٺي هلڻ جي آڇ ڪئي.

”انچق! (سائين) هيٽرو پاڙو ڏيو. توهانڪي اهڙن رستن تان بارڊر ٽپائي ٿاڻند وٺي هلندس جو ڪنهن کي به خبر نه پوندي. ويزا ته ڇا پر پاسپورٽ جي به ضرورت ناهي.“  
ڊرائيور خاطر ڏني.

”ان طرح غير قانوني رستي هرگز وڃڻ نٿو چاهيان.“ مون کين سختيءَ سان چئي کائڻ جند ڇڏائي. دل ۾ چيم ته هي ٽئڪسي وارا ڪجهه سڪن ڪارڻ پريشان مسافر کي ڪيڏي غلط راهه ڏسين ٿا. ٿي سگهي ٿو ڪو سندن ڳالهين ۾ اچي وڃي. ان کي ڏوهه جو ڪم نه سمجهي سندن ڏسيل وات تي هليو پاڻ کي ڦاسائي، پرديس ۾ پاڻ لاءِ به پريشاني پيدا ڪري ته ملڪ جو به نالو بدنام ڪري. اهڙا ڪيس به ڪيترن ئي ملڪن ۾ ٿيندا رهن ٿا. ان ۾ ڦاسندڙ به جيڪڏهن امير يا طاقتور ملڪ جو آهي ته ٿاڻي تائين به نالو درج نٿو ٿئي. باقي بنگلاديش، پاڪستان، هندستان جهڙن ملڪن جا نالا ان سلسلي ۾ اخبارن جون سرخيون هونديون آهن. پوءِ بعد ۾ ڀلي ڪٿي اهو ثابت ٿئي ته ملزم جو انهن ملڪن سان تعلق ئي نه هو.

چانه پي نائين وڳي واري بس لاءِ اچي انتظار ڪيم. خوش قسمتيءَ سان ان ۾ مونکي جاءِ ملي ويئي. پينانگ تائين ايندي ايندي رستي تي جتي ڪٿي هنن جي خفيه پوليس بس جي چيڪنگ ڪئي ٿي. پر پر ۾ وينل همراه ٻڌايو ته بارڊر وارن علائقن ۾ اها چيڪنگ ضروري آهي نه ته ڪيترا ماڻهو غير قانوني طرح اسانجي ملڪ ۾ گهڙي پون ٿا.

رات جو پوري ٻارهين بجي بتروت (پينانگ) پهتاسين. اتان ڪيتريون ئي بسون ڏکڻ ڏي: ڪواللمپور، ملاڪا، جوهوربارو – ويندي سنگاپور تائين، وڃڻ لاءِ تيار هيون. آڏي رات جو ڪنهن دوست جو گهر کڙڪائڻ يا هوٽل ۾ ڪمرو هٿ ڪرڻ بدران بس ۾ ئي سمهڻ بهتر سمجهيم. هڪ بس جيڪا سنگاپور تائين وڃي رهي هئي، ان جي آفيس ۾ پنجٿيه رنگت (پوٽا ٿي سؤ رپيا) پاڙو ڏيئي سنگاپور تائين جي ٽڪيٽ ورتيم ۽ باقي موڪلن جا ڏينهن سنگاپور ۾ اچي گذاريم – جتي اسان پاڪستانين کي اڳواٽ ويزا وٺڻ بنا اچڻ ڏين ٿا.

(نوٽ: پر هاڻي تازي قانون موجب (ملائيشيا ۽ سنگاپور) لاءِ به پاڪستانين کي پنهنجي ملڪ مان اڳواٽ ويزا وٺڻي اچڻ کپي.)

## حلال جو پورهيو ڇڏڻ نه کپي....

انڊيا جي رهاڪن کي ته ملائيشيا ۽ سنگاپور لاءِ به اڳواٽ پنهنجي ملڪ مان ويزا وٺڻي نڪرڻو پوي ٿو. کي ملڪ ته اهڙا آهن جيڪي رهڻ ته نٿا ڏين پر گهمڻ لاءِ به اچڻ نٿا ڏين. انهن ملڪن جي ويزا نه سندن ايئرپورٽ تي ملي سگهي ٿي ۽ نه سفارت خانن مان. سئيدن، ناروي، ڪويت، برونائي ۽ ٻيا ڪيترائي عرب ملڪ ڌارين کي اچڻ نٿا ڏين - منهنجو مطلب آهي اسان جهڙن غريب ملڪن جي رهاڪن کي. باقي ڪو آمريڪن، انگريز، فرينچ وغيره آهي ته بالمر ٿيو پيو هلي. هن لاءِ سڄي دنيا جي ملڪن جا دروازا کليل آهن. بلڪ انهن لاءِ اسانجو هر ايشيائي ملڪ واٽون پيو نهاري.

جن ملڪن ۾ اچڻ جي اجازت ناهي، يا جن ملڪن ۾ اڳواٽ حاصل ڪيل ويزا بنا اچي نٿو سگهجي، اتي توهان ٽڪيٽ خريد ڪري انهن ملڪن جي هوائي اڏي (ايئرپورٽ) تائين ته پهچي سگهو ٿا پر ان ملڪ جي ”اميگريشن پوليس“ توهان کي ايئرپورٽ کان ٻاهر هرگز نه ڪڍندي.

1984ع ۾ برونائيءَ کي خودمختياري ملڻ جو جڏهن اعلان ٿيو ته پاڪستان ۾ خبر ناهي ڪنهن افواهه پکيڙيو ته فلاڻي تاريخ کان اڳ جيڪو برونائيءَ ۾ پهچندو ان کي برونائي ۾ هميشه لاءِ رهڻ ڏنو ويندو ۽ نوڪري ڏنڌي ڪرڻ جي اجازت پڻ ڏني ويندي. ڪيترا غريب ويچارا الهه تلهه وڪڻي هوائي جهازن جا ڳرا پاڙا پري جڏهن اتي پهتا ته ڪين ايئرپورٽ کان ئي ٻاهر نه ڪڍيائون. اتان ئي اچيو بکيو بي اڏام ۾، سندن ئي خرچ تي، ڪين پاڪستان موڪليو ويو. سو گهر کان نڪرڻ مهل هميشه اهو خيال ڪجي ته آيا ٻئي ملڪ ۾ اچڻ ڏيندا يا نه. ڇو جو ٻئي ملڪ ۾ وڃڻ لاءِ فقط پاسپورٽ ۽ رٽرن ٽڪيٽ ڪافي نه آهن. ان سان گڏ ويزا، هيلٿ سرٽيفڪيٽ ۽ غير ملڪي ناٽي جو هجڻ پڻ ضروري آهي.

سو ڌارين ملڪن جا جيڪي ٿاڻلنڊ ۾ اچن ٿا، ويزا ختم ٿيڻ تي هن ڏاکڻي شهر هاتياڻيءَ مان ئي ملائيشيا وڃن ٿا، جيئن ڪين مهينو کن وري وڌيڪ رهڻ لاءِ ملي وڃي. ڪيترائي پاڪستاني ماڻهو ڌارين ملڪن جا کاڌا - ويندي سنڊوچ، ڊبل روٽي کائڻ جا

عادي نه هجڻ ڪري مسٽر طارق جي ”ربي - ريستورانٽ“ جهڙين هوتلن ۾ پنهنجي پسند جو ٻوڙ ماني يا پت ڪاڻڻ لاءِ اچن ٿا. جيئن اسان جو ملئي دوست هاشم به سڄي شهر کي ڇڏي هتي آيو. سو طارق جي ربي ريستورانٽ جا اهم گراهڪ گهڻو تڻو پاڪستاني ۽ اتر هندستاني آهن. ڪجهه ڏکڻ هندستان جا به اچن ٿا. جن جي پسند جون شيون، اڊلي، ڊوسا وغيره پڻ هن پنهنجي هوتل ۾ رکيا آهن.

طارق کان پڇيم:

”ملائيشيا جو ته سرڪاري مذهب اسلام آهي ۽ جتي ڪٿي حلال کاڌو ملي ٿو پر هتي ٿاڻلند ۾ ان جو بندوبست ڪيئن ڪريو جتي نوي سيڪڙو ماڻهو ٻڌ آهن.“

”هتي حلال گوشت سولائيءَ سان مليو وڃي جو هتي جا گهڻا ڪاسائي مسلمان آهن. انهن ۾ ڪجهه ته پاڪستاني پٺاڻ آهن، ڪجهه ملئي ۽ ڪجهه هتي جا ٿاڻي مسلمان آهن.“

”ڇو پلا-؟“

”ان ڪري جو ٻڌ ڌرم موجب ڪنهن به ساهه واري جي جان، هڪ ٻڌ کي وٺي ناهي. ان ڪري ڪو به ٻڌ ڪاسائي ناهي. باقي ”ٻوڙي حرام رهو حلال“ موجب ڪاڻين سڀ ڪجهه ٿا.“

”پلا توهان جو ڌنڌو ڪيئن ٿو هلي؟“ مون طارق کان پڇيو.

”بس. نيڪ آهي. گهڻو سٺو به نه آهي. گهڻو خراب به نه آهي. گذر سفر پيو ٿئي. رشوت، غنڊه گرويءَ جو چڪر ناهي. ٽئڪس ڪٽڻ بعد جيڪي بچي ٿو اهو اسانجو فائدو آهي. جيترو پورهيو ڪريون ٿا اوتروئي ڪميون ٿا. ملڪ ۾ لا ۽ آرڊر آهي. ورلي ڪو چوري، ڌاڙي جو ڪيس ٿئي ٿو. زنا يا اغوا جي واردات ته ڪڏهن به نه ٻڌي اٿئون. شهر ۾ ڪيتريون ئي مسجدون ۽ مسلمان آهن. شيعا سني، بوري، آغاخاني سڀ هڪ ٻئي سان ۽ هتي جي ٻڌ ڌرم جي رهاڪن سان امن امان ۽ دوستي سان وقت گذاريون ٿا. ڪو گهڻو ڌاريون يا اوڀرو محسوس نٿا ڪريون.“

”تڏهن به پنهنجي وطن جي ته ڪڏهن ياد ايندي هوندانو؟“ مون سندس ان بابت خيال معلوم ڪرڻ چاهيو.

”صحيح آهي. پر ڪنهن جو رزق ڪٿي لکيل آهي ته ڪنهن جو ڪٿي. ڪو وقت هوندو هو جو ڳوٺ کان نڪرڻ به عيب سمجهيو ويندو هو. هاڻ ته سڄي دنيا هڪ ڳوٺ هڪ شهر مثال آهي. جنهن کي جتي روزي ملي ان کي اتي جنبي وڃڻ کپي. خاص ڪري اسان پاڪستانين کي، جن جي ملڪ جي وڌندڙ آدمشماريءَ ڪري پنهنجي ملڪ ۾ روزگار حاصل ڪرڻ ڏکيو ٿي پيو آهي. تيل، سون، لوهه جهڙا قدرتي وسيلا گهٽ هئڻ ڪري اسان پر وارن عرب ملڪن کان غريب ٿيندا وڃون. سو ظاهر آهي ته زندگيءَ جو معيار بهتر ڪرڻ لاءِ وڌيڪ پورهيو ڪرڻو پوندو ۽ حق حلال جو پورهيو جتي به ملي ته نه ڇڏڻ کپي.“

## ڪجهه پاڪستان نو ڪجهه قربستان چلي گئي.....

واپس موٽڻ لاءِ، رستو ٽپي، ٻئي پاسي پاڪستان مسجد جي در وٽ ٿڪ ٿڪ (سواريءَ) لاءِ اچي بيٺا سين. ڏور اوڀر ۽ ڏکڻ ايشيا جي ڪيترن ئي ملڪن: هانگ ڪانگ، برما کان ٿاڻلند، ملائيشيا ۽ انڊونيشيا سري لنڪا وغيره ۾ ڪيترائي پاڪستاني پنجابي ۽ پناڻ رهن ٿا. اهي هينئر کان نه پر ورهاڱي کان به گهڻو گهڻو اڳ انگريز فوج سان آيا ۽ پهرين ۽ ٻي وڏي لڙائيءَ بعد هتي ئي ترسي پيا. ڪي ته واپار وڙي ڪارڻ آيا، ٻي وڏي جنگ بعد حالتن جي مجبوريءَ ڪري هن پاسي رهي پيا. بهرحال انهن ڏينهن ۾ هن پاسي رهڻ ڪو چرچي پوڳ جو ڪم نه هو. ان زماني ۾ هي ملڪ، پاڪستان هندستان کان به وڌيڪ غريب هئا. موسم به ڪا خاص سٺي نه هئي. مچرن ۽ جيتن جڙن کان علاوه هنن جهنگلي علائقن ۾ پيئڻ لاءِ صحيح پاڻي به نه هو. جيڪي واپس موٽيا ٿي تن مان ڪي پهتا ٿي ته ڪي تن ڏينهن جي ڪمزور ٻيڙن سميت سمنڊ جو اجل ٿي ويا ٿي. هتي رهندڙن جيئن لاءِ هر ممڪن جتن ڪيا. مٿن مائٽن کان پري هنن ڪئين سال غرت جي زندگي گذاري. ڏکي کان ڏکيا پورهيا ڪيا. سندن روزيءَ ۾ رب برڪت وڌي. ان سان گڏ هن پاسي جا ملڪ به سکيا ستابا ٿي ويا. هاڻ اهي تن ڏينهن جا پنجابي توڙي پناڻ، اڄ چاهي ٿاڻلند ۾ آهن يا ملائيشيا ۾، هانگ ڪانگ ۾ آهن يا سنگاپور ۾، پنهنجي زبان، ڪلچر ۽ مذهب قائم رکندا اچن. ڏهتن پتن پوتن وارا ٿي ويا آهن واپار ۽ نوڪرين ۾ پنهنجو نالو ڪڍي رهيا آهن. ملائيشيا جو پوليس ڪمشنر زمان خان پناڻ آهي جيڪو هاڻ هن ملڪ جو شهري آهي ۽ ملائيشين سڏائي ٿو. ڪوالالمپور جي باتو روڊ ۽ سنگاپور جي آرچرڊ روڊ تي مشهور ڪارپيٽن جي

دڪانن جا مالڪ پنجابي ۽ پناڻ آهن. هو وڏا ماڻهو ٿي وڃڻ بعد به پنهنجن غريب مائٽن کي ياد رکندا آهن. جيڪي بچين ٿو، اهو پاڪستان موڪلين ٿا. عيد برات تي انهن سان ملڻ پاڪستان وڃن ٿا. سنگاپور ۽ ملائيشيا کان PIA ۽ MAS جي هوائي جهازن ۾ پاڪستان ايندڙ ويندڙ اڌ کان وڌيڪ پنجابي ۽ پناڻ پاڪستاني پاسپورٽ نه پر ملائيشيا، سنگاپور يا ٿاڻند جو پاسپورٽ رکن ٿا. پر هنن جي دل اڄ به پنهنجي اصلي وطن جي رهواسين سان گڏ ڌڙڪي ٿي. سندن نئين ٺهي هنن نون ملڪن ۾ هري مري ويئي آهي پر جهوني جڳ جا بچيل هي ماڻهو اڄ به پنهنجن ڳوٺن جون ڳالهيون ياد ڪري هنجون هارين ٿا. هاڻي شهر جي هيءَ مسجد اڄ کان چاليهه پنجيتاليهه سال اڳ اهڙن غريب مسلمانن پائي پائي چنڊو ڪري ٺهرائي. هنن گاري ۽ گچ جون تغريون پنهنجن ڪلهن تي ڍوڻيون. سرون ۽ ڪامون پاڻ ڪنيون. اهڙي طرح ٿورن وسيلن هوندي به هيءَ مسجد سهڻي کان سهڻي ۽ وڏي کان وڏي ٺاهي ورتي. ان جو نالو رکيائون ”پاڪستان مسجد“. جيئن ڪوالالمپور ۾ پاڪستانين جي ٺهيل مسجد ”پاڪستان - مسجد“ سڏجي ٿي.

هاڻي (ٿاڻند) جي هيءَ ”پاڪستان مسجد“ اڄ به ان رنگ روپ ۾ قائم آهي. انهن ماڻهن، جن هن جي اڏاوت ۾ حصو ورتو، جيتوڻيڪ اڄ موجود نه آهن. ڪي وقت جي تقاضائن موجب، ٻارن جي تعليم نوڪرين ۽ ڌنڌي ڌاڙين پٺيان هي ننڍا شهر ڇڏي بئڪاڪ لڏي ويا. انهن مان فقط ڪي ٿورا هيڏانهن هوڏانهن نظر اچي رهيا آهن. نه ته اڄ کان پنڌهن سال کن اڳ (73 - 1972ع ۾) جڏهن هن شهر ۾ ايندا هئاسين ته شلوار قميص ۽ وڏين ڌاڙهين ۾ ڪيترائي پناڻ هن علائقي ۾ عام جام نظر ايندا هئا. انهن لاءِ طارق کان پچيم. پر طارق کي ته هتي آئي فقط ٻه سال ٿيا آهن. تنهن اڻ ڄاڻائيءَ جو اظهار ڪندي چيو:

”خبر ناهي. آئون ته اهي ئي ڏسندو اچان.“

”پلا مسجد جو امام اڄ ڪلهه ڪير آهي؟“ مون طارق کان پڇيو. ڇو جو جيڪڏهن اڃان تائين اهو ئي جوهنو آهي ته هو گهڻو ڪجهه ٻڌائي سگهي ٿو.

”هڪ پاڪستاني پناڻ هوندو هو. پر هو گهڻو اڳ گذاري ويو. هاڻ برما کان، هن مسجد لاءِ، هڪ برمي امام گهرايو اٿئون.“ طارق ٻڌايو.

مسجد جي در وٽ ٿڪ ٿڪ جو انتظار ڪرڻ وقت هڪ پناڻ اندر مسجد مان نڪرندو نظر آيو. ساڻس عليڪ سليڪ ڪئيسن. يڪدم پنهنجائيءَ جو اظهار ڪندي چانهه پاڻيءَ جي صلاح ڪيائين. هو چڱو چرچائي ۽ خوش اخلاق لڳو ٿي. پنهنجو نالو

سيد افضل شاهه ٻڌايائين. پاڻ هن شهر هاتياڻيءَ ۾ ڪپڙي جو دڪاندار آهي. اگر جي اشاري سان ٻڌايائين ته سامهون واري روڊ تي، پل جي هيٺان سندس دڪان آهي. موڪلائڻ وقت پڇيومانس:

”خانصاحب! ڪنهن زماني ۾ هتي تمام گهڻا پناڻ رهندا هئا پر هاڻ نظر نٿا اچن؟“

”بس چلي گئي.“ هن ڏاڍي آرام سان ورائيو.

”ڪهان چلي گئي؟“ ڪلندي پڇيومانس.

”ڪهان چلي گئي!؟“ جواب بدران هن پهرين منهنجو سوال دهرايو ۽ پوءِ چيو،

بس ڪجهه لوگ پاڪستان ڪو واپس چلي گئي تو ڪجهه قبرستان ڪو چلي گئي.“

۽ پوءِ پاڻ به اسان سان گڏ تهڪ ڏيئي ڪلڻ لڳو. ايتري ۾ ٿڪ ٿڪ اچي ويئي.

دراڻيور ڪي منزل ٻڌائي اسان ان وٽن جي پوئين پاسي کان داخل ٿياسين.

## سيڪس ڪو چاڪليٽ ناهي....

اڄ رات هاشم وري ان پاڪستاني هوٽل يا ان جهڙي ڪنهن ٻي مسلم ريسٽورينٽ ۾ ماني ڪاٺڻ لاءِ تيار ٿيو هو. مون ساٺ نه ڏنومانس. قاسم ۽ پاڻ ”ٿڪ ٿڪ“ واري ڪي چار چار بات ڏيئي روانا ٿيا. آئون پڻ واري روڊ تي هڪ پراڻن ڪتابن ۽ اخبارن جي دڪان تان اڌ قيمت تي ڪجهه پراڻا ڪتاب ۽ اخبارون وٺي پنهنجي هوٽل جي ڪمري ڏي موٽيس. لفت ۾ اڪيلو ڏسي. ”لفت بئاء“ هڪ دفعو وري پنهنجي مال جي اگهه جي خوبيءَ جو بيان جاري رکيو.

جيئن ئي اسين پهرين سستي واري هاشم نما هوٽل ڇڏي هن ٻي ايئر ڪنڊيشن Sakol ۾ آياسين، اسان واري پنجين ماڙ جي بئري، ڪمر و صاف ڪندڙ داداگير قسم جي عورت، ۽ هن ”لفت بئاء“ ايندي ويندي، اسان مان هر هڪ کي پنهنجي منهن، سندن هٿ هيٺ ڪم ڪندڙ ۽ ڄاڻ سجاڙ وارين چوڪرين جون خوبيون ٻڌايون ٿي. يعني هن قسم جي ماڻهن، هوٽل ۾ پنهنجو پنهنجو مختصر پرائيويٽ چڪلو پڻ هلايو ٿي. منهنجي پڻ واري ڪمري ۾ هڪ پوڙهو انگريز رهيل هو جيڪو پڻ اسان سان گڏ پهرين واري هوٽل مان شفٽ ٿي هتي آيو هو ۽ هتي جي - يعني ڏکڻ اوڀر ايشيا جي ملڪن جي

جيتن جڙن تي کوجنا يا ٿيسز لکي رهيو هو. ان سلسلي ۾ هن کي ذري ذري ٻاهران مختلف قسم جا جيت وڇون، ٽنڊڻ، سوڀيريون آڻڻيون پيون ٿي. هوٽل ۾ ايندي ويندي هن جو پڻ، هنن سوداگرن سان واسخطو پيو ٿي. هو هن فاني دنيا جا عيش ماڻڻ جي حق ۾ ضرور هو پر هن وقت هن کي هنن ٿلهين سترن وارين ٿاڻي چوڪرين کان اهي ٽنڊڻ ۽ سوڀيريون وڌيڪ پياريون هيون.

پنجين ماڙ تي پهچي لفت مان ٻاهر نڪتس ته ان ماڙ جي بئري سلوت ڪري پنهنجي مال جي ڪنواسنگ شروع ڪئي. سامهون، پوڙهو انگريز، ٻاهر ئي بينل نظر آيو. هو ڪمرو بند ڪري وڌيڪ جيت جڙن جي ڳولا ۾ وڃڻ وارو هو. تنهن کي چيو:

” Sex ڪو چاڪليت ته نه آهي جو ايندي ويندي پيو کائجي. وڌ ۾ وڌ ماڻهو هڪ دفعو خواهش پوري ڪري سگهي ٿو. هتي هر ڪلاڪ بعد ڪا چوڪري وٺيو اچن.“

سائس گڏ اهي ٻئي چوڪريون بينيون هيون جيڪي صبح کان اسان واري ماڙ جو بئرو وٺي آيو هو ۽ هيڏانهن هوڏانهن ٻئي ڦيرائين. بقول بئري جي اهي سندس سنگتياڻيون آهن ۽ هو هنن جي هيلپ ڪري رهيو آهي.

مونکي ايندو ڏسي، انهن ٻنهي ٿاڻي چوڪرين مان هڪ مون وٽ اچي بيٺي. ويهن سالن جي ڪا مس ٿيندي. اڌ اگهاڙي ڊريس ۾ اشتعال انگيز حد تائين ولولہ خيز لڳي رهي هئي. بئرو چوڻ لڳو:

”سائين ٽڪل هوندائون. ڪلاڪ زور ڏيڻ جا فقط هڪ سوڻ پات (اسي روپيه) لڳندا. سيڪس لاءِ وڌيڪ هڪ سوڻ پات. پر جي رڳو سيڪس چاهيو ٿا ته فقط ڏيڍ سوڻ پات.“

بئري جي اهڙي دليريءَ مان ملڪ جي قانون ۽ اخلاقي بئروميٽر جو اندازو لڳائي سگهجي ٿو. مونکي گهيري ۾ قاتل ڏسي پوڙهو انگريز پاڻ کان گهٽ پوڙهي - يعني مون تي کلڻ لڳو. مونکي ستر واري ڏهي جا اهي ڏينهن ياد آيا جڏهن هن پاسي فقط اسان جو جهاز ٻڌبو هو. باقي جهاز جو عملو رسا چنائِي پر واري بندرگاهه سونگڪلا کان هتي هاتياڻيءَ اچي نڪرندو هو. ڪناري تي هڪ واري اچڻ بعد وري واپس جهاز تي ديوتِي جو ڪو به نه سوچيندو هو. هي اهو وقت هو جڏهن دماغ جو دل تي بنهه ڪنٽرول نه هو. ان وقت اسان جهازين کي دڪانن توڙي بس اسٽاپن تي چوڪريون ئي چوڪريون نظر اينديون هيون. پارڪن توڙي ريسٽورينٽن ۾ - ويندي مندرن ۾ به رڳو چوڪريون

ئي چوڪريون ڏسڻ ۾ اينديون هيون..... ٻيو ڪجهه به نه. ۽ پوءِ بندرگاهه ڇڏڻ بعد، سمنڊ تي به ڪيترا ڏينهن اهي اڌ سڄا اڌ ڪوڙا، حقيقي ۽ خيالي قصا ۽ معاشقا، فقط چوڪريون جا ئي هوندا هئا. هن شهر هاتيائي ۾ هلندي هلندي وقت جي به ڄاڻ نه پوندي هئي ته ڏينهن يا رات ڪيئن گذري ويو!

ڪنهن ڪاري چڱ تي رات گُٽي

ڪنهن ڳاڙهي ڳل تي باڪ ڦٽي

ائين وقت ڪٿيو ائين عمر لُٽي

سڀ سانگ سڄايو آ پيارا.

امداد حُسيني ۽ شيخ اياز جهڙن جڏهن ڏهه سال کن اڳ سن جي ڏهي ۾ ان قسم جي شاعري ڪئي ته ڇا هنن کي اهو Vision هو ته ويٽنام ۾ آمريڪن سپاهين جي اچڻ بعد ٿاڻلند جو هي خال وڃي ٿيندو!

”ڇا پيا سوچيو -؟“ چوڪريءَ تمام سٺي انگريزيءَ ۾ پڇيو، ”پليز مونکي ٿورن پئسن جي ضرورت آهي.“ هن پنهنجو پرس نڪ ڪري پينٽ جي پوئين ڪيسي ۾ رکيو. مون ڪائٽس پرس وٺي کولي ڏٺو. شناختي ڪارڊ تي سندس ڄم جي تاريخ هئي جنهن حساب سان هوءَ اوڻيهن سالن جي..... ٿي انڊريس ٿاڻلند جي ڪنهن اتراهين شهر Lamphun جي هئي.

”ڇانگ مائيءَ پڙهان ٿي. هتي ائين گهمڻ آئي هيس. سڀاڻي واپس وڃڻي آهيان.“ هن ٻڌايو.

شناختي ڪارڊ کان علاوه، سندس پرس ۾ ٻه پنج پنج سؤ پاتن جا نوٽ هئا. ۽ ٻيا ڪيترائي هڪ هڪ سؤ پاتن جا نوٽ جيڪي مون ڳڻيا ته مڙڻي تي هزار پات (اڍائي هزار رپيا) ٿيا ٿي.

”توڪي ته يار اسان کان به وڌيڪ پئسو آهي.“ مون نوتن ڏي اشارو ڪري چيو مانس. جواب ۾ بئري پڳل سڳل انگريزيءَ ۾ ٻڌايو ته هن شهر هاتيائيءَ ۾ سون سستو آهي سو هوءَ هتان ايئرنگ وٺي وڃڻ چاهي ٿي. ان ۾ کيس ڪجهه پئسا کتن ٿي.“ سو -؟“ مون چيو.

”ان ڪري هيءَ ڪجهه ڏنڌو ڪرڻ چاهي ٿي.“ بئري جواب ڏنو. پر جيئن ته بئري جي انگريزي سٺي نه هئي. ان ڪري وري چوڪريءَ ڏهرايو:

”هي پئسا سڀ منهنجا نه آهن. مون سان گڏ آيل منهنجين ڪلاس ميٽ چوڪرين جا پڻ آهن. جن کي ڪاليج پهچي واپس ڪنديس.“

انگريز سان گڏ بيٺل چوڪري پڻ اسان جي اڳيان اچي بيٺي. انگريز ڪهاڻي ٻڌڻ جي موڊ ۾ هو. انگريز کي ٿوري دلچسپي وٺندو ڏسي بئري کيس مشرقي مساج (مالش) جا گڻ ٻڌائڻ شروع ڪيا ته ان سان، نه فقط جسم جو درد ۽ اندروني بيماريون ختم ٿيو وڃن پر وڃايل شڪتي پڻ موٽيو اچي. وغير وغيره.

”پر هيءَ سنهڙي ۽ نازڪڙي ڇا مساج ڪري سگهندي -؟“ فائدا ٻڌڻ بعد انگريز عقلمنديءَ جو سوال ڪيو.

”پر سيڪس ذريعي ته توهان کي مطمئن ڪري سگهي ٿي.“ بئري نهه ٻه وراڻيو ۽ ان سان گڏ منهن ٺاهي بيزاريءَ جو اظهار ڪيو. اسان ٺلهيون ڳالهيون ڪري هن جو وقت وڃائي رهيا هئاسين، ۽ هن کي اسان جي اها وندو شاپنگ هرگز پسند نٿي آئي. ان ئي وقت ٻه ٻيا همراھ هٽل جي ان ماڙ تي داخل ٿيا. جن تي نظر پوڻ سان هو ٻنهي چوڪرين کي رڍين پڪرين وانگر، وراڻدي مان هڪليندو انهن وٽ وڃي پهتو.

”نپاڳا هن وقت اچي نڪتا.“ ناگريز ڪلندي مون کي چيو، ”خبر ناهي توکي لکڻ لاءِ ڪهاڻيءَ جو مڪمل مواد ملي سگهيو يا نه؟“

”يار ڳالهه ٻڌ!“ مون هن پوڙهي سائنسدان جي ڪلهي تي هٿ رکي چيو، ”ڪڏهن ڪڏهن ڪهاڻيڪارن کي به ڪهاڻي لکڻ کان وڌيڪ چاڪليٽ کائڻ تي دل چوندي آهي.“

## ڪنهن کي به رنڊي ٿيڻ جو شوق ناهي....

هن پاسي جي ملڪن ۾ جتي ڪنهن زماني ۾ چيني، ملئي ۽ ٿائي زور ڏيڻ وارا سنڌ سنڌ مان سور نچوڙي ڪيڏن ۾ مشهور هئا اتي اڄ انهن جي ساڪ ۽ آڙ ۾ هاڻ جسمن جو واپار ٿئي ٿو. پوءِ ڪي چوڪريون ائين ڪاروبار ڪن ته ڪي حجام جي دڪانن (Beauty Parlor) يا مساج پارلرن جي نالي سان ڪم هلائين. سوخنٿا (Sukhontha) هوٽل جي پٺيان هتي جو Pink-Lady نالي مساج پارلر اهڙن ڪمن کان پري پري تائين مشهور آهي. ان کان به وڏو نورا هوٽل ۾ Chao-Phraya مساج هائوس آهي جنهن ۾ ٽي سو ڪن چوڪريون زور ڏيڻ (مساج) جو ڪم ڪن ٿيون. بقول هتي جو ٽوئرسٽ گائيڊ ڪتاب موجب:

“It (Chao — Phraya Massage House) has many A Southern Beauty to Sooth away the Pains.”

ٿاڻلنڊ ۾ جيڪو عورت ذات کي هيٺانهون سمجهيو وڃي ٿو يا هن کي دل وندرائڻ جو رانديڪو سمجهيو وڃي ٿو اهو شايد ئي ڪنهن ٻئي هنڌ هجي. عورت هتي فقط هڪ Sex Symbol آهي. هتي عورت جو قدر سو ڀات ڪو مس آهي. ٿاڻلنڊ ۾ هزارين مساج پارلر آهن جن مان هر هڪ ۾ ڪئين نوجوان ٿائي چوڪريون شيشي جي ڪمري ۾ ويهي گراهڪن جو انتظار ڪن ٿيون. هنن مان هر هڪ صبح کان شام تائين، چين ڳلن تي ٿلهي ميڪ اپ جا تهه چاڙهي، اڌ اگهاڙي لباس ۾، هر ايندڙ ماڻهوءَ ڏي دعوت ۽ نمائين نگاهن سان نهاري ٿي جيئن کيس پسند ڪيو وڃي. پوءِ سندس ڪلاڪ سوا جي ”خدمت“ جي عيوض کيس سو سوا رپيا ملن ٿا. ان مان به اڌ ڪن ضرور ڪلب هلائيندڙ رکندو هوندو جيڪو ايئرڪنڊيشنڊ ڪمري، اشتهار بازي ۽ پوليس جي پروٽيڪشن تي خرچ ڪري ٿو.

ٻي جنگ عظيم کان پوءِ هن پاسي جي ڪيترن ئي ملڪن ويندي هانگ ڪانگ ۽ سنگاپور جو، غربت ڪري اهو حال وڃي ٿيو هو. ٻيو ته نهيو پر چيان جو پڻ. پر پوءِ آهستي آهستي هي سڀ ملڪ معاشي طرح جيئن ترقي ڪندا ويا تيئن تيئن عورت جي جسم جو واپار گهٽجي ويو. چيان، هانگ ڪانگ، سنگاپور، ملائيشيا، انڊونيشيا..... هڪ هڪ ملڪ ۾ عورت جو مانُ مٿانهون ٿي ويو. نوڪريون، پورهيا، روزگار ايترا پئدا ٿي ويا جو ورلي ڪا چوڪري جسم جي واپار ۾ شريڪ شامل ٿيڻ

لڳي. بقول هڪ اهڙي چوڪريءَ جي: ”عزت جو روزگار سولائيءَ سان ملي سگهي ته ڪنهن کي به رندي ٿيڻ جو شوق ناهي.“

انڊونيشيا ۾ اڃان جسم جو واپار هلي ٿو پر لڪ چپ ۾ ڏکڻ ڪوريا ۾ هلي ٿو پر تمام گهٽ. ٿاڻلنڊ جهڙو ڪليو ڪلايو ڏنڌو ايشيا جي ڪنهن به ملڪ ۾ نه هوندو هوندو. جيتوڻيڪ ٿاڻلنڊ ڪو اهڙو غريب ملڪ ناهي. ڪيترن ملڪن کان سڪيو ستابو آهي. پر هن جسم جي واپار کي، هتي ٿاڻلنڊ ۾ اڄ ڏينهن تائين عيب نٿو سمجهيو وڃي. بلڪ اندروني طرح حڪومت به همت افزائي ڪري ٿي ته هتي جو پائينڻ پاڻو به اک ڦير ڪريو ڇڏي. پلي گهڻي کان گهڻا ٽوئرسٽ اچن ۽ ڪمائي ٿيندي رهي. پلي ڊالر، بين، مارڪ ملڪ ۾ ايندا رهن..... اخلاق پلي ڪري ته ڪري پوي پر بين الاقوامي مارڪيٽ ۾ پات جي وٺيو نه ڪري.

۽ هاڻ ته ٿاڻي چوڪريون ٿاڻلنڊ کان ٻاهر ملائيشيا، سنگاپور، جپان ۾ به اهو ڏنڌو هلائڻ لڳيون آهن. هن سال سنگاپور ۾ جيڪي غير قانوني طرح نوڪري ڪندي جهليا ويا ان ۾ اڌ کان وڌيڪ ٿاڻلنڊ جون هي چوڪريون هيون، جن جسم جو ڏنڌو ڪيو ٿي. ساڳي طرح جپان ۽ هانگ ڪانگ ۾ پڻ ٿاڻي چوڪرين جي پڪڙجڻ جون خبرون اينديون رهن ٿيون. ملائيشيا ته ٿاڻلنڊ جي بلڪل ڀر ۾ آهي. بارڊر تي سختي هوندي به ڪيتريون ٿاڻي چوڪريون لڪ چوريءَ، غلط ۽ نقلي ڪاغذن تي، اڪيلي سر ملائيشيا اينديون رهن ٿيون، جتي هنن جي وڌيڪ ڪمائي آهي. ويجهڙائيءَ ۾ ملائيشيا ۾ ڪيترا اهڙا ٽولا (Syndicates) جهليا ويا جن ٿاڻلنڊ مان ٿاڻي چوڪريون مڪمل ڪري ملائيشيا جي مخطلف مساج ۽ بيوتي پارلرن کي وڪڻي ڏنيون ٿي.

ملائيشيا جي اخبارن ۾ ڪيترا دفعا اهڙيون خبرون ڇپيون آهن ته فلاڻي يا فلاڻي شهر ۾ فلاڻو ماڻهو هيترين ٿاڻي چوڪرين کي پنهنجي گهر، دڪان يا اوطاق تي ويهاري کانئن ڏنڌو ڪرائيو ٿي. پوءِ اهڙا اڏا، ڪڏهن پوليس جي چاڀي تي ظاهر ٿين ٿا يا ڪڏهن ٿاڻي چوڪريون، گهٽ پئسو ۽ گهڻي سختيءَ ڪري بيزار ٿي، پنهنجو پاڻ کي انهن سوداگرن جي چنبي مان آزاد ڪري، پوليس ۾ اطلاع ڪن ٿيون. پوليس جي آڏي پڇا تي اهوئي ٻڌائين ٿيون ته ٿاڻلنڊ کان ملائيشيا ۾ رهن ان آسري تي آندو ويو ته ڪين دڪان يا آفيس ۾ باعزت نوڪري ڏني ويندي پر پوءِ هتي پهچڻ تي رنديءَ جو ڪم ورتو وڃي ٿو.

”اسان کي نه ڪاٺ لاءِ پورو ڏنو وڃي ٿو ۽ نه ٻاهر گهمڻ ڦرڻ جي آزادي. هر روز ڪيترن ئي گراهڪن کي خوش ڪرڻ لاءِ چيو وڃي ٿو. حڪم جي چڱيءَ طرح پوئواري نه ڪرڻ تي ماريو ڪٿيو وڃي ٿو.“

ٿاڻلنڊ جي حڪومت ڪڍي امير آهي. ملڪ ضرور سهڻو ۽ شاهوڪار ٿيندو وڃي پر ملڪيت جو وڏو حصو فقط چند ماڻهن جي هٿ ۾ آهي جيڪي امير کان امير تر ٿيندا وڃن. گهڻي ڀاڱي ماڻهو هاري ناري آهن يا مهاڻا. ڳوٺن ۾ ته تمام گهڻي غربت آهي. غريبت کان نجات حاصل ڪرڻ لاءِ جيڪي نوجوان شهرن ڏي، ڏندن ڏاڙين لاءِ اچن ٿا، ۽ دڪانن، هوٽلن يا بسن لارين ۽ سرڪاري آفيسن ۾ نوڪريون ڪن ٿا انهن جا پگهار تمام گهٽ آهن. شهري زندگيءَ جون ضرورتون تمام وسيع آهن جن جي پورت ڪرڻ لاءِ سندن پگهار پورو نٿو پوي.

ٿاڻلنڊ جي ڳوٺن جا ڪيترا غريب ۽ قرضي ٿيل، بي ڪا واھ نه ڏسي پنهنجيون ڌيئرون وڏيون يا واپارين کي وڪڻي ڏين ٿا. اهي ڪجهه فائدي تي ٿين ڌر کي وڪڻي ڏين ٿا ۽ آخر ۾ اهي بئنڪاڪ ۽ چئانگ مائي، پتايا ۽ هاتياڻي جهڙن شهرن جي ڪلبن، هوٽلن، مساج پارلرن ۾ اچيو پهچن ۽ هر وقت بدلجندڙ يا ساڳي مالڪ جي هٿ وس آهي ته کين ڪيترو حصو ڏنو وڃي يا رڳو کاڌ خوراڪ ۽ رهائش. هڪ نوڪر به سختيءَ جي دانهن ڪري سگهي ٿو پر هي جيڪي زر خريد ٻانهيون آهن انهن جي حيثيت هڪ غلام وانگر آهي جن کي آقا جي خوشيءَ لاءِ اخلاقي توڙي غير اخلاقي ڪم ڪرڻا پون ٿا.

## ٿاڻلنڊ جون چوڪريون همدردِي لائق آهن....

ملڪ جي هن وهنوار ۽ هن قسم جي ريتن رسمن کان بيزار ٿي هي بي وس ٿاڻي چوڪريون موقعي ملڻ تي ٿاڻلنڊ مان ڀڄي پر واري ملڪ - ملائيشيا ڏي وڃن ٿيون. جيڪو ٿاڻلنڊ کان پوءِ به سڪيو ستابو ۽ امن امان وارو آهي. يا جپان، هانگ ڪانگ، سنگاپور گهمڻ جو بهانو ڪري اتي ٽڪي پون ٿيون. پوءِ جيڪو محنت مزدوريءَ جو ڪين ڏندو ملي ٿو - گهر آفيس جي صفائيءَ کان فئڪٽري ۾ ڪم ڪرڻ جو، ته ان ۾ هي راضي رهن ٿيون. پر اڻ پڙهيل هجڻ ڪري اتي به ڪين اهوئي جسم جو وڪرو ڪرڻو پوي ٿو. ڌارئين ملڪ ۾ غير قانوني طرح رهڻ لاءِ اتي به ڪين ڪنهنجو سهارو وٺو

پوي ٿو جيئن هو هنن لاءِ ڪو ڌنڌو ڳولي ۽ کين اميگريشن پوليس کان لڪائي رکي. پر ان قسم جو سهارو ڏيڻ وارو ورلي ڪو صحيح ماڻهو نڪري ٿو. نه ته اهڙين چوڪرين جي ڳولا ۾ ڪيترائي لوفر غنڊا واجهائيندا رهن ٿا جيئن کين ٻاهرينءَ زبان جي مک چڪ سان، کين ڌتاري کائڻ غلط پورهيا ڪرائي، انهن جي ڪمائيءَ ۾ پاڳي پائيوار ٿجي. پوءِ هنن مجبور چوڪرين کي هر ڳالهه مچي پوي ٿي ۽ ٿوري به چون چران ڪرڻ تي چپاني پوليس به ساڻن همدردي ڪرڻ بدران کين غير قانوني رهڻ جي جرم ۾ جهلي ٿي ۽ ويتر جي کين سندن ملڪ موڪليو وڃي ٿو ته اتي ٿاڻي پوليس به کين ماري ڪٽي جيلن ۾ بند ڪري واپس ساڳين ٿاڻي مالڪن/مائنن حوالي ڪري ٿي جن جي ظلم کان هو پڇي نڪتيون هيون.

حقيقت ۾ ڏٺو وڃي ته هي ٿاڻلند جون چوڪريون همدردي جي لائق آهن جن جي پيٽ خاطر سڄي زندگي لڳاتار جدوجهد ۾ گذري ٿي. جن جي زندگي ڄمڻ کان وٺي ڏکڻ سورن ۾ پوري ٿئي ٿي. غريب گهر ۾ ڄمڻ ڪري هنن جو ننڍپڻ پڙهڻ بدران ٻنين ٻارن ۾، اڌ بڪ اڌ ڍڙ تي، پورهيو ڪندي گذري ٿو. جوان ٿيڻ تي هنن جا مائٽ کين ڍورن وانگر وڪڻيو ڇڏين ۽ نون خريدارن وٽ هنن جي زندگي گراهڪن کي زور ڏيندي، نچندي، شراب پيئاريندي يا پنهنجو جسم هنن جي حوالي ڪندي گذري ٿي. معصوم منهن تي ميڪ اپ جو ليپ ڏيئي هر ايندڙ گراهڪ جو مرڪ سان آڌر پاءُ ڪندڙ، ٿاڻلند جون هي چوڪريون، هر وقت گراهڪن ۽ سندن نون آقائن جي موڊ جو شڪار رهن ٿيون. مرڪ بدران کين موت ۾ مار موچڙو ۽ Sexual Diseases (جنسياتي بيماريون) ملن ٿيون.

ان سڄي عذاب کان پنهنجي جان بچائڻ لاءِ جڏهن ڪڪو پوڙهو پڪو يورپي يا پرواري ملڪ - ملائيشيا جو، کين شاديءَ لاءِ چوي ٿو ته ان وٽ گولي ٿي گذارڻ لاءِ به تيار ٿيو وڃن. ٻئي ملڪ هلي ڪنهن آبرو واري پورهئي ڪرڻ لاءِ ڪو کين آسرو ڏئي ٿو ته ان کي سچ سمجهي، بنا ڪنهن اڳتي جي خوف جي، يا پوءِ جي انجام سوچڻ جي، نڪريو پون.

”مستقبل جي خطري جو خوف انهن کي ٿي سگهي ٿي جن جو حال سک ۾ گذرندو هجي.“ هڪ ان قسم جي ٿاڻي چوڪريءَ ٻڌايو.

حالتن جي چنبي ۾ قاتل هنن ٿاڻي چوڪرين کي ٻئي ڪنهن وٽ ٿورو گهڻو به سک مليو وڃي ته هو پاڻ کي خوش نصيب سمجهن ٿيون. جيترو وقت سکون سان

گذرين تو ان کي هو غنيمت سمجهن ٿيون. پر پوءِ ڪن جي بدبختيءَ جو اهو ڏينهن جلد اچيو وڃي جڏهن پوليس جي پڪڙ ڏڪڙ يا شادي ڪندڙ جي مار موچڙي يا طلاق ڏيڻ تي، هڪ دفعو وري پنهنجي ساڳي زندگيءَ ۾ موتي اچڻو پوين ٿو.

ملائيشيا جا ڪيترا شادي شده ملئي مسلمان (ان ڪري جو بي يا ٽي شادي لاءِ هو اسلام کي سولائيءَ سان Exploit ڪن ٿا) هڪ يا ٻن زالن هوندي، ٿاڻلنڊ شاپنگ جي ارادي سان پهچي، موڊ ٿيڻ تي ڪنهن ٽائي چوڪريءَ کي نئين ڪنوار ٺاهي پنهنجي ملڪ وٺيو وڃن. پوءِ ڪجهه ڏينهن بعد، دل کٽي ٿيڻ تي، (يا پهرين زال جي باه باري ڏيڻ تي) ٽائي زال تي ئي مصيبت اچي ٿي، جو هن جو ڪو اوهي واهي ناهي. پوءِ هوءَ ٿاڻلنڊ موتي واري ساڳي سورن جي زندگي گذاري ٿي.

هاڻ ملائيشيا ۾ اهو شاديءَ جو چڪر البت گهٽجي رهيو آهي جو حڪومت روز بروز سخت قاعدا ڪڍي رهي آهي جن موجب هڪ ته ٻاهرين ملڪ مان آندل ڪنوار کي ملائيشيا جي قوميت نه ملندي. ٻيو ته شادي کان اڳ، مٿس کي پهرين زال کان ٻن شاهدن اڳيان لکت ۾ موڪل وٺي پوندي. ٽيون ته جنهن ٽائي چوڪريءَ سان شادي ڪرڻي آهي، سال اڌ اڳ ان جو نالو ۽ پتو رجسٽرڊ ڪرائڻو پوندو جيئن خبر پوي ته پهرين کان ڇاڻ سڃاڻ آهي ۽ هو صحيح طرح شادي ڪرڻ چاهي ٿو. ائين نه ته پهرين زال ۽ ٻارن کان اهو چئي موڪلائي نڪري ته توهان لاءِ ٿاڻلنڊ مان عيد جا ڪپڙا ۽ رانديڪا ٿو آڻيان، موتي هڪ عدد ٽائي جوان ڄماڻ عورت سان.

## ٽائي عورت جي سمگلنگ.....

بهرحال هاڻ وري ڪيتريون ٽائي چوڪريون ملائيشيا گهٽ جي ارادي سان پهچي، ڪنهن امير يا اثر رسوخ جون سرتيون (Keeps) ٿي رهن ٿيون. يا وري ملائيشيا جا چيني گڙنگ، جيڪي ملائيشيا ۾ سختي هجڻ جي باوجود اٽڪل بازيءَ سان شراب، جوا ۽ عياشي وغيره جا اڏا هلائين ٿا، سي مختلف نمونن سان ٽائي چوڪرين کي ملائيشيا گهٽ جي ويزا تي يا ڪنهن ٻئي بهاني سان، ملائيشيا آڻي پوءِ ڏورانهن هنڌن تي کين لڪايو ڇڏين. پوءِ وقت بوقت کين خاص گراهڪن آڏو پيش ڪري پئسو ڪمائين ٿا. ان قسم جا به ڪيترائي پاتاريڊار پڪڙيا ويا آهن جن جو ذڪر اخبارن ۾ ايندو رهي ٿو.

آخري ڏينهن تي ريل ذريعي جڏهن ٿاڻلند کان ملائيشيا موٽي رهيو هوس ته هڪ سورهن سترهن سالن جي ٿائي چوڪري ۽ هڪ ٻي پنجويهه ٽيهه ورهيه جمار واري ٿائي عورت، اسان واري ڊي ۾ ئي سفر ڪري رهيون هيون. پڊانگ بسار وٽ ڪسٽم ۽ اميگريشن جي چڪاس ٿي. ان بعد گاڏي ملائيشيا جون مختلف ريلوي اسٽيشنون لتاڙڻ لڳي. هنن ٿائي عورتن سان گڏ، ظاهري طرح هڪ ملئي چوڪرو گڏ گڏ هو، جنهن جي عمر ويهارو سال ڪا مس هوندي. ڪو به هن جي نيت تي شڪ نٿي ڪري سگهيو. پر هتي جي پوليس جيڪا ڪافي قابل، مڃيل ۽ ايماندار چئي وڃي ٿي. جنهن لاءِ انگلينڊ جي پوليس به واکاڻ ڪندي آهي، ان جي خفيه برانچ وارن هڪ ٻن اسٽيسن بعد ڪين جهلي ورتو.

ملئي چوڪرو منهنجي پاسي واري ڊبل سيٽ تي ويٺل هو ۽ ان جي پٺيان واري ڊبل سيٽ تي هي ٻئي ٿائي عورتون هيون. باقي اڳين پوين سيٽن تي ڪجهه مڪاني ماڻهو هئا ته ڪجهه يورپ آسٽريليا جا ٿوٽرسٽ.

بارڊر واري شهر ٽپڻ کان پوءِ سگهوئي اهو نوٽ ڪيم ته عام ڊريس ۾ ٻه همراه ذري ڏري منهنجي پاسي واري سيٽ تي ويٺل ملئي چوڪري (جنهن پنهنجو نالو فوزي عبدالله ٻڌايو) ۽ پويان ويٺل ٿائي عورتن سان اچيو ڳالهائين. پهرين آهستي آهستي جيئن ٻيا مسافر دسترب نه ٿين پر پوءِ ڪجهه چڙپ ۽ ڌڙڪي سان ساڻن سوال جواب ڪرڻ لڳا. ملئي چوڪري جو شناختي ڪارڊ ۽ ٿائي چوڪرين جي سفر جا ڪاغذ ذري ذري ڏسندا رهيا. خفيه پوليس جي ٻن سپاهين مان هڪ، منهنجي ڀر واري خالي سيٽ تي به اچي ويٺو ٿي. آخر ملئي زبان ۾ مون کائس پڇيو ته ڇا ڳالهه آهي ۽ اهي ڪاغذ ڇا جا آهن؟

”هي ڪاغذ هنن ٿائي چوڪرين جا Travel Documents آهن جن ۾ لکيل آهي ته هي ٿائي عورتون ملائيشيا بارڊر کان فقط پنجويهه ميل ملائيشيا اندر سفر ڪري سگهن ٿيون، وڌيڪ نه - يعني وڌ ۾ وڌ اراڻو (Arau) ريلوي اسٽيشن تائين جيڪا ڪڏهوڪي لنگهي ويئي پر هي نه لٿيون. ان ڪري اسان کي شڪ آهي. پڇڻ تي ڪڏهن پينانگ تائين وڃڻ جو ٻڌائين ٿيون ته ڪڏهن ڪوالالمپور تائين جو. ڏسو هي صاف صاف Tidak Labeh 25 KM لکيو پيو آهي.“ هن مون کي ڪاغذ ڏيکاريندي چيو، جن تي هنن جا فوتو به لڳل هئا. ننڍي عمر جي چوڪريءَ جو نالو ”ملوات“ لکيل هو ۽ وڏيءَ جو ”ناتاپورن“.

مون پنهنجي سجاڻپ ڪرائيندي ڪانئن پڇيو ته آيا هو اميگريشن ڊپارٽمينٽ سان تعلق رکن ٿا يا ريلوي ڊپارٽمينٽ سان.

”اسين ملائيشيا جي خفيه پوليس جا ماڻهو آهيون ۽ هنن کي بارڊر کان وٺي تائيندا اچون. هنن کي هي ملٽي چوڪرو وٺيو پيو وڃي. پر پاڻ مجي نٿو.“

”هي -!“ مون فوزي عبدالله ڏي اشارو ڪندي تعجب مان پڇيو. ڇو ته هن جي معصوم چهري ۽ ننڍي عمر ڪري، بنا ثبوت جي، اهو مڃڻ مشڪل لڳو ٿي، ”توهان ڪيئن ٿا چئو؟“

”چوڪريون مڃن ٿيون،“ هن ٿاڻي عورتن ڏي اشارو ڪندي ٻڌايو، جن اسان جي نهارڻ تي پنهنجي سڪل چين تي هلڪي مرڪ آندي. ”هو چون ٿيون ته هو هن ملٽي چوڪري سان گڏ هلن پيون. دراصل هن سڄي ڪرتا ڌرتا جو اڳواڻ ڪو ٻيو آهي جيڪو هي ڪم ڪرائيندو رهي ٿو. هن ملٽي چوڪري کي ته ائين ئي استعمال ڪيو ويو آهي. اهڙي ريت تائيند کان ڪڏهن ڪڏهن بارود گوليون پڻ ملائيشيا ۾ سمگل ڪيون وڃن ٿيون. هي چوڪريون ڪوالالمپور جهڙي شهر ۾ چئن پنجن هزار ڊالرن (تيهه چاليهه هزار رپين) ۾ وڪيون وينديون.“

مون ٿاڻي چوڪرين ڏي وري نهاريو. هو ساڳي پهرين واري روايتي ٿاڻي مرڪ سان مرڪي رهيون هيون. جنهن جو هن وقت اهوئي مطلب چئي سگهجي ٿو ته ”اسين بي وس ڇا ڪريون. چين سڪون جي جنهن اُميد تي سفر ڪري رهيون هيوسين، پڪڙجڻ تي اها اُميد ختم ٿي ويئي.“

ڪجهه ائين لڳو ٿي ته هو ايترو ته نا اميدن ۽ نراسائن جو شڪار ٿيل آهن، جو هڪ ٻي اُميد کي نا اميد ۾ بدلجندو ڏسي، کين ذري ماتر به رنج، افسوس يا صدمو نه پيو محسوس ٿئي. سندن چهري تي ڪو به Reaction نه هو. جيئن مٿي لکي آيو آهيان ته هنن جي نصيب ۾ ڄڻ ڏک ئي ڏک هجن يا ڪنهن غنڊي جي اڏي تي. پنهنجو ملڪ هجي يا ڌاريون ملڪ، پوليس جي لاک اپ ۾ هجن، سندن زندگي لڳاتار جسماني پورهيو ۽ ذهني پيڙا آهي.

”ڇا تو کي پڪ آهي ته تون هنن عورتن کي نٿو سڃاڻين؟“

عام ڊريس ۾ ملبوس، هنن پوليس وارن مان هڪ، ملٽي چوڪري فوزي کي وارن کان چڪي، سوال ڪيو.

ملئي چوڪري احتجاج ڪندي پهرين پنهنجا وار پوليس واري جي هٿ مان ڇڏايا. پر اتي جو اتي بي پوليس واري کيسي مان هٿ ڪڙي ڪڍي چوڪر جي ٻانهن ۽ ڪرسيءَ جي لوهي ٻانهن ۾ هڻي.

”جهت جهت ٻڌاءِ. جيڪڏهن تون اسان سان سڄو ٿيندي ته وڏي سزا کان بچي ويندين.“ پوليس واري هاڻ سختي ڪرڻ بدران کيس ڏيرج سان آهستي آهستي سمجهايو. ساڳي وقت هنن چوڌاري دٻي ۾ نظر ڊوڙائي ته آيا سندن ان وٽ پڪڙ سان ٻيا مسافر پریشان ته نه پيا ٿين. پر ٻيا سڀ اڻ سڏ ستا پيا هئا. يا دريءَ مان ٻاهر جو نظارو ڪري رهيا هئا.

چوڪرو جيتوڻيڪ ننڍي عمر جو هو گهٽ ۾ گهٽ ڏسڻ ۾ معصوم لڳو ٿي پر پوليس کان بنهه نٿي ڊنو. هن ڪافي دير تائين نه مڃيو سو نه مڃيو. ريل پنهنجي رفتار سان پنهنجي منزل (پينانگ) ڏي وڌي رهي هئي. پينانگ اچڻ ۾ هاڻ باقي ڪي ٽي چار اسٽيشنون هيون. پوليس وارن کي بيحد گهڻي تڪڙ هئي، ڏوهه مڃرائڻ جو ڪم، هنن پينانگ کان اڳ ڪرائڻ چاهيو ٿي جيئن هنن کي هن ڏوهه پٺيان لڪل همراھ يا ٽولي جي ڄاڻ پئجي سگهي. هنن کي پڪ هئي ته اصل ماڻهو پينانگ ۾ ضرور ايندو، جنهن هن انساني سمگلنگ تي پئسو لڳايو آهي.

ٿوري دير بعد پوليس واري چوڪري جي کيسن جو جهاڙو ورتو. هن کي اهو گمان اچي ٿيو ته متان هن وٽ ڪو هٿيار هجي جيڪي ٿاڻلنڊ ۾ (خاص ڪري اتر ٿاڻلنڊ ۾)، ڪمپوچيا ۽ لائوس جي بارڊر تي ائين سولائيءَ سان ملن ٿا جيئن اسان وٽ افغانستان جي بارڊر يا پشاور يا لنڊي ڪوئل ملن ٿا.

ان جهاڙو ۾ پستول يا خنجر ته ڪونه نڪتو پر چوڪري جي کيسي مان سفر جي هڪ ٽڪيٽ بدران ٻه نڪري آهيون. جن جي پڇا تي هن کي ٻڌائڻو ٿي پيو ته اها سندس هڪ ٻئي ملئي دوست جي آهي جيڪو ٻه چار سيٽون اڳيان ويٺو آهي. ان بعد پوليس وارن جو ڪم آسان ٿي ويو. ان چوڪري کي به آڻي سندس پرسان وهاريائونس ۽ بي هٿ ڪڙي هن جي هٿن ۾ هنيائون. هي جيتوڻيڪ پهرين کان پريل جسم جو هو پر بيحد ڊڄڻو هو. ٿوري ئي دڙڪي دامان تي نڙي خشڪ ٿي ويس ۽ اڳلي ڇڏيائين ته هي واقعي هنن چوڪرين کي سڃاڻن ٿا ۽ ڪنهن جي چوڻ تي کين ٿاڻلنڊ کان وٺيو پيا اچن.

”پينانگ ۾ ڪنهن جي حوالي ڪرڻيون اٿانو؟“ پوليس پڇيو.

”اها اسان کي به خبر ناهي.“ هاڻ ته پهرين واري ملئي چوڪري به ٻڌائڻ شروع ڪيو، ”اسان کي ڪو روزگار ڏنڌو ناهي. هڪ توڪئي (چيني سينيائيءَ) اسان کي ٿاڻلنڊ وڃڻ اچڻ ۽ کاڌي پيئي جو خرچ ڏنو آهي ۽ مٿان ٻه سو ڊالر خرچي ته هنن کي پاڻ سان وٺي اچون.“

”هنن کي توهان جي حوالي ڪنهن ڪيو؟“ پوليس چوڪرن کان پڇيو.

”هدايتن موجب هنن کي اسان سان هاڻيائي (ٿاڻلنڊ جي ريلوي اسٽيشن) تي ملڻو هو. پوءِ پينانگ (ملائيشيا) تائين مٿن نظر رکڻي هئي ته ڪٿي لهي پڇي نه وڃن.“

پوليس چوڪرن سان ان شرط تي نرميءَ جو وعدو ڪيو ته هو اندران ئي اندران پوليس سان ملي ان چيني سينيائيءَ کي ٻڌرائڻ ۾ مدد ڪن جيڪا هن قسم جي انساني سمگلنگ جو ڏنڌو هلائي رهي آهي.

چوڪري مڃيو ۽ سندن هٿ ڪڙيون کوليون ويون.

مون چوڪرين ڏي نهاريو. سندن منهن تي اهائي ساڳي ۽ اوتري جي اوتري مرڪ هئي. نه وڌ نه گهٽ. سندن ”رهنمائن“ يا ”چوڪيداري ڪنڌڙن“ کي هٿ ڪڙيون پئي لڳيون ته به سندن اهوئي چهرو ۽ اهائي مرڪ هئي. هٿ ڪڙيون کليون ته به اهوئي چهرو اوتري مرڪ هئي.

پوليس چوڪرين کان به سوال ڪيو ته هو ڪنهن وٽ وڃي رهيون آهن. پر هنن اهوئي ٻڌايو ته ان بابت ڪين ڪا خبر ناهي. ڪين سندن ٿاڻي مالڪ اهو ئي ٻڌايو آهي ته هڪ ملائيشيا جي چيني سينيائيءَ کين خريد ڪيو آهي ۽ هاڻ هنن جي مرضيءَ مطابق ڪين هلڻو آهي.

پوليس طرفان جيئن ئي چوڪرن کي چرپر جي موڪل ملي ته سنهو چوڪرو اٿيو ۽ گاڏيءَ جي هوٽل واري بوڪيءَ مان ٻه ڪوڪا ڪولا جا ڊبا خريد ڪري آيو. هڪ مان اڌ اڌ ڪري پاڻ ۽ سندس ٽلهي دوست پيتو. ٻيو ڊبو چوڪرين کي پيئڻ لاءِ ڏنو. جيڪو وڏي عمر واري عورت وٺي ننڍي عمر واريءَ کي پهرين پيئڻ لاءِ ڏنو. پر هن بنا پيئڻ جي پاسي کان ئي رکي ڇڏيو. اتي هنن خفيه پوليس جي ايجنٽن جو صاحب پڻ اسان جي دٻي ۾ اچي ويٺو جيڪو پڻ ان ريل گاڏيءَ ۾ موجود هو ۽ هنن پوليس وارن وانگر سادي لباس ۾ هو.

پينانگ اچڻ ۾ هاڻ فقط ڪا هڪ ريلوي اسٽيشن ”بڪت مرتجام“ هئي. پوليس جي صاحب جو خيال هو ته متان هن گاڏيءَ ۾ چيني سينيائي جو ڪو ٽيون همراه هجي جيڪو ٿاڻي عورتن ۽ ملئي چوڪرن تي نظر رکندو هجي ۽ هن سڄي ڪاروائيءَ کان ايندڙ اسٽيشن تي لهي فون ذريعي آگاه ڪري ۽ سينيائي، جيڪا هينئر پينانگ جي ريلوي اسٽيشن (بٿرورٽ) تي هوندي، متان پڇي نه وڃي. سو چوڪرن کان ان مالڪيائيءَ جي ڪار جو رنگ ۽ نمبر پڇيو جيئن پينانگ پوليس کي پاڻ اطلاع ڪري هن کي پڇڻ کان جهلرائي. پر چوڪرن کي ان بابت ڪا خبر نه هئي.

هڪ پوليس واري هنن ٿاڻي چوڪرين کي ٿاڻي زبان ۾ سمجهايو ته پينانگ ۾، هي چوڪرا توهان کي جنهن پاتاريڊار عورت جي حوالي ڪرڻ وارا آهن، ان سان هيءَ پوليس جي روئداد بيان هرگز نه ڪجو.

ٻنهي هائوڪار ۾ ڪنڌ جي ڌوڻ ڪئي. مون هنن چوڪرين ڏي وري ڏٺو. سندن چهر تي نه ڪا خوشيءَ جي ليڪ هئي ۽ نه وري غم جي ريڪا. نه ڊپ جو اولڙو نه نراسائيءَ جي لهر. سندن چهرو ساڳيو هو، جهڙو شروع کان هو. هنن جي چهر تي هن وقت به اهائي هلڪي اڌ گابري مرڪ جڻ چپي پيئي هئي.

ٿاڻلند واري هن گاڏيءَ جي آخري منزل پينانگ جي ريلوي اسٽيشن (بٿرورٽ) ٿي ٿي. اڳتي وڃڻ وارا هتان ريل گاڏي بدلائيندا آهن. جيئن مون کي ڪوالالمپور وڃڻ لاءِ ٻي گاڏي ۽ جي پليٽ فارم تي وڃڻو هو. پينانگ (بٿرورٽ) پهچڻ تي اسين سڀ پئسنجر لٽاسين. ملئي چوڪرا ۽ ٿاڻلند واريون مائون اسان واري ڊي مان هيٺ لٿيون. پوليس وارا، گاڏيءَ منجهان اندران ئي اندران هلي ٻئي ڊي مان لٿا. سندن هٿن ۾ خالي بئگون هيون جيئن ڪنهن کي به شڪ نه ٿئي ته هو ڪي خفيه پوليس سان تعلق رکن ٿا. هر ڪو اهو سمجهي ته هي به مسافر آهن.

اسٽيشن کان ٻاهر نڪري ضرور ان پاتاريڊار چيني عورت کي جهليو هوندائون. ان سان، ان ڪاروبار ۾ شامل ٻين ساٿين کي پڻ جهليو هوندائون. اٺون اسٽيشن کان ٻاهر وڃي نه سگهيس جو پر واري پليٽ فارم تي منهنجي ڪوالالمپور واري ٿرين وڃڻ لاءِ تيار بيٺي هئي.

## ٿاڻي ماڻهن جي منجھائيندڙ مُرڪ....

هاڻيائي شهر ۾ مون سان گڏ پينانگ جو واقفڪار ملئي هاشم هو ۽ پيو هاشم جو پاڙيسري ۽ دوست قاسم - جيڪو پڻ نالي مان ئي ظاهر آهي ته ملئي آهي. هن غريب جو مائٽن ڄمڻ وقت نالو غلط لکرايو. يا ڳوٺ جي رجسٽريشن آفيس ۾، ان وقت ڊيوٽي تي پوليس وارو لکڻ پڙهڻ ۾ صفا ڪو ڇٽ هو، تنهن سندس نالو ڄم جي رجسٽري تي قاسم (Qasim) يا Kasim لکڻ بدران خاسم (Khasim) لکي ڇڏيو. ملائيشيا جيڪو نالو ڄمڻ مهل لکائجي ٿو اهو ئي نالو ان ئي اسپيلنگ سان، سڄي ڄمار قائم رکڻو پوي ٿو. پاسپورٽ توڙي شناختي ڪارڊ تي به ائين لکائڻو پوي ٿو ۽ آخر ۾ مرڻ تي ڪانڊي دفن ڪري قبر جي ڪتبي تي ”ڪمبالي ڪپادا رحمة العالمين“ سان گڏ واري جو نالو ان ئي اچار سان لکرائي هڻن ٿا. (ڪمبالي ڪپادا ملئي لفظ آهي جنهن جي معنا آهي: واپس وريو - الله جي رحمت ڏانهن). ملائيشيا ۾ مسلمانن جي قبر تي لڳل ڪتبي تي اهي لفظ، دفن ٿيل همراه جو نالو، ۽ مرڻ جي تاريخ لکڻ جو دستور عام آهي.

ان ڏينهن هاڻيائي شهر ۾ هاشم ۽ قاسم مونکي ڇڏي پاڻ ڪنهن مسلمان جي هٽل ۾ ماني ڪاٺڻ لاءِ روانا ٿيا. اٺون پوڙهي انگريزي ۽ ٿاڻي چوڪرين سان ڳالهائي ڪمري تي آيس ۽ ٿاڻلنڊ جي هن سفر بابت وڌيڪ پروگرام ٺاهيم. ان بعد سفرنامي لکڻ لاءِ ڪجهه خاڪا تيار ڪيم. ۽ هاڻ چانهه پيئڻ جي ٻاڙ ستايو. ملائيشيا وانگر هتي ٿاڻلنڊ ۾ به چانهه معنا گهاتي مني ڪير (Condensed Milk) جي چوٽي گلاس ۾ چانهه جي پتي واري پاڻيءَ جو مڪسچر. هڪ هنڌ مونکي سجهيو ٿي - هاڻيائي ريلوي اسٽيشن جي ”راج ڌاني“ نالي هٽل - جتي اها چانهه ملي سگهي ٿي، جيڪا اسان وٽ پاڪستان ۾ توڙي هندوستان يا انگلنڊ ۾ آهي - يعني عام زبان ۾ اسپيشل چانهه ملي ٿي.

راج ڌاني (Rajthane) هتي جي ريلوي اسٽيشن جي هٽل آهي جيڪا ريلوي اسٽيشن سان بلڪل ڳنڍيل آهي. هن پاسي ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ جي ڪيترين ئي ريلوي اسٽيشن تي انگريزن جي ڏينهن کان هٽلون ٺهيل آهن. بنگلاديش، سريلنڪا ۽ انڊيا جي به ڪن ڪن ريلوي اسٽيشن تي انگريزن جي دور کان ان قسم جون هٽلون قائم آهن. پاڪستان جي شهرن جي ڄاڻ نه اٿم. گهٽ ۾ گهٽ ڪراچي ۽ حيدرآباد جي ريلوي اسٽيشن تي ته نه آهن. يا ٿي سگهي ٿو انگريزن جي ڏينهن ۾ ڪا هجي ان بعد بند ڪئي ويئي هجي. پر ايترو آهي ته ماني ٽڪيءَ يا چانهه پاڻيءَ لاءِ ريسٽورنٽ ضرور آهن. بهرحال هن پاسي ان قسم جون ريلوي اسٽيشن واريون هٽلون، مسافرن لاءِ وڏي

سهوليت آهن. توهان کي صبح جو سویر واري گاڏيءَ ۾ ويڻو آهي ته اهڙي هٽل ۾ رهڻ کپي. گاڏي اچڻ کان فقط ڪجهه منٽ اڳ سامان کڻي اچي گاڏيءَ ۾ چڙهجي. نه ٽئڪسيءَ جو فڪر نه رستي تي ٽرئفڪ جئم جو الڪو. ڦليءَ بدران هٽل جي بئري کان ئي سامان هيٺ لهرائي وڃي ۽ هٽل واري جي ئي ديوتِي آهي ته توهان کي گاڏي اچڻ کان اڳ اٿاري. هنن هٽلن جي مساوڙ به مناسب ٿئي ٿي. اها بي ڳالهه آهي ته رات جو لنگهندڙ ريل گاڏيون جڻ ڪت هيٺان پيون لنگهن جو هي هٽلون پليٽ فارم جي مٿان ئي اڏيل آهن.

ٿاڻند جي هن شهر هاتيائيءَ ۾ اسان پڻ ريلوي جي هٽل Raj Thane ۾ رهڻ چاهيو ٿي پر هٽل جي ڪلارڪ پنهنجي روايتي مُرڪ سان آڌر پاءُ ڪندي ٻڌايو ته موڪل وارن ڏينهن جي ڪري هيءَ هٽل سڄو هفتو ڦل آهي. ڪلارڪ چوڪريءَ هاشم ۽ قاسم کي سڃاتو ٿي جو هو پهرين به به ٿي دفعا هن ئي هٽل ۾ رهي ويا هئا. ”توهان جي هڪ ڏينهن اڳ گهران فون ڪري نڪرو ها ته ائون توهان لاءِ ڪمرا خالي رکي ڇڏيان ها.“

بي ڪنهن هٽل جي ڳولا ۾ نڪرڻ کان اڳ اتي ويهي چانهه پيتيسين. ان هٽل ۾ ملئي يا ٿائي اسٽائيل بدران انگلش نموني جي چانهه ملي ٿي يعني ڪٿليءَ ۾ فقط پٽيءَ جو پاڻي ۽ کير ڪنڊ الڳ الڳ. هٽل جي ان ڪلارڪ چوڪريءَ، جنهن جو نالو (Se Rane) سي راڻي هو تنهن اسان جي رهائش لاءِ هن شهر جي ڪيترين هٽلن کي فون ڪيو. پر ڪامياب نه ٿي. هر فون بعد اسان ڏي ڏسي مرڪيو ٿي ۽ ان مرڪ کي پهرين مون هٽل ۾ ڪمرو ملي ويڻو جي سوپ سمجهيو ٿي. پر پوءِ هاشم ٻڌايو ته نه. هوءَ مجبوريءَ جو اظهار ڪري رهي آهي. پڪ ڪرڻ لاءِ سي - راڻي کان پڇيم:

”ڪمرو خالي آهي -؟“

جواب ۾ وري اها ئي مُرڪ

”Yes?“ سواليه پڇيم.

”I Try Another Hotel. ائون ڪنهن ٻي هٽل ۾ فون ڪري معلوم ڪريان ٿي ته من اتي خالي ڪمرا هُجن.“ سي رانيءَ صحيح ۽ سني لهجي ۾ انگريزي ڳالهائي ٿي.

ملئي ماڻهن وانگر ٿائي به ڪيترين ئي ڳالهين جو جواب اڻ نه ڏيندا خاص ڪري جنهن ۾ انڪار هُجي. گهڻو پڇ پڇ ڪرڻ تي به وات کولي جواب ڏيڻ بدران رڳو

چپ کولي مُرڪندا. مصيبت اها ته ڪم ٿيڻو هوندو يا هائوڪار ڪرڻي هوندي اٿن ته به اهائي مُرڪ ڏيندا. جنهن مُرڪ کي سمجهڻ لاءِ تجربي ۽ وقت جي ضرورت آهي. سي راڻي، هر فون بعد اهائي مُرڪ ڏيندي رهي. آخر هڪ فون بعد اهڙي مُرڪ ڏنائين جيڪا مونکي ته پهرينءَ جهڙي ئي لڳي پر اها ڪاميابيءَ جي مُرڪ هئي. اسان جي لاءِ هڪ گيسٽ هائوس نموني جي هوتل ۾، اها رات رهڻ لاءِ، ٻه ڪمرا ملي ويا. جتي پهرين رات اچي رهيا هئاسين، جنهن جو مٿي ذڪر ڪري آيو آهيان ته ڪپڙا به ڌارياسون. ٻئي ڏينهن کان هڪ ٻي هوتل (پهرين کان چڱيرڙيءَ) ۾ ڪمرا خالي ٿي رهيا هئا، جن لاءِ پڻ هن اسان لاءِ فون تي ريزرويشن ڪرائي ڇڏي. ٻئي ڏينهن ٽيڙ ڪڍي ان ۾ اچي رهياسين. هينئر ان هوتل مان واک ڪري ڇانه لاءِ هن ريلوي اسٽيشن واري هوتل (راج ڌانيءَ) ۾ پهتس.

سي راڻيءَ جي ان وقت ڏيوڻي هئي. گهڙڻ سان هن ڪيڪارڻ خاطر مرڪيو. مونکان ٿوري ڪل نڪري ويئي.

”ڇو ڀلا -؟“ هن پڇيو

”بس. تنهنجي مُرڪ چڱو ماريو آهي.“ ورائيومانس.

”نئين هوتل ڀلا ڪيئن آهي“

”اسان جهڙن لاءِ بلڪل صحيح آهي. اڍائي سؤ پات (يعني ٻه سؤ رپين) ۾ ٻيو ڇا ملندو. منهنجي خيال ۾ تنهنجي هن ريلوي واري هوتل کان به ڪفايتي آهي. ايئرڪنڊيشنڊ آهي. گڏيل بات روم اٿس. فون، ٿڌو ڪوسو پاڻي - سڀ ڪجهه ته اٿس. ٻيو ڇا ڪپي. ان مقابلي ۾ تنهنجي هوتل به مهانگي ٿي جنهن جي مساوڙ هن کان ڊبل (پنج سؤ پات) آهي.“

”نه اسان واري هوتل وڌيڪ بهتر آهي. هر ڪمري ۾ ٽي وي به اٿس.“ سي راڻيءَ ورائيو.

”ٿاڻنڊ ۾ هر ايندڙ مُسافر، ٽي وي به ڏسندا آهن ڇا؟“ مون کيس چٽائي ڏنو. هوءَ بلو رنگ جي، انگلش اسٽائيل ڊريس ۾ سمارت لڳي رهي هئي. سندس چهري جا نقش هن پاسي جي مُون ۽ خمر يا ملئي ويتنامين جيان گول مٿول هجڻ بدران گهڙيل گهڙيل هئا. بنا شک جي هوءَ هن پاسي جي ڪليڪٽر انب جهڙين شڪلين وارين چوڪرين جي وچ ۾ سونهن جي راڻي لڳي ٿي.

جواب ۾ هن وري چين تي مُرڪَ آندي.

۽ اُن مُرڪَ کي Decode يا Decipher ڪرڻ ۽ لڪل معنا کيڏ وارو هاشم ۽ ان وقت مون سان گڏ هجڻ بدران قاسم ٽڪ ٽڪ ۾ چڙهي ڪنهن مسلمان جي هٽل ۾ ماني کائڻ لاءِ ويا هئا ۽ آئون فقط چانهه پيئڻ لاءِ هتان اچي نڪتو هوس.

## سي راڻيءَ جي مختصر ڪهاڻي.....

سي راڻيءَ جي ڪائونٽر اڳيان ئي چانهه جي ريسٽورينٽ آهي. هڪ ڪرسي تي ويهي چيومانس: ”چانهه پيئڻ لاءِ آيو آهيان. تون به پيئڻ چاهين ته صلاح اٿئي. پر هڪ مهرباني ڪر. ان Serve ڪرڻ واري چوڪريءَ کي ٿاڻي زبان ۾ سمجهاڻ ته فقط ڪوسي پاڻيءَ بدران تهڪندڙ پاڻيءَ ۾ چانهه جي پتي وجهي اچي.“

هت جي اشاري سان ها ڪري، چانهه لاءِ چوڪريءَ کي سمجھائين ۽ پاڻ جلدي جلدي ڪاغذ پٽ صحيح ڪرڻ لڳي. سندس ديوتِي ختم ٿيڻ جو وقت اچي پريو هو.

ٿوري دير بعد ويٽريس چانهه کڻي آئي. ان دوران سي راڻيءَ ديوتِيءَ تي آيل بي ڪلارڪ چوڪريءَ کي هٽل جون بنديون، رجسٽر ۽ چاڀيون ڏيئي، منهنجي ڀر ۾ اچي ويئي.

”ديوتِي ختم ٿي ڇا -؟“ مون پڇيومانس.

”اڄ جي ”ڏهاڙي“ پوري ٿي. هاڻ وري سڀاڻي.“ هن جواب ڏنو.

مون پنهنجي لاءِ چانهه ٺاهي، کير ۽ کنڊ هن ڏي وڌايو.

”هتي جي آهين يا ڪنهن ٻئي شهر جي -؟“ مون پڇيومانس.

”هتي جي ئي آهيان. هتان ويجهو ئي گهر اٿم. ماءُ سان گڏ رهان ٿي.“ هن ٻڌايو.

”۽ مڙس -؟ يا اڃان شادي نه ٿي اٿئي؟“ مون پڇيومانس.

”شادي ته پري جي ڳالهه آهي اڃان ڪنهن چوڪر، پسند به نه ڪيو اٿم.“

”ڇو پلا -؟“

”بس سهڻي نه آهيان، شايد.“

”منهنجي خيال ۾ ته اها تنهنجي غلط بياني آهي. يا نمائڻيءَ کان ڪم وٺي رهين آهين.“

”نه. سچ ٿي چوان.“

”بهرحال گهٽ ۾ گهٽ ايڪناميڪلي ته سُڪي آهين جو نوڪري اٿئي. ڪنهن تي ٻار ته نه آهين.“

”ڪهڙي نوڪري آهي.“ هن نوڪريءَ جي نوعيت تي ناراضپي ۽ ڏک جو اظهار ڪندي وري ترت پنهنجي چين تي مُرڪ آندي.

”چو پيلا! پگهار گهڻو ٿو ملنئي؟“ مون پڇيو مانس.

پهرين هن ٻڌائڻ کان ڪيڀاڻو. شايد هونل طرفان ڪين منع ٿيل هجي. جواب ۾ فقط مرڪندي رهي. پر پوءِ منهنجي زور ڀرڻ تي ٻڌايائين ته ڪيس هڪ هزار پات کان به گهٽ ملي ٿو - يعني پنهنجا پاڪستاني ڇهه ست سؤ روپيا ڪن. جيڪي کاڌي پيتي، اتي لٽي، گهر جي مساوڙ ۽ بجلي پاڻيءَ جي خرچ جي حساب کان هتي جي ڳوٺ ۾ رهڻ لاءِ به گهٽ آهن. ان سان گڏ سندس ماءُ جي اگهائي سگهائي جو خرچ به هن جي ذمي آهي ۽ ٿاڻلنڊ ۾ ميڊيڪل يعني دوا درمل تمام گهڻو خرچ گهري ٿو.

هن جي ڊيوٽي وري به تعليم يافته هجڻ ڪري هونل جي ڪلارڪ واري آهي. جيڪا ايئرڪنڊيشن ماحول ۾، هڪ هنڌ ويهي ڪرڻ واري آهي ۽ اها هلڪي سمجهڻ گهرجي، نه ته گهٽ پڙهيل چوڪريون جيڪي دڪانن ۽ ڊپارٽمينٽل اسٽورن ۾ ڪم ڪن ٿيون انهن کان دڪانن جا مالڪ عام طرح اٺ نو ڪلاڪن بعد ڪڏهن ڪڏهن ڪلاڪ به اڃان به مٿي ڪم وٺن ٿا. اهڙي ڊيوٽيءَ ۾ هُنن کي بيٺي پير گراهڪن سان مغز ماري ڪرڻي پوي ٿي ۽ هيڏانهن هوڏانهن ڊوڙي ڊڪي سامان ڏيکارڻو پوي ٿو. انهن کي ته هن ڪلارڪ چوڪري سي راڻيءَ کان به گهٽ پگهار ملي ٿي. گهٽ پگهار ۽ چوڌاري فئشن ۽ هر عياشي جي سامان جي موجودگيءَ، هتي جي ڪيترن چوڪرين کي ان آسائشي زندگي کي حاصل ڪرڻ ۽ عيش عشرت جي تمنا ۾ ڪرپٽ ڪري ڇڏيو آهي. ان گهٽ پگهار کي وڌندڙ ضرورتن لاءِ برابر ڪرڻ ۾ هو ڪيترائي غير اخلاقي ڪم ڪن ٿيون. ڪيترائي ٿاڻي مرد شاديءَ بعد به پنهنجي زال جو نه قدر ڪن ٿا ۽ نه جوابداري ڪن ٿا. هنن لاءِ هر عورت گوشت پوست جي گڏي آهي جنهن کي، ضرورت جي وقت،

فقط سو ڏيڍ سو پاتن ۾ حاصل ڪري سگهجي ٿو ۽ ان کي جيئن دل چاهي تيئن استعمال ڪجي.

سي راڻيءَ ”ادب“ ۾ گرنجويشن دوران، پئسي جي قلت ڪري، آخري وقت تي پڙهڻ چڙي ۽ نوڪري شروع ڪئي. انگريزي تمام سٺي ڳالهائين تي ۽ ٿاڻي ادب ۽ ڪلچر تي ڪافي ٻڌائيندي رهي. ”جيئن ٿاڻي ڪلچر تي هندو مذهب جو وڏو اثر آهي، ساڳي ريت ٿاڻي زبان تي سنسڪرت جو وڏو اثر آهي. هن هٽل جو نالو راج ٿاڻي پڻ حقيقت ۾ هندي لفظ (راج ٿاڻي) لفظ جي ڪار آهي.“ هن ٻڌايو.

”لڳي ٿو تنهنجو نالو پڻ ننڍي کنڊ کان امپورٽ ٿيل آهي.“ مون پڇيو.

”ها صحيح چئو ٿا.“ سي راڻيءَ وراڻيو.

”پنهنجي نالي جي معنا جي خبر اٿئي؟“ مون کانس پڇيو.

”ها. اهو شايد راڻي لفظ مان نڪتو آهي. معنا اٿس راڻين جي راڻي.“

اهو چئي ٿورو شڪي ٿي. جڻ چئي رهي هجي ”منهنجو ڏوهه ناهي. مائٽن جو آهي جن اهو نالو مون تي رکيو. آئون ته راڻين جي راڻي ڇا پر نلهي راڻي به نه آهيان.“

”مائٽن توتي بلڪل صحيح نالو رکيو آهي.“ هاڻ مون مرڪي ورائيس. شايد آئون روماتڪ ٿيڻ جي ڪوشش ڪري رهيو هوس يا وقت گذارڻ لاءِ دل پشوري. بهرحال اهو چوڻ تي هن پهريون دفعو، فقط مرڪڻ بدران ڪليو ۽، هٿ جي اشاري سان مهرباني ڪندي چيو:

”چانهه جا پئسا پاڻ ڏيندائو يا ان ساراهه جي خوشيءَ ۾ آئون پريان؟“

”في الحال ته آئون ٿو ڏيان ڪا سٺي نوڪري ملندي ته پوءِ ماني به پلي ڪارائجان،“ چانهه جو بچيل آخري ڍڪ پري، اٿي کڙو ٿيس.

هن پنهنجو پرس کنيو ۽ مون پنهنجي ڪئميرا کڻي کانس موڪلايو.

”مون توهان کان توهانجو Job ته پڇيو ئي ڪونه.“ سي راڻيءَ موڪلائيندي موڪلائيندي پڇيو.

منهنجو جاب ڇا ٿي سگهي ٿو. جهازن جو انجنيئر؟ انجنيئر پڙهائڻ جو ماسٽر؟ يا ڪو ٻيو! مون دل ۾ سوچيو.

”آئون هڪ ننڍڙو ليڪڪ آهيان.“ آخر مون ڪڇيو، ”تو جهڙن ماڻهن جون ڪڇيون ڦڪيون ڳالهيون لکندو آهيان.“

”تو پوءِ منهنجي به اها مختصر ڪهاڻي ضرور لکجانءِ.“  
سي راڻيءَ آخري دفعو چپن تي مرڪ آڻي موڪلايو.

## آرام لاءِ هزار ڪلوميٽر هلڻ.....

هاڻيائي ريلوي اسٽيشن جي هوٽل ”راج ڌانيءَ“ ۾ چانهه پيئڻ ۽ اتي جي ڪلارڪ چوڪري سي راڻيءَ سان خبر چار ڪرڻ بعد پنهنجي هوٽل Sakol جي ڪمري ۾ آيس. اڃا ڏهه منٽ ڪي مس گذريا ته هاشم اچي سهڙيو.

”ڪر خبر اچي ويائو. Sudah Makan – ماني کاڌانو؟“ مون ملئي زبان ۾ پڇيو مانس.

”Belum Lagi Lah. اڃان نه. جنهن هوٽل ۾ وياسين سا بند هئي. هتان هتان رلي پني اچي نڪتا آهيون. هيٺ هڪ اسٽال ڏسي آيا آهيون هاڻ اتي ئي ٿا کائون. تون به هل. ڪجهه ٿڌو يا ڪوسو هلي پيءُ.“ هاشم هلڻ لاءِ زور ڀريو.

”ڇڱو هل پلا ۽ هو پيو همراه قاسم ڪٿي آهي؟“ مون پڇيو.

”اهو پر واري ٿريول آفيس ۾ صبح واري شاگردياڻي مس ناتا پورن سان عشق بينو پڄائي. هوءَ اڄ رات واري بس ۾ پنهنجي ڳوٺ ”چٽانگ مائي، ڏي پئي وڃي.“ هاشم ان چوڪريءَ ڏي اشارو ڪيو جنهن کي صبح کان اسان واري فلور جو بئرو ساڻ ونيو پئي هليو. جنهن کي هتان ڪو سونو زيور خريد ڪرڻو هو.

هوٽل مان نڪري پر واري آفيس مان قاسم کي سڏيوسين ڪجهه ڪنهن دير بعد ايندڙ بس لاءِ چار پنج مسافر انتظار ڪري رهيا هئا. هڪ ڪنڊ ۾ قاسم ويٺو هو.

”Boleh Augkat Gambar Saya يار منهنجو هن سان فوٽو ته ڪيو. وري خبر ناهي ڪڏهن ملاقات ٿئي.“ قاسم مس ناتا پورن کي پاڪر ۾ جهلي قرب جو اظهار ڪيو.

”فوٽو جام. هڪ بدران به.“ مون قاسم کي چيو ۽ پوءِ مس ناتا پورن کي اک پڇي چيو: ”بلڪل صحيح جوان جهليو اٿئي. تنهنجا ڪٽل پئسا اهو ضرور پورا ڪري ڏينديءَ.“

هوءَ ٿڪل ٿڪل لڳي رهي هئي. بيزاريءَ مان ڀر ۾ وينل قاسم جي ٻانهن کي پري ڪندي ملئي زبان ۾ چيو:

”دوئيٽ تبادا. چڪ چڪ سهاجا.“ - يعني پئسي ڏيڻ کان آڱوڻو رڳو ڪچهريءَ تي زور اٿس. کيس مانيءَ لاءِ قاسم صلاح ڪئي. پر هن هٿ ملائي موڪلايو. ان سان گڏ سندس ڀر ۾ وينل ٻي ساهيڙيءَ به هٿ لوڏي کيس باءِ باءِ ڪيو.

رستي تي ڪيترن ئي اسٽالن ۽ گاڏن تي رکيل شين جو جائزو وٺي نيٺ هڪ اسٽال تان هاشم چار پنج وڏا گانگت، هڪ ڪيڪڙو (Crab) ۽ ويهارو کن سپون ورتيون. جيڪي وڪڻڻ واري ٿاڻي عورت چلي، صاف ڪري، ڪاٽر ڪئي. ان بعد ڪڙچيءَ ۾ تيل وجهي انهن کي فراءِ ڪيو - جيئن پاڻ وٽ ڪٽ ڪٽ وارا بڪيون، جيرا، مغز وغيره گڏ تري (مڪس گرل Grill ڪري) ڏيندا آهن.

سامونڊي گاڏي ڪري هاشم لاءِ اهو معلوم ڪرڻ ضروري نه هو ته آيا دڪاندار مسلمان آهي يا غير مسلم. ڇو جو سمنڊ جي هر شيءِ ۽ مڪڙ بنا ذبح ڪرڻ جي حلال چيو وڃي ٿو. بس اها سا پڪ ڪيائين ته هو ساڳي شيءِ ۾ سوئر ته نٿو پچائي - جيڪو گهر ۾ پچائيندو به هوندو ته ان جي ڪهڙي گهرنتي.

گانگتن، ڪيڪڙي ۽ سپن جي تريل ڪٽ ڪٽ وٺي اڳتي هڪ ٻئي گاڏي وٽ آياسين جتي هڪ ويهه پنجويهه سالن جي چوڪريءَ ڊبل روٽي ۽ ”نج گائو“ کير وڪيو ٿي. کير جي نج ۽ گائو هجڻ جي ساڪ هڪ هاشم ڏني ۽ ٻي ان بورڊ، جيڪو گاڏي مٿان لڙڪيل هو. جنهن تي ٿاڻي ۽ انگريزي زبان ۾ (Fresh Cow Milk) - ”گئون جو تازو کير“ لکيل هو.

گاڏي جي هر هڪ پاسي به به ننڍا ٽيبل رکيل هئا جن جي چوڌاري چار پنج پلاسٽڪ جون ڪرسيون هيون. ڪل چئن ٽيبلن مان ٻه اڳهين ڀريل هئا. هڪ صفا خالي هو ۽ هڪ تي چيني مهاندي جو همراھ وينل هو - جيڪو ٿوري دير اڳ هاشم جن کي باٽا جي دڪان ۾ مليو هو. هاشم منهنجي ان سان واقفيت ڪرائي ته هي مسٽر ڊئوڊ

چيانگ آهي. سنگاپور کان چئن پنجن مهينن جي موڪل تي هتي آيو آهي. اتي جي جهاز تي ڪم ڪري ٿو.

مسٽر ڊٽوڊ سني انگريزي ڳالهائي ٿي ۽ يڪدم بي تڪلف ٿي هر عنوان تي بنا رک رکاءَ جي پنهنجا رايو ڏيندو رهيو. ٿاڻلنڊ - خاص ڪري هن شهر جي چپي چپي کان واقف لڳو ٿي. پاڻ ٻڌايائين ته هو سنگاپور جي ڪنهن ڪوسٽل (ڪنارو ڏيئي هلندڙ) جهاز تي مسٽري (انجڻ ڊرائيور) آهي. سندس جهاز جي سالن کان سنگاپور ملائيشيا ۽ ٿاڻلنڊ روت رهي آهي ان ڪري هو ملئي ۽ خاص ڪري ٿاڻي ته تمام سني ڄاڻي ٿو. ان کان علاوه چيني سندس مادري زبان آهي.

”جهاز ڪڏهن ٿو هتان Sail ڪري -؟“ مون پڇيومانس.

”آئون پنهنجي خرچ تي باءِ روڊ هتي آيو آهيان. اڄڪلهه اسانجي جهاز جي روت، ڪجهه مهينن کان سنگاپور انڊونيشيا تي آهي. ان ڪري مهيني ٻن بعد چئن پنجن ڏينهن جي موڪل وٺي آءُ هتي هاتيائيءَ ۾ آرام ڪرڻ لاءِ ايندو آهيان.“

”چو پلا هاتيائيءَ جي اهڙي ڪهڙي خاص ڳالهه آهي جو سنگاپور کان هزار ڪلوميٽر کن جهاڳي هتي اچين ٿو؟“ مون پڇيومانس. مونکي سندس اها فلاسافي سمجهه ۾ نه پئي آئي. سمنڊ جا ڪنارا ۽ هوٽلون ته سنگاپور ۾ به آهن.

”آئون اسپيشل لگڙي بس ۾ ايندو آهيان جنهن ۾ ٽڪ بنهه نٿو ٿئي. ويهه ئي ڪلاڪ سمهندو ايندو آهيان.“ هن ٻڌايو.

”پوءِ هتي ڪيئن وقت گذاريو؟ گهمو ڦرو، سمنڊ جي ڪناري تي وقت گذاريو، شاپنگ ڪريو - جيڪا ته سنگاپور ۾ به ڪري سگهو ٿا، يا ٿاڻي چوڪرين جي چڪر ۾ اچو“ مون کانس پڇيو.

”منهنجي هتي هڪ پراڻي گرل فرينڊ آهي. آئون مساج پارلر يا چڪلن جي عام چوڪرين وٽ هرگز نه ويندو آهيان. هو بزنيس مائينڊ ٿين ٿيون. پيار محبت بدران هنن جي دماغ ۾ هر وقت پئسو ڦرنڊو رهي ٿو. ملڻ وقت وڏي اڪير سان ملنديون پر پوءِ توهان کي جهٽ پٽ آجو ڪرڻ لاءِ وٽ پڪڙ لڳائي ڏينديون. آئون جنهن وٽ ويندو آهيان اها منهنجي خاص فرينڊ آهي. هوءَ مونکي ڏاڍو چاهي ٿي. ان ڪري سنگاپور کان هلي ملي هن سان ملڻ اچان ٿو.“

مون هائوڪار ۾ ڪنڌ ڌوڻيو. يعني ان جو اظهار ڪيو ته مونڪي سندس ڳالهه سمجهه ۾ اچي ويئي. منهنجي ان ڪنڌ ڌوڻڻ تي ڊئوڊ خوش ٿيو ته هو پنهنجو Point of View مونڪي سمجهائڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو. هاشم ۽ قاسم اڃان ڪٿ ڪٿ ڪئي رهيا هئا. رڪي رڪي مون کي پڻ ڪاٺڻ لاءِ صلاح ڪيائون ٿي. پر آئون سندس انتظار ۾ هوس ته ڪائي بس ڪن ته پوءِ ڪجهه پيئجي. ان ڪري وقت پاس ڪرڻ لاءِ وري ڊئوڊ سان خبرون ڪرڻ لڳس.

”پلا ڊئوڊ تون اڪيلو اڪيلو پيو نظر اچين - يعني جنهن سان ملڻ آيو آهين اها توسان گڏ آئي ڪانه!“

”دراصل هتي پهچڻ سان مون کيس بڪ نه ڪيو. سو هوءَ ٻئي گراهڪ سان هلي ويئي آهي. هيئر مونڪي رستي تي ملي هئي. مونڪي ڏسي يڪدم ڏوراپو ڏنائين ”چو پلا ڊئوڊ! هتي ڪڏهن آئين ۽ مون وٽ چو نه آئين؟“ مون کيس ٻڌايو ته جاني مان ٽڪل هوس. پهچڻ سان سمهي رهيس. ان بعد فون ڪيم ته تنهنجي ماما سان (چوڪريءَ جي روايتي رڪوالي ۽ ڪاروبار هلائيندڙ عورت) ٻڌايو ته اڄ لاءِ تون بزي آهين. هاڻ سپان ڪان گڏ آهيون.“ ۽ پوءِ ڊگهو ساھ ڪڍي چيو، ”او! شي ريٽلي لوز مي!“

هو چا آهي پدما شريءَ جو شعر:

هن جي چاهت تي مونڪي غرور آهي  
سندس پيار جو دل کي قرار آهي  
هوءَ چئي نه چئي مونڪي اعتبار آهي  
هن کي مون سان بيحد پيار آهي.

ڊئوڊ سان ان ساڳي موضوع تي وڌيڪ سوال جواب ڪري مون کيس وڌيڪ ڪولڻ نٿي چاهيو. عنوان بدلائڻ لاءِ مون ڪانس پڇيو:

”پلا مسٽر ڊئوڊ توهان جي بحري جهاز جي انجن ڪهڙي آهي؟“

”B & W آهي. پر پراڻي هجڻ ڪري ڏاڍو ستائي ٿي. ٿورو به جهاز کي تڪو هلاڻ ته Exhaust - Temp ايڏو وڌيو وڃي جو سلينڊر جا ”پاڻيٽ - وال“ سڙيو وڃن، پوءِ اهي گرم گرم ڪڍي اسانڪي ٿي Grind ڪرڻا پون ٿا.....“

جملي جملي بعد هن وات جو چشڪو ڏنو ٿي. ماني کائڻ بعد، هن پاسي جي ماڻهن ۾ چشڪا ڏيڻ جي عادت عام آهي. خاص ڪري ملئي ماڻهن ۾ ته هيڪاندي آهي. ان سان گڏ ڊئوڊ ڪاڙيءَ سان ڏند پڻ ڪوتيا ٿي. گاڏي واري چوڪريءَ ٺلهو ڪير ۽ ڊبل روتي وڪي ٿي - ۽ سائي رنگ جي هٿ جي ٺهيل جيلي پڻ. پر انهن ۾ ته ڪا به اهڙي شيءِ نه هئي جيڪا ڏندن ۾ قاسي پوي ۽ ڊئوڊ کي ايڏي ڪوٽ ڪوٽان ڪرڻي پوي. يا ٿي سگهي ٿو هي به هاشم جن وانگر ڪنهن ٻئي دڪان تان گوشت وٺي آيو هجي يا اتي ئي کائي آيو هجي.

### ..... SEKARANG SAYA TAKUT

هاشم وارن سامونڊي شيون کائي بس ڪيون ۽ جنهن پني ۾ اهي ويڙهيل هيون ان سان هٿ اگهي پنو ڪچري جي بارديءَ ۾ اچلايو. گاڏي واري چوڪريءَ هاڻ ويجهو اچي کائڻ آرڊر پڇيو. جيڪو سنگاپوري چيني همراه ڊئوڊ، ٿاڻي زبان ۾ ترجمو ڪري هن کي ٻڌايو. هاشم ڪير بدران چانهه جو آرڊر ڏنو.

”چو ڳئون جو ڪير نٿو پين؟“ ڊئوڊ هاشم کان پڇيو.

”ڳئون جو ڪير هندو پيئندا آهن.“ هاشم وراڻيو.

”پر توهان مسلمان ڳئون جو گوشت ته کائو ٿا.“

”اهو وري هندو نٿا کائين.“ هاشم کلندي نه په جواب ڏنس.

ڳئون جي ڪير ۾ جيتوڻيڪ ڪا خرابي ناهي پر ملئي ماڻهو ڪير پيئڻ جا عادي ناهن. جيتوڻيڪ ملائيشيا ۾ ڳئون، مينهون ۽ پڪريون جام پيون هلن. پر ڪير رڳو انڊين پيئن. جيئن جهڙو گانگت مڪروه تهڙو ڪيڪڙو. پر پاڪستان ۾ گانگت خوشيءَ سان کاڌو وڃي ٿو پر ڪيڪڙي کائڻ جا عادي نه هجڻ ڪري ان کان گهڻا ماڻهو بچن ٿا. هاڻ مڙيي حڪومت طرفان مهم هلي رهي آهي ته ننڍي وڏي لاءِ ڪير پيئڻ ضروري آهي.

چوڪريءَ هاشم ۽ قاسم لاءِ ڊبل روتي تهڪندڙ پاڻيءَ مان نڪرندڙ ٻاڦ ۾ اوباري، چانهه سان گڏ کڻي آئي. هن پاسي جي ملڪن ۾ ڪيتريون ئي شيون - خاص ڪري ناريل جون مٺايون، پاڻيءَ جي اُٻ ۾ رڌين. ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته ٻاڦ تي رڌل

شين جو پنهنجو هڪ خاص سواد ٿئي ٿو. ڊئوڊ ٻڌايو ته اها سائي رنگ جي جيلي، جيڪا ناريل جي آهي، اها پڻ هيءَ چوڪري، گهر ۾، ٻاڻ تي ناهيندي آهي.

ڊئوڊ مٿين ڳالهه ٻڌائي جيسين ڏند کوٽيا تيسين هاشم راز واري انداز ۾ چيو:

”اها چوڪري مسلمان آهي ۽ نالو اٿس سڪين.“

”توڪي ڪيئن خبر پئي -؟“ مون پڇيومانس.

”ڊئوڊ ٻڌايو هوم. ۽ هُن ئي، هن وٽ ڪاٺ لاءِ صلاح ڏني هئي.“

تائيد ۾ ڊئوڊ چيانگ ڪند ٿوڻيو.

”هن جي شادي هڪ ملئيءَ سان ٿي هئي. ڪجهه وقت هيءَ ملائيشيا ۾ پڻ رهي هئي.“ هاشم وڌيڪ ٻڌايو.

”پوءِ -؟“ مون پڇيو.

”بس پوءِ مٿس ڪيڏي چڏيس.“ جواب ڊئوڊ ڏنو.

”ڇو پلا -؟“

”بس ڪو ٻار نه ٿيس. ان ڪري مٿس ڪيڏي چڏيس. سندس پوڙهي مٿس ڪي اڳهين ٻه زالون هيون. جن مان پڻ اولاد نه هوس. پوءِ هتان هُن کي وٺي ويو.“ ڊئوڊ ٻڌايو ۽ پوءِ ٿوري دير ڏند کوٽي چيو، ”سڪينا جيڪو وقت ان مٿس وٺ رهي، اهو سورن ۾ گذريس. رات جو اهو چم جهڙو پوڙهو سندس جسم پٽيندو هو ته ڏينهن جو سندس پهريون ٻه جويون ڇندا پٽينديون هيس. غريب ڪري سو ڪري ڇا. نيٺ ملائيشيا کان واپس ٿاڻلند پڇي آئي. هاڻي هي شيون وڪڻي پيٽ پالي ٿي.“

”او پوئر گرل!“ هن ڏي ڏسي منهنجي وات مان نڪتو. انگريزيءَ کان نا واقف هجڻ ڪري منهنجا لفظ يا ڊئوڊ جو سندس بابت قصو، سڪينه جيتوڻيڪ نه سمجهيو، پر ايترو ضرور سمجهيو ته اسان هن جي ئي ڳالهه ڪري رهيا آهيون. سو پڪ ڪرڻ خاطر ڊئوڊ کان ٿاڻيءَ ۾ پڇيائين ته اسان ڪهڙي ڳالهه پيا ڪريون. ڊئوڊ ٻڌايس ته تنهنجي ڏڪن جي ڳالهه پيا ڪريون ته ڪيئن شادي ٿي ۽ جهٽ ختم ٿي وئي. اهو ٻڌي هوءَ منهنجي ويجهو اچي تڪو تڪو ٿاڻي زبان ۾ ڪو قصو ٻڌائڻ لڳي جڻ مونکي ٿاڻي ٻولي ايندي هُجي. پر هوءَ پنهنجي اندر جوڳ ٻار هلڪو ڪرڻ لاءِ ڳالهائيندي رهي. ڊئوڊ ترجمو ڪري

ٻڌايو ته هوءَ چوي ٿي ته هن جو ڏوهه نه هو. مڙس ۾ مڙسي بلڪل نه هئي ٻار ڪٿان ٿيندو. سندس پهريون ٻه ڏاڏي پوٽيءَ جون ملئي زالون، هن (سڪينا) تي الزام هڻنديون هيون ته پاڙي وارن سان نهيل آهي. کيس چونديون هيون ته ملڪيت جي وراثيائي بنجڻ لاءِ پيٽ سان ٿيڻ چاهين ٿي پر جنهن وقت توکي ٻار ٿيو ته توکي ڪورٽ ۾ ڇڪرائينديون سين. مڙس جو ميڊيڪل ٽيسٽ ڪرائي ثابت ڪنديوسين ته هي مڙس صفا اڳڙين جو گڏو آهي ۽ ٻار ڪنهن ٻئي مان آهي. بهرحال اتي جي انهن تعدين کان، هوءَ هن پورهئي جي زندگيءَ مان خوش آهي.

قاسم چيو ”بڪواس ويٺي ڪري.“ تنهن تي ڊئوڊ کلي چيس: ”ان ۾ بڪواس جي ڪهڙي ڳالهه آهي. تنهنجي ملئي ماڻهن جا ڪم ئي اهي آهن - خاص ڪري اهي جيڪي ٿاڻلنڊ جي بارڊر ۾ وارن شهرن ۾ رهن ٿا.“

ڊئوڊ کي چيم: ”مڙس ته ڇڏي ڏنس. ٻار به نه اٿيس. عمر جي به ڪا وڏي ناهي. کيس ڪي به هينئر به ڪنهن سان شادي ڪري ڇڏي.“

سڪينا منهنجي ڳالهه معلوم ڪرڻ لاءِ ڊئوڊ کان پڇيو. جنهن ٿاڻي ۾ ترجمو ڪري ٻڌايس. جيڪو ٻڌي ملئي ۾ چيائين:

“Sekarang Saya Takut”

هاڻ آئون (شاديءَ جي نالي کان به) ڊڄان ٿي.

هاشم چيو: ”ڇڱو جو ملائيشيا حڪومت ويجهڙائيءَ ۾ اميگريشن جا قاعدا سخت ڪيا آهن. نه ته ڪيترا اسانجا ملئي مرد ٿاڻي چوڪرين سان شادي رچائي پنهنجي گهر ۾ هنگامو برپا ڪندا هئا. پوءِ بهانو آهو ئي ته اسلام ۾ چئن شادين جي موڪل آهي. يا چوندا ڪنهن غير مسلم کي مسلمان بنائڻ ثواب جو ڪم آهي. ٻيا نيڪ ڪم ڪرڻ ۽ فرض پورا ڪرڻ اتي ٿيا، زور ان تي ته ٿاڻي ٻڌ چوڪرين سان شادي ڪري مسلمانن جو ڳاڻيٽو وڌائجي. ساڳي وقت ٿاڻي چوڪرين جو به ڏوهه آهي. ڪيتريون ٿاڻي چوڪريون ملائيشيا ۾ رهڻ جي شوق ۾ گرو گنجو، پڪو پوڙهو جيڪو به ملئي مڙس ملين ٿو ان کي کڻيو قبول ڪن. بلڪه اهي پوڙها، پتن پوتن وارا جن کي پنهنجي ملڪ ۾ ته لفت نٿي ملئي، ٿاڻلنڊ مان جوان ٿاڻي چوڪريءَ سان شادي رچائي اچن ٿا. پوءِ هڪ طرف گهر ۾ زال مڙس جو جهيڙو ته ٻئي طرف پاڙي جي جوان چوڪرن جي هڪ ٻئي سان دشمني.“

## هوءَ چرچا پيئي ڪري.....

”گهڻو ڏوهه هنن ٿاڻي چوڪرين جو آهي.“ ڊئوڊ چيو، ”هتي جي غربت ۽ پورهئي واري زندگيءَ کان پڇڻ ۽ وڌيڪ خوشحال ۽ آسائشي رهائش لاءِ هو واقعي جيڪو پئسي وارو ڏسن ٿيون ان کي چنبڙيو پون. پوءِ کڻي اهو پوڙهو هجي، بيمار هجي، اڌ چريو هجي، جرائم پيشه هجي يا هن وٽ اڳهين زالن جو ڌڻ ويٺو هجي.“

”خاص ڪري گوري ڪل واري کي ته هي الائي ڇا ٿيون سمجهن. اهو پلي کڻي خالي کيسي وارو ڳ رومانيا، بلغاريا، البانيا جهڙي ڪنهن ڪنٽل ملڪ جو هجي پر هي چوڪريون هن کي امير آمريڪن ٿي سمجهن ٿيون، جيڪو هنن جي سڀني کي ساڀيان ڏئي سگهي.“ هاشم چيو.

جيڪڏهن ان پهلوءَ جو تجزيو ڪيو وڃي ته ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته ڪيترن شاهوڪار يورپين ۽ آمريڪن، پنهنجي اتي جي گهرو زندگي ۽ چڙچڙي زالن کان بيزار ٿي هتي جي ٿاڻي چوڪرين سان شادي ڪئي آهي جيڪي جپاني چوڪرين وانگر بيحد چٽيون ۽ خدمتگار آهن ۽ ٿوري ۾ به خوش رهن ٿيون. شادي بعد اهي فارينر هتي رهيو پون ۽ وڏا گهر نهرائي ٿاڻي زالن کي رکن ٿا. ڪي هنن کي پنهنجي ملڪ وٺيو وڃن. بهرحال ٻنهي صورتن ۾ هنن جو نٿ ۽ نانگر ڏسي اوڙي پاڙي جون يا مٿي مائٽيءَ جون پيون هڪ جيڏيون ٿاڻي چوڪريون پڻ اهڙي زندگي لاءِ تمنا رکن ٿيون. نتيجي ۾ ڪهڙو به گورو ماڻهو، انگريز، آمريڪن يا ڪو يورپين يا آسٽريلين، کين نظر اچي ٿو ته هي چوڪريون ان تي فدا ٿيو پون. پوءِ ان کي پلي پنهنجي پيٽ پالڻ لاءِ به ڪجهه نه هجي! اهو ئي سبب آهي جو ٿاڻلند ۾ هڪ ايشين يا آفريڪن، وڏي نوڪري ۽ جهجهي پئسي هوندي به اها عزت نٿو ماڻي سگهي جيڪا اچي ڪل وارو مغربي. هتي جي چوڪرين لاءِ هو دلپسند شخصيت آهي پوءِ چاهي هن جا کيسا خالي هجن ۽ عمر ۾ سندن ڏاڏو هجي ۽ ڪل پيئي لڙڪيس.

مٿين ڳالهه ڊئوڊ سان ڪيم ته هن کان تهڪ نڪري ويو. گاڏي وٽ سڪينا جيڪا ٻاٽ تي ڊبل روٽيون سيڪي رهي هئي تنهن شڪي نگاهن سان اسان ڏي ڏسي ڊئوڊ کي چيو:

”توهان اڃان منهنجي مڙس جي ڳالهه پيا ڪريو ڇا؟“

”نه هاڻ ڪنهن بي بادشاهه جي ڳالهه پيا ڪريو.“ ڊئوڊ نهه پهه ورائيس.

”ڪهڙي جي. مونکي به ته ٻڌايو.“

سامهون رستي تي ڪيترائي يورپي ڦري رهيا هئا. ڪي اڪيلا ڪي پنهنجن زالن يا ملڪي ساهيڙين سان، ته ڪي هتي جي ٿاڻي چوڪرين سان. هڪ ڊگهو پوڙهو يورپي جيڪو ان وقت هڪ بندري قد جي ٿاڻي چوڪريءَ سان هٿ هٿ ۾ ملائي اسان جي پرسان اچي لنگهيو، تنهن ڏي ڊٽوڊ اشارو ڪندي سڪينه کي بنا ڪنهن رک رکاءَ جي چيو:

”اسان ان جهڙن رنڊي بازن جي ڳالهه پيا ڪريون.“

اتفاق سان ساڳيو همراه ان ساڳي چوڪريءَ سان گڏ واپسي واري ڏينهن بئڪاڪ کان بٿرورٿ (پينانگ) ويندي ريل گاڏيءَ ۾ مليو. هن ٻڌايو ته چوڪري هن سان گڏ سندس ملڪ هلڻ لاءِ ماندي آهي. ”خبر ناهي ويزا مليس به يا نه. پر في الحال هن پرديس ۾ مون لاءِ سٺي ڪمپني ٿي پيئي آهي.“

هاشم ۽ قاسم چانهه پي بس ڪئي. پئسا وٺڻ لاءِ سڪينه آئي ته ڊٽوڊ چيس: ”چڱو هاڻ هيڏانهن اچي ويهه ته توسان گڏ فوٽو ڪيرايون.“

سڪينه کلي ڊٽوڊ کي ڪجهه چيو تنهن ترجمو ڪري اسانکي ٻڌايو ته هوءَ فوٽي لاءِ تيار آهي پر ان جا ڇهه پات (پنج رپيا کن) چانهه جي بل ۾ جوڙ ڪندي.

اهو ٻڌي هاشم چڙي پيو. ”اٿو اٿو. فوٽو ڪڍائڻ جو ڪو شوق نه اٿئون. اتي جو اتي ڏٺائو. گورا آهن سي وتن مفت ۾ عياشيون ڪندا. باقي اسان فوٽي جا به ڇهه پات ڏيون.“

”Oh She is joking — Jangan Marah“

(هوءَ چرچا پيئي ڪري - ڪاوڙجو نه) ڊٽوڊ هاشم کي اڌ انگريزي اڌ ملئي ۾ سمجهايو. پر سائين هاشم باهه ٿي ويو. سرچي ٿي نه. هوءَ چوڪري ماڳهين استول ڪڍي، فوٽو لاءِ، اسان جي وچ ۾ اچي ويئي. نيٺ مون سمجايو مانس ته خدا جا بنڊا تون ڪڍي فوٽو نه ڪڍراءِ پر اسان جو ته ڪڍي ٿي سگهي ٿو مونکي ڪنهن مضمون ۾ ڏيڻ لاءِ ضرورت پئجي وڃي. ان بعد ڪئميرا وٺي مونکي وهڻ لاءِ چيو ۽ پاڻ مون پاران فوٽو ڪڍيو.

## پگهر ۽ چيڙي جي ڌپ.....

ڪيترن ماڻهن لاءِ ٿاڻلنڊ بئنگاڪ آهي ۽ بئنگاڪ ٿاڻلنڊ. هو هوائي جهاز ۾ چڙهي سڌو بئنگاڪ لهن ٿا ۽ بئنگاڪ کان اڳتي ٻي ڪا ڳالهه نه ڄاڻن نه سڃاڻن. هڪ کان پچيم ته هتان پوءِ ڪيڏانهن ويندين ته وراڻيائين:

”بس ادا هيءُ ئي هڪڙو ملڪ بئنگاڪ ڏسڻو آهي.“

يعني ڪيترن کي اها به خبر ناهي ته بئنگاڪ شهر جو نالو آهي يا ملڪ جو. ڪيترا ته عرب ملڪن جا (۽ اسانجي ملڪ پڻ) ٿاڻلنڊ فقط ۽ فقط عورت ۽ شراب لاءِ اچن ٿا.

اهڙن ماڻهن کي هفتو به بئنگاڪ ۾ رهڻ بعد به ٿاڻلنڊ جي تواريخ جاگرافي، سياسي نظام، ڪلچر، رسم رواج يا ڪنهن ٻي ڳالهه جي ڄاڻ نٿي رهي. هو جو چوندا آهن ته سفر ماڻهوءَ لاءِ تعليم آهي ۽ سفر معلومات مهيا ڪري ٿو. پر اسانجي ڪيترن ماڻهن کي ٿاڻلنڊ جو سفر فقط پئٽ پانگ گهڙيءَ جي معلومات ميسر ڪري ٿو - جيڪا دنيا جي چڪلن اڳهاڙن ناچن، شراب خانن، مساج پارلرن ۽ جماعي بيمارين جا جراثيم ڏيڻ کان مشهور آهي.

بهرحال ڪي اسانجي ملڪ جا - تمام ٿورا - ڪوچا، بوري چينيوتي ۽ ٻيا واپاري ڪميونٽين جا، واپار ۽ ڌنڌ ڌاڙيءَ جي ڪوچ ۾ پڻ اچن ٿا. نه ته گهڙي پاڳي، بئنگاڪ يا ٿاڻلنڊ جي ٻين سهرن ڏي نڙڪو عياشيءَ جي چڪر ۾، پئسي ۽ صحت جي بربادي ڪرڻ لاءِ اچن ٿا. هندستان کان ايندڙن جو، شراب ۽ عورت تي ايترو مارو ناهي. اهي ڪم سندن ملڪ ۾ به لڳا پيا آهن. ويندي ڪيترا ڌارين ملڪن جا - خاص ڪري عرب، بيروت ۽ ڪراچيءَ جون سڪون بمبئيءَ ۽ ڪلڪتي مان لاهين ٿا. هندو ڪميونٽيءَ لاءِ مون ٻڌو آهي ته هو انڊيا ۾ به انهن ڳالهين پٺيان هروڀرو پئسو نٿا وڃائين - جيتوڻيڪ مذهب ۾ جهل اسان مسلمانن کي ٿيل آهي. پر هندو پئسي مان پئسو ٺاهڻ ۾ مشغول رهن ٿا. ساڳي طرح ٿاڻلنڊ ۾ به سندن اهڙي مقصد رهي ٿو. هو پنهنجي حيثيت کان وڌيڪ اتاهين هٽل ۾ رهڻ بدران، سادي سودي هٽل ۾ سادي سودي نموني سان رهي، ڪجهه گهمڻ ۽ ڦرڻ ڪجهه ڌنڌي ڌاڙيءَ جو جائزو لڳايو وڃن ٿا. نتيجي ۾ سندن سڄو سفر مفت ۾ ئي پئجي وڃي. ٻين لفظن ۾ هنن جو سفر انڌي

عياشيءَ بدران بزنيس ٿرپ رهي ٿو. سنڌيءَ جو مشهور پهاکو: ”هندو گڏ مٿان کڏ اڏيندو آهي ۽ مسلمان.....“ جنهن به ٺاهيو آهي ضرور سوچي سمجھي ٺاهيو هوندو.

ننڍي کنڊ جي ملڪن ۽ عرب رياستن جي ماڻهن کان علاوه يورپ. آمريڪا، آسٽريليا، نيوزيلينڊ ۽ جپان جا ماڻهو پڻ بئنگاڪ ۽ ٿاڻلنڊ جي ٻين شهرن ۾ نظر اچن ٿا. اهي ڀلي اچن جو انهن جون ڪمليون ۽ پگهار به وڏا آهن. سندن ملڪ جي سڪي جي ساڪ وڏي آهي. ان کائڻ پيئڻ، شراب شباب ۽ هتي جي هوٽلن ۽ تانگهن سامونڊي ڪنارن تي فرحت ۽ آرام لاءِ اچن ٿا. هو هن پاسي جا ماڻهو ۽ مندر ڏسڻ اچن ٿا. هن پاسي جي غربت ۽ اڻ هوند ڏسڻ اچن ٿا. هتي جا جهونا ۽ ڊنل شهر ۽ برقرار رسمون رواج ڏسڻ اچن ٿا. اهي سُڪ جيڪي کين گهر ۾ نصيب ناهن اهي عيش هتان ماڻڻ اچن ٿا. سندن ملڪ جي مقابلي ۾ هنن لاءِ ٿاڻلنڊ ۾ هونءَ ئي سستائي آهي. ويتر جو هنن جي پرس ۾ گلڊر، مارڪ يا ٻين ۽ آمريڪن ڊالر آهن ته پوءِ هنن لاءِ ٿاڻلنڊ ۾ مُرڪون ئي مُرڪون آهن چاندي ئي چاندي آهي.

بئنگاڪ جي روزگارڊن (Rose - Garden) ۾ منهنجي پر ۾ ٽي جپاني چوڪرا وينا هئا. هنن ٻڌايو ته هو توکيو ۾ ڪنهن ڪمپنيءَ ۾ ڪلارڪ آهن. هيئر مهيني لاءِ ٿاڻلنڊ گهمڻ ۾ پئسو بچائڻ آيا آهن.

”اهو ڪيئن -؟“ مون تعجب مان کائڻ پڇيو.

هنن سڄو حساب ڪري ٻڌايو ته کين ٻارهن هزار رپيا کن پگهار ملي ٿو جيڪو توکيو جهڙي شهر ۾ رهڻ لاءِ تمام گهٽ آهي. ٽي چٽا هڪ ڪمري ۾ رهن ٿا جنهن لاءِ اٺ هزار رپيا کن مساواڙ ڏين. باقي اٺاويهه هزار رپيه ماني ٽڪي ۽ ڪپڙي لٽي تي پورا ٿيو وڃن. توکيو گهڻي مهنگائيءَ ڪري هو چانهه جو وڌيڪ ڪوپ به سوچي سمجھي پيئن ٿا. ”ويتر جي ڪنهن مهيني شوق ڪري ڪنهن جپاني چوڪريءَ سان ڪنهن چڱيڙي بار ۾، گلاس به وسڪي يا سنتوري پي ورتوسين ته معنا مهيني جا آخري ڏينهن قرض تي گذار وڪرڻو پوندو.“ هنن مان هڪ ٻڌايو.

سو ان حساب سان ٿاڻلنڊ جي هوٽلن جي مساواڙ ۽ کاڌو توکيو جي اڌ جيترو به ناهي. ۽ کائڻ پيئڻ ۽ گهمڻ ڦرڻ بعد به سندن بچت ٿي ويندي. سو ڪمپني طرفان مليل مهينو موڪل، توکيو ۾ رهڻ بدران هيڏانهن گذارڻ آيا آهن. ان ڪري مٿي لکي آيو آهيان ته ههڙن ملڪن جا ماڻهو ڀلي گهمڻ ڦرڻ لاءِ نڪرن. باقي اسان جهڙن غريب ملڪن جي غريب ماڻهن لاءِ پنهنجي هڙ مان خرچ ڪري ٻاهر نڪرڻ ڪهڙي ڪم جو. پر نه، ان

هوندي به اسان جا ڪيترائي ماڻهو به نڪرن ٿا. پوءِ مهيني جا آخري ڏينهن ته ڇا، ڀلي سال جا باقي مهينا ڪم اوڌر تي هلي - جيسين نئون فصل لهي - پر هوائي جهاز ۽ ولايت جو سير ضرور ڪجي. ٻين کي ڪيئن خبر پوي ته هو وڏي پئسي وارا زميندار آهن، وڏي پگهار ۽ رشوت وارا آفيسر آهن - ان لاءِ ولايت جو چڪر هڻي اچڻ ضروري ٿي پيو آهي. ڪاري ڪاروبار ۽ رشوت ۽ ڦر جي پئسي مان هاڻ ڪيترن ئي وٽ گهر ۽ اوطاقون ٿي پيون آهن. ٿي وي، ريفريجريٽر ۽ ڪارون به آهن. هاڻ ٻئي تي مٿي ڪي رڪڻ لاءِ اسان جهڙن ملڪن ۾، ”پار - ولايت“ ويڃڻ ضروري ٿي پيو آهي. اهو هڪ نئون Status Symbol آهي. نٿو ڪو عياشيءَ پٺيان، پنهنجي هڙون خرچ ڪري پوءِ خالي ڪيسين، اهي وڏيري قسم جا ماڻهو جڏهن پنهنجي وطن جي ايئرپورٽ تي لهن ٿا ته هنن جي اها به خواهش آهي ته سندن راڄ جا ماڻهو، پورهيت ڳوٺاڻا - جيڪي هنن جي هٿ هيٺ آهن، اهي هلي اچي ايئرپورٽ تي گلن جي هارن سان سندن استقبال ڪن. پوءِ باقي سال سفر جون ڊاڙون پٽاڪون ٻڌن. جهاز ۾ هنن ڇا ڪيو. ولايت جي هوٽلن ۾ هنن جي چال هئي. رستن تي هو هليا ٿي ته ڪيئن ان ملڪ جون چوڪريون مٿن فدا ٿيون ٿي..... وغيره وغيره. ۽ پوءِ ڳوٺاڻا ”بلي!“ ”بروبر! رئيس سچ ٿو چوين“ کان علاوه ڪچي به ڇا ٿا سگهن.

مهراڻ يونيورسٽيءَ جي هڪ پڙهيل ڳڙهيل ڳوٺاڻي نوجوان ٻڌايو:

”اهڙا اسانجي ڳوٺن جا وڏيرا يا سندن اولاد راڄ لاءِ عذاب آهن. هڪ طرف هو پنهنجو نالو ٻاهر ڇڏ ڪريو اچن. ٻئي طرف هو چاهين ٿا ته اسان غريب ماڻهو ڪم ڪاريون ڇڏي بس ريلن جا پاڙا پري کين وٺڻ لاءِ ڪراچيءَ اچون. ايئرپورٽ تي پوليس وارن جا دڙڪا کائون جيسين صاحبن جو جهاز پهچي. ان بعد ڳوٺ پهچي کين نذراني طور ڪجهه پيش ڪريون جو هو ”خير“ سان پهچي ويا - ڄڻ وڏي ڪپ ڪٽي آيا هجن. پوءِ سندن سفر جون لڀاڙون ٻڌڻيون پون ٿيون. سائين ظلم آهي ظلم. ڪاڏي ويججي ڪڇ ته غريب ماڻهو اهڙن وڏيرن، صاحبن ۽ سندن چمچن جي موچڙن ۾ ٿو اچي.“

۽ هيڏانهن هي جپاني، يورپي، آمريڪن وغيره پنهنجي خرچ تي اچن ته به ماڳهين بچت ڪريو وڃن. گهڻا ٿا ته اچن ئي سرڪاري يا ڪمپنين جي خرچ تي. پوءِ اٿي سارو گهميو ڦريو وڃن. يا وري بزنيس جي واڌاري لاءِ اچن - يعني هنن جو گهمڻ به ڪمائي ڪمائي آهي.

پنهنجي ملڪ جو هڪ ڪامورو بئڪاڪ ۾ مليو جنهن ٻڌايو ته هو هر ٻئي ٽي سال، ڪڏهن موڪل وٺي ڪڏهن لڪ چپ ۾ هن پاسي جو چڪر هڻي ويندو آهي.“

”خير ۾ -؟ مون پڇيومانس.

”بس. مولا پئسو پيو ڏئي ته ان کي ڪپائڻ ته گهرجي.“ هن تهڪ ڏيندي ٻڌايو.

”پر توهان کي بچائڻ به ته ڪپي. ٻار ننڍا اٿانوَ انهن جي پڙهائي ۽ پنهنجي صحت، دوا دارون وغيره لاءِ.“ مون چيومانس.

توري دير اڳ، جيڪي هو ملڪ ۾ چوري، اغوا ۽ ڌاڙن جون ڳالهيون ٻڌائي رهيو هو، انهن جو حوالو ڏيندي چيائين: ”پئسي بچائڻ مان ڪهڙو فائدو؟ بئڪاڪ ويندا ڪٿي ملڪ جا ڌاڙيل ۽ نڳ. تنهن کان بهتر آهي ڪپائي هن دنيا جو چار ڏينهن چٽڪو ماڻي وٺجي.“

سو ڪجهه ماڻهن جي اها به سوچ آهي. صحيح يا غلط، اها هڪ ذاتي سوچ آهي. بئڪاڪ هڪ هٿل ۾ به همراه پاڙي جي بن ٿائي چوڪرين سان گڏ ماني کائي رهيا هئا. هو بيحد خوش هئا. ان ئي هٿل ۾ آئون به ٽڪيل هوس. ۽ ان وقت سندن ڀر واري ٽيبل تي ماني کائي رهيو هوس. کين اها خبر نه هئي ته آئون به پاڪستاني آهيان ۽ سندن زبان سمجهان ٿو. هو پنهنجي ملڪ کان ڏور، پنهنجي ڳوٺن جي ڄاتل سڃاتل نگاهن جي زنجيرين کان آزاد، بئڪاڪ جي هڪ هٿل جي ڪنڊ ۾ ويٺا هئا. آءُ به اهي گهڙيون واندو هوس. ويني سندن ڳالهيون ٻڌم. هو ساڻ ويٺل ٿائي چوڪري مان بيحد خوش هئا. ڳالهين ڪندي هڪ انهن چوڪرين جي واکاڻ ڪئي. ٻئي مانيءَ جو گراه وات ۾ وجهي. ان ڳالهه جي، ڪنڊ جي وڏي ڌوڻ سان تائيد ڪئي ۽ پوءِ ماني چٻاڙي چيو:

”بلڪل صحيح ٿو چئين. هي ٿاڻلند جون چوڪريون واه جا پڪي آهن. ماوا آهن مڪڻ آهن سندن سنڌ سنڌ مان خوشبوءِ ٿي اچي. پنهنجين زالن مان ته رڳو اچي ٿي پگهر ۽ چيڻي جي ڌپ.“ ۽ پوءِ ان پنهنجي ئي چرچي يا حقيقت تي ٻئي تهڪ ڏيڻ لڳا.

## آيو تٽايا - مڪليءَ جو قبرستان.....

جپاني، انگريز ۽ يورپي ماڻهو - خاص ڪري سئيدن، ناروي، ڊنمارڪ، سئٽزلينڊ پاسي جا، هوائي جهاز رستي بئنگاڪ پهچي، بئنگاڪ ۾ ڏينهن اڌ ڪو مس ترسي پوءِ اتر ٿاڻلند يا ڏکڻ ٿاڻلند ڏي وڃن ٿا. اتر ٿاڻلند جابلو علائقو آهي ۽ هو ان پاسي ”چئانگ مائي“ يا ”چئانگ رائي“ شهرن ۾ وڃن ٿا. ڏکڻ ٿاڻلند سامونڊي ڪنارن ۽ خاموش ٻيٽن کان مشهور آهي. جهڙوڪ: پتايا، چمغون، سونگڪلا، پڪيٽ، ساموئي، قانگن وغيره. هنن کي بئنگاڪ کان وڌيڪ ٿاڻلند جا ننڍا ۽ خاموش ٻيٽ پسند آهن. ڇو جو هنن لاءِ شراب ۽ شباب، شاپنگ ۽ اگهاڙا شو پنهنجن ملڪن ۾ به جام آهن. هو پنهنجي ملڪ جي مشغول زندگي ۽ ظلم جهڙي سرديءَ کان نجات حاصل ڪرڻ لاءِ مانيٽا ٻيٽ ۽ سامونڊي ڪنارا پسند ڪن ٿا. هنن مان ڪي اڪيلا اچن ٿا ته ڪي پنهنجن ملڪن جي ساهيڙين يا مڱيندن سان گڏ هن پاسي گهمڻ لاءِ نڪرن ٿا. (سواءِ جپانين جي). جپاني مرد هميشه اڪيلو نڪرندو. پنهنجي زال کي پنهنجي شهر جي دعوت ۾ گڏ وٺي هلڻ کان به هن کي پرو چڙهي ٿو.

يورپي ملڪن جون ڪي ڪي چوڪريون (مرد ساٿي نه هجڻ جي صورت ۾) پاڻ ۾ ئي ٽولو ناهي نڪرن ۽ گهڻو ڪري تواريخي جاين تي فوتو ڪڍائيندي يا مڪاني ريسٽورينٽ ۾ ڪيڪڙا ۽ وڏا گانگت کائيندي نظر اينديون. (جپاني عورتون اڪيلي سر به نظر نه اينديون. هو گهمڻ ڦرڻ بدران پنهنجي گهر جون ڌڪيون صاف ڪن ۽ ڇت جا چارا لاهين).

بئنگاڪ جي آسپاس وارن شهرن ۾ آيو تٽايا (Ayutthaya) تمام جهونو ۽ اهم شهر آهي. ٿاڻلند جو هي شهر - آيو تٽايا تواريخي حيثيت رکي ٿو. توهان کي جي تواريخ جي ڄاڻ ۽ شوق آهي ته پوءِ هي شهر جيڪو بئنگاڪ کان ايترو پري آهي جيتو تڻدي آدم کان نواب شاهه (اتڪل پنجاهه کن ميل)، ۽ اتراهين شهر چئانگ مائي ڏي ويندي رستي تي پوي ٿو، ضرور ڏسڻ گهرجي. پر توهان پاڪستان ۾ رهي جيڪڏهن ڏٺو موهن جو دڙو يا ڪوٽڏيجي، پنيور ٿي ناهي ته پوءِ توهان لاءِ آيو تٽايا اچڻ پئسي ۽ وقت جي بربادي ٿيندي. ڳالهه سمجهه ۾ ڪجهه نه ايندي. ڇو ته توهان ڪنهن ٻئي ڪم لاءِ آيا آهيو.

ٿاڻلند جو هيئر وارو بادشاهه سلامت جيڪو راما نئون سڏائي ٿو چڪري گهراڻي سان تعلق رکي ٿو. جنهن جو پڙڏاڏو - راما پهريون جنرل فياتاكسن وٽ فوج جو سپاهي هو. ان وقت جي بادشاهه کي پنهنجن ئي مارايو ۽ هن کي بادشاهه ٿيڻ جو وجهه ملي ويو.

اها سن 1782ع جي ڳالهه آهي بادشاهه ٿيڻ سان هن ٿاڻلنڊ جي گاديءَ جو هنڌ بئڻڪاڪ ڪيو. ان کان اڳ ٿاڻلنڊ (جنهن کي سيام به سڏجي ٿو) جي گاديءَ جو هنڌ، 1350 کان 1765ع تائين آيوٿايا هلندو آيو هو. يعني هي دور بابر همايون جي حڪومت کان به اڳ جو هو ۽ پاڻي پٽ لڙائي 1766ع وارن ڏينهن تائين هليو - جنهن ۾ احمد شاهه درانيءَ مرهٽن کي شڪست ڏني. يا ٻين لفظن ۾ شاهه لطيف 1782ع ۽ نور محمد ڪلهوڙي 1754ع جي وفات کان پوءِ به هي شهر آيوٿايا ڏهه پنڌرهن سال ٿاڻلنڊ (سيام) جي گاديءَ جو هنڌ ٿي رهيو. ان بعد بئڻڪاڪ ٿيو. عمر ۽ اوج ۾ آيوٿايا، نئي ۽ شڪارپور کان به جهونو آهي. نٿو 1350ع کانپوءِ سمن جي حڪومت ۾ وڌيو ويجهيو ۽ شڪارپور 1616ع ۾ دائود پوٽن ٻڌرايو ۽ سنڌي هندو واپارين کيس اوج ڏياريو.

1350ع کان 1765ع تائين وارو عرصو - جنهن ۾ آيوٿايا ٿاڻلنڊ (سيام) جي گاديءَ جو هنڌ رهيو، مختلف گهراڻن جي ڪل ٽيٽيهه ٿاڻي بادشاهن ان عرصي ۾، هن شهر ۾ ويهي ٿاڻلنڊ تي راڄ ڪيو. واپار وڙي، پئسي دولت، سونهن صفائيءَ ۾ هن ايشيائي شهر جو مٿانهون ماڻ هو. جو ذڪر ان وقت هر هڪ جي وات تي هو. ديبل بندر وانگر آيوٿايا هن ملڪ جو مشهور بندرگاهه پڻ هو. مال جي اچ وڃ ۽ ڌرتي لپي تي هن شهر تي ڀر وارا برمي ته ڇا پر يورپي به حسد ۽ ريس ڪندا هئا. جن جي ڪيترين لڪڻين ۾ ان جو احوال آهي. جنهن مطابق آيوٿايا جي مقابلي ۾ تن ڏينهن جا پئرس ۽ لنڊن گونڙا هئا. ان جي تصديق ڪيترن هنڌن تي ملي ٿي.

هن شهر جي جاگرافيائي بيهڪ پڻ تعريف جوڳي آهي. جيئن ڪوالالمپور جو شهر ڪلانگ ۽ گومبوڪ نديءَ جي سنگم تي آهي، اله آباد گنگا ۽ جمنا ندين جي ميلاپ تي آهي تيئن آيوٿايا شهر آهي. پر هن شهر جي بيهڪ ٻن بدران ٽن ندين جي گڏجاڻيءَ تي آهي. پاساڪ (Pa-Sak) ندي، ٻي چائو فرايا (Chao-Phraya) ۽ ٽين لاپ بوري (Lop Buri). هڪ ويڪرو ڪئنال انهن ٽنهي ندين جي چوڌاري ڦري شهر کي ٻيٽ جي شڪل ڏئي ٿو. انهن ندين ۽ ڪئنال مٿان، جتي ڪٿي پليون نهيل آهن جيئن شهر کان ٻاهر يا شهر اندر اچي وڃي سگهجي. نه فقط چيني ۽ عرب پر ڏورانهين پنڌ کان ايندڙ ڊچ، پورچوگالي، فرينچ ۽ انگريز واپاري پنهنجي وطن موٽي هن شهر جون چاهه سان ڳالهيون ڪندا هئا. ڪهاڻين ۽ خطن ۾ ان جو ذڪر ڪندا هئا ته آيوٿايا جهڙو سهڻو شهر دنيا ۾ ناهي.

يارو! اڄ اهو شهر پنيور ٿيو پيو آهي. لبنان جو بيروت ۽ سريلنڪا جو جافنا ٿيو پيو آهي. سائين ڪيڏانهن ويون جايون جڳهيون ۽ اوج، ڪيڏانهن ويون ماڻهن سان

پريل بندر بازيون. ”ڪتين ڪت لُهار، هاڻ انهن پيڻين“ وارو حساب لڳو پيو آهي. اڄ آيو تيا مڪليءَ جي قبرستان وانگر سنسان ۽ ويران آهي. جتي ڪنهن دور ۾ هڪ ٻئي پويان ٿيڻهه ديوراج راج ڪري ويا، اُتي اڄ فقط اسان پراڻو ڪڍائڻ جي چڪر ۾ نظر اچن ٿا يا وري رول ڪتا، ڳجهين جهڙا ڳچيءَ ڪٽل ڪانگ ۽ گيدو ڪيترن وارا بشني ۽ ڳنڍيچور شڪار جي تلاش ۾ ڏسجن ٿا.

پاڙي وارين برمين کي آيو تيا جو اوج هميشه اک ۾ هوندو هو ۽ رڪي رڪي ڪاهون ڪندا هئا. آخرڪار 1765ع ۾، برمين جيڪو هن سهڻي شهر تي حملو ڪيو تنهن ۾ نادر شاهه وانگر هر شيءِ ٻاري ساڙي رک ڪري ڇڏي. مندر مورتيون، مذهبي ڪتاب ۽ قلمي دستاويز، سڀ ڪجهه باقي ڪي نالي ماتر بچيل ڊنل مندر، ميوزيم ۽ شهنشاهي محلاتن جا ڪنڊر ڏسي ان وقت جي شان شوڪت جو تصور ڪري، اهو چئي سگهجي ٿو ته ”عمارت عجيب هئي!“

برمين جيتوڻيڪ ملڪ ته فتح ڪري ورتو پر پاڻ به رهي نه سگهيا. پورن چئن سالن بعد فياتاكسن (Phya Taksin) نالي هڪ فوجي جنرل کين پڇائي ڪڍيو. پر پوءِ آيو تيا وري آيو تيا ٿي نه سگهيو.

## ٻه وڌيڪ ڳالهيون.....

مٿيون فوجي جنرل فياتاكسن فتحيابيءَ بعد ٿاڻنڊ (سيام) جو بادشاهه ٿيو جنهن وٽ اڄ جي ٿاڻنڊ جي بادشاهه جو ڏاڏو تڙڏاڏو جنرل چڪري فوج ۾ هو. فياتاكسن بعد جنرل چڪري پاڻ کي راما پهريون سڏائي ٿاڻنڊ جو بادشاهه ٿيو ۽ چڪري گهراڻي جو بنياد وڌو جنهن جو نائون بادشاهه راجا پومبال موجوده بادشاهه آهي ۽ راما نائون سڏرائي ٿو.

ٻي ڳالهه اها ته جنرل فياتاكسن کان اڳ جا ٿيڻهه بادشاهه آيو تيا ۾ رهي ٿاڻنڊ (سيام) تي حڪومت ڪئي جيڪي ”ديوراج“ سڏبا هئا. انهن بادشاهه کان اڳ وارا - سُخوٿائي (Sukhothai) دور وارا راجا ”ڌرما راما“ سڏبا هئا. ديوراج ۽ ڌرجا راجا ٿئي لفظ آهن جيڪي سنسڪرت مان کنيا ويا آهن. سخو ٿائي دور 1238ع کان وٺي 1376ع تائين هليو. پر ان کان اڳهين، 1350ع کان وٺي آيو تيا جا بادشاهه زور ٿي ويا هئا.

## ”موت جي ريلوي“ عرف ”Bridge on River Kawai“

بئنڪاڪ جي ڀر ۾ (اتڪل اسي ميل کن اولهه ۾) ٿاڻلند جو هڪ ٻيو اهم شهر ڪنچنا بوري (Kanchanaburi) آهي. هي شهر ڪوٽڙيءَ وانگر درياھ جي ڪناري تي آهي. گھمڻ ڦرڻ لاءِ منجهس ڪا خاص شيءِ ناهي ۽ نه وري ڪو ايڏو پراڻو شهر آهي. اڄ جي بادشاهه جي تڙ ڏاڏي راما تئين سن 1833ع ۾ اڏاريو هو.

هن شهر (ڪانچنابوري) ۾ ماڻهو هڪ ئي ڳالهه لاءِ اچن ٿا - ريلوي جي اها بدنام پُل ڏسڻ جيڪا جپانين، ٻي جنگ عظيم ۾، انگريز ۽ يورپي جنگي قيدين کان ٺهرائي. انهن کان علاوه ڀر وارن ملڪن جي مڪاني ماڻهن کي پڻ ان ڪم ۾ لڳايو ويو هو. سخت پورهئي، بڪ ۽ بيماري وگهي ڪئين هزارين ماڻهو مري ويا. راشن بچائڻ لاءِ ڪيترن پوڙهن ۽ بيمارن کي، جپانين جيئري جلائي ڇڏيو هو. هيءَ ”ريلوي“ انسان انسان تي ظلم جي علامت سمجهي وڃي ٿي. هن ريلوي بابت فلم پڻ ٺهي چڪي آهي جيڪا ان ئي نالي واري ڪتاب The Bridge on the River Kwai تان ٺهي آهي. هن فلم ۾ ريلوي لائين جو اهو حصو ڏيکاريو ويو آهي جيڪو ڪوئي درياھ تي ٺهيل پل مٿان لنگهي ٿو.

دراصل هيءَ پل، ان فلم بعد ئي دنيا ۾ گھڻو مشهور ٿي. سو ٿاڻلند جو هي شهر ڪانچنا بوري پنهنجو پاڻ حيثيت نٿو رکي باقي ان پويان جيڪا Death Railway جي ڏک ڀري ڪهاڻي آهي اها انسان جي انسان تي ستم جي ڊرامائي ڪهاڻي آهي. ماڻهو اها پل، ريل جا پٽا ۽ ان کي ٺاهڻ ۾ مري ويلن جا قبرستان ڏسي، جپانين جي ظلم تي ڦٽڪار ياد ڪن ٿا.

پڙهندڙن جي معلومات ۽ دلچسپيءَ لاءِ مختصر طور اهو لکڻ ضروري سمجهان ٿو ته هن بدنام ريلوي جي ٺاهڻ ۾ جيڪي خوش نصيب انسان موت جي منهن مان بچي نڪتا انهن مان ڪيترا هيٺر جهور پوڙها ٿي چڪا آهن. هتي ملائيشيا ۾، ڪجهه منهنجي اوسي پاسي وارن ڳوٺن ۾ پڻ رهن ٿا. هنن ان ريلوي تي ڪم ڪيو ۽ سندن احوال لڳ ڪانڊاريندڙ آهي. سندن ڪهاڻي ڏک ۽ ظلم جي ڪهاڻي آهي. انهن مان هڪ اڌ جو بيان هن باب ۾ ڏيڻ بي محل نه ٿيندو.

بي جنگ عظيم ۾، هڪ پاسي جرمن پنهنجو پاڻ کي اعليٰ سمجھي باقي يورپ ۽ انگلينڊ تي جلهه ڪري ڏني ته ٻئي پاسي چيني ويا ايشيا جا ملڪ هڙپ ڪندا... خاص ڪري جن تي انگريزن، فرينچن ۽ ٻين يورپين جو قبضو هو. انگريزن ۽ ٻين گهڻو ئي زور لڳايو پر هو چينين کي روڪي نه سگهيا. ڪوريا، هانگ ڪانگ، سنگاپور، انڊونيشيا، ملايا - هڪ ٻئي پويان چين جي قبضي ۾ اچي ويا. چينين، ايشيا جي ملڪن کي انگريز حاڪمن کان آزاد ڪري پنهنجو اثر جمائڻ چاهيو ٿي. سنگاپور، ملايا ۽ برما ۾ مار مارا ڪرڻ بعد، هاڻ هو گڏيل هندستان جي بارڊر ويجهو اچي پهتا هئا. اها بي ڳالهه آهي ته آمريڪن جي بمب، جيڪي هنن چين جي شهرن ناگاساڪي ۽ هيروشيما تي ڪيرايا، چينين جون وايون بتال ڪري ڇڏيون ۽ جنگ کي پنڄو اچي ويو. نه ته معاملو ويو پئي وڌندو ۽ هند سنڌ ايران عرب ٽپي وڃي ها.

ان جنگ ۾ چينين کي ٿاڻلنڊ ۾ روڪ توڪ نه ٿي. ٿاڻلنڊ ڪنهن به ملڪ جي ڪالوني نه هو ۽ نه هن جهيڙن جهڙن ۾ پئجي پنهنجا ماڻهو مارجائڻ چاهيا ٿي. بقول هڪ ٿاڻي فوجي جي ”ٿاڻلنڊ وارن چينين کان پڇيو ته توهان اسان جي ملڪ مان لنگهي برما ۽ هندستان تي حملو ڪرڻ چاهيو ٿا نه؟ ڀلي لنگهو جيءُ لنگهو.“

سو ٿاڻلنڊ بعد هو برما پهچي ويا. فوج جي اڳتي وڌڻ ۽ وڙهڻ لاءِ کاڌ خوراڪ، بارود اسلح، ڪپڙي لٽي ۽ دوا درمل جي لڳاتار سپلائي ضروري ٿي ٿي. برما ۾ اها سپلائي پهچائڻ لاءِ ٻه طريقا هئا. هڪ سنگاپور کان سمنڊ رستي مال موڪلجي جنهن ۾ خطرو هو. انگريزن ۽ ڊچن جا جهاز ڪنهن وقت به حملو ڪري سگهيا ٿي. خاص ڪري ملاڪا جي سوڙهي ڳچي سمنڊ مان ان لنگهڻ وقت. ٻيو خشڪي رستي هو. سنگاپور کان ٿاڻلنڊ تائين ريل جا پٽا هئا. برما ۾ پڻ ريل گاڏي هڪ هنڌ کان ٻئي هنڌ تائين هلي ٿي. پر ٿاڻلنڊ ۽ برما جي وچ ۾ ريل نه هئي جيڪا ٻن ملڪن کي ڳنڍي. ان لاءِ چينين جون 1942ع کان ٿاڻلنڊ (سيام) جي ريلوي اسٽيشن ”نان پلاڊڪ“ (Non - Pladuk) کان وٺي برما جي ريلوي اسٽيشن ٿانبيوزايات (Thanbyuzayat) تائين ميٽر گيج جي ريلوي لائين وڇائي، ٻن ملڪن کي ڳنڍڻ شروع ڪيو جيئن سنگاپور ۽ ملايا کان ايندڙ سامان، ٿاڻلنڊ کان هن ريل ذريعي ٽپي برما جي باقي ريل سسٽم (اچ جي Moulmein ye لائين) سان ڳنڍجي وڃي.

ٿاڻلنڊ ۽ برما جي مٿين ريلوي اسٽيشن جي وچ ۾ چار سؤ ڪلوميٽر فاصلو آهي جنهن ۾ هنن ريل جا پٽا وڇائڻ چاهيا ٿي ۽ اهو بارڊر وارو علائقو گهڻن جهنگلن، جبلن، لاهين چاڙهين، دريائن پڏن ۽ نين سان ڀريل آهي. ان ڏکئي ۽ پر خطر علائقي ۾

ريل وڃائڻ لاءِ تمام گهڻن ماڻهن جي ضرورت هئي. جنگي قيدين کان علاوه، جپانين کي سنگاپور، ملائيشيا، انڊونيشيا، باليءَ ۾ جيڪو سگهارو شهري نظر آيو ٿي ان کي دوکي يا زبردستيءَ سان ريل جي ڪم لاءِ ٿاڻند ۽ برما موڪليو ويو ٿي. انهن ماڻهن تي جپانين ايڏا ظلم ڪيا ٿي ۽ ايڏو سخت پورهيو ورتو ٿي جو انهن کي موت ئي نصيب ٿيو ٿي. ان خوف ۽ ظلم کان بچڻ لاءِ ڪيترن ماڻهن پنهنجا هڏ گڏ پاڻهي ئي پيچي پاڻ کي (Un Fit) بيڪار ڏيکاريو ٿي جيئن جپاني فوجي کين ان ريل جي ڪم لاءِ نه موڪلين.

هو، ملائيشيا ۽ انڊونيشيا جي ڳوٺن جي غريب ماڻهن کي نوڪرين ۽ گهر جي پورهئي جا ڪوڙا آسرا ۽ ڏتا ڏيئي وٺي ويا ٿي. مردن سان گڏ عورتن کي پڻ وٺي ويا ٿي. ملائيشيا جي مائي معصوم ۽ يوسف پڻ انهن مان آهن جن جي ان بابت مختصر ڳالهه ٻولهه هن بعد لکان ٿو.

ريل گاڏي ۽ درياھ مٿان پل ٺاهڻ لاءِ پتا ۽ لوهي سامان ملائيشيا ۽ جاوا جي ڪن ريلن جو پٿرائي آندو ويو. انهن ريلن جي پٿن کي وڃائڻ لاءِ مزدورن کي بنا مشين جي جبل ٽڪڻا پيا، ڪاهيون پرڻيون پيون ۽ گهاٽا بيلا ڪٽيا پيا. هيترن هزارين مزدورن جي رهائش لاءِ وڻ ڪٽي جهوپڙيون ٺاهيون پيون، رڌ پچاءُ ۽ رڌڻي جي ڪم لاءِ کاڌ خوراڪ ۽ بورچي ۽ نوڪرن جي ضرورت هئي. هي هڪ وڏو پروجيڪٽ هو جنهن لاءِ ويندي ڪيترن قبر کوٽڻ وارن جي ضرورت هئي جيڪي اڻ پوري کاڌي، مچرن ۽ جنگلي جانورن جي چڪ پائڻ ڪري يا جپانين جي مار موچڙي ڪري مري ويا ٿي ۽ انهن کي دفن ڪرڻو پيو ٿي.

هن ريلوي جو ڪم جون 1942ع کان شروع ٿيو ۽ آڪٽوبر 1943ع ۾، ڪواڻي پل سميت مڪمل ٿيو. جنگ جي يورپي قيدين کان علاوه اٽڪل ٽي لک ايشيائي ماڻهن پڻ ان موت جي ريلوي تي ڪم ڪيو. ان سال سوا ۾، ان ڪم پٺيان ايڪهٺ هزار ته فقط جنگي قيدي مري ويا. ان کان به گهڻا، اٽڪل ڏيڍ لک انڊونيشي ۽ ملئي شهري مري ويا. ڪيترا جهنگلن ۾ ئي مئا يا ماري ويا ۽ سندن لاش جانورن ۽ جيتن جڙن کاڌا. ڪي جتي جتي مرندا ويا اتي اتي زمين ۾ دفن ڪيا ويا. ڪي لاش، بک وگهي ڏهرا ٿيل يا بيمار ماڻهو جيئري ئي ساڙيا ٻاريا ويا. باقي ڪجهه جنگي قيدي ڪانچنابوري شهر جي ٻن مشهور قبرستانن ۾ آهن. هڪ جيڪو وڏو قبرستان آهي جنهن کي ڪانچنابوري جنگي قبرستان سڏين ٿا، ان ۾ انهن قيدين جون ست هزار قبرون آهن. ٻيو ”چئانگ ڪائي“ جنگي قبرستان سڏجي ٿو، جنهن ۾ هڪ هزار ست سؤ پنجاهه قبرون آهن - گهڻو ڪري

سڀ ڊچ، آمريڪن، انگريز، آسٽريلين، فرينچن، نيوزيلينڊرن ۽ ڪئناڊئن جون آهن جن کي جپانين سنگاپور، ملائيشيا ۽ انڊونيشيا مان جهليو. هن ريل جي ڪم لاءِ کين اتان پيرين پيادو وٺي آيا. هر هڪ قبر جي ٻاهران لڳل ڪتبي تي ان ۾ دفن ٿيل جو احوال لکيل آهي.

ڪانچنابوري شهر جي اڄ ڪلهه اڌ لک کن آدم شماري آهي. هي شهر ڪجهه ڪجهه پنجنڊ وانگر آهي. ٻه ننڍيون ننڍيون هتي ملي هڪ وڏي ندي ڪوئي يائي ناهين ٿيون جنهن تي فلم The Bridge on the River Kwai واري مشهور ڀُل آهي. جنهن ڀل مٿان هن ريل جو پتو لنگهي ٿو.

## زندہ آهيان - موت جي ڪهاڻي سٽائڻ لاءِ.....

ٿاڻلنڊ کان برما تائين ريل جو پتو وڇائڻ لاءِ جپاني جن قيدين ۽ عام ماڻهن کي مختلف هنڌن تان وٺي آيا انهن مان اسانجي پر واري ڳوٺ ۾ رهندڙ پنجهڻ سالن جي ملئي عورت پٺان معصوم پڻ آهي. چيو وڃي ٿو ته لڳ ڀڳ ٻه لک ماڻهو بڪ، اڄ ۽ جپانين جي ظلم و گهي مري ويا ۽ جيڪي خوش نصيب اهڙين تڪليفن مان پار ٿي بچي ويا، تن مان پٺان معصوم بنت احمد پڻ هڪ آهي. (ملئي زبان ۾ شادي شده عورت کي پٺان سڏجي، جيئن پاڻ وٽ بيگم، محترم يا مسز) پٺان معصوم هن وقت (1987ع ۾) ٻن پٽن ۽ ٻن ڌيئرن جي ماءُ ۽ ارڙهن ٻارن جي ڏاڏي ناني آهي. اڌ صدي کن اڳ ٿيل اهي ظلم جا واقعا کيس اڄ به چٽا پٽا ياد آهن.

”ان ريلوي جي ڪم لاءِ توهان کي ڪيئن وٺي ويا؟“ مون سندس ڪهاڻي لکڻ لاءِ هڪ ڏينهن ڪانس پڇيو.

”1942 جي ڳالهه آهي،“ معصوم ٻڌايو، ”اسان کي ڪا خبر نه هئي ته جپاني اسان کي اهڙي سخت پورهئي لاءِ وٺي پيا وڃن جتان هڙ حاصل رڳو موت ٿي سگهي ٿو. اسين ڳوٺ جا رهاڪو، جهڙو تهڙو پورهيو ڪري پيٽ قوت ڪري رهيا هئاسين. جنگ لڳي ته اهو روزگار به هليو ويو چار پئسا ڪمائڻ لاءِ آتا ٿي پياسين.“

انهن ڏکين ڏينهن ۾ جپاني سپاهين معصوم ۽ سندس مڙس کي ان ريل جي ڪم لاءِ ٿاڻلنڊ هلڻ لاءِ پڇيو.

”اسنا کي ته اهو ٻڌايو ويو ته توهان کي يونيفارم ٺاهڻ جي فنڪٽريءَ ۾ موڪلي رهيا آهيون جتي ٽن مهينن لاءِ، جپاني سولجرن جا ڪپڙا استري ڪرڻا پوندا ۽ ان ڪم لاءِ اسان کي چڱو پگهار ڏنو ويندو.“

پر ٽن مهينن بعد موٽڻ بدران هنن کي، هن ڌرتيءَ جي دوزخ ۾ تي سال لڳي ويا. کين لاريءَ ۾ وهاري سندن ڳوٺ کان ملائيشيا جي پرواري ريلوي اسٽيشن تي آندو ويو. جتي جپانين، ٻين هنڌن کان آندل ماڻهو پڻ اچي گڏ ڪيا هئا. اتان کين گاڏيءَ ۾ چاڙهي ٿاڻند جي بئنپانگ (Banpong) شهر ڏي موڪليو ويو.

”گاڏيءَ ۾ تيهه چاليهه گاڏا هئا. ويهه فٽ ڊگهي ۽ اٺ فٽ ويڪري ان ريل جي هر هڪ گاڏي ۾ تيهه پنجنهه ماڻهو پريا ويا. اسين پنهنجي پنهنجي سامان سان گڏ سوڙها سنگهوڙا تي رڳو ويهي سگهياسين ٿي. چار ڏينهن چار راتيون ريل گاڏي هلندي رهي. ڪڏهن سارين جي پوک مان ته ڪڏهن جنگلن ۽ بانس جي گهاتي فصل مان. گاڏن ۾ ڪاڪوس به نه هئا. ان ۾ سوار مرد توڙي عورتون پنهنجي چوڌاري گوڏا ويڙهي ڪنڊ ۾ رکيل دٻي تي فارع ٿينديون هيون، جيڪو اسٽيشن اچڻ تي چنڊي صاف ڪيو ويو ٿي ڪنهن اسٽيشن تي گهڻي دير لاءِ گاڏي بيٺي ٿي ته پراڻي زماني جي ريلوي ڪاڪوس اڳيان ماڻهن جي قطار لڳي ويئي.“

”هر اسٽيشن تي جپاني فوجين نظرداري ڪئي ٿي ته ڪو ڀڄي ته نٿو وڃي. پٺان معصوم ٻڌايو ته ڪنهن هڪ ٻن ڀڄڻ جي ڪوشش ڪئي ته ٻين کي سبق سيکارڻ لاءِ، جپاني سپاهين هنن کي پليٽ فارم تي، سڀني اڳيان بيد جي لڪڻن سان ماري ماري اڏ مٿو ڪري ڇڏيو. هن سفر دوران، يا اڳتي پورهئي دوران، ڏينهن ۾ ٻه دفعا پاڻي پُسي پت جو وٽو ۽ سڪل مڇيءَ ذرو (يا پاڇي) ملندي هئي.“. پاڇي ڇا هئي تهڪندڙ پاڻيءَ ۾ ڳجرن جا ٽڪر يا ساوا پن وجهي کين ڏنو ويو ٿي. هن ٻڌايو ته ان مانيءَ لاءِ به هر اسٽيشن تي ڊگهيون قطارون ٺهيون ٿي ۽ بڪ بچڙو تول دانا ديوانا ڪري، ڏسڻا وائسٽا، لپ پت لاءِ پاڻ ۾ وڙهي پيا ٿي.“

”ڇا ڪجي، بڪ ۾ پاهه ٿيل انسان ڪتي کان به بدتر ٿيو پوي. پت تي چانور ڪري پوندا هئا ته اهي به چٽي کائيندا هئاسين. آخر بئنپانگ اسٽيشن اچي وئي.“

”ريلوي جي مزدورن کي پهرين هتي گڏ ڪري پوءِ مختلف ڪئمپن ۾ ڪم لاءِ موڪليو ويو ٿي. جتان پوءِ هنن کي کليل ٽرڪن ۾ چاڙهي اڳتي موڪليو ويو ٿي. هر ٽرڪ ۾ ماڻهن سان گڏ ريل جي پٽن جو سامان پڻ سٿيو ويو ٿي.“

”سڄي رات سفر ڪرڻ بعد، ٻئي ڏينهن اسان وانتائي (Wan Tin Kin) پهتاسين.“  
معصوما کي اها رات اڃان تائين چٽيءَ طرح ياد آهي ته کليل ٽرڪ ۾ کين هڪ ته ٿڌي ته  
هوا ڏکائي رهي هئي ۽ ٻيو اڻ ڄاڻ منزل جو خوف. کين خبر نٿي پيئي ته آخر  
ڪيڏانهن نيو پيو وڃي. سو به اهڙي بيدرديءَ سان. مائٽن کان ته هوءَ اهو چئي موڪلائي  
نڪتي هئي ته هتي ئي اوسي پاسي جي ڪنهن فئڪٽري يا ڪئمپ ۾ هوءَ چياني فوجين  
جا يونيفارم استري ڪرڻ لاءِ وڃي ٿي. سندس ماءُ پيءُ کي ڪهڙي سڌ ته سندن غريب  
ڌيءَ جو پنج ڇهه ڏينهن کان بڪ ۽ نه سمهڻ ڪري جسم پيو ڪڙهي. پر اها خبر ته  
معصوم کي به نه هئي ته اها مصيبت فقط اتي ختم ٿيڻ جي ناهي. هن جي قسمت ۾ ته  
اڳتي هلي اڃان به وڏا ظلم ۽ تڪليفون اچيون آهن. ٻئي ڏينهن وان تائي ڪن (جنهن  
کي هوءَ وانجهائي سڏي رهي هئي) پهچڻ بعد هن کي اڳتي جا به سؤ ميل پنڌ هلڻ لاءِ  
چيو ويو. ڇو جو ان کان پوءِ جي جنگلن ۽ جابلو لاهين چاڙهين ۾ ڪا به سواري هلي  
نٿي سگهي. ماڻهن يا جانورن جي هلڻ ڪري فقط پيچرا ٺهيل هئا.

پٺان معصوم ۽ ٻين عورتن اهو به سؤ ميلن جو پنڌ مردن سان گڏ، ٻارهن ڏينهن  
ٻارهن راتين ۾ پورو ڪيو. ڪٿي ته ڏينهن جا ڏينهن کين گهاتي جنگل مان هلڻو پيو  
ٿي، جتي گاهه ئي ماڻهوءَ جي قد جيڏو هو. پٺ تي چيندڙ ڪنڊا ۽ ڀرت، انسان جو ماسُ  
چڪيندڙ ماڪوڙيون ۽ زهريلو جيت هئا ته مٿي وڻن تي نانگ بلائون ۽ ڏنگيندڙ مکين  
۽ چيلائن جا مانارا. چڪن ۽ ڏنگن ڪري هنن جي جسم تي سوچ، ڦٽ ڦرڙيون ۽ بخار  
ٿي پيو ٿي. پر تڏهن به کين پنڌ جاري رکڻو پيو ٿي.

”ڪو آهستي هليو ٿي ته جپانين کيس لڪڻ سان اهڙو سٽيو ٿي جو جسم جي ڪل  
ڦاٽي، گوشت ظاهر ٿي پيو ٿي. پنڌ به ڪو سولو نه هو. ڪٿي چيلهه جيڏا، مينهن جي  
پاڻيءَ جا دُٻا هئا ته ڪٿي نيون ۽ درياھ.

”مردن کي نه فقط پنهنجو بار ڏوٽو پيو ٿي پر جپانين جو سامان پڻ مٿي ۽  
ڪلهن تي ٻڌي هلڻو پيو ٿي. سج اڀرڻ کان به گهڻو اڳ، اسان جو هي سفر شروع ٿي ويو  
ٿي. سج لهڻ يا اوندھ ٿيڻ تي اتي پت تي ئي سمهڻو پيو ٿي. وڏ ۾ وڏ هيٺان وڃائڻ لاءِ  
ڪيلي جا سُڪل پَن هئا يا ڪو گاهه.“

پٺان معصوم ٻڌايو ته ان سفر ۾ روزانو ڪيترائي ماڻهو مئا ٿي. ڪي مليريائي  
ميچرن، وڃن بلائن جي چڪن ڪري ته ڪي گندي پاڻي ۽ اڻ پوري کاڌي ڪري ڪالرا،  
ٽائفايڊ ۽ ٻين بيمارين جو شڪار ٿيا ٿي. ڪئمپ ۾ پهچڻ تائين، رستي تي کين، کانئن

اڳ جي لنگهندڙ ماڻهن جا، ڪيترائي چيريل ڦاڙيل لاش نظر آيا. جيڪي ڳجهن، جهنگلي جانورن ۽ جيتن ماڪوڙين جو کاڄ ٿي رهيا هئا.

”سندن ڏپ نڪ ٿي ساڙيو. پر اسان جي ٽولي جي ڪيترن ماڻهن اهڙن لاشن کي اٿلائي پٿلائي سندن ڪپڙن ۽ سامان مان بچيل سچيل قيمتي شيون ڳولهيون ٿي. يا مثل عورتن جي لاش جا ڳهه چورائڻ لاءِ هنن جون پانهون ڪن ۽ آڱريون جانچيون ٿي. انهن مُردن کي دفن ڪرڻ جو ڪنهن کي به وقت نه هو. هر هڪ پاڻ به اڌ مٿو لاش هو. هڪ نفسا نفسيءَ جو عالم هو.“

## ڪئمپ جي ڏکي زندگي.....

پٺان معصوم جڏهن گهران نڪتي هئي ته هن وٽ فقط ٽي وڳا هئا. سندن سادو سودو سڀاڻو ان پنڌ جي شروع واري ڏينهن ۾ ئي ڇڄي ويو ۽ پوءِ باقي ڏينهن اگهاڙين پيرين پنڌ ڪندي رهي - نه فقط ڪئمپ تائين، هي ٻارهن ڏينهن وارو، پر جيسين ريلوائيءَ جو ڪم هلندو رهيو هوءَ پيرين اگهاڙي رهي. کيس شاديءَ ۾ مائتن فقط سونا ايئرنگ ڏنا هئا جيڪي گهر ڇڏڻ وقت هن جي ڪنن ۾ هئا. هن ٻارهن ڏينهن جي پنڌ ۾ هڪ ڏينهن سندس اها نشاني به هلي ويئي.

”هڪ سڪڙي جپانيءَ جي پهرين ڏينهن کان ان ۾ اڪ هئي. هن نيٺ مونکان اهي زوريءَ لهرائي ورتا ته کيس ان مان سونا ڏند نهرائڻا آهن.“ پٺان معصوم ٻڌايو.

معصوم کي پنهنجي پهرين ڪئمپ جو هن وقت نالو ياد نه آهي. پر سندس ڳالهين مان لڳي ٿو ته اها برما واري پاسي ٿانبيوزايات (Thanbyuzayat) جي ڀر ۾ هئي. برما کان ٿاڻلند تائين چار سو ڪلوميٽرن جي فاصلي تي جيڪي ريل جا پٽا وڇاڻا هئا، ان ڪم لاءِ ڪيترن هنڌن تي ڪئمپون ٺاهيون ويون هيون. هي مزور ڏينهن جو پورهيو ڪري پنهنجي پنهنجي ڪئمپ ۾ موٽيا ٿي. انگريز فلم ”Bridge on the river Kawai“ ۾ هن ريل جي پٽي جو فقط اهو حصو ڏيکاريو ويو آهي جيڪو ٿاڻلند جي شهر کانچانا بوري وٽ ڪوائي نديءَ تي ٺاهيل پل مٿان لنگهي ٿو. جپانين آخر تائين سڄي ريل ناهي ورتي. انگريزن اهو ريل وارو رستو ناڪاره ڪرڻ ۽ جپاني فوجين کي ڪڍي

لنگهندڙ گاڏيءَ کي تباھ ڪرڻ لاءِ ڪوائي (Kwai) درياھ مٿان اڏيل ان پل کي ڊائنا مائيت ذريعي اڏايو - ۽ ان سان گڏ لنگهندڙ گاڏي پڻ تباھ ٿي وئي. ڪيترا ماڻهو اها فلم ڏسي، اهو تاثر وٺن ٿا ته جپانين جنگي قيدين کان فقط اها ڪا پل ٺهرائي.

پٺان معصوم ٻڌايو ته ان ڪئمپ ۾ پهچي هنن کي پهرين بانس جي لڙهن مان ابتي ”وي“ واري ڇت جا گهر ٺاهڻا پيا. ڇت کي ڍڪڻ لاءِ ناريل ۽ ٻين وڻن جا پن استعمال ڪرڻا پيا. برما ۽ ٿاڻلند جي جبلن تي بانس جا سٺ سٺ فت ڊگها لڙها به ٿين جن جي تري جي ٿولھ ماڻهوءَ جي ستر جهڙي ٿئي ٿي. جهوپڙين جهڙن انهن گهرن جي چئني پتڻن ۾، اچڻ وڃڻ لاءِ طاقن بنا در ٺاهيا ويا. درن کي ڍڪڻ نه هئڻ ڪري ايترو پڙو نٿي رهيو. مردن توڙي عورتن کي ساڳي ساڳي جهوپڙيءَ ۾ رهڻو پيو ٿي. وچ ۾ لنگه جو رستو ڇڏيل هو. ٿورن ئي هفتن ۾ انهن جهوپڙين ۾ منگهڻ، ماکوڙن ۽ ٻين جيتن ڪيئن جا ميڙ مڇي ويا.

”شروعاتي جهوپڙين ۾ ڪاڪوس نه هئا“ پٺان معصوم ٻڌايو، ”هر ڪو رات جي اونداهيءَ ۾، پري وڃڻ بدران در جي ويجهو ئي ڪاڪوس ڪندو هو. جنهن تي پڻ سڄو ڏينهن ڪارين وڏين مکين ۽ ڪيئنن جا ڍير رهندا هئا. ٻاهر نڪرڻ وقت سنڀالي سنڀالي پير کڻڻو پوندو هو. سڄي ڪئمپ ۾ مينهن جي ڪري اڪثر گپ پڻ هوندي هئي. اسين سڀ ايشيائي ماڻهو بنا بوتن يا چمپلن جي ڪم ڪندا هئاسين. جنهن جي اسان کي گري قيمت ادا ڪرڻي پيئي. ٿوري ئي عرصي بعد اسان جا پير سڄي ڌڙا ٿي پيا. ان بعد ڦٽن قلوڪڙن، ڪارن زخمن ۽ ناسور (Tropical Ulcers) سان پرڄي ويا.

”رڌ پچاءَ لاءِ رڌڻا ٺاهيا هئاسين جتي وڏين لوهي ڪڙچين ۾ پيئڻ لاءِ پاڻي به گرم ٿيندو هو ته ماني به ٺهندي هئي. مانيءَ جو ڏهاڙي به دفعا لنگر هلندو هو جنهن ۾ رڌ جهڙو چڊو پت ۽ گجر هوندا هئا. يا وري قنگي پاڻيءَ ۾ ڪنهن سستي پاڇيءَ جا نالي ماتر ساوا پن هوندا هئا. ڪڏهن ڪڏهن رنگون کان گوشت جا ڊبا پڻ ايندا هئا. پر ڪئمپ تائين دير سان رسڻ ڪري منجهن ايڏي ڌپ ٿي ويندي هئي جو ان گوشت کي رڌڻ بدران کڏ ڪوٽي ان ۾ اڇلاڻو پوندو هو. پاڻيءَ ۾ بيماريون پکيڙيندڙ ڪيئنن ۽ جراثيم هجڻ ڪري اسان کي هميشه گرم پاڻيءَ پيئڻ لاءِ چيو ويندو هو. اهو ان ڪري نه ته ڪو جپانين کي اسان جي صحت جو اونو هو. پر ان ڪري جو هنن ڏٺو ته بيمارين ڪري ڏينهن ڏينهن مرڻ وارن جي تعداد ۾ واڌ ٿي رهي آهي. اسان سڀني اهو ڄاتو ٿي ته ڪني پاڻيءَ پيئڻ ڪري بيمار ٿي رهيا آهيون پر سڄو ڏينهن اُس ۾ ڪم ڪرڻ ڪري هر وقت اُڃ لڳندي هئي ۽ جتي جتي، جنهن کي جيڪو پاڻي ملندو هو اهو اُڃ اُجهائڻ لاءِ پيئندو

رهندو هو. خاص ڪري ڪريل وڻ جي ڌار ۾ يا کڏي ڪوبي ۾ مينهن جو ٿورو پاڻي به نظر ايندو هو ته ٻڪ پري هر ڪو پيئندو هو. گپ ۾ هاڻين جي هلڻ ڪري ٺهيل پيرن جي نشانن ۾ گڏ ٿيل پاڻي پڻ پي ويندا هئاسين.“

کاڌي جي ٻن وقتن مان هڪ صبح جو ستين بجي ۽ ٻيو شام جو، کين قطار ۾ بيھاري ڏنو ويندو هو. کاڌي بعد ائين بجي سندن پريد ٿيندي هئي ۽ نائين بجي انجنيئر ۽ ڪمدار ڏهاڙي جي ڪم لاءِ پنهنجا پنهنجا ٽولا وٺي سائيت تي پهچندا هئا. هر هڪ ماڻهو ڪنهن ٽولي ۾ ورهايل هو ۽ هر هڪ ٽولي جو پنهنجو پنهنجو مقرر ڪم هو. وڻ ڪٽڻ، جبل ٽڪڻ ۽ پٿر پيڇڻ، مٽي کوٽڻ، پري پري کان وڏا پٿر مٽي تي رکي اچڻ، وغيره. اهو ڪم شام جو ساڍي ڇهين بجي تائين هلندو هو. شروع ۾ هر مزور کي منو ڪيوبڪ ميٽر مٽي کوٽڻي پيئي ٿي. جيڪا پوءِ ماڻهي ويندي هئي. جيڪو پوري ڪوٽا نه ڪندو هو ان کي سزا ڏني ويندي هئي. بعد ۾ جيڪي مزور ڏينهن تتي جي گرميءَ کان بچڻ لاءِ صبح پهر ۾ جلدي جلدي کوٽائي ڪندا هئا انهن کي باقي ڏينهن گهٽ ڪم ڏيڻ بدران اڃان به وڌيڪ کوٽڻ لاءِ چيو ويندو هو. پوءِ جپانين اها ڪوٽا وڌائي هڪ ڪيوبڪ ميٽر ڪئي. پوءِ ڪم جي جلدي اڪلاءِ لاءِ اها اڃان به وڌائي ڏيڍ ڪيوبڪ ميٽر ڪئي ۽ شام جو ساڍي ڇهين بدران رات جو ائين، ۽ پوءِ ڏهين ٻارهين تائين ڪم ۾ لڳائي رکيو. جيڪو ڀرو ٿيندو هو اهو مار کائيندو هو. مار ڏيڻ ۾ جپانين جا ڪورين گارڊ جپانين کان به ڏنگا هئا.“

پٺان معصوم کان مون سندس مڙس جو پڇيو.

”اسان سگهوئي هڪ ٻئي کان ڌار ٿي وياسين،“ معصوم ٻڌايو، ”جپاني اسانجي ڪم جي نوعيت ۽ ڪئمپ بدلائيندا رهيا ٿي. هن جي مونکي آخر تائين خبر پئجي نه سگهي. ڪن جو چوڻ آهي ته هڪ ٻئي ملئي دوست سان جنگلن ۾ لڪي ويو. ڪي چون ٿا ته ملائيشيا موٽندي پڪڙجي پيو ۽ جپانين کيس شوت ڪري ڇڏيو، ڪي چون ٿا ته ٻي ڪئمپ ۾ بيمار ٿي پيو ۽ ڪم جي لائق نه سمجهي جپانين کيس ساڙي ڇڏيو.“

”هي مسٽر يوسف؟“ مون سندس هن مڙس لاءِ پڇيو.

”ريلوي جو ڪم سوا سال کن هليو ان بعد اسين ٿاڻلند ۾ ٻه سال کن بي واهي بي مددگار پيا هئاسين. پئسو نه هو جو پاڙو ڪري ملائيشيا موٽجي. اتي يوسف سان منهنجي ڄاڻ سڃاڻ ۽ شادي ٿي. اسان ٻئي ڪجهه عرصو هتي هتي پورهيو ڪري، پئسو بچائي پوءِ وطن ورياسين.“

## جپانين جا انسانن تي ظلم.....

ريلوي جي ڪم دوران، پٺان معصوم جا ڪم بدلبا رهيا. ڪڏهن بورچيخاني لاءِ جهنگ مان ڪانيون ڪري اچڻ هو ته ڪڏهن ڪمپ ۾ رهندڙن لاءِ پاڻي پري اچڻ.

”مٿي ڪوٽڻ ۽ پٿر ڪٽڻ جهڙا ڪم به ڪرڻا پيا ٿي. ڪڏهن اگهائي يا ڪمزوريءَ ڪري تڪو نٿي هلي سگهيس ته گارڊ سپاهين هڪدم رڙ ڪئي ٿي. Kurrah ۽ پنن تي لڪڻ جا وسڪارا ڪيا ٿي.“

معصوم ٻڌايو ته ان بعد ٻي ڪئمپ جنهن جو نالو Konkota هو، ۾ کيس موڪليو ويو. اتي ته اڃان به گهڻي سختي هئي. ڪو به مزور ٿورو ئي بيمار ٿيو ٿي ته هن کي جيئري ئي ساڙيو ويو ٿي.

”جپانين بيمار قيدين کي زمين تي سمهاري، مٿان سڪل ڪانيون رکي، گاسليت هاري باهه ڏني ٿي. هڪ دفعي آئون مٿي تي پاڇين جو توڪرو رکي ويس پئي ته رستي تي منهنجي ان ڪئمپ جي هڪ سجاڻ مائي ائياح ملي جنهن کي جپاني ٻين بيمار ماڻهن سان گڏ وٺي پئي ويا. هن مون کي رڙ ڪري ملڻي ۾ چيو:

Tolong Kakkak! Aku tak sihat

(وڏي پينٽ واهر ڪر! آئون بيمار ٿي پئي آهيان.)

پر افسوس جو آئون ڪجهه ڪري نٿي سگهيس ۽ چيومانس:

Macam mana nak tolong. Jepun ada

(جپانين جي هوندي آئون تنهنجي ڪيئن ٿي مدد ڪي سگهان؟)

معصوم ٻڌايو ته هن کي انگريزن ۽ يورپي نسل جي ماڻهن تي بيحد رحم ايندو هو، جيڪي ڪنهن زماني ۾ ته سندن حاڪم هئا ۽ هاڻي ڇاتي جيڏي پاڻيءَ ۾ بيهي پل جا پايا ڪوڙي رهيا هئا يا وڏي ڳري پٿر کي رسي سان ٻڏي مٿي چڪي ڪاڻ جي پيلپائي کي زمين اندر ڪوڙي رهيا هئا. ٿوري به سستي ڪرڻ تي کين لوهه جي شيخن سان ڪٽيو ويو ٿي.

”اسان لاءِ وهنجڻ پڻ وڏو مسئلو هوندو هو. هڪ ته سڄو ڏينهن اسان کي مزدوري ڪرڻي پيئي ٿي. نه عيد برات نه جمعي چنچر تي موڪل ٿيندي هئي جو کڻي پنهنجي جسم ۽ ڪپڙي گندين جي صفائي ڪجي. ٻيو ته درياھ پري هجڻ ڪري مرد ته اڪيلي سر به هليا ويندا هئا، پر اسان چار پنج عورتون گڏ ٿي ان وقت نڪرنديون هيونسين جڏهن ڪو مرد نه هجي. اهڙي ريت هفتن بعد وهنجڻ نصيب ٿيندو هو. ان ڪري عورتن توڙي مردن جا مٿا هميشه جوئن سان ڀريل رهندا هئا.“

”اڻ پوري، بي سواد ۽ بي طاقتي کاڌي ۽ پاڻيءَ ڪري، ۽ گهڻي ڪم ڪري ڪمزور هڪ طرف ٿي پياسين ته بيمار ٻئي طرف. ڪالرا ڊسٽري ۽ بيري بيري (Beri - Beri) بيمارين ۾ ويا ماڻهو مردندا. جپانين محسوس ڪيو ته جيڪڏهن هو ڪجهه نه ڪندا ته بيماري سڀ ماڻهو ختم ڪري ڇڏيندي ۽ هنن وٽ ڪم لاءِ پورهيت نه بچندو. ان لاءِ هنن انڊي جو سئمپل ورتو. هر هڪ ماڻهوءَ کي، جپاني ڊاڪٽر اڳيان، پتلون لاهي جهڪي بيهڻو پيو ٿي. جنهن هڪ ڊگهي تار (جيڪا ٿورو مڙيل هئي)، ذريعي ڪاڪوس جو نمونو چڪي ڪڍيو ٿي. ان لاءِ مرد توڙي عورت ڪنهن کي به نه بخشيو ويو. هر هڪ کي سڀني اڳيان ان شرمناڪ حالت مان گذرڻو پيو. آپريشن لاءِ پڻ هنن وٽ ڪي خاص اوزار نه هئا. گئنگرين يا نرجي قسم جي ناسور لاءِ ماڻهوءَ جو هٿ پير وڍيو ويو ٿي. ان لاءِ بورچيخاني جي ڪارائي استعمال ٿيندي هئي. اگر آڱوڻي جهڙو عضوو ته ڪئنچيءَ سان ڪٽيو ويو ٿي. انسٽيسيا جهڙي دوا جو ته نالو نشان ئي نه هو جنهن جي استعمال سان مريض جو اوک گهٽائي سگهجي.“

”هڪ عذاب جي زندگي هئي. هڪ پوائتو خواب هو جنهن جو اڄ تصور ڪندي به ڏکڻي وٺيو وڃي. اڄ به انهن ڏينهن جي سوچڻ سان ماڻهن جا لاش ۽ زنده جلائڻ جا نظارا اکين اڳيان ڦرڻ لڳن ٿا جنهن مان خبر ناهي مون جهڙي ڪمزور ۽ ناتوان عورت ڪيئن بچي آئي.“

”پٺان معصوم! آئون ٿاڻلند پيو وڃان،“ اٿڻ مهل مون چيومانس، ”ڪانچنابوري شهر وري گهمڻ لاءِ تون هلنديءَ؟“

”بلڪل، ضرور هلنديس،“ هن کلي ورائيو، ”اهو ڏسڻ لاءِ ته هيڏي عرصي ۾ اتي ڪهڙي تبديلي آئي آهي.“

## پتايا - رندين ۽ ڪنڊين جو شهر....

پاڪستان مان جيڪي شوقين بئنڪاڪ لاءِ نڪرن ٿا اهي پتايا اچيو ڏنگ ڪن. پاڪستان جون ٽوئر ايجنسيون اهو پروگرام ڪراچي کان ئي مقرر ڪن ٿيون جيئن واپسيءَ تي همراه چشڪا ڏيئي پتايا بيچ جون خبرون پنهنجن يارن دوستن سان ڪري، ۽ اهي به ٻاهر نڪرڻ لاءِ آماده ٿين ۽ ساڳي ڏوڙپائڻ لاءِ خرچ ڪن.

بئنڪاڪ کان ڏيڍ سؤ ڪلوميٽر پري، ”پتايا بيچ“ سمنڊ جي ڪناري تي، هڪ ننڍڙو شهر آهي. اهڙا سامونڊي ڪنارن وارا شهر ۽ ٽانگها ڪنارا ٿاڻلند کان علاوه ٻين ملڪن ۾ به ڪوڙن ويندي پاڪستان ۾ به ڪلفٽن، منهوڙو، سٽنڊس پٽ ۽ هڪس بي کان وٺي پورٽ قاسم، گڊاني ۽ پسندي وارو علائقو سمنڊ ئي سمنڊ لڳو پيو آهي.

ڪراچي ۾ هڪ واقفڪار همراه کان پڇيم:

”سائين پتايا خير ۾ وڃو پيا -؟“

سندس پير ۾ الوداع چوڻ لاءِ دوست ۽ مائٽ پڻ بيٺا هئا. ڪڪو وڪو ٿي چوڻ لڳو: ”ادا اتي جو سامونڊي ڪنارو ڏسڻ وٽان آهي. ضرور گهمڻ ڪپي. توهان جو ان پاسي وڃڻ ٿيو آهي“

”نه سائين“ مون سندس پٽ رکي مختصر جواب ڏنو.

دراصل پتايا بيچ جنهن شيءِ جو نالو آهي اتي ڪي اهڙا صحيح قسم جا سامونڊي ڪنارا به نه آهن. باقي چڪلا، رنڊيون، ڪنڊيون ۽ اسان جي برادريءَ جا ماڻهو - يعني جهازي (Sailors) ضرور ڏکا کائيندا نظر اچن ٿا. ڪجهه سال اڳ تائين پتايا شهر ڪجهه به نه هو. اڄ جو پسندي گوادار هو. پوءِ پير واري شهر Sattaheep ۾ آمريڪن جي فوجي اڏڻ ٿيڻ بعد هتي ناچ گانا، راڳ روپ ۽ ٻيا منڊل شروع ٿي ويا. آمريڪن پوءِ هليا ويا پر پٺيان ميلو مچائي ويا. سائين ڪهڙي ڳالهه ڪجي. هڪ طرف ٿاڻي ماڻهن جي ڪمائي هلندي رهي ٿي ته ٻئي طرف اوسي پاسي جي ايشين ۽ ڏورانهين ڏيهن کان آيل شوقينن جو ڪيسو هلڪو ٿيندو رهي ٿو. هاڻ ته رات جي وقت، هي شهر پتايا، هتي جي ڪلين، شراب خانن، ناچ گهرن ۽ ٻين اڏڻ جي روشن بتين جي جهڳ مڱ ۾، هالي ووڊ جو ڏيک ڏئي ٿو. پندرهن ويهه سال اڳ پتايا جيڪو هتي جي مهاڻن جو ننڍڙو ڳوٺ هو، جنهن کي اوسي پاسي جي ماڻهن به نٿي ڄاتو سڃاتو سو هاڻ بين الاقوامي Sex جو اڏو بنجي ويو آهي.

اڄ کان ٻه سو سال اڳ پر واري علائقي کي فتح ڪرڻ لاءِ بادشاهه تڪسن ۽ سندس لشڪر هن ڳوٺ ۾ مانجهاندو ڪيو هو ۽ هن ڳوٺ جي ماڻهن جي سادگي ۽ شرافت مان متاثر ٿي هن شهر جي نشاني (Logo) پنهنجي مورت واري سيل مقرر ڪئي هئي. تنهن کي ان وقت ڪهڙي خبر ته اهو شهر ٻن صدين بعد ڇا مان ڇا ٿي ويندو. هي سڀ ڪم هاڻ ويجهڙائيءَ ۾ ئي ٿيا آهن.

مون کي ياد آهي ته ويهه سال اڳ (1969-70ع ۾) هتي فقط هڪ ننڍڙو مٽي خانو Mariner-bar نالي، پهريون دفعو ڪليو هو. ان ۾ ڏکڻ هندستان ۽ فلپين جا ٿرڙا ٿرڙا جهازي، سستي قسم جو شراب پيئڻ لاءِ ايندا هئا. واپسيءَ تي هڪ ٻه اتي ئي الٽيون ڪري ڏير ٿي ويندو هو..... يا پاڻ کي ڪٿائي ويندو هو. شراب پيئارڻ، يعني ساقيءَ جا فرض ادا ڪرڻ لاءِ، بار جي مالڪ، ڪڏڙن جهڙيون عورتون رکيون هيون - جن لاءِ پوءِ معلوم ٿيو ته اهي آهن. ئي ڪڏڙا. مٿينءَ ماڙ تي مٿرين ڊسڪو هو جتي سڄ لٽي کان پوءِ هڪ ڪاري ڪوجهي، عمر چڙهيل عورت، چنجهي روشنيءَ ۾ انگريزي گانا ڳائيندي هئي. ڪڏهن ڪڏهن ان کي سات ڏيڻ خاطر ڊگهن وارن، بيل باٽر پتلونن وارا انڊونيشي Sailors (جن جا ننڍڙا جهاز ٿاڻند ۽ ملائيشيا جي وچ ۾ ئي هلندا هئا) والنٽري طور، پنهنجي بي سري آواز جو مظاهرو ڪندا هئا. اسانجا جهاز به جپان ڪوريا ڏي ويندي توڙي موٽندي هند پاسي جي بندرگاهن ۾ پڻ ترسندا رهيا ٿي.

پوءِ آهستي آهستي ويو ڪم وڌندو. فنٽسي ڪلب، يورپين ڊسڪوٿي Hank's Hideway يورپين بار، وغيره وغيره هاڻ ته انهن اڏڻ جو تعداد ڳڻڻ کان ئي ٻاهر نڪري ويو آهي. انهن ۾ ڪم ڪندڙ ”چوڪرين“ جو تعداد به واقعي ڳاڻيٽي کان ٻاهر آهي. پر پتيا اڄ به پنهنجي پراڻي روايت قائم رکندو اچي. ڪن ڪن اڏڻ تي سو سيڪڙو، ڪم ڪندڙ ”چوڪريون“ عورتون نه پر ڪڏڙا آهن جيڪي ٿاڻي زبان ۾ Ka-toeys يا ٺلهيا ”ٽوئي ٽوئي“ سڏجن ٿا. اڄ ڪلهه جي نت نين لالين سرخين ۽ ٻي مارڊرن سونهن ۽ ميڪ اپ جي سامان سان جهنجهيل، هو خوبصورتِي ۽ ڏيڪ ۾ ننڍيون نيٽيون چوڪريون لڳن ٿيون. جيسين ڳالهائين نه تيسين شڪل شبهه، ڪپڙي گندي، چال ڍال مان ڪنهن کي نه گمان نه ٿيندو ته ڪي هي چوڪرا آهن. پر جنهن جي عمر گهٽ آهي ان جي ته ڳالهائڻ مان به محسوس نه ٿيندو.

Tiffany شو نالي هتي جو هڪ ڪڏڙن جو مشهور شو آهي. جنهن جا هر رات ٽي شو ٿين ۽ موڪل وارن ڏينهن تي چار ٿين. هر شو ۾ تماشبين جي ويهڻ لاءِ ست سو سیتون آهن. هر سیت جي ٽڪيٽ ڏهه پات آهي. ان ۾ پنجاهه کن ”چوڪريون“ نچن،

ڳائين ۽ هت نوڪي ڪئبري ڊانس ڪن - يعني نچندي نچندي جسم جو هڪ هڪ لٽو لاهين..... سواءِ ڪچي ۽ باڊيءَ جي. اهي چوڪريون - جيڪي مڙيئي ڪڏڙا (توئي توئي) آهن، دل ڦيٽڪ، تماشبين اڳيان ڏڏ لوڏي، تنگون مٿي اچلي داڏ وڌولي ڪن. ڪن ڪن کان پنهنجن هٿن تي چميون ڏياري ٿي طور پئسا اوڳڙ ڪن. ٻئي ڌريون خوش هونديون آهن..... ان طريقي سان پئسا پني پتيا جا اهي ڪڏڙا به خوش ٿين ته پرديس ۾ آيل پيار جا بڪايل هي تماشبين به نرن کي چميون ڏئي خوش ٿين ۽ پنهنجي ڳوٺ وڃي ڊاڙون پڻ هٿن ته پوتار تي حسينائون عاشق ٿيون. ڪيترائي، پهرين نظر ۾ عاشق ٿيندڙ، شو بعد انهن ”محبوبائن“ لاءِ انتظار ڪندا نظر ايندا. يا انهن محبوبائن جو جمال ماڻڻ لاءِ وري وري ٽڪيٽ وٺي ساڳيو شو وينا ڏسندا آهن. اهي حال ڏسي منهنجو هڪ پراڻو جهازي عبدالصمد انهن ڪڏڙن لاءِ هميشه چوندو آهي: ”ڪراچيءَ جا ڪڏڙا فقط لالو ڪيٽ ۽ لياريءَ جي ماڻهن کي بيوقوف بڻائين ٿا پر پتيا جا ڪڏڙا سڄي دنيا کي.“

## پتيا ڪڏڙن کان پڻ مشهور آهي.....

اسان جي ڀر واري ضلعي جي هڪ زميندار ٿاڻلند گهمي موٽڻ تي ٿاڻي چوڪرين جي ڏاڍي تعريف ڪئي جو هڪ حسينا مٿس موٽ ٿي پيئي ۽ بقول سندس، ساڻس سچو پيار ٿي ويو.

”پر سائين توهان کي اها چوڪري ڪٿي ملي؟“ مون پڇيومانس.

”بابا ڳالهه ٿي نه پڇ،“ هن مڇ کي وٺندي ٻڌايو. ”گذريل سال پتيا ويو هوس. اتي الڪاڏار (Alcazar) ڪلب ۾ نچندڙ هڪ چوڪري بس عاشق ٿي پيئي ۽ اسان به کيس دل ڏيئي وينا آهيون.“

”سائين ڳالهه ٿي نه پڇو،“ سندس ٻئي ساٿيءَ ٻڌايو جيڪو ان سفر ۾ ساڻس گڏ هو. ”چوري اسٽيج تي ٿورو گهڻو نچيو، اچيو سائينءَ کي هٿڙا لاهي. پوءِ ته سائينءَ جي هٿي نوٽن ڏيڻ تي ڏم.“

”بس ابا هفتي ۾ ئي فقير ٿي آياسين. چڱو جو بئڪاڪ مان اڳوات زال ۽ ٻارن لاءِ خريداري ڪري ڇڏي هيءُ نه ته جهڙو هٿين خالي ويو هوس اهڙو ئي ويران ها.“

۽ هاڻ پڙهندڙن کي معلوم هئڻ گهرجي ته الڪاڌار پتايو جو هڪ ٻيو ڪلب آهي جنهن ۾ سو سيڪڙو ڪڏڙا ڪم ڪن ٿا. ان ڪلب جي فليپينو انچارج هڪ دفعي هڪ اهڙي حسين چوڪريءَ نما ڪڏڙي سان ملايو. مون ساڻس انٽرويو نما ڳالهه ٻوله ڪئي ۽ فوتو ڪڍيو. نالو هوس ائن هو/هوءَ پنجويهه سالن جو ٿيندو/ٿيندي. گذريل پنجن سالن کان هن شو جو/جي آرٽسٽ آهي.

”اسانجي هتي جي زندگي وڌ ۾ وڌ تيهه سال آهي.“ هن ٻڌايو، ”هن وقت آئون سنو پئسو ڪمائي رهي آهيان جيڪو گڏ ڪندي وڃان. ٻن ٽن سالن ۾ ڪافي گڏ ڪري وٺندس تيسين سڀ آپريشنون به ڪرائي وٺندس. جنهن ڪري منهنجي ڌنڌي جي عمر بيا به اٺ ڏهه سال وڌي ويندي.“

”آپريشنون -؟!“ مون پڇيومانس. هڪ آپريشن جو ته مون چيان ۾ ضرور ٻڌو هو جنهن ۾ چوڪرا پنهنجا مردانا عضوا وڍائي چوڪريون ٿين ٿيون ۽ ان آپريشن لاءِ اهي جپاني ڪڏڙا فرانس ويندا آهن. پر هتي ٿاڻي ڪڏڙي ائن جو آپريشن مان ڇا مطلب هو.

”منهنجو مطلب آهي ته نڙگهت جي آپريشن ته تازو ڪرائي چڪي آهيان ۽ هاڻ ڇاتين جو پراءُ ڪرائڻ چاهيان ٿي. ان لاءِ چاليهه هزار پات گهرجن. ائين ته ٻارهن هزارن ۾ به ان ڪم جي آپريشن ٿيو وڃي پر اها سادي قسم جي چئي وڃي ٿي. آئون چاهيان ٿي ته منهنجي ڇاتين جي بيهڪ اعليٰ قسم جي رهي. جنهن لاءِ چاليهه هزار پات گڏ ڪري رهي آهيان. ان بعد آخري آپريشن وڍ ڪٽ واري آهي جنهن تي پڻ ايترو ئي خرچ ايندو. ان لاءِ هفتو به موڪل وٺي بئڪڪاڪ جي ڪنهن اسپتال ۾ داخلا وٺي پوندم.“

”ڇڻبو ته توهان ان ڌنڌي کي ئي ڪئريئر بنائڻ چاهيو ٿا - منهنجو مطلب آهي چاهيو ٿيون؟“ مون پڇيومانس.

”ها. بلڪل. آئون جڏهن سورهن سالن جي هيس تڏهن کان منهنجو ان ڌنڌي ڏي رجحان هو. سو هاڻ ان جي خرابي يا سنائي بابت وڌيڪ سوچڻ اجايو آهي.“ هن وراڻيو.

ائين نه آهي ته پتايو ۾ رڳو ڪڏڙا آهن. پئسي ڪمائڻ جي چڪر ۾ هتي هر قسم جو شراب، شباب ۽ جوا پڻ هلي ٿي. ڪي ڪي امير، خاص ڪري عرب، عيش عشرت لاءِ ٻين هنڌن تان پاڻ سان چوڪريون وٺي، هتي اچي رهن ٿا جيئن جاتل سجاتل نظرن کان پاسيرا هجن. چو جو هي شهر ڪنڊ پاسي ۾ آهي. پتايو جي هڪ پراڻي پوليس آفيسر ٻڌايو ته ڪو دور هو جڏهن هتي عربن جا ميلا هئا.

”بيروت جي تباهيءَ بعد بئناڪاڪ ۽ پتايا هنن لاءِ ويجها شهرتي پيا جتي هنن کي هر قسم جي عياشي ملي سگهي ٿي.“

”پر هنن لاءِ ته بئناڪاڪ کان وڌيڪَ ويجهو ته بمبئي آهي.“ مون ٻڌايو مانس.

”بلاشڪ اوڏانهن به وڃن ٿا. پر هڪ ته هندستان ۾ رهائش ۽ کاڌو پيتو ايڏو صفائي وارو ناهي ۽ هو نا چاهين ته هندوستان پاڪستان جا مسلمان کين انهن ڏنڌن ۾ مشغول ڏسن. سو پنهنجو اميج بچائڻ لاءِ هيڏانهن اچن ٿا.“ پوليس واري سمجهايو.

”پر مون کي ته عرب نظر نٿا اچن.“ مون وري کيس رد ڪڍ ڏنو.

”آهن. پر بئناڪاڪ ۾ لهڻ بعد هو پنهنجو روايتي جُبي وارو لباس بدلائي عام سوت ڪوٽ يا سفاريءَ ۾ ٻين سان گڏ ٻين جهڙا ٿيو وڃن. البت اهو آهي ته اڳئين کان هاڻ گهٽ اچن ٿا جو ٻن ٽن سالن کان هتي نسلي ۽ ذاتي جهيڙا وڌي ويا آهن. عربن کي هتي جا ماڻهو نٿا سهن.“

ٻه چار ڏينهن اڳ، ٿاڻلنڊ جي اخبار Bangkok Post ۾ هڪ عرب ڊاڪٽر جو ڇپيل خط مون کي ياد آيو جنهن ۾ هن انهن ڳالهين جي نشاندهي ڪئي آهي ته عرب هجڻ ڪري ڪيترن هنڌن تي کيس نٿو سڻو وڃي. يا نفرت جي نگاه سان ڏٺو وڃي ٿو.

”..... عرب هجڻ ڪري هونل جو بئرو توڙي رسيشنسٽ منهنجو ايترو خيال نٿو رکيو جيترو هن ساڳي هونل ۾ رهندڙ يورپ جي رهاڪن جو رکيو وڃي.“ هن پنهنجي خط ۾ ڄاڻايو هو.

عرب ڊاڪٽر سان اڻپورو برتاءُ ڪا اتفاقي ڳالهه ناهي. ان جا ڪيترائي مثال ملندا. مغربي پريس جو هن ملڪ (ٿاڻلنڊ) تي چڱو واسو آهي ۽ هتي جا ماڻهو مغربي اخبارون رسالا پڙهي پڙهي هاڻ هر عرب کي هوائي جهاز هاءِ جنڪ ڪندڙ سمجهن ٿا. اهڙي طرح هتي جي ماڻهن جو اسان (ننڍي کنڊ جي ماڻهن) لاءِ پڻ سٺو تاثر ناهي. هو پاڪستان، هندستان، بنگلاديش جي هر ماڻهوءَ کي گنل ۽ Illegal Immigrant سمجهن ٿا. هنن کي اهڙي لڳي ٿو ته متان اسان پورهئي لاءِ هتي ئي نه ترسي پئون. اهو سبب آهي جو اسان جو ايشين ان احساس ڪمٽريءَ کان بچڻ لاءِ وڏي کان وڏي هونل ۾ رهي ٿو. بئري کي گهڻي کان گهڻي ٽپ ڏئي ٿو - جيئن هتي جا ماڻهو کيس صحيح رخ ڏين.

عربن، پاڪستانين، ملئين ۽ ٻين مسلمانن کي ٿاڻلنڊ ۾ گهمندو ڏسي ڪڏهن ڪڏهن ٻين مذهبن جا ماڻهو کلن ۽ تعجب ڪائين ٿا ته سندن ته پلا ٿيو ڪارو منهن جو

سندن مذهب شراب يا شباب لاءِ روڪي نٿو پر اسان جهڙا مسلمان جيڪي وڏيون وڏيون دعوائون ڪريون ٿا اهي ٿاڻلند پهچيو ڇو بدلجيو وڃون. هڪ اهڙي غير مسلم Lynard Skynard نالي هڪ ٻار جي ٻاهر واري پٽ تي هيٺيان جملا اڀري رنگ سان لکي پنهنجي ان قسم جي خيال جو اظهار ڪيو آهي:

”No Arab to sit down here.”

We do not want Arab people consuming alcohol and accosting women.

“We respect your belief in Islam. Thank you.

افغان مجاهدين لاءِ جيترو پاڪستان کي همدردي آهي اوترو ملائيشيا وارن کي به. ملائيشيا جون اخبارون توڙي ٽي - وي ريڊيو هر وقت افغانين لاءِ دل کولي ڇڏو ڏيڻ لاءِ اپيلون ڪندو رهي ٿو. ڪوالالمپور ۾ افغان مجاهدين جي آفيس پڻ آهي ۽ هو ملائيشيا جي وڏن شهرن ۾ اڪثر نظر اچن ٿا. قداور جسم، وڏي چاڻي ڏاڙهي، شلوار قميص ۾ ڪو پاڪستاني پيو ويندو ته به چوندا افغاني آهي. پتايا شهر جي رستي تي، هڪ ڏينهن هڪ ملئي همراه سان بيٺو هوس ته رستي جي ٻي پر تي هڪ اهڙي ٻار مان ٽي چار افغاني نڪتا. مون واري ملئي واقف ڪار هنن کي ڏسي يڪدم رمارڪ ڏنو:

”ڪمال آهي! عربن کي ته آهي پئسو جيڪي پلي لٽائين ۽ عيش ڪن. پر هنن جي هٿن ۾ ته بندوقون هجڻ ڪپن ۽ پتايا جهڙي بدنام شهر ۾ هجڻ بدران جنگ جي ميدان تي هڻڻ ڪپن.“

۽ پوءِ ساهه کڻي چيائين: ”پڪ اسان جو ڏنل ڇڏو ائين ضايع ٿي رهيو هوندو يا بندوقون توهانجي ملڪ ۾ ئي وڪڻي ڪئس کڻي عيش لاءِ آيا هوندا.“

سمجهه ۾ نه آيو ته اهڙي Comment تي، چاهي اها پنهنجي جي هجي يا ڌارئين جي، ڇا ڪرڻ ڪپي. چرچو سمجهي ڪلڻ ڪپي، شرم کان ٻڏڻ جي واه ڳولڻ ڪپي، سنجيدو ٿي سوچڻ ڪپي يا عام ڳالهه سمجهي ڪن لاتار ڪرڻ ڪپي؟ بهرحال ڪڏهن ڪڏهن اهڙا نظارا ڏاڍو ڪرڻاڪ ٿين ٿا ۽ ٻين کي اسان تي ڪلڻ جو موقعو ڏين ٿا.

## پتيا فقط رندين کان مشهور ناهي...

ٿاڻلنڊ جو هي شهر پتيا فقط رندين ڪندين، پڙون، ڪچرن ۽ ڪڏڙن کان مشهور ناهي. پر هتي چور ۽ ڳنڍيچوڙ به ڦرندي نظر اچن ٿا جيڪي نه فقط امير ملڪن جي ماڻهن کي پر اسان جهڙن غريب ملڪن جي ماڻهن کي به نٿا بخشين. جتي ڪتي پوليس ۽ قانون جي سختي هوندي به جيب ڪترن کي موقعو مليو وڃي.

هڪ اهڙي ويڏن، اسان جي هوندي ڪراچيءَ کان آيل هڪ گهمڻ جي شوقين مڙس سان به ٿي. سندن پئسو ڏوڪڙ ڳم ٿي. اتي ڪهڙو ڌاريو مدد ڪندو. ساڻ آيل ساڻي به ڪيترو ڏيئي ڪيترو ڏيندا. جو هر هڪ پنهنجي گهمڻ سارو بجيٽ کڻي نڪري ٿو. پر ڌارين ملڪ ۾ پئسي ڏوڪڙ کان به ڏکيو ڪم پاسپورٽ جو ڳم ٿي وڃڻ آهي. پئسا ته ڪنهن کان به ملي سگهن ٿا..... پني به سگهي ٿو پر پاسپورٽ جو ڳم ٿيڻ معنا گاديءَ واري شهر ۾ ملڪي ايمبسيءَ جا چڪر هڻڻ. ڪهڙي به ملڪ جي ڪيترو به اچت (Efficient) ايمبسي هجي پر نئين پاسپورٽ ملڻ ۾ وقت ۽ ڊڪ ڊوڙ لڳي ٿي. ڇو ته هر ملڪ جي سفارتخاني (ايمبسيءَ) جون پنهنجيون مجبوريون ۽ قاعدا قانون آهن ۽ پاسپورٽ جهڙي شيءِ جيڪا ملڪ جي صدر يا وزير اعظم طرفان جاري ٿئي ٿي ۽ هڪ تمام اهم دستاويز آهي. اهو ائين وات جي پن اکرن تي هر هڪ کي ڪيئن ٿو ملي سگهي. ٻاهرين ملڪ ۾ پاسپورٽ حاصل ڪرڻ ائين سولو ڪم هجي ته هڪ ملڪ جا ماڻهو ٻئي ملڪ جو پاسپورٽ حاصل ڪندا رهن. ڪيترا بنگلاديش، هندستان، افغانستان جا پاڪستان ۾ ڪاهي پون. ڪيترن اسان جا ماڻهو عرب ۽ يورپ آمريڪا جي ملڪن ۾ گهڙي پون. ان ڪري سفارت خاني ۾ جاڻ سڃاڻ هوندي به ان ماڻهوءَ کي نئون پاسپورٽ ملڻ کان اڳ ايمبسي وارا تصديق خاطر سندس رهائش واري شهر جي پوليس آفيس، ٿاڻون ڪميٽي ۽ ٻين هنڌن تان تصديق ڪرڻ ضروري سمجهن ٿا. جنهن لاءِ چڱا ڏينهن لڳيو وڃن.

ان ڪري سڃاڻ مسافر پاسپورٽ ۽ تڪيٽ جهڙي شيءِ جان سان گڏ محفوظ رکي ٿو. يورپي نسل جا پلي چنل چئمپل ۽ هيپن وانگر قاتل ڪپڙا پائي پيا هلن پر پاسپورٽ پينٽ جي اندر چيلهه سان سوگهو هوندين يا قميص هيٺيان پهريل، ڪپڙي جي گنجيءَ جي زپ يا بيٽي واري ڪيسي ۾ مضبوط هوندين. ڪي حاجين وانگر چيلهه تي ٻڌل موڪري پتي ۾ رکن جيئن پاسپورٽ ۽ تڪيٽ هر وقت قابو رهي. پوءِ پلي بيون

شيون بوٽن سميت، ڪو چوري ڪري وڃي. پاسپورٽ ۽ تڪيٽ هوندي ته پيرين اگهاڙو به في الحال پنهنجي وطن پهچي ويندو.

ٿاڻند جي هڪ پوليس واري ٻڌايو ته سريلنڪا ۾ ڦڏن فسادن ڪري، اتي جا تامل ۽ فلسطيني هر وقت ڌارين ملڪن جا پاسپورٽ حاصل ڪرڻ ۾ لڳا رهن ٿا. جيئن پاڻ کي ان ملڪ جو سڏائي خفيه تحريڪن ۾ حصو وٺي سگهن. ان ڪري اڄ ڪلهه ٿاڻند ۾ پئسي ڏوڪڙ کان وڌيڪ پاسپورٽ جي چوري ٿي پئي آهي. اسان پنهنجي هر وطني، يعني مٿين ڪراچي واري همراه کان گهڻو ئي پڇيو ته ابا پاسپورٽ ڪيئن ۽ ڪٿي ڪري پئي، يا ڪيئن چوري ٿي ويو - جيئن اتي ۽ ان هنڌ تي اهڙي طرح ڳولا ڪري سگهجي. پر همراه پهرين ته ڪو به خاطر خواه جواب نه ڏنو. پر پوءِ نيٺ اصل ڳالهه ٻڌائين ته هو هڪ ٿاڻي رنڊيءَ کي پاڻ سان رات رهائڻ لاءِ پنهنجي هٽل جي ڪمري ۾ وٺي آيو هو. ان اچڻ سان کيس جام مٿان جام اهڙو پيارو جو هو سنجهي مان ئي الٽيون ڪري پٽ تي غش ٿي ڪرييو. هوءَ سنجهي مان ئي سندس پٽون ۽ پاسپورٽ کڻي رواني ٿي ويئي. پرديس ۾ هرڪو، سموري پئسي کي هڪ کيسي ۾ رکي هلڻ بدران ٻن ٽن ۾ ورهائي هلي ٿو. بلڪ ڪجهه بئگ ۾ ڪجهه هٽل جي ڪئش وٽ پڻ رکي ٿو. جيئن هڪ کيسو ڪترجي وڃي ته ٻئي ۾ رکشا جي پاڙي جيترا ته پئسا هجن. پر هن همراه جو الهه تلھ ان پٽون ۽ ڀر هو - زال جي فوٽوءَ سان گڏ - جيڪو چورائڻ واريءَ ان وقت تائين ڪنهن ڪچري جي دٻي ۾ اچائي ڇڏيو هوندو.

بهرحال اسان ٻن ٽن همراهن هن جي هٽل جي مساڙ ڏني ۽ بئڪاڪ تائين جو پاڙو ڏيئي کيس اوڏانهن وڃڻ لاءِ روانو ڪيو جيئن سفارت خاني مان وڃي نئون پاسپورٽ ٺهرائي. وڃڻ وقت هو اڃان به منجهيل هو ۽ ايمبسيءَ ۾ وڃڻ کان به ڪترائي رهيو هو. جنهن جو سبب هن ٻڌايو ته هو ڪنهن سرڪاري آفيس ۾ نوڪري ڪري ٿو ۽ حڪومت جي قاعدي خلاف، بنا اجازت نامي جي، اچي هتان ولايت کان نڪتو آهي.

ان بعد ڇا ٿيو ان جي خبر ناهي. پتايا کان پوليس جي پهري ۾ هو بئڪاڪ روانو ٿيو (جو پاسپورٽ گم ٿيڻ بعد ٿاڻند جي پوليس کي اهو خدشو هو ته هو متان هتي رهي پوي). پاڪستاني سفارتخاني تحقيق ڪرڻ بعد کيس ضرور پاسپورٽ، ڪو سرٽيفڪيٽ يا ڪو خط پرزو ڏنو هوندو جنهن ذريعي هو ڌاريون ملڪ ڇڏي پنهنجي ملڪ روانو ٿيو هوندو ۽ هنوڪت پنهنجي ڪڪن ۾ هوندو ۽ نج مرداني سنگت ۾ ٿاڻي چوڪرين جون ته مائٽن متن ۽ زال کي پتايا جي سهڻي سمنڊ جون، افسانوي ڳالهيون ٻڌائي رهيو هوندو.

## بئنڪاڪ - ٿاڻلنڊ جي گاديءَ جو هنڌ...

ڏور اوڀر جو هي رنگين شهر بئنڪاڪ، 1782ع کان وٺي ٿاڻلنڊ (سيام) جي گاديءَ جو هنڌ آهي. ان کان اڳ ڪجهه صديون (چار سؤ کن سال) آيوٿايا (Ayutthaya) سيام جي گادي جو هنڌ هو. آيوٿايا ۽ بئنڪاڪ جي وچ وارو عرصو، ڪجهه سال، ٿان بوري (Than Buri) پڻ ٿاڻلنڊ جي گاديءَ جو هنڌ رهي چڪو آهي. پر ٿانبوري شهر کي بئنڪاڪ ئي سمجهڻ گهرجي جو ٿانبوري ۽ بئنڪاڪ ائين آهي جيئن لطيف آباد ۽ حيدرآباد يا ملير ۽ ڪراچي. بئنڪاڪ جي وچ مان وهندڙ درياھ جي هڪ ڪپر تي بئنڪاڪ آهي ته ٻئي تي ٿانبوري.

بئنڪاڪ ٿاڻلنڊ جو وڏي ۾ وڏو شهر آهي. اٽڪل 40 لک آدمشماري ٿينديس - يعني ڪراچي جي اڌ جيترو عوام منجهس رهي ٿو. بئنڪاڪ شهر مان جيڪو درياھ وهي ٿو ان جو نالو چائو فرايا (Chao-phraya) آهي جيڪو 25 ميل اڳتي سمنڊ ۾ وڃيو ڇوڙ ڪري. هي درياھ بئنڪاڪ مان ائين لنگهي ٿو جيئن ٽيمس ندي ڪئنالن مان يا ملاڪا ندي ملاڪا شهر مان. درياھ جي ڪناري ۽ درياھ مان نڪرندڙ انيڪ ڪئنالن جي ڪپرن تي بئنڪاڪ جو جڻ ته اڌ شهر رهي ٿو. وات تي ڪا ڊيم يا بئراج نه هجڻ ڪري دنيا جي مختلف ملڪن جا جهاز ڪارو (سمنڊ) لتاڙي، درياھ جا پنجويهه ميل جهاڳي بئنڪاڪ جي وچ ۾ اچيو لنگر ڪرائين.

مصر جي سئيز ڪئنال ۽ جرمنيءَ جي ڪيل (Kiel) ڪئنال وانگر ٿاڻلنڊ جي هن درياھ جو بئنڪاڪ تائين اهو سفر، سامونڊي مسافرن لاءِ هميشه دلچسپ رهي ٿو. درياھ جي ڪنارن تي ماڻهن جا گهر، دڪان، مارڪيٽون ۽ سندن مختلف پوشاڪون ۽ ڪرتون ڏنڌا، ڌارئين آيل کي هتي جي ڪلچر ۽ تهذيب جو چتو پتو روپ ۽ ڏيک پيش ڪن ٿيون.

اڄ ڪلهه سنڌو نديءَ ۾ پاڻ بي ناهي پر تصور ڪري سگهجي ٿو ته جنهن زماني ۾ منجهس جهاز هلندا هئا يعني درياھ Navigable هو ان وقت يورپ کان ايندڙ مسافر، جهاز ذريعي سکر يا ملتان پهچندي پهچندي چڱو سیر ڪندا هوندا. سڄي وات سنڌ جا ٻيلا ۽ رڻ پٽ، ڪناري جون پوکون ۽ وهڻ وڙا، نٽي، ڪوٽڙي، هالا، سن جهڙن بندر بازارن مان لنگهندي اهي شهر ۽ انهن جي عمارتي رٿابندي ۽ مختلف پوشاڪن ۾ هلندڙ چلندڙ ماڻهو ۽ سندن ڪيڪار ڪڙي - ائين ڏسندا ويندا هوندا جيئن سئنيما هال ۾

پڙدي تي تصويرون هلن. پاناما ۽ سئيز ڪئنال مان اسانجو جهاز جڏهن به لنگهندو آهي ته مون ماضي جي سنڌو ندي جو تصور ٿيندو آهي.

بئنڪاڪ به استنبول وانگر آهي. اڌ شهر درياھ جي هڪ پاسي ته اڌ ٻئي پاسي يا هانگ ڪانگ ڪولون ۽ روهڙي سکر وانگر چئي سگهجي ٿو جن مان هڪ شهر پرل ندي يا سنڌو نديءَ جي هڪ پاسي آهي ته ٻيو ٻئي ڪناري. اڀرندي ڪناري وارو بئنڪاڪ ڪارنگ ٿيپ (Krung Thep) سڏجي ٿو (جيڪو صحيح معنيٰ ۾ پڻ بئنڪاڪ آهي ۽ ڪرنگ ٿيپ معنا ”ملائڪن جو شهر“ - ڪهڙا ملائڪ؟ اهي اچي ڏسي سگهو ٿا) ۽ الهندي ڪناري وارو ٿانبورِي - جيڪو بئنڪاڪ ۽ آيوٿايا جي وچ ۾ پنڌرهن سال کن گاديءَ جو هنڌ رهيو - اٽڪل 1767ع کان وٺي 1781ع تائين. انهن ڏينهن ۾ ٿاڻلند جوراجا فرايا تاڪسن (Phraya Taksin) هو. (جنهن لاءِ لکي چڪو آهيان ته پتايا آيو هو). اڄ جي ٿائي بادشاهه پوميبال جو پڙ ڏاڏو تڙ ڏاڏو چڪري، هن راجا تاڪسن وٽ فوج جو جنرل هو. انهن ڏينهن ۾ (1781ع ۾) ٿاڻلند جي پرواري ملڪ ڪمبوديا سان ڪٽ پٽ هلي رهي هئي، جنهن کي پنڄو ڏيڻ لاءِ راجا تاڪسن پنهنجي فوجي سپهه سالار جنرل چڪري کي اوڏانهن روانو ڪيو هو.

جنرل چڪري اڃان اڌ وات تي ئي هو ته پٺيان محلاتي سازش هيٺ راجا تاڪسن کي سندس ئي شاهي خاندان ۾ اعليٰ عملدارن تخت تان لاهي ڇڏيو. راجا تاڪسن حياتيءَ جي آخري سالن ۾ عوام جي لاءِ ماڳهين مٿي جو سور ٿي پيو هو. هو سپاهيءَ مان بادشاهه ٿيو ۽ هاڻ پاڻ کي ماڳهين گوتم ٻڌ جو وارث سڏرائي پيري مريديءَ جو چڪر ٿي هلايائين. چوي: ”گوتم ٻڌ جو روح مون ۾ اچي ويو آهي. منهنجي پوڄا پاڻ ڪريو.“ عوام ۽ سندس مائٽ مت سمجهي ويا ته هاڻ ڀر ڏبي ته وڏا گند ٿيندا. شاهه لطيف وانگر گوتم ٻڌ پنهنجي حياتيءَ ۾ ته ڪڏهن به ڪنهن کي نه چيو ته مون کي يا منهنجي مرڻ بعد منهنجي قبر کي پوڄجو پر پوءِ سندس ڪئين گادي نشين ۽ قبرپرست نڪري پيا. پري هتي جي ٿائي عوام سمجهي وئي ته هي بادشاهه ماڳهين مجاور مان مرشد ٿي پنهنجي موج مزي لاءِ هاڻ ڊراما ٿو رچائي، ۽ ڪندو ملڪ ۽ قوم جي ستياناس. سو سندس مائٽن ئي کيس ڌڪو ڏيئي تخت تان لٽو ۽ ڪمبوديا ڏي ويندڙ جنرل چڪريءَ کي اطلاع ڪيو. جنرل چڪري انهيءَ پيرين واپس وريو ۽ اعليٰ عملدارن ٿاڻلند جو تخت ۽ تاج سندس حوالي ڪيو. اهڙي طرح ٿاڻلند تي چڪري گهراڻي جو راڄ 1782ع کان شروع ٿيو. جنرل چڪريءَ پاڻ کي راما پهريون سڏايو ۽ اڄ جو بادشاهه پوميبال عدوليا ديچ ۽ ان لڙيءَ جو نائون حاڪم آهي يعني راما نائون.

جنرل چڪريءَ، بادشاهه ٿيڻ سان، ٿاڻلنڊ جي گاديءَ جو هنڌ بئنڪاڪ ڪيو يعني درياھ جي ٻي ڀر وارو شهر ڪرنگ ٿيڻ. هڪ ٻي ڳالهه ته ”ٿاڻلنڊ“ هن ملڪ جو ويجهڙائيءَ ۾ نالو رکيو ويو آهي. اصل ۾ هي ملڪ سيام Siam جي نالي سان سڏبو هو ۽ هن ملڪ جا ماڻهو اڃان به سيامي سڏجن ٿا. جيئن صدين کان ايران پرشيا سڏبو هو. ايران ته 80 سال کن اڳ پهلوئي بادشاهه هن تي نالو رکيو. ان طرح هن ملڪ سيام تي ”ٿاڻلنڊ“ نالو اڄوڪي بادشاهه جي وڏي پيءُ بادشاهه آندا ماهيدل جي اٽڪل ڏينهن ۾ سن 1939ع ڌاري) تجويز ڪيو ويو. ٿاڻلنڊ جي معنا آهي آزاد ماڻهن جو آستان. دنيا هتي جي ماڻهن کي جيتوڻيڪ هاڻي ”ٿائي“ سڏي ٿي پر اوسي پاسي جي ملڪن جا پوڙها اڄ به ”ٿائي“ ماڻهن کي ”سيامي“ چون ۽ ٿاڻلنڊ جون ڪيتريون ئي شيون - جهڙوڪ: بڄن واري مشهور ٻلي ٿائي ٻلي نه پر ”سيامي - ٻلي“ سڏجي ٿي.

## ايشيا ۾ فقط ”ٿاڻلنڊ“ ڪالوني نه ٿيو...

چڪري گهراڻو - جنهن جو اڄڪلهه ٿاڻلنڊ تي راڄ آهي، ٻه سؤ کن سال اڳ شروع ٿيو. ان جي پنجين بادشاهه چولا لانگارن (Chulalongkarn) سڀ کان گهڻي حڪومت ڪئي. 1868ع کان وٺي 1910ع تائين. هو اڄ جي ٿائي بادشاهه پومپال جو ڏاڏو هو. چولا لانگارن جي ڏينهن ۾ بئنڪاڪ تمام گهڻي ترقي ڪئي. گرانڊ پئلس واري چڪري بلڊنگ پڻ انهن ڏينهن ۾ ٺهي سندس ئي ڏينهن ۾، 1885ع ڌاري ٿاڻلنڊ پوسٽ ۽ ٽيليگراف جو سلسلو شروع ٿيو ۽ 1892ع ۾ نيورود تي اليڪٽرڪ ٽرام هلڻ شروع ٿي ۽ 1900ع ۾ ملڪ جي پهرين ريل گاڏي بئنڪاڪ کان پراڻي ۽ تواريخي شهر آيوٿايا تائين هلڻ لڳي. سنيڪ فارم (نانگن جو فارم) ۽ رائل اسپورٽ ڪلب جي وچ ۾ جيڪا ٿاڻلنڊ جي پهرين يونيورسٽي آهي سا هن چولا لانگارن بادشاهه نالي پٺيان آهي جيڪا سندس ننڍي پٽ ۽ اڄ جي بادشاهه جي پيءُ پراجا ديپڪ (راما ستين) 1917ع ۾ ٺهرائي.

راما چوٿين ۽ پنجين جو اهو زمانو هو جنهن ۾ يورپي حڪومتن ايشيا ۽ آفريڪا جي ملڪن تي قبضا شروع ڪيا. چولا لانگارن جيڪو ٿاڻلنڊ جو راما پنجون هو، ان جي ڏينهن ۾ فرينچن پنهنجي جنگي بيٽري کي بنا سڏ (دعوت) جي بئنڪاڪ ۾ اچي بيهاريو ۽ بندوقن جا منهن ڪڍي شاهي محلات ڏي ڪيا. چي راما پنجين سان ڳالهه ٻولهه ڪرڻي آهي. يعني جيڪي چئون ائين ڪر نه ته موچڙا پونديءَ. مرتا ڪيا نه ڪرتا وارو حساب ٿيو. ڏاڍي جي لٺ جا ٻه مٿا، ٻين ملڪن جو حشر ۽ پنهنجو هيٺو حال ڏسي راجا

چولا لنگڪارن هيٺاهين ورتي ۽ فرينچن ۽ انگريزن جي پن ۽ گهر گهر کي ٿورو گهڻو منهن ڏيندو رهيو. پر پنهنجن وڏن وانگر هن به يورپين کي گهڻي لفت نه ڪرائي ۽ نه پنهنجن جي جهڳڙن ۾ هنن کي چوڌري يا وڏيرو بڻايو. فرينچن ۽ انگريزن به اها ڳالهه ڳڻي ٿاڻلنڊ کي آزاد ۽ نيوتل بفر زون مڃيو.

اسان جهڙن ملڪن ڌارين کي پنهنجي ملڪ ۾ آڻي هر دؤر ۾ درد پرايو آهي. پوءِ اهي ڌارين چاهي يورپ کان آيا يا وچ ايشيا کان. پر ٿاڻلنڊ ان معاملي ۾ شروع کان عقلمند رهيو. هن ڌارين سان فقط نالي ماتر ڪيڪار ڪڙي رکي ۽ نه وري ٻين جي جنگين لڙائين ۽ ڦڏن ڦيٽارن ۾ پاڻ کي ڦاسايو. ٻي جنگ عظيم ۾ به جڏهن جاپاني اچي بارڊر تي پهتا ته کين ان وقت جي ٿاڻي حاڪم چيو: بابا لڙائي ڇو ڪجي. توهان کي هتان لنگهي برما وڃڻو آه؟ پلي وڃو. جيءُ وڃو. پنهنجي ياري رهندي.

جن ڏينهن ۾ هندستان، برما، ملايا، انڊونيشيا ۽ ٻين ايشيائي ۽ آفريڪي ملڪن ۾ يورپ وارا منيون منيون ڳالهيون ڪري ڏوڪي رهيا هئا انهن ڏينهن ۾ به ٿاڻلنڊ کائڻ پنهنجو پلانڊ آجو رکيو ۽ کين پنهنجي ويجهو اچڻ هرگز نه ڏنو. ٿاڻلنڊ وارن جي اها پاليسي زماني کان هلندي اچي. اڄ به يورپي، آمريڪن توڙي عرب ۽ جپاني سندن ملڪ ۾ جڏهن گهمڻ ڦرڻ لاءِ اچن ٿا ته سندن آڌر پاءُ ڪيو وڃي ٿو پر جيئن ئي هو ديرو ڄمائڻ جي ڳالهه ڪن ٿا ته کين نفرت جي نگاه سان ڏٺو وڃي ٿو. پئسو خرچڻ ۽ خريداري ڪرڻ لاءِ ٿاڻلنڊ ضرور اچو باقي نوڪري ڪرڻ يا پئسو ڪمائي سندن ملڪ مان ٻاهر ڪڍڻ جو نالو نه ڪڻو.

اڄ جي ٿاڻي بادشاهه پوميبال کان اڳ جيڪي ٿاڻلنڊ جا راجا هئا انهن به ڌارين کي، خاص ڪري مغرب وارن کي پنهنجي ويجهو اچڻ نه ڏنو. هنن جو سنيون ڳالهيون پنهنجيون ڪيون. هنن جا سنا نمونا ۽ طرزون استعمال ڪيون. پر کين ٿاڻلنڊ ۾ ديرو ڄمائڻ نه ڏنو. جيڪي اچڻ وقت نيڪ ڪمن جي پرچار ۽ مذهبي ڪم جو بهانو ڪري ايشيا ۽ آفريڪا ۾ گهڙيا ٿي. پوءِ ”آئي ٿانڊي لاءِ ٿي ويني بورچيائي“ وارو حساب ڪيائون ٿي.

مزي جي ڳالهه ته ان اصول هيٺ هنن چڪري گهراڻي جي بادشاهن کان اڳ، ٿاڻلنڊ جي حاڪم نارائي شهنشاهه، (جنهن 1657ع کان وٺي 1688ع تائين سيام تي حڪومت ڪئي) جي ڏينهن ۾، هنن فرانس وارن سان ٿورو گهڻو واپار وڌايو ته اتي کان آيل فرينچ پادري باون کي اچي غلط فهمي ٿي ته هي ٻڌ بادشاهه هاڻ ڄاڻ ته عيسائي

(ڪرسچن ڪئٿولڪ) ٿيو. (جيئن ملاڪا جو ملئي راجا پراميشورا، جيڪو پهرين هندو هو ۽ پوءِ مسلمان ٿيو ته ان پٺيان سندس عوام به جلدي جلدي مسلمان ٿيندي وئي. سو اها ڳالهه ڳڻي 1687ع ۾ فرانس کان فرينچ پادري، اٽڪل ڇهه سؤ سپاهين ۽ ٻئي اتالي کي ساڻ وٺي اچي ٿاڻلنڊ لٿا. انهن ڏينهن ۾ ٿاڻلنڊ (سيام) جي گاديءَ جو هنڌ تواريخي شهر آيوٽتايا هو. ٿاڻي ماڻهو خوش ٿيڻ بدران تڏهين پٿان ۾ اچي ويا. هيترن ڌارين کي هڪ ئي وقت ڏسي هو ايڏو حراسجي ويا جو پنهنجا جهيڙا جهٽا ڇڏي، هڪ ٿي وٺي گوڙ گهمسان ڪيائون ۽ اهڙي باهه ٻاريائون جو فرينچ ڪڪ پڻ ٿي ويا. پوءِ ڪي سال فرينچ تي نهيو پر ٻيا يورپي به ويجهو نه آيا. پري پري کان ئي بيڙا هاڪاريندا رهيا. ان ڳالهه ۾ ٿاڻي ماڻهن جي عقل کي داد ڏجي نه ته ٿاڻلنڊ سان به اهو حشر ٿئي ها جيڪو ننڍي کنڊ سان ٿيو. جيڪو ملاڪا ۽ مئڊاگاسڪر سان ٿيو. جيڪو ڪوريا ۽ ڪينيا سان ٿيو. تواريخ ۾ آخر تائين ٿاڻلنڊ ئي هڪ اهڙو ملڪ رهيو، جيڪو ڪنهن يورپي طاقت جي زبردستيءَ ۾ نه آيو.

هتي اها دلچسپ ڳالهه لکڻ بي وقتي نه ٿيندي ته ٿاڻي زبان ۾ هر يورپي نسل جي ماڻهوءَ کي فرنگ (Farang) چون ٿا، جيڪو هتي جي تعليمي ماهرن جو خيال آهي ته اهو ٿاڻي لفظ Farangset مان نڪتو آهي جنهن جي معنا آهي فرينچ ماڻهو (فرانس جو رهاڪو).

## بئنڪاڪ ڪو شريف ماڻهوءَ جي گهمڻ جي جاءِ آهي؟

بئنڪاڪ اڄ ڪلهه ڪيترن ئي نالن سان ڄاتو سڃاتو وڃي ٿو. ڪو هن کي مُرڪ ۽ سُرڪ جو شهر سڏي ٿو ته ڪو ”گناهن جو گهاٽ“ (City of Sin). ٿاڻلنڊ جو توڙرم ڊپارٽمينٽ طرفان اشتهاري ڪتابڙن تي ٿاڻلنڊ لاءِ لکيل هوندو آهي ته هي ملڪ چئن ”S“ (انگريزي الفابيٽ جو اکر ”ايس“) جو آهي:

Land of Smile, Sun Shine, Sand & Sea

پر هر توڙست کي خبر آهي ته ان ۾ پنجون S وارو لفظ پڻ اچي ٿو. ۽ اهو آهي Sex. دنيا جو اهو ڪهڙو شهر آهي جنهن ۾ بئنڪاڪ وانگر ٻه هزار مساج گهر ۽ چڪلا

هجن. جن ۾ سرڪاري انگ اکرن مطابق اڍائي لک رنديون ڪم ڪنديون هجن. جيتوڻيڪ صحيح ڳاڻيٽو ان کان گهڻو مٿي چيو وڃي ٿو.

ڪيترن کي شايد ان ڳالهه جو احساس نه هجي ته جتي بئڪاڪ عيش عشرت، شراب ۽ شباب جو شهر آهي اتي اهو جنسي ۽ جماعي بيمارين جو پڻ ڳڙهه آهي. بئڪاڪ ۾ ٻه سؤ کان مٿي وي ڊي (Venereal Diseases) جون ڪلنيڪون/اسپتالون آهن جن ۾ هر سال ٻه لک کان مٿي سفليز، گنهوريا (آتشڪ، پرميل، سوزاڪ) Aids ۽ ٻين بادرنگ بيمارين جا مريض اچن ٿا. جيڪي بيماريون هو پاڻ سان آڻين ٿا يا کين بئڪاڪ ۾ لڳيو وڃن.

هن ۾ انهن مريضن جو تعداد شامل ناهي جيڪي شرم کان ان جو ڪنهن سان به ذڪر نٿا ڪن يا جيڪي چپ چاپ پنهنجن ملڪن ڏي روانا ٿي اتي وڃي علاج ڪرائين ٿا. Aids جهڙين لا علاج بيمارين لاءِ ته بئڪاڪ هڪ ڪليل ميدان آهي ۽ هيسيتائين ان مرض ۾ ورتل پنج سؤ کن مريضن جي نشاندهي ٿي چڪي آهي. نه فقط انڊس خوفناڪ ۽ موتمار بيماري آهي پر ٻيون ايس ٽي ڊي (Sexually Transmitted Diseases) يعني جماعي بيماريون پڻ، گهٽ خوفناڪ نه آهن. اهي نه فقط هڪ کان ٻئي تائين پکڙجن ٿيون پر انهن جو اثر بعد ۾ چمنڌڙ ٻارن تي پڻ ٿئي ٿو. ”چند منٽن جي عياشيءَ جي عيوض“ اسانجو هڪ انگريز چيف انجنيئر جهازين کي سمجهائيندو هو، ”انهن بيمارين جو مريض پوءِ شطرنج جي گهوڙي وانگر ٿيو پوي. شديد سور ڪري هو ٻه قدم اڳيان هلي ٿو ته اڌ قدم پاسيرو. هن لاءِ زندگي عذاب ٿيو پوي.“

هتي ڪم ڪندڙ لاهور جي هڪ ڊاڪٽر ٻڌايو ته V.D جهڙيون موذي بيماريون جن لاءِ ڪنهن زماني ۾ چيو ويندو هو ته اهي انگريزن ۽ يورپين ۾ آهن ۽ ان ڪري انهن جو نالو ئي بادرنگ ”ولايت جي هوا“ پيو، اهي اڄ ڪلهه اسان جي ايشيا ئي ماڻهن کي به وڪوڙي ويون آهن.

”ان جو سبب ڇا ٿي سگهي ٿو -؟“ مون ان ڊاڪٽر کان پڇيو.

”هڪ ته ايشيا جي ڪيترن ملڪن جا ماڻهو گهٽ تعليم هجڻ ڪري انهن بيمارين جي موذي پٽي ۽ خطري کان اڻ واقف آهن. هو سمجهن ٿا ته اهي جمائي بيماريون به ٿڌ بخار وانگر آهن. گوري ڪاڻڻ يا سُئي لڳڻ سان، يا ڪنهن حڪيم جي ڦڪي ڦڪڻ سان سڀ صحيح ٿي ويندو. پيو ته هنن کي انهن بيمارين جي بچاءَ لاءِ اپائڻ جي خبر ناهي. سڀ کان وڏي ڳالهه ته هو هلي ملي ٿاڻلند جهڙين جڳهين تي اچي پنهنجو پئسو هڪ

طرف ضایع ڪن ٿا ته بیماریون ٻئي طرف لڳايو وڃن. ان سڄي بيچڙائيءَ کي هو وڏي ڳالهه سمجهن ٿا. اڄڪلهه جون ٽريول ايجنسيون، پئسي ڪمائڻ جي چڪر ۾، بئنڪاڪ گھمائڻ جو هوڪو ڏيئي، ننڍي وڏي، پڪي پوڙهي جا ننڍا ڪڍي رهيون آهن.

”ان ڏس ۾ ڇا ڪرڻ کپي؟“ مون پڇيو.

”ان ڏس ۾ ٻيو ڪو ڇا ڪري سگهي ٿو،“ ڊاڪٽر ڏک جو اظهار ڪندي چيو، ”نه حڪومت ڪجهه ڪري سگهي ٿي نه يار دوست. وڏي وڏي ماڻهوءَ جي زالن کي خبردار رهڻ کپي ۽ مڙس جي ميڊيڪل ٽيسٽ کان اڳ، هن جي ويجهو وڃڻ کان پرهيز ڪرڻ کپي. نه ته اهڙن موذي مرضن جو ٻئي نمبر تي شڪار اهي غريب ۽ معصوم عورتون ٿين ٿيون جن کي پنهنجن مڙسن جي ڪرتوتن جي خبر ئي نه آهي.“

ٽائلنڊ ۾ ڪم ڪندڙ هڪ مدراسي ڊاڪٽر ويرونگم نالي پڻ ان قسم جي ڳالهه ٻولهه ڪئي.....

”يورپ ۾ جنسي تعليم عام هجڻ ڪري اتي جا ماڻهو خبردار رهن ٿا ۽ کين ان قسم جي عياشيءَ جي نقصانن جي پلي پٽ واقفيت آهي. پر اسانجا ايشيائي يار هتي ٽائلنڊ ۾ اڪيون ٻوٽي فقط ان عياشيءَ لاءِ ئي اچن ٿا ڇو جو ڪنهن عورت جي پيار حاصل ڪرڻ کي - عارضي طور پئسا ڏيئي، هو وڏي ڳالهه سمجهن ٿا. هنن لاءِ ٽائلنڊ جو سمنڊ، باغ بستان، ماڻهو ۽ مندر ڪا به حيثيت نٿا رکن. هنن لاءِ عورت سڀ ڪجهه آهي. سوچڻ جي اها ڳالهه ته اها عورت جيڪا سال ۾ گهٽ ۾ گهٽ هزار کن ماڻهن سان سمهي ٿي اها ڇا صاف ستري رهي سگهي ٿي.“

بئنڪاڪ جي مشهور ۽ بدناموس پٽ پانگ (Pat Pong) اسٽريٽ ۾ ملتان کان آيل هڪ نوجوان ٽولي جي هڪ نينگر کان پڇيم ته آيا هنن کي اها ڄاڻ آهي ته هنن قسم جي عورتن سان همبستري ڪرڻ سان بيماري لڳڻ جا امڪان آهن.

”ها خبر اٿئون،“ هن مان هڪ ورائيو، ”پر اسانکي ڪڏهن به نه لڳندي جو Sex کانپوءِ اسان يڪدم وهنجي ڇڏيندا آهيون. يا يڪدم پيشاب ڪرڻ سان جراثيم نڪريو وڃن.“

”اهڙين ڳالهين مان اسانجي ماڻهن جي اڻڄاڻيءَ جي خبر پوي ٿي،“ مٿين ڳالهه تي ڊاڪٽر تبصرو ڪندي چيو، ”V.D جا جراثيم اندران ئي اندران هڪ جسم کان ٻئي تائين پهچن ٿا. ۽ انهن کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ اهڙو ڪو سولو ڪم ناهي. صابن يا

ديٽال سان صفائيون..... ڪجهه نٿيون ڪري سگهن. ها رپڙ (Condom) ڪنهن حد تائين بچاءُ ڪري سگهي ٿو.“

ساڳئي روڊ تي ڄامشوري جي هڪ اعليٰ تعليم واري اداري جا ٻه نوجوان شاگرد مليا. هو فقط هڪ سال اڳ انٽر ڪري ان مٿين درجي جي تعليمي درسگاهه ۾ پهتا هئا. (ان مان سندن عمر جو اندازو لڳائي سگهجي ٿو). هنن کي مونسان ملي خوشي ٿي ۽ مونکي تعجب لڳو جو هو پنهنجي درسگاهه طرفان تعليمي دوري تي نه پر ذاتي خرچ تي گهمڻ ڦرڻ ۽ پنهنجي غريب مائٽن جو پئسو برباد ڪرڻ آيا هئا. هنن پنهنجو تعارف ڪرايو ۽ ڪيتري دير خبرون چارون ڪندا رهيا. ٻئي ڏينهن کين ڪو خيال آيو سو پڇائي پڇائي منهنجي هوٽل جو پتو هٿ ڪري مونکي فون ڪيائون. آئون سيمينار مان اٿي ساڻن فون تي ڳالهائڻ لڳس.

”سائين هڪ عرض آهي.“ هنن مان هڪ چيو.

”چئو“ مون ورائيو

”سائين ڳالهه هيءُ آهي ته اسان جو ذڪر پنهنجي ڪنهن مضمون ۾ نه ڪجو. دراصل اسان مائٽن کي ٻڌائڻ بنا، لڪ چوريءَ پاسپورٽ ٺهرائي ۽ پئسا هٿ ڪري هتي گهمڻ لاءِ آيا آهيون.“ هنن ٻڌايو. اڃا تائين انهن جا معصوم چهره اکين اڳيان ڦري رهيا آهن. شاگرد ٿي ڪري، غريب مائٽن کان پڙهائيءَ بهاني پئسو وٺي، ان ڪچڙي عمر ۾، پنهنجو وقت، پئسو ۽ صحت برباد ڪرڻ لاءِ هو ٻاهر نڪتا هئا - بئڪاڪ جهڙي بدنام شهر ڏي. بئڪاڪ ڪو ٻارن يا شريف ماڻهن جي گهمڻ جي جاءِ ناهي. اتي ته گهڻو تڻو اسان جهڙا جهازي، لوفر ۽ رول ٿي نظر اچن ٿا. هنن چوڪرن جيڪي پنهنجا ڳوٺ ٻڌايا انهن ۽ ٻين ڳوٺن جو خيال ايندي ڏک ٿئي ٿو ته انهن ۾ رهندڙ ڪيتريون خوش فهمي ۾ مبتلا مائرون اهو سوچينديون هونديون ته سندن اولاد موڪلن جي ڏينهن ۾ به هاسٽل ۾ ترسي پڙهي رهيو آهي. سوال اهو آهي ته شاگرد کي پنهنجي تعليم جو سوچڻ ڪي يا مائٽ کي پنهنجي اولاد جي چرپر تي نظر رکڻ ڪي؟!

## هڪ ڪساري حقيقت...

هڪ دفعي بئنڪاڪ جي سلم روڊ تي، هڪ ڏينهن اوچتو هڪ پراڻي دوست سان ملاقات ٿي ويئي جيڪو ڪنهن زماني ۾ مونسان گڏ ڪراچيءَ جي مينارام هاسٽل ۾ رهندو هو. هو پاڪستان کان ايندڙ ٽوئرسٽن جي هڪ جٽي سان آيو هو. ان قسم جون ٽوئرون اڄ ڪلهه ڪيترون ئي ملڪي ۽ غير ملڪي ٽريول ايجنسيون ٺاهين ٿيون. آمريڪي ڊالر هڪ هزار کن، بئنڪاڪ ٽائين اوت موت جو پاڙو، بئنڪاڪ ۽ پتايا بيچ ۾ ٽي چار ڏينهن هوتل ۾ رهڻ جو خرچ ۽ روزاني نيرن پڻ ان ۾ شامل هوندي آهي.

هو گذريل ٻن ڏينهن کان بئنڪاڪ جي مساج گهرن ۽ شراب خانن جا چڪر هڻي رهيو هو. پاڻ ننڍي هوندي کان شراب ۽ شباب جو شوقين آهي. جيڪو ڪمائي اهو ان ۾ ئي ڇت ڪري. پنهنجي ملڪ ۾ جتي شراب ۽ جوا تي بندش آهي اتي به آفيس بعد سندس اهو شغل هوندو آهي.

”چئبو ته اڃان سٿريو نه آهين؟“ مون ڪلندي کيس چيو:

منهنجي ڳالهه دل ۾ نه ڪندي آهستي چيائين: ”مونکي ڇو ٿو ڏوهه ڏين. آئون ته آهيان چڙو چانڊ. هي جيڪي مونسان گڏ آيا آهن اهي ته مڙيئي شادي شده آهن. ڪي ته زالون به ساڻ وٺي آيا آهن هڪ همراهه ته تازي شادي ڪري هني مون ملهائڻ جي بهاني هتي آيو آهي.“

”پوءِ سندن زالون ڪيڏانهن ويون؟“ مون ساڻس گڏ اڪيلن مردن کي ڏسي پڇيو.

”انهن کي هي هوتلن ۾ ڇڏي آيا آهن.“

”هنن ضد نه ڪين ته اسين به گڏ ٿيون هلون؟“

”نه. انهن کي هو شام جو ئي شاپنگ ڪرائي آيا. هاڻ هو وينيون پنهنجي خريداري جاچين ۽ هي آيا آهن ٿاڻي عورتن جا اگهاڙا ناچ ۽ ڪيل تماشا ڏسڻ. پنهنجين زالن کي اهو چئي آيا آهن ته واک ڪري ٿا اچون.“

جنهن هوتل ۾ آئون رهيل هوس ان ۾ هڪ ڊاڪٽرن جو به سيمينار هلي رهيو هو ۽ مٿيون لاهور جو ڊاڪٽر پڻ ان لاءِ آيو هو. پاڪستان جي ٻين شهرن جا پڻ ڪجهه

ڊاڪٽر هئا. هڪ سکر جي ڊاڪٽريائي پڻ هئي. پاڻ، ڊاڪٽريائيءَ کان علاوه، سماجي ورڪر پڻ آهي. کيس پئسي ڪمائڻ کان وڌيڪَ غريب مريضن جو گهڻو اونو رهي ٿو. هوءَ سنڌ جي ڪيترن ئي شهرن ۾ رهي آهي.

هڪ ڏينهن منجهند جي مانيءَ تي اسين هڪ ئي ٽيبل تي اچي ويناسين. بئڪاڪ جي مٿين پهلوءَ تي ڳالهين ڪندي هن چيو:

”ليڪڪ آهين. هڪ ڳالهه اڪيڊمڪ پئانٽ - آف - ويو کان ٻڌايان ٿي جيڪا تون چاهين ته نالا بدلائي، ماڻهن جي ڄاڻ خاطر لکي سگهين ٿو.“  
”توهان ضرور ٻڌايو.“ مون وراڻيو مانس.

”هائو ۽ اها حقيقت اسان جي عالم فاضل ۽ پڙهيل ڳڙهيل طبقي لاءِ سوچ جو سامان مهيا ڪري سگهي ٿي.“  
”توهان جي مهرباني.“

”سنڌ جي جنهن شهر ۾ اڄ ڪلهه آئون نوڪري ڪريان ٿي،“ ڊاڪٽريائيءَ ٻڌائڻ شروع ڪيو، ”اتي ڀر واري ڳوٺ جي هڪ نوجوان زميندار جي نوڪريائي علاج لاءِ آئي. هوءَ غير شادي شده هئي پر هن کي S.T.D (جماع ذريعي پکڙندڙ بيماري) ٿي پيئي هئي. علاج لاءِ هوءَ تعويذ، ڳوٺ جي پوڙهين جا ڏس پتا، توڻا ڦيٽا ۽ پسار ڪيون شيون کائيندي رهي. مون وٽ جڏهن پهتي ته سندس بيماري ڪافي پراڻي ۽ خطرناڪ حد تائين پهچي چڪي هئي.“

”علاج دوران هن سڄي حقيقت ٻڌائي. جنهن بيماريءَ کي هن معمولي وقت ڦرڙي يا نظر لڳت سمجهيو پئي اها کيس ان نوجوان زميندار سان جنسي تعلقات رکڻ سان ٿي هئي جنهن جو بئڪاڪ جهڙن شهرن ۾ عيش عشرت لاءِ اڪثر اچڻ وڃڻ ٿيندو رهيو. مون ان نوڪريائيءَ کي ٻڌايو ته اها بيماري نه فقط ان همراھ کي هوندي پر ان جي زال کي به منجهانئس لڳي چڱي هوندي. نوڪريائيءَ اقرار ڪيو ته بلڪل ائين آهي پر هوءَ ۽ زميندار پنهنجا ديسي علاج ڪندا رهن ٿا. نه رئيس ٿو ڪنهن ڊاڪٽر سان ڳالهه ڪري ۽ نه سائينٽس کي علاج لاءِ موڪلي ٿو. هو ان ۾ پنهنجي بي عزتي سمجهي ٿو.“

”پوءِ ڇا ٿيو -؟“ مون تجسس مان پڇيو.

”ڪجهه عرصي بعد جڏهن ان بيماريءَ سخت تڪليف ۽ پيڙا پڻدا ڪئي ۽ جيئڻ جنجال ڪيو ته اها زميندار جي زال، مڙس کي ٻڌائڻ بنا، لڪ چوريءَ مون وٽ علاج لاءِ آئي. ننڍي نيتي معصوم، پريءَ جهڙي سهڻي نينگري پر سفليز ڪري ختم ٿي ويئي هئي. هڪ وڏو عرصو علاج ڪرائڻ بعد، سو به هوءَ خوش نصيب هئي، کيس وڃي ڪجهه شفا حاصل ٿي آهي. پر هن جي منهن جي اها ملوڪائي موتي نه آئي آهي، جنهن جي برباديءَ ۾ هن جو ڪو پنهنجو هٿ نه هو.“

۽ پوءِ ٿڌو ساهه کڻي ان ڊاڪٽريائيءَ چيو: ”وري به هن همت ڪئي. خبر ناهي ڪيترون اهڙيون معصوم جانيون ڪوتن اندر ڪڙهنديون رهن ٿيون جن جا عياش مڙس ڪا جوابداري محسوس نٿا ڪن. اهڙيون اسان وٽ ڪيتريون هونديون جيڪي پنهنجن مڙسن کي تنبيهه ته هي جو توهان هزارين رپيا ٿاڻلڊ جهڙن ڌارين ملڪن ۾ چٽ ڪريو اچو، ان مان پاڻ ۽ ڪٽنب کي ڇا ٿو هڙ حاصل ٿئي؟ بدنامي، سور، عذاب ۽ بيماريون!“

## هڪ ڊاڪٽر کان جماعي بيمارين بابت ايترويو...

سوال: V.D. ڇا آهي؟

ڊاڪٽر: وي. ڊي وچڙندڙ بيماري آهي جيڪا هڪ کان ٻئي کي جنسي ميلاپ (Sex) ذريعي لڳي ٿي. ڪوڙهه جهڙي هن بيماريءَ ۾ نه فقط جنسي عضون کي نقصان رسي ٿو پر جسم جا ٻيا عضوا پڻ ونجيو وڃن ۽ ان جو اثر دماغ تائين پڻ رسي ٿو. V.D. جا ڪيترائي قسم آهن ۽ سڀ هڪ جهڙائي خطرناڪ آهن. انهن ۾ سفليز (Syphilis) ۽ گهنوريا (Gonorrhea) عام بيماريون آهن. ان کان علاوه ٻيون به پنجويهه کن جنسي ميلاپ (جماع) مان پيدا ٿيندڙ بيماريون آهن. جن ۾ ڪلاميديا (Chlamydia)، هرپس (Herpes) ۽ ايڊس (Aids) تمام گهڻيون خطرناڪ آهن جن جو اڃان تائين ڪو علاج، ڪا دوا درمل نه نڪتي آهي. ان ۾ ڪي اهڙيون موذي بيماريون پڻ آهن جن جي اوائلي منزل تي ڪا خبر نٿي پوي ته آيا اهي لڳي چڪيون آهن يا نه.

سوال: پبلڪ باٿ روم يا ڌارئين جو ٽوال استعمال ڪرڻ سان اهي بيماريون لڳي

سگهن ٿيون؟

ڊاڪٽر: نه انساني جسم کان ٻاهر اهي جراثيم هڪ سيڪنڊ به جيئرا رهي نٿا سگهن. ان بيماريءَ جا جراثيم چمي ڏيڻ يا جنسي ميلاپ سان ئي هڪ جسم مان ٻئي ڏي پهچن ٿا.

### سوال: وي. ڊي (جماعي بيماريون) ڪهڙن ملڪن ۾ عام آهن؟

ڊاڪٽر: هي بيماريون اسانجي ملڪن ۾ عام نه هيون. انهن بابت آمريڪا ۽ يورپ ۾ ٻڌبو هو. پر گذريل ويهن سالن ۾ اسانجي ڪريل اخلاقي ۽ سماجي قدرن ڪري هي بيماريون ڪيترن ئي ايشيا جي ملڪن ۾ به عام ٿي ويون آهن.

### سوال: هنن بيمارين جو علامتون (Symptoms) ڪهڙيون آهن؟

ڊاڪٽر: گهنوريا بيماريءَ جو جراثيم زناني خاص عضوي جي اندرين ڪل (Mucous Membrane) تي حملو ڪري ٿو. جنسي ميلاپ بعد، اٽڪل ٻن کان ڏهن ڏينهن اندر مريض پيشاب ۾ ساڙو ۽ تيزابيت محسوس ڪري ٿو. ان سان گڏ ڪيس اچي رنگ جي گهاٽي پوءِ (Pus) خارج ٿيندي نظر اچي ٿي. وڏي حملي جي صورت ۾ اهي جراثيم جسم جي ٻين حصن تي به حملو ڪري سگهن ٿا. جيئن ته جراثيم لڳل هٿ اکين تي هڻڻ سان اکين تي به اثر ٿي سگهي ٿو.

بيماريءَ جي صحيح طرح پڪ ڊاڪٽر ئي ڪري سگهي ٿو جو اهي ساڳيون علامتون ٻين پيشابي بيمارين (Urologic) جون پڻ ٿي سگهن ٿيون. ڊاڪٽر ئي علاج بابت صحيح دوا ۽ صلاح ڏيئي سگهي ٿو. عورت کي اها بيماري لڳڻ سان ورلي ڪا نشاني ظاهر ٿئي ٿي. جيتوڻيڪ هن لاءِ اها بيماري ايتري ئي خطرناڪ آهي. گهنوريا جو جراثيم عورت جي بچيداني ۽ فلوپيئن ٽيوب تائين اثر ڪري ٿو ۽ هن جي ٻار ڄمڻ جي قوت هميشه لاءِ ختم ڪريو ڇڏي. عورت جي علاج لاءِ دوا جا وڌيڪ ڊوز استعمال ڪرڻا پون ٿا.

### سوال: جيڪڏهن ڪو ماڻ ۾ رهي ۽ هن بيماريءَ جو جلدي علاج نه ڪرائي ته ان جا ڪهڙا نتيجا نڪرن ٿا؟

ڊاڪٽر: هن موذي مرض جي علاج ۾ سُستي ڪرڻ سان، يا رکندڙ ۽ صحيح دوائون نه کائڻ سان، هن مرض کي وڌڻ جو موقعو مليو وڃي. جراثيم Prostate - Gland ۽ مثاني تائين پهچيو وڃن. ان حالت ۾ ذري ذري پيشاب جو خيال ٿئي ٿو جنهن ۾ رت جو اچڻ پڻ شروع ٿيو وڃي. اڳتي هلي پيشاب جي نليءَ ۾ سوڙهه ٿي سگهي ٿي.

مختلف اندروني عضون جي سوچ ۽ Infection ڪري ڪيترا ماڻهو نامرد ٿيو پون. ڪن حالتن ۾ هن بيماريءَ جون اثر گوڏي جي سنڌن تائين به رسي ٿو جيڪي گند ۽ پونءَ سان پرڃيو وڃن. علاج نه ڪرائڻ سان اڳتي هلي هنن جراثيمن جو اثر دل ۽ دماغ تائين به پهچي ٿو. جسم جو سور هڪ طرف ته نفسياتي ۽ ذهني تڪليف ٻئي طرف انسان کي ڳاريو ۽ ڪاريو رکي.

### سوال: ۽ سفليز بيماري -؟

ڊاڪٽر: Syphilis (باد فرنگ، آتشڪ) ايترو عام ناهي جيترو گهنوريا (پرميل) پر سفليز وڌيڪ خطرناڪ جماعي بيماري آهي جيڪا پڻ ان بيماريءَ جي مريض سان جنسي ميلاپ يا چم چت ڪرڻ سان لڳي ٿي. هن بيماريءَ جا ٽي طبقات يا منزلون آهن.

پهرين منزل تي مريض جي خاص عضون يا چپن تي قرڙيون يا السر جهڙا زخما، جسماني ميلاپ بعد، هڪ کان ٽن هفتن اندر ظاهر ٿين ٿا. انهن قرڙين جي چوڌاري سوچ پڻ شروع ٿئي ٿي. علاج نه ڪرائڻ جي صورت ۾ به هي قرڙيون ڪجهه ڏينهن ظاهر ٿي پوءِ چٽي وڃن ٿيون. ان ڪري مريض سمجهي ٿو ته ڳالهه آئي ويئي ٿي ويئي. پر ائين نه آهي. بيمار جو بچ جسم ۾ ئي رهي ٿو. پوءِ ڪجهه عرصي بعد پنهنجو وري اثر ڏيکاري ٿو جنهن کي هن بيماريءَ جي ٻي منزل سڏجي ٿو.

هن بيماريءَ جي هيءَ ٻي اسٽيج پهرين اسٽيج کان اٽڪل ڇهن هفتن بعد شروع ٿئي ٿي. ان ۾ کل تي خارش ۽ ڳاڙهاڻ ظاهر ٿئي ٿي. ٿورو تپ، نڙيءَ ۾ سُر سُر ۽ اکين ۾ سوچ ظاهر ٿئي ٿي. هن منزل ۾ سفليز جا جراثيم رت جي نلين ذريعي سڄي جسم ۾ پکڙجي وڃن - خاص ڪري جسم جي چمڙي، اکين، تن تي سرشتي ۽ ميوکسي حصي ۾.

ان بعد وري خاموشيءَ جو دور شروع ٿئي ٿو جيڪو چند مهينن کان چند سالن تائين ٿي سگهي ٿو. جنهن ۾ ظاهري طرح ڪا به تڪليف يا جسماني تبديلي نظر نٿي اچي. سفليز جي آخري منزل جنهن کي ”ڏير - بعد - اثر - ڏيڪاريندڙ سفليز“ سڏجي ٿو اها تمام گهڻو تباهي مچائيندڙ ٿئي ٿي. ان ۾ ڇا به ٿي سگهي ٿو.

هن اسٽيج تي، هيءَ بيماري دل تي به اثر ڪري سگهي ٿي ته دماغ ۽ پنيءَ جي ڪنڊي تي به. ڪيترا ماڻهو انڌا ٿي پوندا آهن. پيٽ واري عورت جي ٻار تي به اثر پهچيو وڃي. ٿورن لفظن ۾، هيءَ بيماري ماڻهوءَ کي موت جي منهن تائين پهچايو ڇڏي.

## سوال: علاج لاءِ ڇا ڪجي؟

ڊاڪٽر: هن بيماريءَ جو اثرائتو علاج اوائلي اسٽيج تي ئي چڱيءَ طرح تي سگهي ٿو. پوئين اسٽيجن تي پهچڻ بعد مشڪل ٿيو پوي ۽ نقصان ٿيل شيءِ جي مرمت ڪري نٿي سگهجي. رڳو بيماريءَ کي اڳتي وڌڻ کان روڪي سگهجي ٿو. ان ڪري مريض کي پنهنجي بيماري لڪائڻ بدران يڪدم ڊاڪٽر سان حال اوري ان جو علاج ڪرائڻ کپي. چاهي مرد هجي يا عورت. جيسين علاج نه ٿئي، پنهنجي زال/ مڙس سان جنسي تعلقات رکڻ کان پاسو ڪجي نه ته هڪ مان ٻيوونجي وڃي ٿو. ڪيترن سڌريل ملڪن جهڙوڪ: جپان، انگلنڊ، آمريڪا وغيره ۾ ته اخلاقي ۽ قانوني طرح مريض لاءِ اهو ضروري آهي ته هو ان ماڻهوءَ جي نشاندهي ڪري جنهن مان کيس اها بيماري لڳي، جيئن اصل مريض جو به علاج ٿي سگهي ۽ بيماري کي پڪڙجڻ کان بچو اچي وڃي.

## واپارين جون ڳالهيون...

ٿاڻلنڊ جي اتر واري شهر ”چئانگ مائي“ کان بئڪاڪ موتندي وقت مون واري ريل جي دٻي ۾ ٻه جوان سنڌي هندو واپاري پڻ هئا. هو ملائيشيا کان ٿاڻلنڊ بزنيس ٿور تي آيا هئا. کين اها ڄاڻ نه هئي ته آئون به سنڌي آهيان ۽ سندن ٻولي سمجهان ٿو، سو هو بي فڪر ٿي، سڄي وات کڻي دل سان پنهنجو پاڻ ۾ ڪچهري ڪندا رهيا. رڪي رڪي سنڌي ۾ ان وقت ڳالهيون ڪيائون ٿي جڏهن ڪنهن واپاري مسئلي تي بحث ڪرڻو پين ٿي يا ڪو اهڙو چرچو پوڳ ڪيائون ٿي جيڪو هنن نٿي چاهيو ته گاڏيءَ جا پيا مسافر سمجهن. سندن سنڌي ايتري روان ۽ سني نه هئي جيترو هو ملئي ۽ انگريزي ڳالهائي رهيا هئا. ان مان اندازو لڳايم ته هو انگريزي اسڪولن مان پڙهيل آهن. اها ٿوري گهڻي سنڌي، گهر ۾ ماءُ پيءُ کي ڳالهائيندو ٻڌي سڪيا آهن جيڪي ڪنهن زماني ۾ سنڌ کان ملائيشيا آيا هوندا. ملائيشيا، سنگاپور، انڊونيشيا، هانگ ڪانگ ۾ رهندڙ سنڌين جي نئين ٿي ڪي سنڌي لکڻ پڙهڻ ته نٿو اچي پر هاڻ سندن ڳالهائڻ به جهڙو تهڙو وڃي بچيو آهي. اها سنڌي زبان جي ٿرڻجدي آهي جو سنڌ کان ٻاهر رهندڙ سنڌين جي هاڻ نئين ٿي ڪجهه مجبوريءَ ڪري، ڪجهه ٻولي جي اهميت نه سمجهندي، پنهنجي ٻوليءَ کي تيزيءَ سان وساري رهي آهي. هاڻ هو گهرن ۾ ماءُ پيءُ ۽ پيءُ پيءُ سان به انگريزيءَ ۾

ڳالهائين ٿا. يا وري اها ٻولي جيڪا ان ملڪ ۾ عام آهي. جيئن ملائيشيا ۾ ملئي، اسپين ۽ اسپيني، فرانس ۾ فرينچ وغيره. اڄ جي ڪنهن به سنڌي نوجوان کان پڇ ته سنڌي راڳ ٻڌڻ جو شوق اٿئي؟ يا سنڌي گانن جو ڪئسٽ ڪپڻي ته ويهارو سال اڳ (سن واري ڏهي ۾) سندس پيءُ ڏاڏي وانگر هائوڪار بدران شڪل ڪڍي ناهيندو يا ورائيندو: ”My Dad Listens“ يا چوندو ”ماءِ گرانڊ پا لائيڪس ات.“

نئين تهئيءَ ۾ به ڪي ڪي ڳالهائڻ جي حد تائين سنڌي ڳالهائين ٿا. خاص ڪري واپاري طبقو. جو اها زبان کين هتي جي ملئي، چيني تامل ۽ انگريز گراهڪ کي خبر پوڻ بنا ڳجهه جي ڳالهه ڪرڻ ۾ مدد ڏئي ٿي. بهرحال هن سفر ۾ منهنجي اڳيان وينل هي همراه وري به بهتر سنڌي ڳالهائي رهيا هئا. جيتوڻيڪ هنن ان ۾ ڪيترائي ملئي جا لفظ استعمال ڪيا ٿي جيئن اسان اڙدو ۽ عربيءَ جا ڪيون ٿا. پر ٻئي زبانون مونکي به اچڻ ڪري سندن گفتگو سمجهڻ ۾ مونکي ڪا رنڊڪ نه ٿي.

هنن ملائيشيا جي ڪنهن شهر ۾ نئون نئون دڪان کوليو هو جنهن ۾ اهو ئي سامان رکيو هو جيڪو پر واري چينيءَ جي دڪان ۾ هو. لاءِ هو ٿاڻلند مان ڪجهه سامان وٺڻ آيا هئا. هنن جو سڄو زور ان تي هو ته ڪنهن طرح اهو سامان سستي اگهه تي خريد ڪجي جيئن پر واري چيني دڪاندار جي مقابلي ۾ گهٽ اگهه تي وڪڻجي. ان لاءِ هو ان ڪوشش ۾ پڻ هئا ته ڪجهه رشوت خرچي ڏيئي بارڊر تي ڪسٽم ڊيوٽي به گهٽ لڳرائجي ۽ ساڳي وقت اهو سامان هوائي جهاز ۾ موڪلڻ بدران ريل گاڏيءَ يا ٽرڪ ۾ ڍوڻجي جيئن پاڙو به گهٽ لڳي ۽ سامان جي پئڪنگ به سٺي ڪرائجي جيئن سامان جي رستي تي پڇ پور نه ٿئي ۽ ساڳي وقت ڪي اهڙا پئڪر ڳولجن جيڪي گهٽ اگهه تي سامان پئڪ ڪري ڏين.

”اهي سڀ فئڪٽر جڏهن پورا ٿيندا، هڪ ٻئي کي چيو، ”تڏهن پاڻ کي في ڪن سستو پوندو. پوءِ ريزڪي وڪري لاءِ چڱو ملهه ڪيرائي وڪڻڻ سان گهڻي کان گهڻا خريدار پڻدا ڪري سگهنداسين. نه ته گراهڪن خاص ڪري چيني گراهڪن کي ڪا گتي آهي جو هو پنهنجي چيني چاچي دڪاندار کي ڇڏي اسان جي دڪان چائنڻ چڙهن.“

چيني دڪاندار تي سندن سخت باهه هئي جو رڪي رڪي هنن کي سنڌي ۽ انگريزي ۾ ڪاريون ڏئي رهيا هئا. انگريزي ۾ هر وقت ساڳي ڪار - ”ڊٽ باسٽرڊ“ چيو ٿي پر سنڌيءَ ۾ ان عنوان تي سندن Vocabulary، واپاري تجربتي وانگر چڱي وسيع ۽ فصيح هئي. ”اهو ڊبلي جهڙو“، ”اهو ناسوري“ ”ڍڍ قاتيس“، ”ٽرا نڪرنس“ يا، وري گهڻي چڙ اچڻ

تي ”متانس ناسن ۾“ جو ورجاءُ ڪيائون ٿي. ۽ هڪ دفعو ته ”متانس ناسن ۾ ڪيف (ڪمي) رکي!“ پڙهندڙن لاءِ اها گار پڪ نئين هوندي. جيڪا هنن جي پنهنجي ايجاد لڳي ٿي. رکي رکي هيڏانهن هوڏانهن به نهاريائون ٿي ته ڪو ٻڌي ته نه رهيو آهي - خاص ڪري انگريزي. جو سنڌيءَ جي ته پڪ هين ته ڪانئن سواءِ ڪو به ان ڊي ۾ ناهي ۽ مون سڄي وات پنهنجي جاڻ سڃاڻ ساڻن ڪرائڻ بهتر نه سمجهي. ڪجهه ٿڪل به هوس. رکي رکي اڪيون بند ڪري سمهي رهيس ٿي.

هڪ دفعو اک کلي ته هو دنيا جي ناڻي تي بحث ڪري رهيا هئا. آمريڪي ڊالر جي اگه ڪرڻ ۽ چپاني YEN جي وڌڻ بابت. ڪين ان جو افسوس هو ته چپاني بين جي اگه وڌڻ جي اڳڪٿي يا سوچ ويچار هو اڳوات ڪري نه سگهيا. نه ته پنهنجي سموري بچيل رقم چپاني سڪي ۾ اڳوات ئي متائي بئنڪن ۾ رکي ڇڏين ها.

”ائين ڪرڻ سان سڪي جي واڌ جو فائدو الڳ ٿئي ها ته وياج جو الڳ. پر پهرين ڌيان ۾ ئي نه آيو.“ هڪ چيو

”هونءَ پراڻن ڪتابن ۽ پرانن ۾ چپاني بين جو ذڪر ٿيل آهي.“ ٻئي چيو.

”اهو ڪيئن -؟“ پهرين پڇيو ۽ ان سان گڏ مون به حيرت ۾ سندن ڳالهه غور سان ٻڌڻ جي ڪوشش ڪئي جو اها ڳالهه مون لاءِ به نئين هئي. ”چپاني سڪي کي ٽيهه سال اڳ تائين پڇيو ئي ڪنهن ٿي،“ مون دل ۾ سوچيو.

”بابا هاڻ پيون اسان کي خبرون پون. اڳوات پون ها ته گهڻو ڪي ڪجهه ڪري سگهجي ها.“ ٻئي چيو تنهن تي پهرين بي صبرو ٿي وري پڇيس. ”پر آخر YEN بابت ڇا چيل آهي؟“ ظاهر آهي هن کي به ڳالهه سمجهه ۾ نه آئي ته سندن ڌرمي جهونن ڪتابن ۾ چپان بابت ڇا ٿي سگهي ٿو. اهو چپان جيڪو ٻي لڙائيءَ کان پوءِ به ڏهه ويهه سال معاشي طور لولو لنگڙو هو.

”بابا اهو هيئن،“ ٻئي پهرين کي سمجهايو، ”ته Money (دولت) کي ابتو ڪبو ته ڇا ٿيندو -؟ ايم، او، اين، اي، واءِ کي ابتو ڪري لکندين ته ٿيندو بين - اوم Yen - om آئي ڳالهه سمجهه ۾؟“

”ڇڱو ڇڱو. هاڻ جيڪي ٿيو سو ٿيو. اهو سوچ ته اڳتي جو ڇا حساب ڪتاب ٿيڻو آهي“ پهرين اُپاسي ڏيندي پڇيو. ”هاڻ وينو ڏسجانءِ ته پات (ٿاڻلنڊ جو سڪو) ڇڙهي ويندو.“ هن پنهنجو هٿ مٿي ڪري ٻڌايو. يعني ان جو گراف ائين سڌو ويندو.

”چو ڀلا -؟ تنهنجي نظرن ۾ پنهنجو ملڪ ملائيشيا يا ڀر وارو سنگاپور ڪجهه به نه آهي.“

”بلڪل ڪجهه به نه آهن. اهو آئون توکي ٻڌائي ڇڏيان. ٿاڻلنڊ ۾ اڄ ڪلهه هر ملڪ Investment ڪري رهيو آهي. جپان ۽ آمريڪا نه ڏس، ته فرانس جرمني نه ڏس. کين خبر آهي ته ٿاڻلنڊ ۾ فئڪٽري ڪارخانو کولڻ سان گهٽ مزدوري ۽ گهٽ هٿتالن ڪري مال سستو ٺهندو. ان کان علاوه سندن پئسو پڻ محفوظ رهندو جو حڪومت جي ساڪ آهي.“

”ملائيشيا ۽ سنگاپور جون حڪومتون به ڌارين کي پنهنجي ملڪ ۾ فئڪٽريون کولڻ ۽ ناڻو لڳائڻ لاءِ چئي رهيون آهن.“ پهرين ٻئي جي ڳالهه تي يڪدم وسواس ڪرڻ بدران ڪو نوس ثبوت گهريو ٿي.

”ڇڱو ڏس. سنگاپور ۽ ملائيشيا جي حڪومت چوي ته گهڻو ئي ٿي ته اچو اچو. اچي اسانجي ملڪ جون زمينون وٺو. ڪارخانا هڻو ۽ پنهنجو ناڻو لڳائي توهان به ڪميو ۽ اسان جي ماڻهن لاءِ نوڪريون ۽ پورهيا پڻ ڪريو جيئن جمشيد تاتا کي - ڪٿان - يو چيو.“

هن اهو مثال هن ريت ڏنو ته هڪ دفعي هندستان جو وڏو واپاري ۽ ڪارخاندان جمشيد تاتا (جنهن جون انڊيا ۾ اسٽيل مل، بس ۽ ترڪن جا ڪارخانا ۽ ٻيون لوهي شين جون ايتريون ته ملون ۽ فئڪٽريون آهن، جو هو دنيا ۾ Steel-man سڏجي ٿو) هو جڏهن سنگاپور گهمڻ آيو ته سندس دوست مسٽر لي ڪٿان يو (سنگاپور جي وزير اعظم)، سندس ماني ڪئي. ان بعد تاتا چيس: ”لي ڪٿان يو! تنهنجو ننڍڙو ملڪ آهي. پئسي ڏوڪڙ يا قرض لاءِ چئين ته آئون تنهنجي مدد ڪريان؟“

ان تي لي ڪٿان يو چيس ”تنهنجي مدد سون برابر پر اسان کي اها نه ڪپي. اسين چاهيون ٿا ته تون پاڻ اسان وٽان پئسو ڏوڪڙ ڪمائي وڃ.“

”اهو ڪيئن -؟“ جمشيد وائڙو ٿي پڇيو.

”اهو هن ريت ته تون هتي سنگاپور ۾ اچي ڪو ڪارخانو هڻ. سنگاپور مشغول بندرگاهه آهي تنهنجي ضرور ڪمائي ٿيندي. ساڳي وقت آٽوميٽيڪلي اسان جي ملڪ جو مزدور، پڙهيل ڳڙهيل ۽ هنر مند پڻ روزگار کي لڳي ويندو.“

”بهرحال کي ڪي ماڻهو، ريل ۾ سفر ڪندڙ سنڌيءَ ڳالهه جاري رکي، ”سنگاپور ۾ ڪجهه پئسو واپار ۽ ڪارخاني ۾ لڳائين پيا. پر اهو ڏسو ته سنگاپور آهي ڇا! هڪ

ننڍڙو ويه باءِ پنجويهه كلوميٽر ايراضيءَ جو بيت آهي. سندس سڄو روز ڌارين ملڪن کان ايندڙ توڙستن تي آهي. ڪنهن سال جي انهن جي تعداد ۾ گهٽتائي اچي ٿي ته حڪومت ۽ عوام جي حالت خراب ٿيو وڃي. سپان ۾ وارن وڏن ملڪن: ملائيشيا ۽ انڊونيشيا جو ڪنهن ڳالهه تان ساڻن جهيڙو ٿي پوي يا ڪنهن ٽئين ملڪ جو ڦڏو ٿي پوي ته ماڻهو سنگاپور گهمڻ ته ڇڏي ڏيندا پر هوائي ڪمپنيون پنهنجا هوائي جهاز هن علائقي جي مٿان لنگهائڻ به پسند نه ڪندا ته متان ڪنهن جي گولي بارود جو نشانو بنجي پون. اهو ئي جيڪي ڪجهه بيروت، جيروسلم، سريلنڪا ۽ عدن جو حال ٿي ويو، اهو سنگاپور جو ٿي ويندو. ان ڪري هرڪو سنگاپور کان ٿاڻلنڊ بهتر سمجهي ٿو. ملائيشيا ٿاڻلنڊ وانگر وڏو ملڪ آهي پر ان ۾ ٿاڻلنڊ وانگر هڪ بادشاهه ناهي پر نو سلطان آهن جن مان هر هڪ واري وٽي تي پنجن سالن لاءِ هڪڙو بادشاهه ٿئي ٿو. سو ملائيشيا ۾ ناڻي لڳائڻ واري کي اهوئي خوف ٿئي ٿو ته خبر ناهي هڪڙي بعد ٻيو بادشاهه هڪڙي تبديلي آڻي. ساڳي وقت ملائيشيا ۾ ملٽي ۽ چيني ماڻهن جو ته پاڻ ۾ جهيڙو لڳو رهي ٿو پر ويجهڙائيءَ ۾ ملٽي جيڪي سڀ مسلمان آهن انهن جو به سياست ۾ هڪ ٻئي سان ٽڪراءُ ٿي پيو آهي. اهي سڀ ڳالهيون هڪ ڌارئين واپاريءَ کي منجهائين ٿيون ته سياسي هنگامن ۽ هيٺ مٿاهين ۾ سندس ملڪيت ۽ ناڻو نه هيٺ مٿي ٿي وڃي. ان ڪري اهڙي جوکي جي ڪم کان بزنيس مئن ڀڄي ٿو ۽ هن سڄي پٽ (علائقي) ۾ هنن کي ٿاڻلنڊ بهتر لڳي ٿو. تڏهن ته ڏس چياني ۽ ڪورين به جيترو سنگاپور، ملائيشيا ۾ لڳائين ٿا ان کان ڏهوڻو وڌيڪ ٿاڻلنڊ ۾ لڳائين ٿا.

پهرين همراه سگريٽ جو ڊگهو ڪش هڻي تائيد ۾ ڪند ڏوڻيو.

## ڪنول، بهه، پاپوڙا...

ٿاڻلنڊ جي هڪ ڪنڊ کان ٻيءَ تائين ٻڌ بڪشوئن، پگودائن ۽ ڪنول جي گلن جو راڄ نظر ايندو.

ڪنول جي گل جي، مذهب توڙي سونهن جي لحاظ کان اهميت نه فقط ٿاڻلنڊ ۾ پر ٻين به ڪيترن ئي ڏور اوڀر ۽ ڏکڻ اوڀر ايشيا جي ملڪن ۾ آهي ۽ اها پراڻي دؤر کان هلندي اچي. ”موهن جو دڙو“ جي جڏهن کوٽائي ڪئي ويئي ته منجهانئس مٽيءَ جي

مورتي نڪتي جيڪا دنيا ۾ Aryan - Goddess جي نالي سان مشهور آهي. اها ديوئيءَ جي مورتي الف اگهاڙي آهي جنهن جي جسم تي ڪو ڪپڙو ناهي سواءِ وارن ۾ لڳل هڪ گل جي. اهو گل ڪنول جو گل ئي آهي. ان جي معنا ته ڪنول جي گل جي اهميت ايشيا جي ملڪن ۾ هاڻ نه ٿي آهي پر اڄ کان پنج هزار سال اڳ کان هئي جنهن جا اهڃاڻ ان مورتيءَ مان به ملن ٿا.

ڪنول جو گل - جنهن کي باٽنيءَ جا شاگرد ”Speciosum Nelumnium“ سڏين ٿا. ڪيترن ئي علامتن جي نشاني سمجهيو وڃي ٿو، جهڙوڪ: سونهن جي، شاهوڪاريءَ جي، ويجهه ۽ واڌاري جي، انساني ترقيءَ جي. وغيره وغيره. ڪنول جو گل ڊيڪوريشن خاطر ٽيڪسلا ۽ ڪاجوراءِ کان توڪيو ۽ کٽمڊو تائين مٽيءَ جي پيالن، مندرن ۽ محلاتن ۾ نظر اچي ٿو ۽ دنيا جي ڪيترن ئي مذهبن ۽ فلسفن ۾ مرڪزي ڪردار ادا ڪري ٿو. ان کان علاوه ڪنول جو گل مختلف کاڌن ۾ استعمال ٿئي ٿو ته دوائن، ميڪ اپ جي سامان ۽ طاقت جي ڪشتن معجونن ۾ پڻ.

برما، ٿاڻلند، ملائيشيا جي پاڇي مارڪيٽن ۾ ڪنول جو گل ۽ مڪڙيون پيندين، تورين وانگر عام نظر اچن ٿيون. ويندي ملائيشيا جي ان ننڍڙي ڳوٺڙي ۾ جتي آئون رهان ٿو. پهرين مون سمجهيو ته ڪنول جو گل هتي جا فقط ٻڌ ۽ هندو پوڄا پاڻ لاءِ وٺن ٿا. هڪ ڏينهن ملئي دڪاندار مونکي ڪنول جون تازيون آيل ڪچڙيون مڪڙيون وٺڻ لاءِ چيو.

”ڇا لاءِ؟“ مون پڇيومانس.

”ڪاڻ لاءِ.“ ورائيائين.

”مونکي ته خبر ناهي ته اهي ڪاڻيون آهن.“ مون تعجب مان ورائيس.

”تمام لذت ۽ خوشبودار ٿين ٿيون، نه فقط اندين پر اسين ملئي مسلمان به ڪاڻيندا آهيون. ڪاٽر ڪري سلاڊ طور يا پت ۾ وجهڻ سان خوشبوءِ رهي ٿي.“ ۽ پوءِ آهستي چيائين ”هتي جا چيني ته ان کي زبردست ڪشتو سمجهن ٿا.“

ڪاڻ جي معاملي ۾ ڪنول جي گل جي ايتري اهميت هجي يا نه پر يقينن ان جو ڦل ڀاپوڙا، هن دنيا ۾ جتي جتي چيني ۽ ٿائي رهن، ڪشتي طور کاڌا وڃن ٿا. اسان وٽ سنڌ ۾ ڀاپوڙا ائين ئي ٿڪي ٿڪي پيا وڪامن پر هتي ڀاپوڙن بدران انهن جون پٻڙيون سڪائي پساريءَ جي دڪان تي ٻين جڙين ٻوٽين سان گڏ وڪيون وڃن ٿيون. سڪل

پٻڻن کي پيهي ان جو پاڻوڊر پڻ وڪامي ٿو يا انهن کي گهوتي ٿاڏل ٺاهي وڃي ٿي جيڪا ذهني ۽ جسماني خيال کان قوت بخش چئي وڃي ٿي. مڙيئي جيئن اسان وٽ حڪيم پاساري طاقت راني مونتائڻ جا ڏتا ڏيئي ڪوڙن سچن موتين جا خاڪا وڪڻي پنهنجو ڪسو گرم ڪن ٿا. بلڪل اهڙي طرح هن پاسي هي شيون وڪامن ٿيون.

هتي جي سبزي مارڪيٽ ۾ بيهه پڻ ملن ٿا ۽ هن پاسي جا ماڻهو انهن کي رڌين يا ڪچو کائين. اهي بيهه پاڻوڙا وغيره جيڪي دادو لاڙڪاڻي پاسي غريبن جو ڪاڇ سمجهيو وڃي ٿو اهو هن پاسي (ڏور اوڀر جي ملڪن ۾) اميرن ۽ خوشنصيبن جي خوراڪ آهي. ان کان علاوه بيهن (بهن) مان ڪڍيل رس ۽ پورو Starch مريضن ۽ ڪمزور ماڻهن لاءِ جلد هضم ۽ طاقت وارو ڪاڌو سمجهيو وڃي ٿو ۽ کين رڀ وانگر رڌي ڪارائبو آهي. بهن مان ڏيئي جي وٽ پڻ ٺاهي وڃي ٿي جيڪا هن پاسي جي مندرن ۾ نڪر جي ڏيئي ۾ گيهه يا خوشبودار تيل وجهي ٻاري وڃي ٿي. ڪنول جا پن وري ڪاڌي پيئي جون شيون ويڙهڻ ۾ ڪم اچن ٿا - ڪيلي جي پنن وانگر، ڪي چيني ۽ ٿاڻي ماڻهو گهرن توڙي هوٽلن ۾ ڪنول جي پنن ۾ گوشت کي ويڙهي ٻاڦ ۾ رڌين. ائين ڪرڻ سان گوشت ۾ ڪنول جي سڳند رهي ٿي.

ڪچن پاڻوڙن مان نڪتل ساوا گولا، پاڻ وٽ سائي ڪل لاهي اندرين ڪچي اچ کائين. پٻڻيون سڪي وڃڻ تي پوءِ ڊوائن ۽ ڪشتن ۾ ڪم اچن جيئن مٿي لکي آيو آهيان. ڪنول جي ڪل جون مڪڙيون ۽ اچي گل جون پٽيون عبادت طور ديوتا اڳيان رکن. هونءَ انهن سڪل گلن جي پٽين کي ٻين مصالحن سان ملائي هڪ خاص چانهه پڻ ٺاهي وڃي ٿي جيڪا ويم وقت عورت جا سور جهڪا ڪرڻ لاءِ مفيد چئي وڃي ٿي. قديم چيني، پاڻيءَ ۾ لوڻياڻ جو مقدار معلوم ڪرڻ لاءِ، پٻڻيون استعمال ڪندا هئا. اهي پاڻيءَ ۾ جي ٻڏي ويون ته معنا پاڻي صاف آهي ۽ جي تريون ته معنا پاڻي ٻاڙو.

ڪنول جي گل - جيڪو ڏسڻ ۾ بيحد سهڻو ٿئي ٿو پر اڀري ڇا مان ٿو -؟ ڪاري گپ مان. اها ڳالهه پنج هزار سالن کان فيلسوف قسم جي ماڻهن جو ڌيان ڇڪيندي رهي آهي. ان سان تعلق رکندڙ ڪيتريون ئي ڪهاڻيون، قصا ۽ فلسفي ڳالهيون آهن. ان جو هڪ مثال يارهين صديءَ جي ڪنفيوزن اسڪالر چائو تن زي جو ڪنول جي ٻوٽي بابت آهي. جيڪو فلسفو هڪ زماني ۾ چين ۾ هر ٻار کي طوطي وانگر رٿايو ويندو هو:

”اهو ڪنول، جيڪو جيتوڻيڪ گپ جي هنڌ تان جاڳي ٿو پر مٿي اڀري ڪيڏو صاف ۽ سٿرو لڳي ٿو. ڪيئن ته اهو پاڻيءَ جي حوضَ ۾ فضيلت سان وهنجي ٿو. اهو جنهن کي اندران رڪاوٽ نه آهي ۽ ٻاهران پڻ سنئون سڌو اڀري ٿو.

اهو نه هيڏانهن هوڏانهن وڃي ٿو ۽ نه پاڻ مان شاخون پڻڌا ڪري ٿو.

هن جي سڳند جي ڇا ڳالهه ڪجي. هو وڏي دٻ دٻي سان هميشه سڌو ئي بيهي ٿو.

اهو پري کان ڏسڻ سان بيحد سهڻو لڳي ٿو. اهو نٿو چاهي ته ڪو به هن جي ويجهو اچي.“ وغيره وغيره.

نه فقط چين ٿاڻلنڊ جي پر ٻين هنڌن تي به ان ملڪ جي ڪلچر ۽ مذهب ۾ ڪنول جي گل جو دخل آهي. هندستان جي هندو ڌرم جون ديويون: پدما، ڪالي ۽ لڪشمي تصويرن توڙي مورتن ۾ گهڻو ڪري ڪنول جي گل سان گڏ ڏيکاريل آهن. ڪوريا ۾ ڪنول کي سج جي ڌيءَ سڏيو وڃي ٿو، يا ان کي اهو ”گل جيڪو ڳالهائي“ چيو وڃي ٿو. چياني جنازو ڪڍي هلڻ مهل پاڻ سان چاندي يا سون جا ننڍڙا ڪنول جا گل هڻي هلن. ٻڌ ڌرم جي شروعاتي ڏينهن ۾ گوتم ٻڌ جي نمائندگي سندس اصل صورت ۾ مورت بدران ڪنول جي گل سان ڪئي ويندي هئي.

مغربي ادب ۾ به ڪتي ڪتي ڪنول جو ذڪر ٿيل آهي. خاص ڪري Odyssey ۾ هومر اهو يادگار بيان ڏنو آهي جنهن ۾ ڪو قبيلو ڪنول جا گل کائي هميشه مدهوش رهي ٿو ۽ دنيا جي غمن کي وساريو ڇڏي. ان ڪهاڻيءَ کان شايد متاثر ٿي بعدم الفرد، لارڊ ٽينيسن (Lord Tennyson) نالي مشهور شعر لکيو ۽ ڪيئن سالن تائين اسان جا مغربي شاگرد اهو ئي سمجهندا رهيا ته ڪنول جي گل ۾ نشو پڻ آهي. پر هاڻ ڪوجنا بعد باٽنيءَ جي ماهرن اهو ظاهر ڪيو ته هومر جنهن ڪنول جي گل جي Odyssey ۾ ڳالهه ڪئي آهي اهو اسان وارو ڪنول Nelumnium - Speciosum نه پر اهو هڪ ٻيو ڪنول وارو ٻوٽو Ziziphus – Lotus آهي جيڪو يونان ۽ اتر آفريڪا ۾ جام ٿئي ٿو. ماکيءَ جهڙو منو ميوو جيڪو ان ٻوٽي ۾ ٿئي ٿو ان جي تاڙيءَ جهڙي رس ۾ ضرور نشو آهي.

اسانجي سنڌي ادب ۾ پڻ ڪنول جو نالو نسيم ڪرل جي ”شبنم شبنم ڪنول ڪنول“ ڪتابي عنوان کان وٺي شاهه جي شعرن ۾ موجود آهي. گوتم ٻڌ جا جيڪي به پهريان بت ٺاهيا ويا ان ۾ گوتم ٻڌ کي ڪنول جي پن تي ويٺل يا بيٺل ڏيکاريو ويو

آهي. ويندي دعا لاءِ به ڪيترائي ٻڌ چوندا آهن: اوم ماني پدمي هوم (Om Mani Padme Hum) جنهن جو مفهوم ڪجهه هن ريت آهي ته شل منهنجو اندر ڪنول جي پن تي ڪريل موتيءَ جهڙي ماڪ ڦڙي جهڙو صاف ۽ شفاف رهي.

ڪنول جي ڦٽڻ ۽ اڀرڻ کي هتي جا ٻڌ پنهنجي اندر سان پيئيندا آهن جيڪو اونداهه مان اڀري ٿو ۽ گناهن جي گپ مان بچي، ڍنڍ جهڙي صاف پاڻيءَ وانگر شفاف روشنيءَ ۾ جياپو ماڻي ٿو.

ٿاڻلند جي ڪنهن به مندر ۾ وڃو - يا ايشيا جي ڪنهن ٻئي ملڪ: سريلنڪا کان جپان تائين، انڊيا کان انڊونيشيا تائين، اتي جي مندرن ۾ ڪنول جو گل انيڪ نمونن ۾ نظر ايندو..... تصويرن ۾، ڪاٺ ۽ پٿر جي ٿڪ ۾، ۽ اصلي روپ ۾.

گوتر ٻڌ جي مورتي ڪنول جي پن مٿان هوندي ته سندس اڳيان پيٽا لاءِ ڪنول جي تازن گلن ۽ مڪڙين جو ڏيڙ هوندو. ڪنڊ پاسي ۾ وينل ٻڌ بڪشو پتل ماري جنهن پوزيشن ۾ نظر ايندو ان کي پٺ ڪنول وارو نمونو Lotus-Position چئجي ٿو - جنهن ۾ هو اها ذهني ۽ جسماني سانت پيدا ڪري سگهي ٿو جيڪا اونهي سوچ لاءِ ضروري آهي.

ايشيا جي مختلف قومن جون ڪڍي مختلف زبانون، رسمون رواج ۽ عقيدا هجن پر سڀني لاءِ ڪنول جو گل هڪ ئي اهميت رکي ٿو. هو سڀني سونهن، کاڌي پيئي، دوا درمل ۽ عبادت لاءِ ڪنول کي ضروري سمجهن ٿا.

## بئڪاڪ جي ”راما - نائون“ پل...

شروع ۾ ئي ٻڌائي چڪو آهيان ته بئڪاڪ شهر جي وچ درياھ وهي ٿو. شهر جي پن حصن کي ڳنڍڻ لاءِ هن درياھ مٿان ٽيڻ لاءِ پليون آهن جن مان ٻه ته پراڻيون ٺهيل آهن باقي ٽين جيڪا سڀ ۾ وڏي ۽ نئين آهي اها تازو هاڻ (1986-87ع) ۾ ٺهي راس ٿي آهي ۽ گذريل سال يارهين نومبر تي ٿاڻلند جي هاڻوڪي بادشاهه پوميبال جي سنهين ڄم جي ورسيءَ تي ٽرئفڪ لاءِ کولي. هاڻوڪو بادشاهه چڪري گهراڻي جو نائون بادشاهه آهي ۽ ”راما - نائون“ سڏجي ٿو. ان ڪري هن پل جو نالو سندس ياد ۾ ”راما نائون“ پل رکيو ويو آهي.

هيءَ پل اهڙي هنڌ تي ٺهيل آهي جو بئڪاڪ ۾ پهچڻ سان توهان جي هن تي نظر ضرور پي ٿي. ڪيترين ئي هوٽلن جي مٿين ماڙين تان هيءَ پل چٽيءَ طرح نظر اچي ٿي جيئن هن وقت جنهن هوٽل ۾ آئون رهيل آهيان ان جي دريءَ مان ڏسي رهيو آهي ۽ ان تي ڪجهه سٽون لکڻ ضروري سمجهان ٿو هن پل تي هتي جي ماڻهن کي تمام گهڻو فخر آهي.

ٿاڻي ماڻهن کي هن پل ٺهي راس ٿيڻ جو ايڏو انتظار هو جو جيئن ئي مڪمل ٿيڻ بعد ٽرئفڪ لاءِ کلي ته ماڻهن جا جتن جا جتا پيرين پيدا نڪري پيا. اخبارن ۾ آيو ته ڪل نو ڏينهن هزارين ماڻهن ان پل مٿان ڇهل قدمي ڪندا رهيا. ڪي ته پاڻ سان ڪاٺ پيئڻ جو سامان کڻي آيا ۽ ڪنڊ پاسي ۾ پوتڙو وڇائي ڪاٺ لڳا..... جڻ پڪنڪ تي آيا هجن. ڏيڍ هفتي بعد جڏهن عوام جي اچ وڃ گهٽ ٿي تڏهن وڃي موٽر ڪارون هلڻ لڳيون.

هڪ هزار ملين پات جي ٺهيل هيءَ پل انجنيئرنگ جي شاگرد لاءِ وڏي اهميت رکي ٿي جو (1988ع ۾) هيءَ دنيا جي وڏي ۾ وڏي ”Single Cable - Stayed“ پل آهي. سندس ڊيگهه هڪ ڪلوميٽر ۽ ڪماني span ساڍا چار سئو ميٽر آهي. هن پل ۾ اوڻهين هزار ٽن رڪ استعمال ٿي آهي. پل جون لوهي تارون جرمني مان گهرايون ويون ۽ رڪ جون چادرون جپان مان. جرمني، جپان، انگلنڊ ۽ ٿائيلنڊ جي انجنيئرن گڏجي هن پل تي ڪم ڪيو. ڪچو سامان جيتوڻيڪ ٻاهران گهرايو ويو پر لوهي چادرن تي وڍ ڪٽ، ۽ جوڙجڪ وغيره سڀ ڪجهه ٿائيلنڊ ۾ ٿيو. هيءَ سڄي پل پهرين اوڻهتر ٽڪرن ۾ ڌار ڌار ٺاهي ويئي جنهن کي انجنيئري زبان ۾ فئبريڪيشن (Fabrication) سڏجي ٿو. پوءِ هڪ هڪ ٽڪرو ڳنڍي پل کي مڪمل ڪيو ويو.

هن پل لاءِ چيو وڃي ٿو ته هڪ ئي وقت ايڪيه ٽن بار جهلي سگهي ٿي ۽ ڪنهن به وقت هن جي چڄڻ پڄڻ جو الڪو ناهي. ڪجهه عرصو اڳ ان سلسلي ۾ هن پل جي مشهور انگريز صلاحڪار ۽ سپروائيزر مسٽر رالف فريمئن (Ralph-Freeman) جو اٽرويو آيو هو ته هن پل کي با حفاظت بنائڻ لاءِ ان جو هر هڪ حصو: پليٽ، ڪوڪو، ريوٽ، (Rivet) گارڊر وغيره جو چڱيءَ طرح حساب ڪتاب ڪري صحيح ماپ ۽ وزن جو ٺاهيو ويو آهي.

هونءَ مسٽر فريمئن جي هن پل سان وابستگي بذات خود هن پل کي تواريخي حيثيت ڏئي ٿي جو هن همراهه جي خاندان جو دنيا جي پلين سان گهڻو واسطو رهيو

آهي. سندس ابا ڏاڏا پڻ پليون ناهيندا هئا. آسٽريليا ۾ جيڪا سڊني هاربر جي پل آهي اها مسٽر فريمئن جي ڏاڏي ناهي هئي. انگلينڊ جي همبر پل يا استنبول (ترڪي) جي جڳ مشهور ”باسفورس پل“ سندس پيءُ ناهي.

۽ اڄ هن هونل مان بئنڪاڪ جي هيءَ راما - نائون پل ڏسي هئمبر، باسفورس ۽ سڊني جون پليون پڻ اکين اڳيان ڦري رهيون آهن جن جي هيٺان اسان جو جهاز لنگهندو هو. هي پليون جيتوڻيڪ مختلف ملڪن ۾ آهن پر سندن ٺاهڻ وارن جو هڪ ئي خاندان سان تعلق آهي.

## ٿاڻلنڊ جا مسلمان ۽ مسجدون...

بئنڪاڪ فقط بدنام شين کان مشهور ناهي پر جتي گناه جي زندگي پسند ڪرڻ وارن لاءِ قدم قدم تي خرابين جا چار وڃايل آهن اتي هن شهر جي رهواسين لاءِ خاموش ۽ پرسڪون زندگي گذارڻ لاءِ سانت واريون جايون پڻ آهن.

ٿاڻلنڊ جو سرڪاري مذهب ٻڌ ڌرم آهي ۽ ٿاڻلنڊ ۾ رهندڙ پنجانوي سيڪڙو ٻڌ آهن. سندن عبادت لاءِ چار سو کان به مٿي مندر (Wat) آهن. ٻڌن جي انهن مندرن ۽ مڙهين (Monasteries) کان علاوه بئنڪاڪ ۾ ٻين مذهبن ۽ ڌرمن جا پڻ عبادت گهر آهن. عيسائين جا ڏيڍ سو کن ديول (Churches) آهن ته مسلمانن جون اوتريون ئي مسجدون آهن. ويندي سڪن ۽ هندن جا ٽڪاڻا ۽ مندر آهن. جن ۾ هتي جي اقليت عبادت ڪري روحاني سڪون ماڻي ٿي.

ٿاڻلنڊ ۾ جيڪي مسلمان رهن ٿا انهن جو نمونو ۽ مسئلا ٻين ملڪن خاص ڪري مسلمان ملڪن کان مختلف آهن. ٿاڻلنڊ ۾ مسلمان هڪ ته ڏکڻ وارين رياستن ۾ گهڻا آهن ۽ ٻيو بئنڪاڪ شهر ۾. سيام (ٿاڻلنڊ) جڏهن ڏکڻ وارين رياستن تي قبضو ڪيو ته اهي اڳئين مسلمان هيون. اتي جا ماڻهو اصل ۾ ملئي نسل سان تعلق رکن ٿا. پيرلس، ڪيداح، ترنگانو وغيره جيڪي ملائيشيا جون رياستون آهن اهي پڻ ٿاڻلنڊ جي هت هيٺ هيون ۽ پوءِ انگريزن جي حڪومت ٿيڻ تي ٿاڻلنڊ کي ڇڏيون پيون.

بئڻڪاڪ ۾ جيڪي ٻه لک کن مسلمان رهن ٿا اهي ڏکڻ ٿاڻلنڊ جي مسلمانن وانگر ملئي نسل جا نه آهن. بئڻڪاڪ ۾ رهندڙ هنن مسلمانن ۾ ڪجهه ٿاڻي آهن. جيڪي سخوتائي (Sakho - Thai) دور ۾ مسلمان ٿيا، جڏهن ٿاڻي حڪومت جي عرب ۽ ايراني حڪومتن سان دوستي ۽ واپار هو. يعني اهي ٿاڻي ماڻهو اصل ۾ ٻڌ هئا پر پوءِ مسلمان ٿيا. ٻي وڏي لڙائيءَ ۾ ننڍي کنڊ جا پنجابي، پناڻ ۽ ڪشميري، برما تي چيائين جو قبضو ٿيڻ تي ٿاڻلنڊ ۾ ٽڪي پيا. هتي جي ٿاڻي عورتن سان شادي ڪيائون جن مان ٻار ٻچا اٿن. بعد ۾ ڪن هندستان/پاڪستان کان پنهنجي پهرين زال ۽ ان جا ٻار ٻچا پڻ گهراڻي ورتا. هو پشتو ۽ پنجابي به ڳالهائين ته ٿاڻي به. پر سندن اولاد پڪو ٿاڻي سڏيو ۽ سمجهيو وڃي ٿو. ڪجهه آغا خاني/اسماعيلِي ۽ بوهرِي به آهن جيڪي مختلف دورن ۾ خاص واپار لاءِ هتي آيا ۽ هتي ئي رهي پيا. ڪجهه قادياني ۽ بهائي به آهن جيڪي پڻ مسلمان سڏائين ٿا. پناڻن ۾ ڪجهه اهڙا به آهن جيڪي واپار لاءِ اوڻهينءَ صديءَ جي آخر ۽ ويهينءَ جي شروعات ۾ اچي رهيا. خاص ڪري هو ڪابل قنڌهار کان ڪشمش، بادام، زردالون، ڪڻي اچي وڪڻندا هئا يا وري ڪپڙو ۽ ست ڏاڳو.

بئڻڪاڪ جي ڪجهه علائقن جهڙوڪ: لا - فرائو (La-Phrao) مين بوري (Meen - Buri) ۽ پراڪانانگ (Prakanong) ۾ تمام گهڻا مسلمان رهن ٿا ۽ سياست ۾ پڻ حصو وٺن. هو پنهنجي سڃاڻپ لاءِ ٿاڻي قوميت ۽ مسلمانيت ٻئي برقرار رکندا آهن. بئڻڪاڪ جي ارد گرد اڄ ڪلهه ڏيڍ سؤ کن مسجدون آهن ٻه ٽي سال اڳ بئڻڪاڪ جي سينٽرل مسجد ٺهي راس ٿي جيڪا ٿاڻلنڊ جي سڀ ۾ وڏي مسجد آهي. هيءَ مسجد مسلمانن جي علائقي پراڪانانگ ۽ ڪلانگتن جي ويجهو رام خامهانگ (Ramkhamhaeng) روڊ تي ساڳي نالي واري يونيورسٽي جي ڀرسان آهي. هن کان اڳ به هڪ ڪتاب ۾ هن مسجد جو احوال لکي چڪو آهيان ته اها اسلامڪ سينٽر آف ٿاڻلنڊ جو هڪ حصو آهي ۽ ان اسلامڪ سينٽر جي سورهن هزار چورس ميٽر ميدان جي وچ ۾ هيءَ مسجد اڏي ويئي آهي. پاسي کان ٻيون شيون جهڙوڪ: ايڊيٽوريم، ڪلچر سينٽر، لائبرري ۽ ريسرچ انسٽيٽيوٽ ٺهندي. اها ٻي ڳالهه آهي ته اهي باقي شيون ڪڏهن ٺهي راس ٿين جو هتي جا مسلمان ان ڳالهه تي يڪراءِ نه آهن. ڪي چون ٿا ته شو - شا پنيان ايڏو پئسو خرچ ڪرڻ مان ڪهرو فائدو. خاص مقصد نماز پڙهڻ ۽ عبادت سان هئڻ ڪپي. ٻيا چون ٿا ته نه، گهٽ ۾ گهٽ هڪ وڏي مسجد ۽ ان سان گڏ هي ٻيون شيون هجڻ ضروري آهن. جيئن دنيا کي اسانجي موجودگيءَ ۽ اسلام جي شان جو احساس ٿي سگهي. ان قسم جي بحث مباحثي ڪري هن مسجد جي ٺهڻ ۾ پڻ ويهن سالن کان مٿي عرصو لڳي ويو، 1963ع کان ٺهڻ شروع ٿي هي. مسجد جي بناوت ۾ ٿاڻي حڪومت به خرچ ڏنو ته هتي جي

مسلمانن پڻ چندو ڪيو. ڪجهه ٻيا عرب ۽ مسلمان ملڪ پڻ مسجد ۽ هاڻي باقي ٻين شين لاءِ مدد ڪندا. فقط مسجد جي اڏاوت تي ئي ڪروڙ رپيا خرچ اچي ويو آهي ۽ باقي شين تي، اندازو آهي ته ٻيا ٽيهه ڪروڙ رپيا خرچ ايندو.

ٿاڻند جا ڪيترا مسلمان اسلامي علم جي ڄاڻ لاءِ پنهنجن ٻارن کي مصر، هندستان ۽ پاڪستان جي مذهبي اسڪولن ۾ موڪلين ٿا. هن وقت ڏهه هزار کان مٿي ٿاڻي شاگردن مٿين ملڪن ۾ اسلام جي تعليم حاصل ڪري رهيا آهن.

”اسان پنهنجي علائقي جي شاگرد کي هميشه ڪراچيءَ جي مڪي مسجد ۽ مدرسه بنوري ۾ موڪليندا آهيون“، اسماعيل نالي هڪ مسجد جي ٿاڻي امام ٻڌايو، ”پر ويجهڙائيءَ ۾ ڪراچي ۾ ٿيندڙ ڪوڙ فسادن ڪري هاڻ ڪين ايران موڪليون.“

”ايرن ۾ ڪهڙي شهر ۾ -؟“ مون پڇيو.

”تهران کان اتر ۾ هڪ شهر آهي، گذريل سال کان اوڏانهن وڃن.“

”عرب ملڪن ۾ به وڃن يا نه -؟“

”اتي موڪلڻ تي دل چوي ٿي پر سعودي عرب، ڪويت وغيره ۾ مهانگائي ڏاڍي آهي ۽ اسان جا ٿاڻي مسلمان ايترو شاهوڪار نه آهن جو ايڏو خرچ پري سگهن.“

”ٿاڻي مسلمان چوڪريون ديني تعليم ڪٿان وٺن -؟“

”چوڪرين لاءِ بئناڪ ۾ ڪيترائي مدرسا آهن جن ۾ هو مذهب جي صحيح معلومات حاصل ڪن. هن پاسي نئين تهئيءَ جو مذهب ڏي لاڙو وڌي رهيو آهي. ان ڪري اهڙن مدرسن ۽ شاگردياڻين جو تعداد ماشاءِ الله وڌندو رهي ٿو.“

بئناڪ جي هن اوڻهين ٽئين واري مسجد ۾ پنج سو چورس ميٽرن جي ڇهه ڪنڊي هال ۾ هڪ ئي وقت پنج هزار ماڻهو نماز پڙهي سگهن ٿا. پر ڪڏهن ڪڏهن مذهبي يا مرڻي پرڻي جي گڏجاڻيءَ ۾ ان کان وڌيڪَ به ماڻهو ٿيو وڃن. اهڙن موقعن تي مسجد جو کليل ميدان استعمال ڪيو وڃي ٿو.

مسجد تي ڪٿي هيڪاندي فضول خرچي ٿي هجي پر اهو آهي ته بئناڪ پهچڻ سان توهان کي هيءَ مسجد پري کان ئينظر اچي سگهي ٿي - خاص ڪري سندس پنجونجاهه ميٽر ڊگهو منارو.

## هڪ مسلمانن جي ڳوٺڙي ۾...

ٿاڻلنڊ ٻڌن جو ملڪ آهي جنهن جي آدمشماري اسان جي ملڪ جي اڌ جيتري آهي. يعني سٺ ملين کن. ان ۾ اٽڪل پنجانوي سيڪڙو ٻڌ آهن باقي پنج سيڪڙو آدمشماريءَ ۾ هندو، مسلمان، سک، عيسائي ۽ يهودي اچي وڃن ٿا. مٿي لکي آيو آهيان ته مسلمان ڏکڻ ٿاڻلنڊ جي شهرن ۾ رهن ٿا جيڪي اصل ۾ اتي جا ئي رهاڪو آهن ۽ ٿاڻلنڊ جي قبضي ۾ اهو حصو اچڻ کان اڳ هو مسلمان هئا. هنن جي رهڻي ڪهڻي کاڌ خوراڪ ۽ ڪلچر ۾ واري ملڪ ملائيشيا جي ملئي ماڻهن سان گهڻو ملي ٿو. هو جيتوڻيڪ ٿاڻي قوميت رکن ٿا پر ڪيترن جي اها خواهش آهي ته ملائيشيا جي رياستن وانگر ٿاڻلنڊ جون ڏکڻ واريون رياستون پڻ گهڻي مذهبي آزادي ماڻين چو جو هنن رياستن ۾ ستر سيڪڙو کان به مٿي مسلمان آهن. منجهن ڪيترائي Separatist گروپ پڻ آهن. جيڪي رڪي رڪي حڪومت سان ڪٽ پٽ ڪن ٿا. جهڙوڪ: پٿاني يونائيٽيڊ لبريشن آرگنائيزيشن (PULO). پٿاني، نارائي، وات، يالا، ساتون ۽ سونگڪلا جي صوبن ۾ اهڙا جوشيلا مسلمان گهڻا ملندا. وچ ٿاڻلنڊ ۾ رهندڙ مسلمانن جو گهڻو حصو بئنڪاڪ ۾ رهي ٿو جن جو ذڪر پڻ مختصر طور مٿي ٿي چڪو آهي. اهي ڏکڻ ٿاڻلنڊ ۾ رهندڙ مسلمانن وانگر جوشيلا نه آهن. اهي ٿڌي طبيعت جا آهن ۽ ”ٿاڻي“ قوميت ۽ ”اسلام“ مذهب - ٻئي شيون پنهنجي سڃاڻپ لاءِ قائم رکندا آهن.

انهن کان علاوه ڪجهه مسلمان ٿاڻلنڊ جي اتر ۾ به رهن ٿا. اهي چيني نسل جا آهن ۽ اڄ کان چاليهه سال اڳ چين جي ينان (Yunan) صوبي کان لڏي هتي ٿاڻلنڊ ۾ اچي رهيا. هو اتر ۾، بلڪل بارڊر وٽ رهن ٿا جتي ساڳ (Teak) جا گهاتا پيلا آهن - يا جبلن جون قطارون.

ڪجهه سال اڳ انهن چيني مسلمانن جي هڪ ڳوٺ بان - يانگ (Ban - Yang) ۾ وڃڻ ٿيو هو. اتي جي مسجد ۾ ٻه راتيون گذاريون هيون. ان ڳوٺ ۽ ماڻهن جو احوال هتي پڙهندڙن جي دلچسپي لاءِ لکان ٿو.

ٿاڻلنڊ جو هي اتراهون ڳوٺ ”بان - يانگ“ ٿاڻلنڊ جي چئانگ مائي صوبي جي فانگ ضلعي ۾ آهي. جبلن جي قطار جيڪا اتر ٿاڻلنڊ کان چين جي ينان علائقي تائين هلي وڃي ٿي ان جي بلڪل پيچڙيءَ وٽ آهي. هن علائقي جو ڏيک پاڪستان جي

ڪاغان، گلگت ۽ سڪردو جهڙو آهي. ڳوٺ ۾ به سڻو ڪن گهر آهن جن مان ستر ڪن مسلمانن جا آهن. هي چيني مسلمان ”پاڪ ۽ سچي دين“ جا پوئلڳ سڏجن ٿا. چين ۾ جڏهن اسلام آيو ته هن مذهب کي چيني چنگ - شين - (Ching Shen) سڏڻ لڳا ۽ اڄ تائين اسلام ان نالي سان سڏجي ٿو جنهن جي معنا آهي ”پاڪ ۽ سچو“. ويندي مسجدن کي به ”چنگ - شين زي“ (Ching - Shen - Tse) سڏيو وڃي ٿو. هونءَ Tse جو مطلب آهي عبادت گهر. جيئن ”شائولن زي“ معنا پڌن جو مندر. هر مسجد جي ٻاهران وڏن چيني ۽ انگريزي اکرن ۾ بورڊ تي لکيل آهي: Ching shen tse – the pure sincere mosuque.

منهنجي خيال ۾ هي نالو ائين مشهور ٿيو آهي جيئن پاڻ وٽ اسلام، مڪو مدينو يا حضور صلعم جن جو نالو ڪٿن بدران چيو ويندو آهي: سچو دين ايمان، سچو نالو، پلارو پٽ، پلي پار، منو محبوب وغيره.

بان - يانگ ڳوٺ جا هي چيني مسلمان ”هئي“ (Hui) پڻ سڏائين، اهو نالو ڪين چين طرفان مليل آهي. ڳوٺ جي چوڌاري جبل ٿي جبل آهن ۽ ان اڳيان پري پري تائين سارين جا فصل ۽ ميدان آهن. ڳوٺ جي منهن وٽ، کاڀي پاسي هڪ نهر وهي ٿي جنهن جي ڪپر تي اچي ۽ سائي رنگ جي مسجد آهي. هن ڳوٺ ۾ ڪا هوٽل نه هجڻ ڪري ٻئي راتيون ان مسجد ۾ تڪيو هوس. جبل، سارين جون پوکون، نهرون، چهچ ساوا ڊگها وڻ ۽ ٿڌڪار - هڪ خوبصورت قدرتي نظارو آهي جيڪو ڏسڻ سان تعلق رکي ٿو. ڳوٺ جا ماڻهو خوشنصيب آهن جن کي ساهه ڪٽڻ لاءِ بيمارين کان پاڪ، صاف ۽ سٺي هوا ۽ پيئڻ لاءِ چشمن جو صحت مند منزل پاڻي نصيب ٿئي ٿو. ڳوٺ جا ماڻهو پئسي پونججيءَ ۾ ڪٽي گهڻو امير نه آهن ۽ نه وري ٻين اتر ۾ رهندڙ ٿاڻي ڪڙمين جيان چُچ غريب آهن. بس جن کي مڇي مانيءَ وارو سڏجي، هي اهي آهن. ڪي هارپو ڪن ته ڪن کي پنهنجو زمين ٽڪرو آهي جنهن ۾ چانور پوکين. هتي ليچي (Lychee) ميوي جا وڻ پڻ ٿين. سچي ٿاڻند ۾ سٺي ۽ سٺي ليچي هتان اچي ٿي.

ماڻ منوڙي واري هن ڳوٺڙي ۾ رڪي رڪي ”اسلام عليڪم“ جو آواز ڪن تي پوي ٿو. جڻ پاڪستان جي ڪنهن ڳوٺ ۾ اچي وڃي. مونکي مسجد جي امام سان گڏ ۽ مٿي تي آر واري توپي ڏسي ڳوٺ جا سڀ سمجهي ويا ته ائون ڪنهن ٻئي ديس کان آيو آهيان هر هڪ مونکي به سلام ڪري چيني زبان ۾ ڪيڪارڻ لڳو. ڪنهن ڪنهن اهو سمجهي ته متان مونکي ٿاڻي ايندي هجي ۽ هتي ئي نوڪري ڪندو هجان، ٿاڻيءَ ۾ خير عافيت ڪئي ٿي.

مسجد جو امام پنجونجاهه سالن جو ٿيندو. سندس نالو Ma-Wen-Pee اسحاق - وين - پي آهي. يعني اسلامي نالو اسحاق اٿس باقي ذات ”ما وين پي“ ساڳي چيني هلندي اچيس جيئن پاڻ وٽ عبدالله خاصخيلي، اسماعيل هاليپوتو وغيره يا ايران ۾ آيت الله خميني وغيره. يعني نالا اسلامي آهن پر ذاتيون هر ملڪ جون پنهنجيون آهن. هتي جي ڪيترن مسلمانن جون ذاتيون توڙي نالا پڻ ساڳيا چيني لڳن ٿا پر اهي پڻ اسلامي آهن ۽ سندن ساڳيو نڪ مطلب آهي جيئن پاڻ وٽ ڪي اهڙا نالا آهن جن جي ڌارئين ڪي جيڪڏهن معنا نه ايندي ته وائڙا ٿي ويندا ته هي ڪهڙا نالا آهن. جيئن ته اڳي ڏنو جمالي، پلي ڏنو ميمڻ، سچيڏنو سنجراڻي وغيره. جن نالن جي اسان کي معنا اچڻ ڪري خبر آهي ته اهڙن نالن وارا مسلمان آهن. اهڙي طرح منهنجو ميزبان جو نالو هو مان - يو - چانگ (Ma-Yu-Chang).

”ڪڏهن عيد تي اچي اسان جي دعوت ڪاءُ“، مستر ما - يو - چانگ چيو، ”هتي به ٽي ڏينهن وڏي گڏجاڻي ۽ وڏي ماني پئي هلندي آهي.“

اهو ڏينهن جمعي جو هو. جمعي نماز تي به سو ڪن ماڻهو ۽ ٻار اچي گڏ ٿيا هئا. ڪٿي پنهنجا پاڪستاني، ڪٿي ملئي ۽ هاڻ هتي ننڍڙي قد جي چينين سان گڏ ٻي صف ۾ نماز لاءِ بيٺو هوس. هڪ صف کان ٻي صف تائين هنن پنهنجي قد مطابق فاصلو ڇڏيو. نتيجي ۾ پهرين رڪعت ۾ سجدي مهل منهنجو مٿو اڳين قطار واري جي پيرن ۾ وڃي لڳو ۽ ٻيءَ ۾ ٿورو پٺيان ٿي بيٺو ڪري پوئين جو مٿو منهنجي پيرن ۾ اچي لڳو. نماز بعد امام اسحاق ذڪر ۽ وڏي دعا گهري جيڪا عربي ۽ چينيءَ ۾ هئي. خطبي جو پهريون حصو ٿاڻي زبان ۾ پڙهيو ويو جيڪو ملائيشيا ۾ ملئيءَ ۾ ۽ پاڻ وٽ سنڌي يا اڙدوءَ ۾ پڙهجي ٿو. باقي ٻيو حصو عربيءَ ۾.

بان - يانگ جي ڳوٺاڻن ٻڌايو ته پر واري وڏي شهر ”چئانگ - مائي“ ۾ چوڏهن چنگ - شين مسجدون آهن جن مان هڪ عربن ٺهرائي هئي. ان قسم جون چيني مسجدون ٿاڻلند جي ٻين اتر وارن ڳوٺن: تاتان، فانگ (Fang)، ها - فيح (Ha-Feh)، بان - لئانگ (Ban - Luang)، چئانگ رائي، مائي سائي (Man - Sai) وا - وي ۽ مي - سالانگ ڳوٺن ۾ پڻ آهن.

چين ۾ اسلام پراڻي Silk-Road واري رستي ۽ سامونڊي واپار ذريعي پهتو جيڪو چين ۽ عرب ملڪن جو هڪ ٻئي سان هو. انگلند ۽ يورپ وارن جي سمنڊ تي سوپ گهڻو پوءِ ٿي، نه ته ان کان اڳ ائين صدي جي شروعات کان وٺي سمنڊ تي راڄ چينين

۽ عربن جو هو. وڏا ۽ ڳرا چيني ٻيڙا ۽ دنگيون جيڪي جنڪ (Junk) سڏبا هئا چين ولايت کان سامان کڻي هرمز، پرشيا (هاڻوڪو ايران) ۽ زنجبار (Zanzibar) ڏي روانا ٿيندا هئا. انهن جنڪن تي هزار کان مٿي ماڻهو چڙهندا هئا ۽ پنجاهه پنجاهه مٿن سڙه هئا. هر هڪ سڙه چاليهه پنجاهه فٽ ڊگهو هوندو هو ۽ هوڏانهن عرب ملڪن کان عربي ڏاڻو ٻيڙا عربي ۽ هندي سمنڊ لتاڙي ڪڍين، ڏتتون (Chao Kwang) ۽ ٻين چيني بندرگاهن ۾ ايندا هئا. ڪوانگ - چائو بندرگاهه جنهن کي عرب زنتون سڏيندا هئا، ان ۾ هزار کان به مٿي سالن تائين ڌارين ماڻهن جي اچ وڃ ۽ رهائش رهي. شهر جو پنجون حصو آدمشماري عربن، شامين، ايرانين، يهودين، نسرانين ۽ ترڪن جي هئي.

چين جي تنگ (Tang) گهراڻي ۾ (ستين کان ڏهين صدي) ته ڪافي حد تائين ترڪن جو رت هو جو چيني شهزادا گهڻو ڪري ترڪ شهزادين سان شادي ڪندا هئا جيئن عربن ايراني چوڪرين سان شادي ڪئي ٿي، ڪيترائي ترڪ سپاهي چين جي ازدها (Dragon) تخت تاج پاران وڙهيا ۽ خدمت ڪيائون. ان جي بدلي چيني حاڪمن کين وڏا وڏا انعام اڪرام، سندن خطاب ۽ زمينون هٿيار ڏنا.

ينان (Yunan) علائقي جا چيني، گهوڙن جي قافلن تي - جنهن ۾ سو کان به مٿي گهوڙا هوندا هئا، چين جي بارڊر وارا جبل لتاڙي ڀر وارن ملڪن: برما، ٿاڻلنڊ/لائوس ۾ ايندا هئا. تن ڏينهن ۾ نه هئا پاسپورٽ نه ويزا جا چڪر نه وري ڪي ٻيون پابنديون. برما، ٿاڻلنڊ ۽ لائوس ۾ جن شين جي ڪوٽ هوندي هئي اهي شيون هي واپاري چين مان کڻي اچي وڪڻندا هئا ۽ واپسيءَ تي ڏکڻ اوڀر ايشيا جي ملڪن جا گرم مصالا ۽ ٻيو سامان پاڻ سان وٺي موٽندا هئا. هنن چينين جو ڌنڌو ئي واپار هو.

اسان واري يار مسٽر ”اسحاق - ما“ ٻڌايو ته ”بان - يانگ“ جا رهاڪو انهن واپاري چينين جو اولاد آهن.

اڄ ڪلهه جي دؤر ۾ هر ملڪ سياسي سرحدون ٺاهي ڇڏيون آهن ۽ اسين هڪ ٻئي سان ناتا رشتا ڊاهي ڇڄي ڌار ٿي پيا آهيون. سو اڄوڪي اميگريشن واري دور ۾ بارڊر تي رهندڙ هنن چينين لاءِ جبل لتاڙي، پوءِ هيڏانهن هوڏانهن اچڻ وڃڻ مشڪل ٿي پيو آهي.

”اتڪل چاليهه هزار سال کن اڳ هڪ پيري چين کان هيڏانهن ٿاڻلنڊ اچڻ تي اسان کي واپس وڃڻ کان روڪيو ويو. ان بعد منهنجي قوم ماڻهن هتي ٿاڻلنڊ ۾ ئي ٽڪڻ جو سوچي، هن ڳوٺ ۾ گهر ٻار اڏي رهي پيا،“ هن ٻڌايو، ”جڏهن چين ۾ ماڻوڙي تنگ

ڪميونزم آندي ته ان وقت اسانجي علائقي ڀٽان جا ڪجهه ٻيا ماڻهو به چين کان لڏي، هتي، هن ڳوٺ ۾ اچي رهيا ۽ اڄ ڏينهن تائين اهي ۽ اسين هتي رهيا پيا آهيون.“

هي ڳوٺ بان - يانگ تن ڏينهن ۾ گهاتو جنگل ۽ جنگلي جانورن جو نڪاڻو هو. هيٺ ميدان ۽ سڌن پٽن تي ٿاڻي ماڻهو سارين جي فقط هڪڙي فصل تي گذارو ڪندا هئا.

اسحاق - ما وڌيڪ ٻڌايو ته: ”اسان هتي اچي، چانورن جي پوک کان علاوه ٻيون به پوکون ڪيون. جهڙوڪ: سويابين، ٿوم، ادرك وغيره. ان ۾ ٿاڻي حڪومت به اسانجي مدد ڪئي. ملڪ جي هن بادشاهه - راما نائين کي انگريڪلچر سان دلچسپي آهي. هو هر سال اسان جا علائقا پڻ گهمڻ اچي ٿو.“

بان يانگ ڳوٺ جا هي جابلو ماڻهو اسان جي پٺاڻن وانگر سخت محنتي ۽ پورهيت آهن. عبادت سان پڻ هنن جو گهڻو چاهه آهي. نماز جي پنجن ئي وقتن تي بانگ اچڻ سان ڳوٺ جا مسلمان ڪم ڪاريون ڇڏي نماز لاءِ مسجد ۾ اچي گڏ ٿيا ٿي. اسي سالن جا پوڙها توڙي جوان چوڪرا، مٿي تي اڇيون توپيون رکي ڳوٺ جي ڪچن رستن تان هلي سڌا مسجد ۾ اچي نڪتا ٿي. ڳوٺ جي ههڙن پوڙهن کي، سيءَ ۾ به ٿڌي، برف جهڙي، پاڻيءَ سان وضو ڪندي ۽ چستائيءَ سان نماز جا ارڪان پورا ڪندو ڏسي مونکي دل ۾ آيو ته جسماني صحت ۽ روح جي پاڪائي ٻئي لازم ملزوم شيون آهن.

بان يانگ ڳوٺ جي مسلمانن نماز سان اهڙو تعلق رکيو آهي جو هنن لاءِ نماز ۽ مسجد گهڙيال جي ڪاتن وانگر آهي. هنن جي سڄي ڏينهن جي روتين نماز موجب آهي. پوڻي پنجن بجي فجر جي بانگ تي هي ڳوٺ جاڳي ٿو. فجر جي نماز مسجد ۾ پڙهڻ بعد گهر وڃي نيرن ڪرڻ کانپوءِ هر هڪ لاءِ پورهئي جو وقت شروع ٿئي ٿو ۽ هرڪو جبلن جي اردگرد پنهنجي ٻني باري کي وڃيو لڳي. اڳين نماز جي بانگ معنا هنن جو لنچ تائيم. اڳين (ظهر) جي نماز پڙهي مانيءَ پور کائي ٿوري دير آرام ڪن.

منجهند جي ماني مون ٻئي ڏينهن ”زين العابدين - تان سو“ سان سندس گهر ۾ کاڌي. روز مره جو کاڌو - پاڻي پسيو پت ۽ پاڇيءَ جو سوپ هو پر مون لاءِ هنن ڪنهن پر واري شهر مان ڊبل روٽي به گهرائي هئي.

”توهان پاڪستان جا ماڻهو ڪڻڪ کائيندا آهيو. ان ڪري ڊبل روٽي گهرائي اٿم متان پت نه وڻيو.“ هن چيو.

”پاڪستان جي اتر ۾ جابلو علائقي جا ماڻهو ڪڻڪ (نان) کائين پر اسين هيٺاهين (ڏاکڻن) علائقن جا سنڌي ۽ پنجابي ڇانور پڻ کائون“ مون کين ٻڌايو.

کيس ٻه پٽ آهن جن کي گهر ۾ سندس زال قرآن پڙهائي ٿي. سندس زال جو چيني نالو ڪجهه ٻيو هو پر گهر ۾ سندس سس سهري ۽ مڙسينس ”امي“ (Umi) سڏيو ٿي.

ڪلاڪ سوا ۾ نماز ۽ مانيءَ جو ڪم لاهي وري هرڪو ڌنڌي ڌاڙيءَ کي لڳي ويو ٿي. پنجين بجي ڌاري وچين (عصر) جي بانگ آئي، معنا موڪل جو گهند لڳو. هرڪو پنهنجي ڪوڏر، رنبو، ڪهاڙي يا ڏاٽو رکي، شاخ يا واٽر ڪورس تان وضو ڪري مسجد ۾ پهتو ٿي. ان بعد شهر يا گهر جو ڪم ڪار يا ڪچهري ڪڙي هلي ٿي. مرد اسڪول جي ٿلهي تي يا هوٽل ريسٽوران ۾، عورتون درن اڳيان يا ڪريل وڏ جي تڙ تي ويهي سج لٽي تائين هڪ ٻئي کي سڄي ڏينهن جي ڪار گذاري ٻڌائي ٿي. سانجهي (مغرب) جي بانگ اچڻ تي سڀ اٿي کڙا ٿيا ٿي. ڪلمو پڙهي عورتن گهر اندر بتي ٻاري نماز جي تياري ڪئي ٿي ۽ مرد مٿي تي ٽوپي رکي مسجد ڏي.

اسان وٽ ڳوٺن ۾ به ڪنهن زماني ۾ ائين هوندو هو. ننڍي هوندي جو زمانو ياد اٿم ته ڳوٺ ۾ بجلي نه هوندي هئي. سانجهيءَ جي بانگ اچڻ مهل ڏاڙي مرحوم ڏيئي جو لاپ جهڪائي، وٽ کي مٿيو ڪري، پوءِ ماچيس جي تيليءَ سان روشن ڪري يڪدم ڪلمو پڙهندي هئي. ڏينهن ڏني جو بتي ٻارڻ خراب سمجهيو ويندو هو ۽ سج لٽي کان پوءِ گهمڻ ڦرڻ يا ڏاڍي ڳالهائڻ شيطاني ڪم سمجهيو ويندو هو. هاڻ ته سائين شام کان ئي ٿي ويءَ جي اهڙي ڌماچوڪڙي مچيو وڃي جو بانگ جو ئي آواز ڪن تي نٿو پوي ۽ ههڙن ڳوٺن ۾ اچي احساس ٿئي ٿو ته اسانجي باب اسلام جي ڳوٺن کي الائي ڇا ٿي ويو آهي. هتي سانجهي نماز کانپوءِ هرڪو گهرن ڏي روانو ٿئي. ان بعد گهمڻ ڦرڻ، ڪل ڪلڪو ۽ مستي رولپڻو نه برابر نظر اچي ٿو. ڳوٺ ۾ ٻيا جيڪي چيني ٻڌ رهن ٿا انهن جو به ڪجهه اهڙو ئي وهنوار ٿي ويو آهي. جيتوڻيڪ هر گهر ۾ ٽي وي ريڊيو آهي ۽ ٿاڻلند جي ٽي وي رات جو دير تائين هلي ٿي پر سڌريل ملڪن سمجهو ماڻهن وانگر هي به ٽي ويءَ جا دير وارا پروگرام ڏسڻ عيب سمجهن.

انين، سوا انين بجي ڌاري، سومهڻي (عشا) نماز ٿئي جنهن کان پوءِ هر ڪو نند جو ئي سوچي، تڏهن ئي ته انسان صبح جو سویر اٿي سگهندو. سویر سمهڻ، سویر اٿڻ، خوف خدائي ۽ سادگيءَ جي زندگيءَ ڪري ڪوڙ ڳلا، چوري ٺڳي ۽ ٻيون برائون،

جيڪي اڄ جي ماڊرن شهرن جون عام ڳالهون آهن، اهي ”بان - يانگ“ جهڙن ڳوٺن ۾ بنهه گهٽ نظر اچن ٿيون. نماز هنن جي زندگيءَ کي پرسڪون ۽ ڊسپلينڊ بنائي ٿي. سادو ۽ نج کاڌو ۽ پورهيو کين صحت مند بنائي ٿو. رات جي پوري پُني ۽ گهاتي ننڊ کين تازو ٿيڻ ڏئي ٿي.

هن وقت به بان - يانگ جي جبلن جي وچ ۾ گونجندڙ بانگ جو پڙاڏو منهنجي ڪنن ۾ ٻُري رهيو آهي. مسجد جي نڪ (تڏيءَ) تي اڌ جاگ اڌ ننڊ ۾ هوندو هوس ته چهويهه سالن جو نوجوان چيني ”يوسف - ذڪريا - لي“ منهن اونداهيءَ ۾ مسجد جي دڪيءَ تي بيهي فجر جي بانگ ڏيندو هو. سندس مٺي آواز ۾ جادو ئي طاقت لڳي ٿي. جڻ ”الصلوة خير من النوم الصلوة خير من النوم“ جو سڌ پائيد پائير جي مرلي هجي جنهن جو آواز هر هڪ جي ڪن تي پهچي ويو ٿي ۽ ڪجهه دير کانپوءِ اونداه مان، مسجد ڏي ايندڙ ڳوٺاڻن جي پيرن جا آواز اچڻ شروع ٿي ويا ٿي.

ڪيڏي عجيب ڳالهه آهي ته هن ڳوٺ جا چيني، زبان کان اڻواقف هوندي به عربي بانگ جو مطلب سمجهن ٿا. تڏهن ته هو ههڙي تڏي رات جي مٺي ننڊ، نماز ڪارڻ قربان ڪري اچي مسجد پيڙا ٿين ٿا.

## REAL THAI MASSAGE

جيئن چين پاسي ڪيترين بيمارين جو اڪوپنڪچر (جسم ۾ ڊگهين سِين چيڻ) ذريعي علاج عام آهي تيئن ٿاڻلند ۽ ملائيشيا ۾ ڪيترين بيمارين جو علاج ”مساج“ يعني آڏ آهي. هنن جو چوڻ آهي ته پنهنجي جسم کي آڏائڻ سان نه فقط ٿڪ ۽ جسم جو سور لهيو وڃي، پر ڪيترين بيمارين جو علاج پڻ ٿئي ٿو.

هونءَ ٿاڻلند ۾ ڌاريون آيل جڏهن پاڻ آڏائڻ چاهي ٿو ته هونل يا ٽيڪسيءَ وارو کيس چڪلن کان مشهور پٽ پانگ علائقي جو ڏس ڏئي ٿو - چاهي هن جي نيت ۾ خلل نه هجي. بئنڪاڪ جو پٽپانگ علائقو مساج گهرن کان مشهور آهي. جتي سواءِ صحيح طرح آڏ ۽ زور ڏيڻ جي ٻيو سڀ ڪجهه ٿئي ٿو. پر هتي جوڳ مڪاني ماڻهو جڏهن پنهنجي جسم کي واقعي آڏائڻ چاهي ٿو ته پوءِ اهڙي ڪنهن مساج گهر جو رخ رکڻ بدران هو ٻڌن جي خانقاه ڏي وڃي ٿو، جتي آڏ ڪرڻ جا هنرمند همراھ آهن. جن جي خاص قسم جي آڏيبي Massage لاءِ چيو وڃي ٿو ته بيحد شفا بخش آهي.

انهن سڀني خانقاهن ۾ ”وات - پو“ Wat - Po جو مندر مالش/زور ڏيڻ يا آڏ لاءِ بهتر چيو وڃي ٿو. گوتم - ٻڌ جي ٽيڪ ڏيئي وينل مورتِيءَ اڳيان آڏ واري ۾ همراه مريض جي جسم کي اٿي وانگر ڳوهي ٿو. مروتِي، چيپاتي، سٽي ۽ پسيل ڪپڙي وانگر جڻ نپوڙي ٿو.

”صحيح معنيٰ ۾ مساج هتي ٿئي ٿي“ ، اسي سالن جي هڪ پوڙهي رٿائڊ سرڪاري عملدار مسٽر پراسان واسو ٻڌايو، جيڪو هن مندر ”وات - پو“ جو آڏي جو ڪم هلائي ٿو. ”اسان ماڻهن کي اصلي ٿاڻي مساج سان نوازيون ٿا، جنهن سام مريض چاق ٿيو وڃي ۽ چاق ماڻهو ان مساج بعد وڌيڪ تندرست محسوس ڪري ٿو. اسان جي آڏ ٻاهر جي مساج پارلرن وارين چوڪرين جهڙي ناهي. جيڪي آڏ ۽ زور ڏيڻ بدران پنهنجا ۽ گراهڪ جا ڪپڙا لاهي چم ڇٽ ۽ پاڪر پائي هن کي خوش ڪن ٿيون.“

آڏ واري ڪمرن ڏي گهڙن واري گيت وٽ جيڪو بورڊ لڳل آهي ان تي لکيل آهي:

“The office of the Wat-po's Traditional Medical College Association”

اهو چوڻ ڏاڍو ڏکيو آهي ته ٿاڻلنڊ ۾ آڏ جو رواج ڪنهن وڏو ۽ ڪنهن کان شروع ٿيو. پر چيو وڃي ٿو ته اڪوپنڪچر وانگر هي به چينين ئي شروع ڪيو هو. چو جو اڪوپنڪچر وانگر هن ۾ به جسم جي مختلف تڪليفن لاءِ بدن جا ڪجهه اهم حصا آڏيا وڃن ٿا.

جيئن پاڻ وٽ چوندا آهن ته ڪاٻو پير سمهي رهي ته ساڄي ڪن پاڙي مهٽڻ سان رت جو دورو صحيح ٿيو وڃي. اهڙي طرح انسان جي جسم جا ڪجهه هنڌ آهن، جن کي مساج ڪرڻ (مهٽڻ يا زور ڏيڻ) سان ڪيترائي ڪرشنن جهڙا فائدا ٿي سگهن ٿا. اڪوپنڪچر جي سين بدران مالش وارو انهن خاص هنڌن تي پنهنجين آڱرين سان جسم کي ڳوهي ٿو، جيئن رت جو وهڪرو دٻاءُ ڪري تيز ٿي وڃي.

ڪن جو چوڻ آهي ته ٿاڻي مساج گوتم ٻڌ جي ڏينهن کان شروع ٿي. انهن ڏينهن ۾ انڊيا کان هڪ هندو فيلسوف ، هتي سيام (ٿاڻلنڊ) ۾ اچي هي هنر مشهور ڪيو. هن جو اهو يقين هو ته انسان کي جسم جون تڪليفون باڌي، گئس يا هوا جي قاسٽ ڪري

ٽين ٽيون. بهرحال مساج، مالش، آڊ يا زور ڏيڻ ڪنهنجي به ايجاد هجي، پر سڀني جو اهو يڪراءِ خيال آهي ته اهم هنڌن تي رت جي وهڪري کي روڪڻ سان انسان بهتر محسوس ڪري ٿو. ٿاڻي آڊ ڪرڻ وارا دعوا ڪن ٿا ته هو هڪ ڪلاڪ آڊ سان هر مرض دور ڪري سگهن ٿا. اڌ رنگ جي بيماريءَ کان وٺي پتي، مٿاني، يا آنڊي جي سور ۾ ڦٽڪندڙ مريض کي تازو نوبنو ڪري سگهن ٿا. ڪي ته اهو به چون ٿا ته صحيح قسم جي ٿاڻي آڊ سان گهٽ نظر يا من جو مونجهه پڻ ختم ٿي سگهي ٿو. بس پنهنجو پاڻ کي ڪلاڪ ٻن لاءِ آڊ واري جي حوالي ڪري ڇڏيو.

اهڙي قسم جون ڳالهيون ڪڏهن ڪڏهن اهڙو ته مشهور ٿيو وڃن جو اسانجي ڳوٺن جا پوڙها مريض به منيلا (فليپين) ٿاڻين پهچيو وڃن.

ٿاڻلنڊ ۾ پنڌرهن دفعا اچڻ بعد به آئون ڪنهن به آڊ جي ساڪ نه ڏيندس. پهريون دفعو جڏهن جهاز تي انجنير ٿي ٿاڻلنڊ آيو هوس ته انجن روم جي حادثي ۾ ساڄو پير مڙي پيو هو. دراصل پير جو وچيون هڏو ٽڙڪي پيو هو، جنهن کي ٽنڊي جو ڪنير پتو ٻڌي ها ته ان معمولي علاج سان ئي ٺهي وڃي ها. پر ٿاڻلنڊ ۾ اسان جي آفيس جي ٿاڻي مئنيجر هتي جي ان روايتي ٿاڻي آڊ (Massage) جي وٺي اهڙي تعريف ڪئي جو ڪنهن ڊاڪٽر وٽ وڃڻ بدران، هن سان گڏ، هڪ مندر ۾ هليو آيس. پهلو ان مالش واري ٻڌ بڪشوءَ اسنا کي وڏي ڪار مان لهندو ڏسي، گهڻو پئسو ڦرڻ جي خيال کان، پير تي گهڻو تيل هڻي وٺي جو زور زور سان مالش ڪئي ته منهنجي رڙ بيهي نه.

”هن مالش ۾ سور ضرور ٿيندو، ٿاڻي مئنيجر مونکي سمجهائيندو رهيو، پر ان بعد لڳندءِ ته ڪجهه ٿيو ئي نه. انجن روم ۾ ڊوڙون پائيندو رهندين.“

ڪلاڪ کن جي چڪ چڪان بعد جڏهن مالش بند ٿي ته اڳيون نور به چٽ! هو جو هيسيتائين منڊڪائي پهتو هوس هاڻ ان ٽاپون راند کان به ويهي رهيس. مئنيجر ڏيئيءَ تي ڪٿي ڪار ۾ وهاريو. ان بعد اهڙي ئي طرح جهاز تي پهچايائين.

خوش قسمتيءَ سان ان ڏينهن ئي جهاز ڪراچيءَ لاءِ لنگر ڪيو.

سڄو هفتو پير ۾ سور رهيو. ڪراچڏي پهچڻ سان ڊاڪٽر جوڪئي وٽ پهتس. اڪسري ڪڍي پڇيائين:

”ڪهڙي گڏهه کان مالش ڪرائي هئي؟“

”جيڪو ٿيو سو ٿيو، وراڻيو مانس، هاڻ جنهن کان چئو ان کان مالش ڪرايان.“

”بابا هڏي ڪرئڪ ٿي پيئي آهي. جنهن ۾ ڪا به مالش نه ڪبي آهي. پتو چاڙهي  
تو ڇڏيان. انشاءِ الله ويهه پنجويهه ڏينهن ۾ پير صحيح ٿي وينديءَ.“

پتي چڙهڻ سان، ان وقت ئي فرق اچي ويو. پوءِ مقرر وقت بعد پتو ڪولڻ تي پير  
(مسترين واري زبان ۾) ائز - گڊ - ائز اوريجنل ٿي ويو. ان ڪري پائرو پير پڇڻ تي  
ايڏانهن سرجن اسلم گهلو انصاري صاحب يا جوڪئي صاحب کان ئي علاج ڪرائي  
ڇڏجو. ٿاڻي مالش جي چڪر ۾ هيڏانهن بئناڪڪ جو رخ هرگز نه ڪجو، متان پئسي  
سان گڏ پير به توهان کان جدائي نه اختيار ڪري وڃي. باقي هونءَ ئي جي بئناڪڪ اچڻ  
جي نيت ڪئي اٿانوَ ته ان لاءِ هي ٻيا بهانا ڪوڙ.

## ٻڌ بڪشو ۽ ”KING & I“ وارو بادشاهه.....

بئناڪڪ کي مندرن ۽ Monks (ٻڌ بڪشون) جو شهر چون ٿا... ته گيڙو پوشاڪن  
جو پڻ. بئناڪڪ ۾ اٽڪل چار سؤ کن مندر ٿيندا. سڄي شهر ۾ گيڙو رنگ جي ڪپڙن  
۾ پنڌرهن هزار ٻڌ بڪشو - ٻوڏي ٻاوا آهن، جيڪي صبح ساڻ گهرن مان خيرات وٺندي  
نظر اچن ٿا. جيئن هر آمريڪن يا سنگاپوريءَ کي ٻه سال ملٽريءَ ۾ رهڻو آهي، تيئن هر  
ٿاڻي ٻڌ کي پنهنجي زندگيءَ جو گهٽ ۾ گهٽ هڪ سال ٽڪڻ ڪرائي، ڪفني پائي،  
ڪشتو کڻي، ٻائي جي زندگي گذارڻي آهي. پوءِ ڪي ننڍي هوندي ئي ٻاوا ٿين ته ڪي  
وڏي عمر ۾. ڪي سال بدران يڪا تي چار سال مندر ۾ گذارين ته ڪي پنهنجي سڄي  
عمر مندرن جا مجاور ٿي بسر ڪن.

ٻڌ ٻائي - بڪشوءَ کي اهو عرصو ٻڌ خانقاهه (Monastery) ۾ ئي رهڻو پوي ٿو،  
جنهن کي ٿاڻي زبان ۾ سٿان (Suan) يا وات (Wat) سڏجي ٿو. بڪشو هن ۾ اهو عرصو  
رهي عبادت ڪن. مذهبي علم حاصل ڪن. قدرت جي نرالي رنگن تي سوچ وڃي ڪن.  
ٻڌ خانقاهه جي وڏي ليڊر بڪشوءَ کي پرا - مها (Pra - Maha) چئجي ٿو. پر معنا ٻائو ۽ مها  
معنا وڏو. اهو لقب وڏو عرصو ٻائو ٿي رهڻ ۽ علم حاصل ڪرڻ تي بادشاهه طرفان ملي  
ٿو.

نئين آيل سيڪڙا کي بڪشو (ٻائو) بناڻ لاءِ پهرين هن جي مٿي جي جهنڊ لاتي وڃي ٿي. ان بعد اکين جا ڀرون ڪوڙي گيڙو رنگ جي چادر جهڙي ڪفني (جبو) پهرايو وڃي ٿو. ان عمل دوران، باقي ٻاوا زور زور سان، ٻڌن جي پاڪ زبان پاليءَ ۾ منتر ۽ بيت پڙهندا آهن. جنهن جا شروعاتي، لفظ ڪجهه هن ريت آهن.

اها ڀانتي، سارا نسلم يا ڪامي..... وغيره وغيره. ان بعد نئين ٻائي کي پنڻ لاءِ هڪ عدد ڪشتو ڏنو وڃي ٿو. هو ڪٿي امير گهر جو هجي يا غريب جو، پر هي عرصو سڀ هڪ ٿي ويندا آهن. مٿو اگهاڙو، پيرن ۾ سادڙو ڇمپل، جسم تي گيڙو رنگ جي ڪفني ۽ هٿ ۾ ڪشتو. صبح ساڻ اٿي گهر گهر مان خيرات وٺندا آهن. ثواب جي آسري ۾ هتي جو غريب غريبو دل کولي خيرات ڏيندو آهي. پوءِ ٻاوا ٽولن ۾ ويهي پنيل کاڌو ورهائي وڇي کائيندا آهن. کين چويهن ڪلاڪن ۾ هڪ دفعو، منجهند ڌاري کائڻو پوندو آهي. مندر ۾ رهائش وارو عرصو کين عورت ۽ شراب کان پاسو ڪرڻو پوندو آهي. بازارن يا چوراھن ۾ ڪنهن عورت جي هٿ لڳڻ سان هنن کي پنهنجي پر ۾ وضو ڪرڻو پوندو آهي. سڄو وقت ڪڙين تي يا پتل ماري - جنهن کي هتي جا ماڻهو ڪنول جي گل وارو ويهڻ جو نمونو سڏين، پنهنجي استاد/گروءَ جا علمي ليڪچر ۽ ڌرمي واعظ ٻڌڻا پوندا آهن. ڪڏهن ڪڏهن ذڪر پڻ ڪرڻو پوندو اٿن. شام جي وقت مندر جي صفائي، ان اڳيان گلڪاري ۽ وڻن ٽٽن جي سار سنڀال لھڻي پوندي آهي.

ٿائيند جا ٻيا بادشاهه خبر ناهي ٻڌ بڪشو ٿي رهيا يا نه. جي ان قسم جو چلو پڇايائون ته به ڪو نالي ماتر ٿوري وقت لاءِ پر هڪ بادشاهه: راما چوٿون - هاڻوڪي بادشاهه جو پڙڏاڏو ۽ راجا چولا لانگڪارن جو پيءُ، جنهن جو اصلي نالو منگڪوت (Mongkut) هو، يڪا سارا ستاويهه سال گيڙو ڪپڙا پائي، هٿ ۾ ڪشتو کڻي، مختلف مندرن ۾ بڪشو ٿي رهيو. هن اهو عرصو مذهبي علم کان علاوه ڪيتريون ئي ٻوليون، سائنسي معلومات ۽ هنر حاصل ڪيا. هن بادشاهه جي زندگي تمام گهڻي اثرائتي رهي آهي. هن گوتم ٻڌ وانگر تخت تاج کان پري پڇي ستاويهه سال جوگي فقيرن واري سخت ۽ ڏکي زندگي گذاري. جيتوڻيڪ مغرب جي ماڻهن هن کي بيوقوف ڏيکارڻ جي پوري ڪوشش ڪئي آهي. خاص ڪري راجرس ۽ هئمرسٽن جهڙن پنهنجي انگريزي فلم ۽ ڪتاب ”The King and I“ ۾ کيس هيڪانڊو بدنام ڪيو آهي. نه ته ٿائيند (سيام) جو مٿيون راما چوٿون (منگڪوت بادشاهه) جنهن 1851ع کان 1868ع تائين حڪومت ڪئي، پهريون ايشيائي بادشاهه آهي، جنهن انگريزي علم حاصل ڪيو. هن شيڪسپيئر جي ڪتاب Merchant of Venice جو ٿائي ٻوليءَ ۾ ترجمو ڪيو. سيام کي يورپين جي قبضي

ڪان بچائڻ ۾ پڻ هن بادشاهه جو هٿ هو. هي پالي (بڌن جي پاڪ زبان) ۽ سنسڪرت جو ڄاڻو هو. ان کان علاوه پاڙيسري ملڪن جو ڳڻ بوليون پڻ ڳالهائي سگهيو ٿي. سائنس ۾، خاص ڪري تارن جي علم Astronomy ۾ پڻ پڙ هو 1868ع ۾ جيڪا سج گرهڻ ٿي هئي ان بابت حساب ڪتاب ڪري صحيح ۽ پورو وقت هن شخص ئي ٻڌايو. ايتري قدر جو ان وقت جي فرينچ ماهرن کان به صحيح وقت ۾ ٿورو فرق ٿي ويو.

بڪشو واري زندگيءَ ۾ هو يورپ کان ايندڙ عيسائي تبليغي جماعتن سان هر وقت فلسفي بحث ڪندو هو. خاص ڪري رومن ڪئٿولڪ جي مشهور بڻ پاليگو (Palego) سان. منگڪوت کيس پالي زبان سيکاري ۽ هن کيس لاطيني سيکاري. انگريزي زبان مانواري ۽ مشهور پادري برادلي (Bradley) ۽ ڪاس ويل (Caswell) کان سکي. منگڪوت بادشاهه تن ڏينهن جي انگلنڊ جي راڻي وڪٽوريا ۽ آمريڪا جي صدرن سان سنئون سڌو خط و ڪتابت ڪندو هو. ان ڪري هن جو سائنسي سياسي طرح سنو وهنوار هلندو رهيو. هن جي ملڪ نه ايترو گهڻو وڃايو ۽ نه ڪنهن جي ڪالوني ٿي رهيو. منگڪوت بادشاهه جا اهي لکيل خط ۽ انهن جي آيل جوابن مان ڪجهه اڃا تائين موجود آهن. آمريڪا جو صدر لنڪن کيس هميشه My Great & Good Friend چئي مخاطب ٿيندو هو. انهن خطن ۾ منگڪوت بادشاهه پاڻ کي هن ريت سڏائيندو هو:

Queen Victoria's Distinguished Friend, by Race of the Royalty, Affectionate Brother,  
And By Humble Respect Most Obedient Servant...

..... وغيره وغيره.

بس مڙيئي انگريزي، آمريڪي ۽ يورپي جنن کي بوتل ۾ بند رکيو وينو هوندو هو. ملڪ ۽ ماڻهن کي سندن ڪالوني ۽ غلام ٿيڻ کان بچائي ورتو.

هڪ ٻي ڳالهه. منگڪوت بادشاهه کي فرانس جي ان وقت جي حاڪم نيپولين سان پڻ ياري دوستي ڪرڻ جو شوق هو، پر کيس فرينچ نٿي آئي - اها ڳالهه هن پاسي جي ٻارن جي تواريخي ڪتابن ۾ پڻ آهي.

منگڪوت بادشاهه ٻين مذهبن جي تعليم تي بندش هرگز نه وڌي. يورپ کان ايندڙ عيسائين جي مبلغن جي پاڻ همت افزائي ڪيائين ته هو سندس ماڻهن کي پلي عيسائيت جا اصول سمجهائين، پر موت ۾ هنن مغرب جي رهاڪن هن بادشاهه کي ئي خوار ۽ بدنام ڪيو. خاص ڪري ان ڳالهه هجي آڙ ۾ ته هن کي ڪيتريون ئي زالون ۽

سريتون آهن. هن ٿائي بادشاهه جون ڪيتريون ئي سياسي، علمي ۽ روزمره جي دلچسپيءَ جون ڳالهيون آهن، جيڪي وڌيڪ لکڻ سان ٻيا عنوان رهجي ويندا.

## ٿاڻلند جو ٻڌ ڌرم...

هن وقت هندو ڌرم بعد ٻئي نمبر تي ٻڌ ڌرم، دنيا جو پراڻي ۾ پراڻو زنده ڌرم سمجهيو وڃي ٿو، جنهن جا پوئلڳ تبت، نيپال، سريلنڪا کان وٺي برما ۽ چين جيان ٿاڻين آهن. اها ٻي ڳالهه آهي ته ڪيترائي ٻڌ ڌرم کي هڪ مڪمل مذهب يا ڌرم مڃڻ بدران فلسفو سڏين ٿا - جيڪو گوتم ٻڌ انسان ذات کي سوچڻ لاءِ ڏنو. ڇو جو دين، مذهب يا ڌرم ان کي سڏجي ٿو، جنهن ۾ پروردگار/خلقڻهار/اهم طاقت جي عبادت ڪئي وڃي. پر گوتم صاحب ته اهو پهلوئي لٺوئي ڇڏيو. هن نه پاڻ ڪنهن جي عبادت ڪئي ۽ نه پنهنجي پوئلڳن کي پنهنجي يا ڪنهن ٻئي جي عبادت لاءِ چيو.

ٻڌ ڌرم جو باني يا بنياد رکندڙ سڌارٿا گوتم هو، جيڪو ٻڌ يا ٻڌا (علم جي روشنيءَ سا پُر) جي لقب سان مشهور آهي. پاڻ هندستان جي هڪ رياست جي بادشاهه جو پٽ ۽ اتر انڊيا جي ڪاٻيلا واستو شهر ۾ سن 866 قبل مسيح ڄائو - يعني حضرت عيسيٰ کان به ساڍا پنج سؤ کن سال اڳ ڄائو - سندس ڄم وارو شهر هن وقت نيپال جو حصو آهي، اوڻٽيهن ورهين جي ڄمار ۾ هو پنهنجو شهر ڇڏي ڪجهه عرصو بن ۾ وڃي رهيو ۽ واپسيءَ تي چند ڳالهيون جيڪي انسان ذات جي پلائي لاءِ هو سوچي آيو ان فلسفي کي ٻڌ ڌرم سڏجي ٿو. مثال طور: مشڪلاتن کان نجات حاصل ڪرڻ لاءِ انسان لاءِ ضروري آهي ته هو لوپ ۽ لالچ کان پاسو ڪري وغيره. پاڻ اسي سالن جو پوڙهو ٿي هن جهان مان روانو ٿيو.

ٻڌ ڌرم جيتوڻيڪ هندستان مان شروع ٿيو، پر اتي گهڻو نه رهي سگهيو. هندستان کان ٻاهر سريلنڪا، برما، سيام، ۽ ڪمبوديا ۾ وڌيو ۽ چين جيان پڻ ان کي پنهنجو ڪيو. ٿرڙ پڪڙڻ دوران ٻڌ مت جون تعليمات (Teachings) هنائيانا ۽ مهائيانا ۾ ورهائجي ويون. سريلنڪا، ٿاڻلند ۽ برما ۾ جيڪو ٻڌ ڌرم هلي ٿو، اهو هنائيانا آهي ۽ اهو گوتم ٻڌ جي ٻولن (Teachings) جي ڪافي ويجهو سمجهيو وڃي ٿو ۽ ان کي (Theravada) پڻ سڏجي ٿو.

سڄي ٿاڻلنڊ ۾ هن وقت اٽڪل چار لک کن ٻڌ بڪشو آهن. جن مان فقط چار في سيڪڙو بئڪڪاڪ ۾ رهن ٿا. ٻڌ ڌرم ٿاڻلنڊ جو سرڪاري مذهب آهي ۽ سڄي ٿاڻلنڊ ۾ ٽيهه هزار ٻڌ - مندر آهن، جتي نه فقط مذهبي رسم رواج ۽ عبادت هلي ٿي، پر اهي تعليم گهر پڻ سمجهيا وڃن ٿا. بلڪ ڪنهن زماني ۾ اسڪولن بدران هي خانقاه ٿي علم حاصل ڪرڻ جا مدرسا هئا. تڏهن ته راما چوٿون (منگڪوت بادشاهه) به ههڙن مندرن مان تعليم حاصل ڪري وڏو عرصو ٻائو (بڪشو) رهيو. راما چوٿين جي پٽ راما پنجين ٿاڻلنڊ ۾ اسڪولن جو رواج وڌو ۽ اڄ وارو تعليمي سسٽم شروع ڪيو. پر ان هوندي به مندرن مان ملندڙ مذهبي تعليم ۽ سماجي سکيا کي هتي جا ماڻهو وڌيڪ اهم ۽ اثرائتو سمجهن ٿا.

## هڪ ٻيو به فوٽو ڪڍ ...

بئڪڪاڪ ۾ ايترا ته ڪئنال آهن جو بئڪڪاڪ مشرق جو وینس (Venice) سڏيو وڃي ٿو. ماڻهن ۽ گاڏين جي هلڻ لاءِ اسان وٽ مين روڊ ۽ برانچ روڊ آهن پر ڏکڻ ايشيا جي ملڪن ۾ گهڻن ٻيلن ڪري شروع کان اڄ وچ لاءِ درياھ استعمال ٿين ٿا. اهو سسٽم اڃان تائين هن پاسي جي ڪيترن شهرن ۾ هلندو اچي. ان جو مثال بئڪڪاڪ آهي. بئڪڪاڪ جي وچ مان درياھ وهي ٿو ۽ ان درياھ مان اٽڪل نوي کن ڪئنال نڪرن ٿا جيڪي شهر ۾ پکڙيل آهن. اڃان ته ڪيترا ڪئنال بند ڪرائي مٿان لارين موٽرن جي هلڻ لاءِ رستا ٺاهيا ويا آهن. جيتوڻيڪ ائين ڪرڻ سان پاڻ آمدرفت ۾ رخنو پيو آهي. ڇو جو هن پاسي لارين موٽرن کان وڌيڪ سولي سواري بيٺڙي، لانچ آهي. يا سامان ڍوڻڻ لاءِ دنگيون، بارجون ۽ جهاز آهن - جيڪي سڀ پاڻيءَ ۾ ئي هلن ٿا.

جيئن اسان وٽ پڪي يا ڪچي رستي جي ڪنارن تي گهر بنگلا، دڪان، هوٽلون آهن تيئن هن پاسي درياھ ۽ ڪئنالن جي ڪپر تي آهن. هتي جو درياھ ۽ ڪئنال (جن کي ٿائي زبان ۾ ڪلانگ Klong سڏجي ٿو) فصلن کي پاڻي پهچائڻ لاءِ ڪم نٿا اچن. فصل ۽ پوک کي آسمان مان پاڻي پهچي ٿو. يعني اها پورت مينهن ڪري ٿو. درياھ ۽ ڪئنال ”رستي“ جو ڪم ڏين يعني انهن ۾ هزارين بيٺڙيون، جيڪي ”ٽئڪسيون“ سڏجن ٿيون، هڪ هنڌ کان ٻئي هنڌ تائين مسافر ڍوئين. ويندي ڪيترن اسڪولن جا ٻار انهن

”ٽئڪسي - بيٽين“ ۾ سواري ڪن. وڏا بند ۽ ٻيو ڳرو سامان بارجون ڍوئين جيڪي تانگهيون بيٽيون ٿين. ڌارين ملڪن کان مسافر ۽ مال، جهاز آڻين.

هتي جو سبزي گوشت ۽ سيڌي سڙهي جون مارڪيٽون ۽ بازارون پڻ انهن ڪئنالن ۽ درياهن ۾ ٿين ۽ اهي ترندڙ دڪان بيٽين ۾ ٿين. سرڪاري انگن اکرن موجب، بئڪاڪ شهر ۾ ڏهه هزارن کان به مٿي اهڙيون ترندڙ دڪانن واريون بيٽيون آهن جيڪي بئڪاڪ مان لنگهندڙ درياهه ۽ ڪئنال کي رنگين بنايو ڇڏين. انهن بيٽين تي وڪري لاءِ دنيا جهان جو سامان هوندو آهي. تازين پاڇين، ميون ۽ گلن کان وٺي پلاسٽڪ ۽ ٽين جا ٿانو پيا، بهارا، منجيون، عطر، صابن، ڪپڙو - هر شيءِ. ڪڏهن ڪڏهن ته هڪ ئي ٽڪري ۾، هي دڪانن واريون پنجاهه سٺ بيٽيون اچي گڏ ٿينديون آهن. ڪو پت ۽ پوڙ پيو وڪڻي ته ڪو ڳنڍا ڪلفيون، ڪو تيل، گيهه، گاسليٽ ته ڪو ٻارن جي اسڪول جا ٿيلها، جتيون، توپيون ۽ پنا پينسلون. خاص ڪري صبح جي وقت پاڇي وڪڻڻ واريون بيٽيون ڏسڻ وٽان ٿين ٿيون. جن ۾ قسمن قسمن رنگن جون پاڇيون ۽ ميوا هوندا آهن. يورپ آمريڪا توڙي عرب ۽ اسان جهڙن ملڪن جي ماڻهن لاءِ اهو نظارو درياهه جي ڪناري تان يا هوٽل جي دريءَ مان ڏسڻ وٽان هوندو آهي ۽ مڪاني ماڻهو پاڇيءَ جي اگهه لهرائڻ ۾ ۽ ٽوئرسٽ فوٽو ڪيڊ ۾ مشغول هوندا آهن.

هي درياهه ۽ ڪئنال هتي جي ماڻهن لاءِ هڪ ٻيو اهم ضرورت پڻ پوري ڪن ٿا. اها آهي ڪاڪوس، وهنجڻ جاءِ ۽ گتر جي. ماڻهن جا گهر ۽ هوٽلون درياهه جي ڪناري تي آهن جن جو هڪ در درياهه واري پاسي ٿئي جيئن بيٽيءَ ۾ اچڻ تي اهو استعمال ڪجي ۽ ٻيو در پڪي رستي واري پاسي ڪاڪوس ۽ ”نالي - ماتر - وهنجڻ جايون“ درياهه پاسي ٿين. جن مان ڪن کي ته در يا پتيون ئي ڪونه ٿين. بلڪ ڪن گهرن کي ته وهنجڻ جاءِ ئي ڪانه ٿئي. مرد توڙي عورتون ان دڪيءَ تي ويهي ٻه چار بارديون درياهه جي ميري پاڻيءَ جون مٿان نائون ڇڏين. هن پاسي جون ڪي ڪي شيون تمام ٽڪڙيون ٿين ٿيون. وهنجڻ پڻ انهن مان هڪ آهي. اها ٻي ڳالهه آهي ته هن پاسي جا ماڻهو وهنجڻ روز. ڪيترا ته روزانو ٻه چار دفعا به وهنجڻ. سنڌ ۽ راجستان جي ”سيمي - ڊيزرت“ جا اسان جهڙا رهاڪو پاڻيءَ جي ايتري هار ویر جو سوچي به نٿا سگهون.

درياهه پاسي واري در جي سيمنت جي ڌڪين تي هي ڪپڙا به ڏوئين ته ناريل به پيچن. ويجهو هلندڙ بيٽين يا جهازن مان پلي ڌاريان ماڻهو کين پيا ڏسن پر هنن لاءِ جڻ ته ڪا ڳالهه ئي ناهي. مرد ننڍي ڪچي يا پوتڙي ۾ وهنجڻ. عورتون - جن جي عام ڊريس چولو يا بشرت ۽ ڊگهي گوڏ آهي، اهي قميص لاهي، گوڏ کي مٿيرو ڪري ٻڌن جئين

انهن جي ڇاتي ڍڪجي سگهي. اهو اسٽائيل هن پاسي (برما، ملائيشيا، سنگاپور، انڊونيشيا) جي سڀني ماڻهن جو آهي جنهن سان اڌ گابريون ڇاتيون ۽ سٿرن ٽائين ڍڪ ٿي ٿو ٻيو مڙيئي خير. وهنجڻ مهل کي صابڻ هڻن کي اها به تڪليف نه ڪن. وڏي هٿي واري ڍڪيءَ جيڏي ڪري ڪٿي، شپ شپ پاڻي نائي، وهنجڻ جي آنگ لاهين. درياھ جي ڪناري وارن گهرن جا اهڙا ئي اڌ اگهاڙا ٽٽائيت هن جن کي بنهه مختصر قسم جا دروازا ٿين. جن ۾ وينل ماڻهو نظر نٿو اچي باقي اتي بيهڻ سان سندس مٿيون ڌڙ صاف ظاهر رهي ٿو. شٽڪ ۽ ڍڪيل گتر بدران پاڻيءَ جي باري هاري درياھ جو خانو خراب ڪن، جنهن جي ساڳي ڪپر تي، ٿورڙو ئي پر ۾، پلي ڪا ٻي دوشڙهه، پنهنجي گهر جي ڍڪيءَ تي ويهي، درياھ کي ارڻيءَ ڪنول جا گل رکي عبادت ۾ مشغول هجي. اسانجي جهاز جي لنگهڻ وقت، ڪئميره ڪٿي ڍڪ تان ڪنهن جو فوٽو ڪڍڻ تي، دل ۾ ڪرڻ بدران اهي اڪثر چونديون ته هڪ ٻيو به ڪيو. ڪا ڪا ته اڃا به پنهنجائپ جو اظهار ڪندي رڙ ڪندي: ”هيلو! ڊونٽ فرگيٽ ٽ پوسٽ مي.“

(Hello! Don't forget to post me)

سو ٿاڻي ماڻهو بئڪڪاڪ جي درياھ ۽ ڪئنالن کان پوک کي پاڻي پيارڻ جو ڪم سو نٿا وٺن باقي ٻيو هر ڪم وٺن ٿا. هونءَ به هتي جا درياھ پوکن کي پاڻي رسائڻ لاءِ نه پر پوکن کي مينهن جي پاڻيءَ ۾ ٻڏڻ کان بچاءُ لاءِ اهو بارشي پاڻي سمند تائين پهچائين ٿا.

## بئڪڪاڪ جا رستا بولتن مارڪيٽ جيان...

بئڪڪاڪ شهر ۾ گرانڊ پئلس جي ڀر واري مندر (Wat Phra kec) ۾ جيڪو گوتم ٻڌ جو پتلو Emerald Buddha ٿيھ ڦٽ اُٿاھين سونھري سيح تي رکيل آھي اھو چڪري گھراڻي جي پھرين بادشاھ جنرل ”چڪري - راما پھرين“ اڄ کان ٻہ سو ڏھ سال اڳ پنھنجي حڪومت جي آغاز تي ھن شھر جي وچ ۾ يادگار طور رکرايو. اھو پتلو ھو 1778ع ۾ لائوس کان ڪڍي آيو ھو ۽ ان لاءِ چيو وڃي ٿو تہ جيسين اھو سلامت رھندو، ٿاڻلند تي چڪري گھراڻي جي حڪومت رھندي. ھيسيتائين ان بادشاھ تي گذريا آھن ۽ موجوده بادشاھ پوميبال، ھن گھراڻي جو نائون بادشاھ - يعني راما نائون آھي.

بئڻڪاڪ ۾ روزانو ستر هزار ماڻهو دنيا جي مختلف شهرن ۽ ٿاڻلنڊ جي ڳوٺن کان هوائي، پاڻي واري جهاز، بيٽرين، ريل گاڏين، بسن، ٽئڪسين ذريعي اچن ٿا. بئڻڪاڪ کي ايڪهين صديءَ جو وڏو شهر چئي سگهجي ٿو ۽ ايشيا ۾ توکيو، هانگ ڪانگ، سنگاپور ۽ سيول بعد بئڻڪاڪ جو نمبر اچي ٿو. دنيا جي مشهور شهرن وانگر بئڻڪاڪ جي زمين جو به چيو چيو قيمتي ٿيندو وڃي. چاليهه سال اڳ، بئڻڪاڪ جي پٽ جا اٽڪل ڏهه چورس فٽ چار سؤ رپئي ۾ مليا ٿي پر هاڻ ان جو اگهه سؤ دفعا وڌي ويو آهي. ۽ هاڻ اهو ساڳيو پٽ پور چاليهه هزار رپئي ملي ٿو.

تائيم رسالي ۾ هڪ دفعي آيو ته چاليهه سال کن اڳ هن ويڳاڻي شهر ۾ ڪي ڏهه کن ڪروڙ پتي ماڻهو مس هئا. پر هاڻ هن شهر ۾ ايڏو پئسو اچي ويو آهي جو ڏهه هزار کان مٿي آهن ۽ هر مهيني تي هن ماڻهن جو ان ۾ واڌارو ٿئي ٿو.

هن شهر ۾ چوڌاري مرسيديز ۽ BMW ڪارون نظر اچن ٿيون. هوٽلون ۽ اوچيون عمارتون نظر اچن ٿيون ۽ هر وقت ڪيترين ئي عمارتن ڪم هلي رهيو آهي. ٻه سال کن اڳ نئون ايئرپورٽ ٽرمينل ٺهيو ۽ هاڻ ٽيهه ماڙ ورلڊ ٽريڊ سينٽر بلڊنگ ٺهي رهي آهي. انهن ڳالهين مان هن شهر ۽ ملڪ جي خوشحالي جو اندازو لڳائي سگهجي ٿو.

گهڻي دولت ۽ خوشحالي جي اچڻ ڪري لالچ، بد آمني ۽ ڏوهه پڻ وڌيا آهن. شهر جي گاڏين لارين جو نمبر وڌڻ ڪري جيڪو گوڙ وڌيو آهي ان ڪري بئڻڪاڪ جا ڪيترا ماڻهو گهٽ ۾ گهٽ ٻه لک اڌ گابرا ٻوڙا ٿي پيا آهن. دونهين ۽ گئس کان شهر جي رستي تي بيٺل چاليهه هزار پوليس وارا ۽ ڪئين هزار گاڏين تي شيون وڪڻڻ وارا ساهه جي بيمارين ۾ ورتل آهن.

جيڪي بئڻڪاڪ مان ٿي آيا هوندا انهن کي خبر هوندي ته شهر ۾ Rush - Hours ۾ لارين موٽرن جي پيهه پيهان اهڙي رهي ٿي جو پنڌ هلندڙ به اڳوات پهچيو وڃي. شهر جي ڪيترن رستن جو اهو حال ٿيندو وڃي جيڪو يارهين کان پنجين تائين ڪراچي جو بولٽن مارڪيٽ، ميرت روڊ، جهونا مارڪيٽ ۽ ڪوري گارڊن جو آهي. ٽرئفڪ جئم ڪي سڌو ڪرڻ لاءِ پوليس وارن جا حال هوندا آهن ۽ جيڪي ڪارين موٽرن ۾ هوندا آهن اهي پڻ بئڻڪاڪ جي تنهنڙ اُس ۾ پاڻ کي لوهي ڪوري ۾ محسوس ڪندا آهن. ٿاڻي - خاص ڪري بئڻڪاڪ جا ماڻهو، سنگاپور، جپان يا ملائيشيا جي ماڻهن وانگر ايترو ڊسپلينڊ نه آهن، پر بقول هلتن هوندي جي مالڪ سومباتسري صاحب جي - جنهن جي پيءُ بئڻڪاڪ جي پهرين بس سروس شروع ڪئي هئي، ”اهو به شڪر آهي ته بئڻڪاڪ

جي ماڻهن جي مانيٽي ۽ صبر واري طبيعت آهي ۽ جيسيتائين منجهن اها خوب رهندي  
تيسيتائين بئڪاڪ جنگل نه بنبو.

## ٿاڻلنڊ جا هاڻي.....

هاڻي جنهن کي هن پاسي جمبو پڻ سڏين ٿا، ٿاڻلنڊ جو اهم جانور آهي. اڄ ڪلهه  
ڪنهن سان ٿاڻي جمبو جي ڳالهه ڪبي ته هو ٿاڻي ايئر لائين جو بوئنگ هوائي جهاز ئي  
سمجهندو. پر ماضيءَ جو ٿاڻي جمبو هاڻي هو جنهن جي ”ڪاڪ پٽ“ يعني مٿي تي  
ماهوت (پائلٽ) ويهي کيس بار ڪڍڻ يا چڪڻ جي ڪم لاءِ هلائيندو هو. هاڻيءَ جو ٿاڻلنڊ  
۾ ايڏو ماڻ هو جو 1917ع تائين ٿاڻلنڊ جي جهنڊي تي به سندس شڪل هئي. جنگ جي  
ميدان ۾ هاڻيءَ جي چٽائي ۽ وفاداري ڪري هو راما جي ڪهاڻي Ramkein کان وٺي  
بادشاهن شهزادن جي شاعريءَ ۾ ڳايو وڃايو وڃي ٿو.

ائين ناهي ته هاڻي رڳو ماضيءَ ۾ ڪم آيو ٿي. اڄ به انڊيا، سري لنڪا، ٿاڻلنڊ ۽  
انڊونيشيا جي گهاٽن جنگلن ۾ هاڻي فورڪ لفٽر (بار مٿي ڪڍڻ جي مشين) ۽ ٽرڪ  
لاريءَ طور ڪم اچي ٿو. جيتوڻيڪ هڪ هڪ هاڻيءَ جي قيمت انهن مشينن کان به ڳري  
آهي، پر ڪانئن ڪم وٺندڙن کي خبر آهي ته جتي ٽرڪ لارين جي هلڻ لاءِ رستا نه هجن،  
جتي انهن گاڏين جي نقص دور ڪرڻ لاءِ مڪينڪ مسٽري ۽ ورڪ شاپ نه هجن، جتي  
پيٽرول پمپ نه هجن ۽ انهن مشينن ۾ ٻرندڙ تيل مهانگو هجي - اتي هي هاڻي انهن ئي  
وڻن جا پن ٽاريون ڪايو، اس مينهن ۾ بنا ڪنهن مرمت، اسپيئر پارٽس ۽ سروس جي،  
صبر سان بار ڍوئي سگهن ٿا.

روز مره جي زندگيءَ ۾ هاڻيءَ جي ايڏي ضرورت هجڻ ڪري هن جانور ٿاڻلنڊ  
جي مذهب، ديوڪٽائن، ادب ۽ تواريخ ۾ وڏو رول ادا ڪيو آهي. ٿاڻلنڊ ۾ جيڪي هاڻي  
آهن، انهن ۾ ڪي وري مذهبي خيال کان اتم ذات ۽ نسل جا سمجهيا وڃن ٿا. ٿاڻي  
ماڻهن جو ان ۾ عام عقيدو آهي ته ٿاڻلنڊ جي خوشحالي ۽ پاڳ بخت، ۽ موجوده حاڪم  
گهراڻي جي بقا جو دارو مدار انهن اتم ۽ اعليٰ شجري جي هاڻين جي موجودگي ڪري  
آهي. پراڻن ڏينهن ۾ ڪن هاڻين جو نسل جنگ جي ميدان ۾ سواري طور ڪم آڻڻ لاءِ  
تيار ڪيو ويندو هو. ڪي هاڻي خاص ڪري اچي رنگ جا، شان شوڪت ۽ وڏ ماڻهپي

جي نشاني سمجھيا ويندا هئا ۽ اهي هاڻي رڳو گهر ۾ سڻيا سڻيا طعام کائي متارا پيا ٿيندا هئا. اهي هاڻي نه ڪهن جا هئا ۽ نه ڏهن جا. يعني انهن مان فائدو ڪو به نه هو رڳو خرچ هو. ان تان ته انگريزيءَ جو پهڪو نهيو:

To Give White Elephant to a Poor man.

غريب کي انعام ۾ اچو هاڻي ڏيڻ معنيٰ ان کي ويتر ڪٿائي پينگ ڪرڻ ٿيو. پر حاڪمن لاءِ چيو ويندو هو ته اهو حاڪم واه واه آهي، جنهن وٽ هي ست شيون آهي: قيمتي ڦيٽو (جلهه يا حملو ڪرڻ جي شڪتي)، قيمتي خزانو، قيمتي عورت (وفادار هوشيار ساٿياڻي)، قيمتي جنگي ڪمانڊر، قيمتي گهوڙو ۽ قيمتي هاڻي.

مٿين شين ۾ هڪ ٻي شيءِ به شامل آهي، جيڪا هن وقت ياد نه پئي اچي، شايد قيمتي تاج يا هيرو آهي يا قيمتي تخت. اچو هاڻي دولت يا جنگ ۾ حاصل ڪيل مال سان تعبير ڪيو وڃي ٿو. تواريخ شاهد آهي ته اچي هاڻيءَ تان نه فقط ماڻهو پر سڄا ملڪ وڙهيا. اچي هاڻيءَ جي جنگ برما ۽ ٿاڻلند جي وچ ۾ لڳي. برما جيڪو ٿاڻلند کان هر وقت ڏن ونڻ جي چڪر ۾ هوندو هو، تنهن پنهنجي طاقت جي زور تي، تن ڏينهن جي آيوٽايا جي بادشاهه کي، چار اچا هاڻي تحفي/ڏقن طور موڪلڻ جو حڪم ڪيو. حڪم جي پوئواري نه ٿيڻ تي برما ٿاڻلند تي ڪاهي آيو. اڄ به ٿاڻلند ۾ اچو هاڻي فقط بادشاهه ئي رکي سگهي ٿو.

اڄ ڪلهه جي بادشاهه، راجا پوميبال وٽ چار ماديون ۽ ڇهه نر اچن هاڻين جا آهن. پوڙهي کان پوڙهو هاڻي اناويهه سالن جو آهي ۽ ننڍو پنجن سالن جو. اهي هاڻي شاهي گهر (Chitralada - Palace) جي اندر ٺهيل وٿاڻ ۾ رهن ٿا.

## بئنڪاڪ ۾ ڇا ڏسجي ...

بئنڪاڪ ۾ هڪ ته مندر ضرور ڏسجن. دنيا جي ڪنهن به شهر ۾ ٻڌ ڌرم جا ايترا مندر نه آهن جيترا بئنڪاڪ ۾ آهن. سڀ مندر ڏسڻ لاءِ ته مهينا گهرجن ۽ وقت جي بربادي آهي. پر اٽي سارو ٿي چار اهم مندر ضرور ڏسجن.

Phra-Kaeo جو مندر ۽ شاهي محلات: سڀ کان اول ته ”وات را ڪائيو“ ۽ گرانڊ پئلس ۾ وڃجي. (وات (Wat) مندر کي چئجي ٿو.) هي ٻئي عمارتون پرراماني گرائونڊ

جي پر ۾ نا - فرا - لان (Na-Phra-Lan) روڊ تي آهن. ٻنهي عمارتن جي چوڌاري اڇي رنگ جون وڏيون پتيون آهن جيڪي هڪ چورس ميل کن جي ايراضي کي گهيرو ڪن ٿيون. هي محلات 1782ع ۾ ٺهيو ۽ هيسيتائين منجهس ڪيترو ئي واڌارو آيو آهي. عمارتن جي اڏاوت ۽ ڪمرن جي درن درين ۽ چتئين جي ڊيزائين ڏسڻ وٽان آهي جنهن ۾ هن ملڪ جو شاهي خاندان ڪيترائي سال رهيو. هينئر هي محلات فقط نمائش طور ۽ ريتين رسمن جي اداڻگيءَ لاءِ ڪم اچي ٿو. رهائش لاءِ نئون محلات ٻئي هنڌ ٺاهيو ويو آهي.

وات - فرا - ڪائيو مندر کي زمرد مان ٺهيل گوتم ٻڌ جي پتلي جو مندر (Temple of Emerald Buddha) پڻ سڏجي ٿو. گوتم ٻڌ جو هي پتلو جيڪو اصل ۾ سنگ یشم يا پڪراج جي قسم جي پٿر جو ٺهيل آهي ۽ تمام ننڍو آهي - اٽڪل چار گرانٽون کن، سڄي ٿاڻلند ۾ تمام اهم سمجهيو وڃي ٿو. حاڪمن ۽ عوام جو عقيدو آهي ته موجوده گهراڻي جا بادشاهه گوتم جي هن مورتيءَ جي مهر سان اڃا تائين قائم ڏام آهن. هن پتلي (مورتيءَ) جو فوتو ڪڍڻ تي پڻ جهل آهي. ان ڪري گوتم ٻڌ جو هي پتلو توهان کي ڪنهن به ڪتاب يا رسالي اخبار ۾ نظر نه ايندو. ان کي فقط هتي ايندڙ ڏسي سگهن ٿا. ٻڌ ڌرم جي ماڻهن لاءِ ان جو دیدار وڏي برڪت ۽ سعادت منڊيءَ جي ڳالهه ليکي وڃي ٿي. ڪيترائي ملائيشيا ۽ سنگاپور جا ٻڌ پنهنجين اهڙين ڌرمي شين کي ڏسڻ لاءِ ٿاڻلند ۽ سري لنڪا ۾ اچن ٿا.

هي سڄو ڪامپليڪس، روزانو ساڍي اٺين کان ساڍي يارهين تائين ۽ هڪ کان ساڍي ٽين تائين ٿوڙسٽن لاءِ کليل رهي ٿو. اندر وڃڻ لاءِ هڪ سؤ پات جي ٽڪيٽ وٺڻي پوي ٿي.

نئشنل ميوزيم: شاهي محلات جي ڀر ۾، پراماني (Pramane) گرائونڊ جي ٻئي پاسي قومي عجائب گهر آهي، جنهن ۾ سيام (ٿاڻلند) تي مختلف دورن ۾ مختلف بادشاهن جي ڏينهن جون ڪيتريون ئي پراڻيون شيون رکيل آهن. گذريل ٻن سؤ سالن کان چڪري گهراڻي جا بادشاهه ٿاڻلند تي حڪومت ڪري رهيا آهن جن ان وقت کان بئڪاڪ کي ٿاڻلند جي گاديءَ جو هنڌ ٺاهيو. نه ته ان کان اڳ تيرهن کن سالن لاءِ، درياھ جي ٻئي پار وارو شهر ٿانبورِي هو ۽ اهو مختصر عرصو جنرل فيا تاڪسن بادشاهه ٿي رهيو. ٿانبورِيءَ کان اڳ ٿاڻلند جي گاديءَ جو هنڌ آيوٿتايا هو جيڪو يڪا سارا چار سؤ سال رهيو. آخر ۾ ان کي برمين اچي تباهه ڪيو. ۽ هينئر آيوٿتايا هڪ ويران شهر آهي. ۽ اڃان ان کان به اڳ سخوتائي شهر هو جيڪو صحيح معنا ۾ 1238ع

ڪان سيام جو پهريون گاديءَ جو هنڌ ٿيو. سو ٿانوريءَ کي جي ڇڏي ڏجي (جيڪو هڪ مختصر دور هو)، ته ٿاڻلند جي شهنشاهيت ٽن دورن ۾ ورهائي سگهجي ٿي.

1. سخوڻائي دور
2. آيوٽتيا دور
3. هاڻوڪو دور، جنهن کي بئنڪاڪ جو دور يا چڪري خاندان جي شهنشاهيت جو دور سڏجي ٿو.

انهن مڙني دورن جي بادشاهن ۽ سندن حڪومتن جون ناياب شيون مٿئين ميوزيم ۾ نظر اچن ٿيون. اهو سومر ۽ جمع ڪان سواءِ هفتي جا باقي ڏينهن صبح جو نائين کان شام جو چئين بجي تائين کليل رهي ٿو ۽ داخلا جي تڪيٽ ويهه پات آهي. آچر ڏينهن داخلا مفت آهي.

”وات - پو“ يا ٿيڪ ڏيئي ستل گوتم جو مندر: وات پو يعني پو جو مندر هن کي ٿيڪ ڏيئي ستل گوتم جو مندر (The Temple of reclining Buddha) پڻ سڏجي ٿو. هي گرانڊ پيلس جي ڏکڻ ۾ آهي.

ٿاڻلند ۾ جيڪي به مندر آهن انهن ۾ هي وڏو، پراڻو ۽ امير ترين مندر آهي. مندر ۽ جهونيون شيون ڏسڻ جي شوقينن کي کپي ته هن مندر کي چڱيءَ طرح ڏسن جو هن جا ننڍا توڙي وڏا ڪمرا، بت، پتلا، مورتيون ۽ تصويرون ڏسڻ وٺان آهن. مندر جو احاطو ٻن حصن ۾ ورهايل آهي. هڪ ٻڌ بڪشوئن جي رهائش لاءِ آهي باقي ٻئي ۾ تعليم، عبادت، دعا وغيره سڀ ڪجهه ٿئي. هي مندر، اڄ کان ٻه سؤ سال اڳ، چڪري گهراڻي جو پايو وجهندڙ بادشاهه راما پهرين ٺهرايو هو. کيس سورهن دروازا آهن. شروع جي ڏينهن ۾ هر قسم جي تعليم مندرن ۾ ڏني ويندي هئي ۽ هي مندر به ان ڪم کي ڏيان ۾ رکي، اهڙي حساب سان ٺهرايو ويو هو.

اها ٻي ڳالهه آهي ته هن صديءَ جي شروعات ۾ اسڪولي نظام کي ڌرمي مندرن کان ڌار ڪيو ويو - جيڪو نظام اڄ تائين هلندو اچي. پر پهرين مندر ئي درسگاهه هئا. خاص ڪري هي مندر پهريون وڏو درسگاهه سمجهيو وڃي ٿو ۽ منجهس مذهب کان وڌيڪ تعليمي قسم جون گهڻيون شيون آهن. هن مندر کي اڃان تائين ڪيترا ماڻهو ”ٿاڻلند جي درين يونيورسٽي“ ڪوٺين ٿا.

دور دراز علائقن کان ڪيترائي ماڻهو، هن مندر ۾ گوتم ٻڌ جو بت ڏسڻ لاءِ اچن ٿا جيڪو ٿاڻلند ۾ موجود باقي بتن کان وڏو آهي. سندس ڊيگهه چاهيتاليهه ميٽر آهي.

ان جي قد جو ان مان اندازو لڳائي سگهجي ٿو ته ماڻهو جو قد ٻه ميٽر کن ٿئي ٿو. گوتم ٻڌ جي هن پتلي جو هڪ هڪ ڪن به ماڻهوءَ جي قد جيڏو آهي. سڄي بت مٿان سونو ورق چڙهيل آهي.

هن مندر جي احاطي ۾ ڪيترائي يوناني حڪيم، پنساري ۽ مالش رستي بيمارين جو علاج ڪرڻ وارا چمپي، حڪيم ملندا - جيڪي جسم جي خاص هنڌن تي آڱرين جي دٻاءُ سان رت جي هلچل ۾ فرق آڻي مختلف بيمارين جي يڪ ٽڪ علاج جي دعويٰ ڪن ٿا. هڪ اهڙي مندر جي مالش ۽ آڏ جو ذڪر گذريل باب ۾ ڪري چڪو آهيان. هي مندر روزانو انين کان شام جو پنجين بجي تائين کليل رهي ٿو داخلا جي ٽڪيٽ ڏهه پات آهي.

(Wat Traimit) ترايٽ جو مندر سوني ٻڌ جو مندر پڻ سڏجي ٿو، جيڪو بئناڪاڪ جي ريلوي اسٽيشن ڀرسان آهي. هن مندر ۾ گوتم ٻڌ جو رکيل بت نچ سون جو آهي. اهو تي ميٽر ڊگهو آهي ۽ تور ۾ ساڍا پنج ٽن آهي. مندر شهر جي وچ ۾ ئي آهي. سو هتان لنگهندي مهل مندر ۽ گوتم ٻڌ جو بت ڏسي سگهو ٿا. يا گهٽ ۾ گهٽ انهن سڪن وانگر سون جو ڪاٿو ڪري سگهو ٿا جيڪي ان مندر ۾ منهنجي ڀرسان بينل هئا. گائيد ان مندر جي تواريخ پئي ٻڌائي ۽ هنن سون جو حساب پئي ڪيو..... ساڍا پنج ٽن سون! هڪ ٽن ۾ اٽڪل هڪ هزار ڪلو گرام. سي ٿيا ساڍا پنج هزار ڪلو گرام! هڪ هڪ ڪلوگرام ۾ هزار گرام..... سي ٿيا پنجونجاهه لک گرام!..... ڏهه گرام سون جي قيمت آهي ساڍا ٽي هزار پات ته هڪ جي ٿي، ٽي سؤ پنجاهه پات..... ته پنجونجاهه لک گرام سون جي قيمت ٿي ..... وغيره وغيره.

هن بت لاءِ چيو وڃي ٿو ته ٿاڻلند جي اوائلي دور يعني سخوتائي دور جو آهي جيڪو دور 1238ع سن کان وٺي 1376ع تائين هليو. ان بعد آيتوتايا جو دور شروع ٿي ٿو.

Wat-Arun - آرن جي مندر کي نيرانِي هير جو مندر Temple of Dawn پڻ سڏيو وڃي ٿو. هي مندر درياھ جي ٻي ڀر ٿانوريءَ ۾ آهي. هي اهو مندر آهي جيڪو اڪثر ٿاڻلند جي اشتھاري ڪتابڙن ۽ پمفليٽن مٿان نظر اچي ٿو. اسي ميٽر کن اتاهون، هي مندر سج اڀرڻ يا لهڻ وقت نڪتل فوٽن ۾ تمام سهڻو نظر اچي ٿو. هي مندر هندو ديوتا اورنا نالي آهي. جيڪو باڪ ڦٽڻ جو ديوتا سمجهيو وڃي ٿو. ٽاڪسن بادشاهه جي دور ۾ هي شاهي مندر هوندو هو. زمرد وارو اهم بت پڻ هتي ئي رکيل هو، جيڪو پوءِ چڪري

گهراڻي جي راڄ شروع ٿيڻ سان درياھ جي هن ڀر فرائيڪو مندر ۾ آندو ويو. (زمرد جو بت تاڪسن بادشاهه جي ڏينهن ۾ جنرل چڪريءَ ئي لائوس مان آندو هو).

هن مندر لاءِ چيو وڃي ٿو ته هي پري کان ئي سهڻو لڳي ٿو. ماڻهن جي ڏسڻ لاءِ هي مندر روزانو کليل رهي ٿو ۽ فقط پنج پات ٽڪيٽ آهي. مندر جيئن ته درياھ جي ٻي ڀر آهي سو اتي پهچڻ لاءِ نا - فرا - لان روڊ جي جيتيءَ تان پاڙي جي بيٽري (River-Taxi) ذريعي پهچي سگهجي ٿو. بيٽري مندر جي بلڪل ڏاکڻين تي وڃيو ڇڏي.

نانگن جو فارم: بئنڪاڪ ۾ نانگن جو فارم (Snake -Farm) ڏسڻ وٽان آهي. گهٽ ۾ گهٽ اشتهاري بروشرن ۾ ان جي وڏي تعريف آهي. راما چوٿين روڊ تي، هي فارم پاسچر انسٽيٽيوٽ ۾ آهي. هتي روزانو صبح جو يارهين بجي نانگن جي وات مان زهر جا ڦڙا ڪڍيا وڃن ٿا. ان کي نانگ ڏهڻ چئجي ٿو. نانگ جي وات مان نڪتل اهو زهر ڪيترين ئي دوائن ۾ استعمال ٿئي ٿو. خاص ڪري نانگ جي ڏنگ جي علاج لاءِ. بهرحال اها به هڪ اهڙي شيءِ آهي جيڪا شايد ئي ڪن ڏسڻ وارن کي مزو ڏئي، نه ته گهڻا تڻا بور ٿيندا آهن ۽ پنهنجو پاڻ کي ۽ انهن اشتهارن کي گهٽ وڌ چوندا آهن. اهي اهڙيون شيون آهن جيڪي اڄ ڪلهه تي ويءَ جي ڊاڪيومينٽري فلمن ۾ وڌيڪ چٽيون ۽ ويجهو کان ڏيکاريون وڃن ٿيون. هونل جو ايئرڪنڊيشنڊ ڪمرو ڇڏي ڪاڙهي ۾ بس يا ٽئڪسيءَ ۾ ڌڪا کائي، پاسچر انسٽيٽيوٽ فقط اهو ڏسڻ، ته همراهه نانگ جي منهن تي زور ڏيئي ٻه چار ٽيپا پاڻيءَ جي رنگ جهڙي زهر جا ڪيئن ٿو ڪڍي، سراسر احمقپڻو آهي. جيڪو اسان جهڙا ڪيترائي ڪندا رهن ٿا. اهو ڪجهه ڏسڻ ۾ جيڪو سڄو ڏينهن ضايع ٿئي ٿو ان ۾ فائدو ضرور آهي. پر ڪنهنجو -؟ هونل وارن جو جتي توهان رهيا ۽ ماني ڪاڏي. بس/ٽئڪسي واري جو. نانگن جي فارم جو - جن ٽڪيٽ مان ڪمايو. ۽ دنيا ۾ فقط اسان ته بيوقوف نه آهيون. Snake Farm جهڙين شين جا اشتهار پڙهي ٻيا به هزارين روزانو ڏسڻ لاءِ اچن ٿا ۽ هن ملڪ جي فقط ان شيءِ مان چڱي ڪمائي ٿيو وڃي اهڙي طرح هتي جو چڙيا گهر، باٽنيڪل باغ، واڳن جو فارم ۽ ٻيون به اهڙيون ئي چار شيون آهن. سڄي ڳالهه ته اها آهي ته انهن کي ڏسڻ به مٿي جو سور ته نه ڏسڻ به مٿي جو سور! ظاهر آهي ته هتي جي چڙيا گهر ۾ به اهي ئي جانور آهن جيڪي ٻين ملڪن يا پنهنجي ملڪ جي چڙيا گهر ۾ آهن. اهي جانور رنگين رسالن ۽ ٽي وي جي پروگرامن ۾ به ڏسي سگهجن ٿا بلڪه بهتر نموني سان ان لاءِ پاڻ کي تڪليف ۾ وجهڻ اجايو آهي. پر ساڳي وقت اهو سڀ ڪجهه ڏسڻ به ضروري آهي نه ته ائين جي ڪجهه به نه ڏسو ته ڳوٺ اچي ڊاڙون ڇا هڻيون.

بئڻڪاڪ ۾ پنهنجي يا ڪمپنيءَ جي خرچ تي، ذاتي يا آفيس جي ڪم سانگي اچي نڪرڻ تي پوءِ هتي جو روز گارڊن (Rose Garden) وري به ڪجهه بهتر آهي ۽ ضرور گهمجي. ان ۾ روزانو شام جو ٽين وڳي ٿيندڙ شو ڏسڻ وٽان آهي جنهنجي تڪيٽ هڪ سؤ ويهه پات آهي.

## Wai - ٿائي ڪيڪار....

ڪيڪار لاءِ ٿائي ماڻهو هت ٻڌي ٿورو جهڪي ”وائي“ (Wai) چون، جيئن انڊيا ۾ ڪيڪار لاءِ هت ٻڌي نمستي چيو وڃي ٿو يا جپاني ماڻهو جهڪي ”ڪوني چيو“ چون ٿا. پر ٿائي ماڻهن جي هن هت ٻڌي واءِ ڪرڻ مان مطلب فقط ڪيڪار يا ”هيلو“ چوڻ نه آهي پر ساڳي Wai معافي وٺڻ جي لاءِ به ڪئي وڃي ٿي ته ڪنهن جي پوڄا پاڻ ڪرڻ لاءِ پڻ. رستي تي ڪيترن هنڌن تي ٿائي ماڻهو، ٻڌ بڪشوئن (ٻاون)، مندرن ۽ گوتم ٻڌ جي مورتين کي ”واءِ“ ڪندي نظر ايندا. واءِ جو جواب هت ٻڌي واءِ ڪرڻ سان ئي ڏنو وڃي ٿو. پر ڪيڪار واريو ننڍو يا آفيس جو جونيئر آهي ته پوءِ صاحب يا وڏي لاءِ ضروري ناهي ته هو به هت ٻڌي ورندي ڏئي. ڪنڌ جي ڏوڻ ئي ڪافي آهي.

ٿاڻلنڊ جي بادشاهه اڳيان فقط رعيت ”واءِ“ ڪري ٿي پر بادشاهه لاءِ ضروري ناهي ته ورنديءَ ۾ هو به ساڳي طرح هت ٻڌي ڪيڪار ڪري. البت اڳلو جي ٻڌ بڪشو آهي ته پوءِ ان جي عزت ڪرڻ لاءِ بادشاهه کي به هت ٻڌي ڪيڪار ٿو پوي ٿو. جيئن انگلنڊ جي راڻي پنهنجي عوام سان هت ملائي نه ڪيڪاريندي آهي - سواءِ چند اهم ماڻهن جي.

## مٺي به ماڻ، مٺي به ماڻ....

اهو پهڪو هند سنڌ جي زبانن ۾ عام آهي پر ڏنو وڃي ته ان تي عمل ننڍي ڪنڊ جا ماڻهو گهٽ ڪن ٿا. ضرورت هجي يا نه پر اهي ڳالهائيندا رهندا. تبصرو ۽ پرائي پچار ڪندا. هڪ ٻئي تي، پنهنجي پرائي تي - خاص ڪري جيڪو غير موجود هوندو ان تي ٽيڪا ٽپي ڪندا. ان ڪمزوريءَ جو احساس هتي جي ماڻهن جي ابتڙ عادت کي ڏسي ٿي ٿو جيڪي گهڻو ڳالهائڻ ۽ Comment بازيءَ کان گريز ڪن ٿا ۽ خاموشيءَ کي

ترجیح ڏين ٿا. ان جو مطلب اهو ناهي ته هي سڄو ڏينهن پوٽ ٻڌي هلن ٿا. هرگز نه. ڳالهائين ضرور ٿا پر گل گلڪاري، موسم، راندين، تي وي پروگرامن جهڙن ڪيترن ئي عنوانن تي. اهڙن هلڪن ڦلڪن موضوعن تي ڪلاڪن جا ڪلاڪ ڳالهائيندا ۽ ڪچهري ڪندا. پر مذهب، قوم، ذاتي عقيدن ۽ هڪ ٻي جي گهرو ڳالهين تي نه برابر. ان قسم جي عنوان تي ڪانئن ڪوئي سوال پڇيو ته به تنائي ويندا يا چپ رهندا.

ڏٺو وڃي ته اها سني ڳالهه آهي. ڪلام، غيبت ۽ هڪ ٻئي تي اجائي سڃائي ٿيڪا ٽپي ڪرڻ سان اسان وٽ ڪيتريون ئي غلط فهميون ۽ جهيڙا فساد ٿين ٿا جيڪي هن پاسي: ملائيشيا، سنگاپور، ٿاڻلنڊ ۾ گهٽ آهن. اسانجا پاڪستاني هندستاني جيڪي سالن کان هتي رهيا پيا آهن اهي به ان ڳالهه ۾ هتي جي ماڻهن وانگر آهن. جيڪا تعريف جوڳي ڳالهه آهي. اها ٻي ڳالهه آهي ته انهن جي اها خاموش طبيعت اسان جهڙن ڌارين کي نٿي وڻي ۽ کين توکيو وڃي ٿو هو ڊپلومي سيءَ کان ڪم وٺن ٿا..... ڳالهيون ٿا لڪائين يا..... دوستي نٿا رکڻ چاهين، ان ڪري ٻين جو ڳالهيون نٿا ٻڌائين، وغيره. پر بقول M.A.S (ملائيشين ايئر سسٽم) ۾ ڪم ڪندڙ اسانجي هڪ پاڪستاني انجنيئر دوست محمد يوسف شاهه جي - جنهن کي هتي پنڌرهن سال ٿي ويا آهن: ”اُن خيال کان هن تر جا ماڻهو نيڪ آهن. هو گهڻو نٿا ڳالهائين ۽ ڪلام غيبت کان پاسو ڪن ٿا - جنهن لاءِ اسلام پڻ ائين چوي ٿو. ۽ هونءَ به الله تعاليٰ به ڪن ڏنا آهن پر وات هڪڙو جيئن گهڻو ٻڌو پر ڳالهيون گهٽ.“

## توهانجا پير...

ٿاڻي ڪلچر ۾ جتي مٿي کي جسم جو اتم حصو سمجهيو وڃي ٿو اتي پيرن کي بنهه نيچ ۽ بي مانائتو ليکيو وڃي ٿو. ٿاڻي ماڻهوءَ لاءِ اها وڏي بي عزتي آهي ته توهان هن جي مٿي ڏي پير ڪريو. يا ڪنهن مندر، گوتم ٻڌ جي پتلي يا بادشاهه جي فوتي ڏي پير سان اشارو ڪيو. هڪ ٻئي پويان وهڻ مهل يا گاڏيءَ جي مٿئين برت تان هيٺ لهڻ مهل خيال کان ڪم وٺجي جيئن اوهان جا پير ڪنهن ٿاڻيءَ جي مٿي کي نه ڇهن.

ٿاڻلنڊ ۾ تنگ تنگ تي چاڙهي پلي وهجي پر پير (يا بوت جو ترو) ٻئي همراه ڏي هرگز نه ڪجي. ماڻهو يا مندر ڏي اگر سان اشارو ڪرڻ پڻ خراب سمجهيو وڃي ٿو - پوءِ ايترو ڪٿي نه، جيترو پير سان اشارو ڪرڻ کي اگرو سمجهيو وڃي ٿو.

## مندرن، ٻائي ۽ بادشاهه جي عزت ....

ٿاڻلنڊ ۾ مندرن، ٻاون، گوتم جي پتلن ۽ موجوده بادشاهه جي تمام گهڻي عزت ڪئي وڃي ٿي. ان ڪري هڪ ڌارئين کي انهن ڳالهين جو خيال رکڻ کپي ۽ انهن بابت اجائي سڃاڻي ڳالهه هرگز نه ڪجي. ايتريقدر جو ان پني کي به خيال سان رکجي جنهن تي ڪنهن مندر، گوتم جي پتلي يا بادشاهه جو فوتو هجي.

ٿاڻلنڊ جي سڀني نوٽن تي بادشاهه جي تصوير آهي. ان جي معنا ته نوٽن کي ٻيڻو ڪري پرس ۾ يا کيسي ۾ ته رکي سگهو ٿا پر پٽ تي ڪيرائڻ يا بادشاهه جي تصوير تي ليڪا ڪيڻ بيحد خراب سمجهيو وڃي ٿو.

هڪ فرينچ توڙست جي ڳالهه ڪن ٿا ته بئنڪاڪ ۾ هُن جي هڪ دڪاندار سان حساب ڪتاب تي ڪٽ پٽ ٿي پيئي، جيڪو هن کي ٿورا پئسا واپس ڪري رهيو هو. فرينچ اهي وٺڻ لاءِ تيار نه هو ۽ آخر ڪاوڙ ۾ اچي نوٽن کي ٻيڻو ٿيڻو ڪري دڪاندار کي اچلي ڏنا. دڪاندار وري واپس کيس پر هن فرينچ همراهه کي ايڏي ڪاوڙ هئي جو پئسا وٺڻ بدران انهن کي پيرن سان چلهڻ لڳو. سندس ان حرڪت تي باقي بينلن کي تمام گهڻي ڪاوڙ لڳي ۽ کيس نونشن سان ورائي ويا. فرينچ واڙو ٿي ويو ته بينل ماڻهو، جيڪي هيترو وقت ساڻس همدردي ڪري رهيا هئا تن مٿس موچڙن جو وسڪارو چو ڪيو! پر پوءِ خبر پيس ته نوٽن تي بادشاهه جي تصوير ٺهيل آهي ۽ بادشاهه جي تصوير مٿان پير ڏيڻ معنا توبه توبه! ٿاڻي ماڻهن جي نظرن ۾ ان کان وڌيڪ ٻيو ڪهڙو گناهه ۽ بي عزتي ٿي سگهي ٿي.

## ڍورن جون بئنڪون

سانُ جنهن کي انگريزيءَ ۾ واٽر بفئلو (Water Buffalo) سڏجي ٿو، هن تر جي ملڪن ۾ هاڻيءَ وانگر ڪمائتو جانور آهي. هي هر ۾ ڪاهيو وڃي ٿو. بار ڍوڻڻ ۽ سواريءَ لاءِ استعمال ٿئي ٿو ۽ ان کان علاوه فصل لهڻ بعد ڪائس ڳاهڻ جو ڪم پڻ ورتو وڃي ٿو. اس، مينهن ۽ چيلهه جيڏي پاڻيءَ ۾ هي ئي جانور هلي سگهي ٿو.

اڄ ڪلهه جي سائنسي دور ۾ شهرن جي ويجهو وارن علائقن ۾ جيتوڻيڪ ٿرڪٽر، ٿرئشر ۽ ٽرالر عام ٿيندا وڃن، پر ٿاڻلنڊ جي ڏورانهن اتر وارن علائقن ۾ اڄ به غريب هاريءَ جو ساٿي هي سان آهي. جيڪو زمين ڪيڙڙ کان وٺي اپايل مال کي مارڪيٽ تائين پهچائڻ ۾ مدد ڪري ٿو. دنيا ۾ پئسن جي ڏيتي لپيٽيءَ جون بئنڪون ته هر هڪ ڏنيون هونديون پر ٿاڻلنڊ ۾ مينهن ۽ سانن جون پڻ بئنڪون آهن جتان غريب هاري قسطن تي يا مهيني پن لاءِ مسواڙ تي مينهن ۽ سان وٺي سگهن ٿا. موتائڻ وقت وياج ۾ پئسن بدران مينهن جي وچ يا پاڏو ڏيڻو پوي ٿو.

ٿاڻلنڊ جي موجوده بادشاهه کي فصلن، بنين، ڍورن ڍڳن ۽ رڍن سانن جي وڏو ويجهڻ جو تمام گهڻو خيال آهي. هو سمجهي ٿو ته فصل ۽ وهڻن جي واڌاري سان عوام جي خوشحالي ٿيندي. اهو ئي سبب آهي جو هر سال پنهنجي ملڪ جي هڪ هڪ علائقي جو دورو ڪري غريب عوام جي خبر چار لهي ٿو ۽ ڏک درد دور ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. ويندي ڏورانهن جابلو توڙي گهاٽن جنگلن وارن ڳوٺن جي رهواسين جي به خبر چار لهي ٿو. جيئن بانگ يانگ ڳوٺ جي مسلمان رهواسين پڌايو ته ٿاڻلنڊ جو بادشاهه ويندي هنن غريب ڳوٺاڻن جي به خبر چار لهي ٿو ۽ پورهيو ڪندڙ جي همت افزائي ڪري ٿو.

هيءَ بئنڪ ڪيئن شروع ٿي؟ 1979ع جي ڳالهه آهي. ٿاڻلنڊ جو بادشاهه پوميبال (Bhumibol Adulyadej)، بئنڪاڪ جي اتر اوڀر واري صوبي ”پراچن بوري“ جو دورو ڪري رهيو هو ته هڪ غريب هاريءَ اچي فرياد ڪيو ته هو ايترو غريب آهي جو هر ڪاهڻ لاءِ هن وٽ پنهنجو سان نه آهي ۽ مسواڙ ايتري ڳري آهي جو فصل لهڻ تي الهه تلهه ان ۾ چٽ ٿيو وڃي ۽ پٺيان سندس گهر ٻار لاءِ چانورن جي مٺ به نٿي بچي.

بادشاهه ان ڳالهه تي سوچي دنيا جي هڪ نئين شيءِ - سانن جي بئنڪ The Royal cattle and Buffalo Bank of Thailand جو پايو وڌو. ان بئنڪ جي شروعات لاءِ هن پنهنجي ڪيسي مان هڪ لک پات (اسي هزار روپيه) مدد طور ڏنا. تر جي ڪجهه ٻين سکر ماڻهن کان به چندا ورتا ويا ۽ پهرين ڪيپ ۾ گڏ ڪيل رقم مان 280 وهڻ ورتا ويا ۽ پوءِ ان بئنڪ مان ان صوبي جا هاري ضرورت موجب سولين قسطن تي سان ۽ مينهن خريد ڪرڻ لڳا.

اڄ سڄي ٿاڻلنڊ ۾ ان جون ستر کن بئنڪون آهن جن ۾ ست هزار سان، مينهن ۽ ڍڳا آهن. هارين جي مرضيءَ تي ڇڏيل آهي ته جيئن هنن کي سولو لڳي تيئن ضرورت

موجب وهت حاصل ڪن. سان يا ڊگي جي قيمت ڇهه هزار رپيا مقرر ٿيل آهي جيڪي تن سالن اندر قسطن ۾ ادا ڪرڻا آهن يا پنج سؤ رپيا سالياني مسواڙ تي اڏارا وٺي سگهن ٿا. اها مسواڙ مارڪيٽ جي عام مسواڙ کان تمام گهٽ آهي جيڪا هزار کان ٻه هزار روپيه کن آهي.

ڪو قرن لاءِ مينهن وٺڻ چاهي ته بئنڪ ان جو به بندوبست ڪري ٿي پر مادي جانور وڻڻواري کي پهريون ٿيون ۽ پنجنون ڦر بئنڪ حوالي ڪرڻو پوندو آهي. ٻيو چوڻون ۽ ڇهون پاڻ رکي سگهي ٿو. بيحد غريب هاري ۽ رٿائڙڊ سپاهي - جن کي ڪمائيءَ جو ٻيو ڪو ذريعو ناهي ۽ عيال وڏو آهي ته اهي بئنڪ کان بنا مسواڙ جي ڏاند وٺي سگهن ٿا. هن قسم جي بئنڪن مان هر سال، ٿاڻلنڊ جي ڪيترن ئي ڳوٺاڻن جو ڀلو ٿئي ٿو ۽ پنهنجي ڪمائيءَ جو وڏو حصو ڪنهن زميندار يا وياڄ خور وٽ وڃائڻ کان بچيو وڃن.

## هڪ جپاني ليڪا سان ملاقات

ٿاڻلنڊ جي هن توڙي دوران جپان جي هڪ ليڪا، صحافي ۽ سوشل ورڪر يايوري مئسنوئيءَ سان ملاقات ٿي. هوءَ جپان جي مشهور اخبار ”اساهي شيمبون“ سان واسطو رکي ٿي ۽ اخبار طرفان ايشيا جي ملڪن جي نمائندي آهي. پاڻ ايشيائي عورتن جي ايسوسيئيشن Asian Women's Association جي باني هجڻ جي ناتي سان وڌيڪ ڄاتي سڃاتي وڃي ٿي. جپان توڙي ايشيا جي عورتن سان ٿيندڙ ڏاڍ ستم ۽ جنن پنن جي تدارڪ لاءِ سندس ايسوسيئيشن توڙي پاڻ ذاتي طرح ڪوشش ڪري رهي آهي. خاص ڪري ٿاڻلنڊ جي عورتن لاءِ جيڪي هن جي نظر ۾ تمام گهڻو مظلوم آهن.

”اڄ ڪلهه توهان ڇا ڪري رهيو آهيو؟“ مون پڇيومانس.

”اڄ ڪلهه آئون پنهنجي ملڪ ۽ قوم جي ماڻهن سان ئي وڙهي رهي آهيان، جيڪي ٿاڻلنڊ جي عورت جي ڪمزوري ۽ صبر مان ناجائز فائدو وٺي ان کي Exploit ڪري رهيا آهن.“

هن ٻڌايو ته جپان ۾ اڄ ڪلهه مافيا ٿاڻيپ ماڻهن ڪيتريون ئي لڪ ڇپ ۾ ايجنسيون ٺاهيون آهن جيڪي، ظاهري طرح ايشيائي ملڪن جي چوڪرين کي جپان ۾

صاف سترين نوڪرين جا ڏٺا ڏيئي جعلي پاسپورٽ ۽ ڪوڙين ويزائن تي گهرائين ٿيون. ان بعد ڪانئن هوٽلن، ڪلبن ۽ پرائيوٽ اڏن تي بار گرلس، اگهاڙن ناچن ۽ رنڊپي جو ڪم ورتو وڃي ٿو. انڪار جي صورت ۾ ڪين ماريو ڪٿيو وڃي ٿو يا نشي تي رکيو وڃي ٿو. اهي چوڪريون جيڪي سوچي سمجهي ان پيشي لاءِ اچن ٿيون ۽ اهو سوچي ته جهٽ پٽ امير ٿي وينديون سين، انهن کي به پورو اجورو ڏيڻ بدران تمام گهٽ پئسا ڏنا وڃن ٿا.

”سڄي رات لاءِ سندن جسم حاصل ڪرڻ لاءِ جپاني گراهڪ ٽيهه هزار يين (ساڍا چار هزار روپيا) ڏئي ٿو. پر ان مان به هنن کي فقط چوٿو حصو ڏنو وڃي ٿو. باقي پئسو ان جو جپاني دلال ڪوڙي پاسپورٽ ۽ ٽڪيٽ ڏيئي گهرائڻ جي حساب ۾ کائيندو رهي ٿو. جيڪڏهن هو سرهي منهن سان گراهڪ جون گهرجون چڱيءَ طرح پوريون نٿيون ڪن، يا ڪم تي دير سان اچن ٿيون، يا منهن تي مرڪ نٿيون آڻين ته ان تان ٻئي ڏينهن ڪين ماريو ڪٿيو وڃي ٿو ۽ سندن اجوري جو حصو پتي اڃا به گهٽايو وڃي ٿو.“

جپان جهڙي ملڪ ۾ جتي ٺلهي ڊبل روٽي ۽ چانهه به مهانگي آهي اتي سندن حصي ۾ ملندڙ هي پئسا تمام گهٽ آهن. پٺيان مائٽن مٿ کي ڇڏڻ جو ڪين الڳ ڏک رهي ٿو ۽ وطن واپس ورتڻ تي پاڻ سان ڪيتريون ئي Sexually Transmitted Diseases (جماعي بيماريون) کڻيو اچن.

ان قسم جون چوڪريون جيڪي جپان جهڙن ملڪن ۾ غير قانوني طور رهيل آهن، ۽ مرداني حوس جو ڪنهن نه ڪنهن ريت پورا ٿو ڪن ٿيون. انهن ۾ ملائيشيا، فلپين ۽ ٿايلنڊ جون سڀ کان گهڻيون آهن ۽ انهن ۾ وري ٿاڻي چوڪريون سڀ کان وڌيڪَ مظلوم آهن، جو هو بيحد چٽيوان ۽ غريب سپاءَ جون آهن.“

مونکي ياد آيو ته ڪجهه ڏينهن اڳ ملائيشيا جي اخبارن ۾ جپان بابت اهڙيون خبرون آيون هيون. ان کانپوءِ ملائيشيا جي حڪومت ملائيشيا جي چوڪرين کي جپان ۾ نوڪري ڪرڻ لاءِ سوچي سمجهي قدم کڻڻ لاءِ صلاح ڏني. ملئي چوڪرين لاءِ جيڪي مسلمان آهن، بار گرل جهڙي نوڪري ڪرڻ لاءِ بلڪل منع ڪري ڇڏي. باقي ملائيشيا جون چيني انڊين چوڪرين هروڀرو بهتر سمجهن ته انهن نوڪرين لاءِ وڃي سگهن ٿيون.

”توهان پلائين ملڪن جي چوڪرين سان همدردي رکو ٿيون يا رڳو ٿايلنڊ جي چوڪرين سان؟“ مون کانسئس پڇيو.

”هن وقت گهڻي مصيبت ۾ ٿاڻي چوڪيون آهن، جيڪي گهٽ تعليم، دور دراز ڳوٺن جون ۽ سادي طبيعت واريون هجڻ ڪري ٻاهر جي چالبازين کان اڻ واقف آهن. اهي جپان جهڙن ملڪن ۾ پهچي ڦاسيو وڃن ۽ پڇڻ جي واه نٿي ملين. جيڪي خوش نصيب ظالم جي چنبي مان بچي پنهنجي ملڪ موٽن ٿيون انهن سان سندن حڪومت همدردي ڪرڻ بدران بئنڪاڪ جي هوائي اڏي تي ئي ڪين ڪوڙي پاسپورٽ جي ڏوهه ۾ جهلي جيل اندر ڪري ٿي. يعني اصل ظالم ۽ ڏوهاري ته وريو وريو بچيو وڃي ۽ سڪيو ستابو ويٺو آهي پر هي غريب ۽ مظلوم چوڪريون ڦاسيو وڃن. گذريل سال به فقط ٽوڪيو جي ناريتا ايئرپورٽ تان چار هزار چوڪريون موٽايون ويون، جن مان ٻارهن سؤ کن ٿاڻي هيون، جن تي ٿاڻلنڊ ۾ ڪيس هلي رهيا آهن اسان جي ”ايشيائي عورتن جي ائسوسيئيشن“ چندا گڏ ڪري انهن عورتن جي قانوني مدد ڪري رهي آهي، جيئن هنن جو ڏوهه معاف ٿئي ۽ ڪين جيل ۽ غلاميءَ کان آزادي ملي. ساڳي وقت هنن پاسي جي عورتن کي اڳتي جي جوڪائتي زندگي کان اسين واقف ڪري رهيون آهيون، جيئن هو ڪوڙن ايجنٽن معرفت ڦاسي نه پون.“

”ٿاڻلنڊ يا ٻين ملڪن مان چوڪرين کي ڌتاري وٺي وڃڻ جو ڪم رڳو جپاني ڪري رهيا آهن يا انهن سان ٻيا به شامل آهن؟“ مون يابوريءَ کان پڇيو.

”اهي ڪم بين الاقوامي گئنگون ڪري رهيون آهن، جن ۾ وڏو حصو جپان ۽ جپان کان ٻاهر رهندڙ مافيا ٽائيپ ياکوزا Yakuza گئنگ جو آهي. ڪجهه ٿاڻلنڊ جي پوليس ۽ اميگريشن به اندران ئي اندران ساڻن مليل لڳي ٿي.“

”چوڪريون پاڻ، يا سندن مائٽ، ان ڏس ۾ ڇا ٿا ڪن.“ مون پڇيومانس.

”هو مجبور آهن، ٿاڻلنڊ جي ڳوٺن ۾، خاص ڪري اتر آهن ڳوٺن ۾، جتي تمام گهڻي غربت ۽ بي روزگاري آهي، ڳوٺاڻا ويچارا قرضي ٿيل آهن. هنن وٽ پنهنجي اولاد جي پيٽ پالڻ لاءِ ڪجهه به ناهي. پوءِ هو قرض جي ادائگيءَ ۾ پنهنجون ڌيئرون وڪڻن ٿا، جيڪي خريد ڪندڙ مالڪ يا مالڪيائي وٽ غلام ٿي ڪم ڪن ٿيون. مالڪ کي وڻي ته ڪين ڪارخاني ۾ ڪم لڳائي. وڻيس ته پنهنجي دوڪان يا گهر ۾ پورهيو ڪرائي. وڻيس ته ڪنهن چڪلي يا مساج پارلر ۾ ڪمائيءَ لاءِ ويهاريس. ٿاڻلنڊ جي مختلف اڏن تي ڪم ڪندڙ اسي سيڪڙو چوڪريون اهڙيون غلام زرخريد ٻانهيون آهن، جيڪي پنهنجي جسم جي ڪمائي پاڻ نه پر پنهنجي آقا کي ڏين ٿيون. ڪڏهن ڪڏهن انهن غلام ٿاڻي چوڪرين جا مالڪ، گهڻي پئسي جي لالچ ۾ ڪين ملائيشيا،

سنگاپور يا جپان وڪري لاءِ موڪلين ٿا. ڪي چوڪريون پنهنجي پوڙهي ماءُ پيءُ جي پرورش لاءِ ٻاهر جي دنيا ۾ اچن ٿيون. ان ۾ به ڪيتريون غريب اڻ پڙهيل ڳوٺاڻيون آهن، جيڪي تعليم نه هجڻ ڪري ٻي ڪا نوڪري ڪرڻ بدران مساج گهرن ۽ چڪلن ۾ آيل گراهڪن کي زور ڏين ٿيون يا پنهنجو جسم وڪڻن ٿيون. جيتوڻيڪ ٿاڻڻڊ هاڻ معاشي طرح بهتر ٿي ويو آهي ۽ حڪومت کي هنن جي باعزت روزگار مهيا ڪرڻ ۾ مدد ڪرڻ کپي، پر اها به ماڻ ۾ آهي..... شايد اهو سوچي ته رنڊي بازي بند ڪرائڻ تي ملڪ ۾ ٿورسٽ اچڻ بند ٿي ويندا ۽ پئسي جي ريل پيل ۾ فرق اچي ويندو.“

ڇا ايڪانامي جو مدار اخلاق سان آهي؟ اسان جو ٿاڻي يار مسٽر سووت خونڪٿي، جيڪو هتي جي پارليامينٽ جو ميمبر آهي، تنهن کي هڪ ڏينهن چيم: ”ماڻهو توهان (ٻڌن) لاءِ چون ٿا ته توهان جي ملڪ ۾ عورت سان جيڪي ڪجهه ٿي رهيو آهي، ان کي عيب نٿا سمجهو. گوتم ٻڌ جي چوڻي آهي ته: ”هيءَ دنيا تڪليفن ۽ سورن جي دنيا آهي.“ ۽ دنيا ۾ جي سور ئي سور آهن ته جيڪي گهڙيون عيش جون ملن، سي عيش ۾ ئي گهارجن! ڪجهه ان فلاسافيءَ تي ئي توهان يقين رکو ٿا. معاف ڪجو! ڪيترن ڌارين ماڻهن جو ڳ توهان لاءِ اهو تاثر آهي.“

”نه اها ڳالهه ناهي. ٿاڻڻڊ جي ٻڌ ڪلچر ۾ به ان ڳالهه کي غير اخلاقي سمجهيو وڃي ٿو ۽ اسان هرگز نٿا چاهيون ته ٿاڻڻڊ ۾ ڪا رنڊي بازي هلي پر ملڪ جي معاشي مسئلن ڪري هي خرابيون پيدا ٿيون آهن. امير ماڻهو هر دور جي حڪومت ۾ موج مزا ڪيو ويندا آهن. غريب ان ئي غربت جي زندگي ۾ رهندو اچي. وچئين طبقي به ڪا خاص ترقي نه ڪئي آهي. اهو به چڻ اتي ئي بيٺو آهي. ٻه ويلا پيٽ لاءِ ۽ اڃا لٽا پائڻ ۾ ئي سندس پگهار پورو ٿيو وڃي. جيڪڏهن وڃيون ۽ هيٺيون طبقو خوشحال ٿي پوي ته هي جسم جو واپار پنهنجو پاڻ مرادو گهٽجي وڃي. جيتوڻيڪ بنهه بند ٿيڻ مشڪل آهي. جپان ۾ به ساڳيا ڪم هئا. ساڳيو حال ڪوريا ۽ تائيوان جو هو. پوءِ جيئن جيئن انهن ملڪن جي ايڪانامي سدري ٿيڻ تيئن ٿاڻڻڊ اهي ڏانڊا گهٽائي ڇڏيا.“

## زال ۽ ماءُ جو فرق

ٿاڻلنڊ جي هڪ مشهور لوڪ ڪهاڻي جنهن مان پڙهندڙن کي ٿاڻي ماڻهن جي، مختلف ڳالهين بابت سوچَ جي خبر پئجي سگهي ٿي.

ڪهاڻي هن ريت آهي: هڪ بادشاهه سلامت جي شڪار ڪندي هڪ هاريءَ سان ملاقات ٿي. هن هاريءَ کان سندس خرچَ پڪي جو پڇيو.

”بادشاهه سلامت!“ هاريءَ ٻڌايو، ”فصل لهڻ تي ڏانڊن ۽ گهر جي مساوڙ زميندار کي ڏيڻ بعد جيڪي بچندو آهي ان کي چئن حصن ۾ ورهائيندو آهيان. پهريون حصو زمين ۾ ئي دفن ڪيان. ٻيون حصو قرضين کي ڏيان جيڪي مونتي خرچ ڪندا رهيا، ٽيون حصو درياھ ۾ اڇلايان چوٿون ۽ آخري حصو پنهنجي دشمن جي حوالي ڪريان.“

”اهو ڪيئن -؟!“ بادشاهه تعجب مان هاريءَ کان پڇيو. ”سائين منهنجا زمين ۾ دفن ڪرڻ وارا اهي پئسا آهن جيڪي خير خيرات ۾ خرچ ڪريان ٿو ۽ جن جو ثواب ٻئي جهان ۾ حاصل ڪرڻ جي اُميدَ رکان ٿو. جيڪو پئسو ماءُ پيءُ جي دوا درمل ۽ کاڌي پيئي تي استعمال ڪريان ٿو، اهو چڻ قرضين حوالي ٿيو. جيڪي، جڏهن آئون ننڍو هوس ته مونتي خرچ ڪندا هئا ۽ متن اهو خرچ ڪرڻ منهنجو فرض آهي. درياھ ۾ پئسو اڇلائڻ مان مراد ان خرچڻ سان آهي جيڪو آئون شراب ڪواب ۽ جوا ۾ وڃايان ٿو ۽ آخري حصو جيڪو زالَ حوالي ڪريان ٿو اهو چڻ دشمن کي ڏيان ٿو.“

يعني اهو مٿيون ٿاڻي هاري، ڪمايل پئسو چئن شين تي خرچ ڪري ٿو: مذهب، ماءُ پيءُ، عياشي ۽ زالَ پنيان. ماءُ پيءُ ۽ زالَ تي خرچ ڪرڻ بابت هن جا خيال بلڪل مختلف آهن. باقي پئسو هن دنيا جي عارضي عيش عشرت ۽ ٻڌ ڌرم جي مستقل سک ۽ سکون حاصل ڪرڻ پنيان خرچ ڪري ٿو. مذهب پنيان ڪيل خرچ هن لاءِ بهتر آئيندي جي ضمانت آهي.

ٿاڻلنڊ جي هيءَ جهوني ڪهاڻي اڄ جي ماڊرن ٿاڻي زندگيءَ جي پڻ گهڻي قدر عڪاسي ڪري ٿي. مدتون گذرڻ بعد به ٿاڻي همراھ جي سوچ ۽ زندگيءَ ۾ ڪو خاص فرق نه آيو آهي.

## چاچو چاڻيچائي...

مسٽر چاڻيچائي جنهن کي ٿاڻي ماڻهو پيار مان انڪل چات پڻ سڏين ٿا، آگسٽ 1988ع ۾ ٿاڻلنڊ جو وزير اعظم چونڊيو. ان کانپوءِ سگهو ئي پاڪستان ۾ به اليڪشن ٿي ۽ محترمہ بينظير ڀٽو پاڪستان جي وزير اعظم ٿي. ٻنهي جي چونڊ کان اڳ ٻنهي ملڪن ۾ ڏهه يارهن سالن لاءِ ڪا به صحيح طرح اليڪشن نه ٿي هئي. چاچو چات جيڪو شوقين مڙس مڃيو وڃي ٿو هن وقت ستر سالن جو آهي ۽ سندس پرائمئر منسٽري مان اندازو لڳائي سگهجي ٿو ته هو ڪو جهڙو تهڙو ليڊر ناهي.

1976ع کانپوءِ ٿاڻلنڊ جو هي پهريون چونڊيل وزير اعظم آهي. ان کان اڳ پارليامينٽ يا بغاوت (Coup) ذريعي فوجي جنريلن کي ملڪ جو وزير اعظم بنايو پئي ويو. چاڻيچائي ڇهن سياسي پارٽين جي گڏيل حڪومت جي اڳواڻي ڪري ٿو.

ٿاڻلنڊ جي پرائمئر منسٽر چاڻيچائيءَ جو پيءُ مسٽر چون هاون آرميءَ جو فيلڊ مارشل هو ۽ پوءِ 1950ع ۾ ٿاڻلنڊ جو ڊپٽي پرائمئر منسٽر پڻ ٿيو. چاڻيچائي پڻ پنهنجي پيءُ وانگر ملٽري ۾ رهڻ بعد سياست ۾ آيو. ملٽري ڪاليج ۽ پوءِ ڪافي عرصو سفارتي عهدن تي ڏکڻ آمريڪا جي ملڪن ۾ رهيو. 1974ع ڌاري بئنڪاڪ موٽيو ۽ سياست ۾ حصو ورتو. هيسيتائين هو هيٺين هائوس جو چيف ڊفيمبر چونڊجي چڪو آهي. پاڻ پرڏيهي وزير ۽ انڊسٽريز جو وزير پڻ رهي چڪو آهي. گذريل حڪومت ۾ جڏهن پريمئر وزير اعظم هو ته پاڻ ان جو ڊپٽي وزير اعظم هو.

مٿي لکيو اٿم ته پاڻ شوقين مڙس آهي. جو کيس موٽر سائيڪلون هلائڻ، ڊانس ڪرڻ ۽ پولو کيڏڻ جو بيحد گهڻو شوق آهي. هاڻ پرائمئر منسٽر ٿيڻ تي اهي ڊگها سگار چڪڻ، ڊانسون ڪرڻ ۽ پولو ۽ موٽر سائيڪلون هلائڻ جا سڀ شوق ڇڏائي ويا اٿس. ڪجهه جوابدارين ڪري ڪجهه عمر جي تقاضا ڪري. بقول سندس:

“I am no longer my true self I have to be what the people like”

(هاڻ صحيح طرح سان اهو نه رهيو آهيان جيڪو آئون هوس. پرائمئر منسٽر ٿيڻ بعد مون کي ائين ٿي هڻڻو پوي ٿو جيئن منهنجا ماڻهو پسند ڪن ٿا)

بهرحال راندين جو شوقين چاچو چات، ههڙي اهم عهدي تي هن عمر جي باوجود به ڪجهه وقت گولف کيڏڻ لاءِ ڪڍيو وٺي. هيٺ چين ۽ ملائيشيا جي دوري تي انهن ملڪن جي اهم ماڻهن سان سياست سان گڏ گولف جو مقابلو پڻ ڪيائين. بئنڪاڪ ۾

هجن دوران ملڪ جي اهم نيول آفيسرن سان گڏ ساڻس هڪ تقريب ۾ ڊنر ڪائون جو موقعو مليو. ڊانس ۽ پارٽين جي شوقين پرائم منسٽر چاٽيچائيءَ ڌارين ملڪن کان آيل اسان جهڙن مٿرين انجنيئرن سان چڱي ڊير چرچي پوڳ واري نموني سان ڳالهائيندو رهيو. موڪلائڻ وقت کلندي پڇيائين:

”هاڻ ڇا پروگرام آهي.“

اهو سوال پڇڻ وقت سندس رخ مون ڏي هو. آئون ڪا ورندي ڏيان ان کان اڳ منهنجي ڀر ۾ بينل سنگاپور جي هڪ ساٿي انجنيئر مون ڏي اشارو ڪري چيو:

”سر! اسان جي هن انجنيئر جو ڪو طبيءَ شده پروگرام ناهي. جو هي ”انجنيئر“ سان گڏ ”ليڪڪ“ پڻ آهي. ٿي سگهي ٿو هن وقت ڪنهن ڊانسر يا بارگرل کان وڃي انٽرويو وٺي يا ڪنهن سياستدان کان. موڊ ٿيس ته هوٽل ۾ موٽي وڃي يا رستي تي ڪنهن مسجد يا ٽڪاڻي ۾ ئي ٽڪي پوي.“

هن محفل ۾ چاچي ڇات کان علاوه ڪجهه ٻين اهم ٿائي شخصيتن جا فوتو پڻ ڪيڏ جو موقعو مليو جيڪي هن مضمون سان شامل آهن. پر اهو ڪم ڪتاب جي پبلشر جي موڊ تي آهي ته هڙ فوتو ڏئي، يا هڪ ٻه يا هڪڙو به نه.

## زندگي غم جو درياھ...

هونءَ گوترم ٻڌ جي ارشاد موجب زندگي هڪ مصيبت آهي. ٻين لفظن ۾ زندگي ڪنڊن جي سيج آهي. ٿاڻلند ۾ ته موج مزو لڳو پيو آهي. سمجهه ۾ نٿو اچي ته گوترم ٻڌ جو ان فلسفي پٺيان ڇا حڪم احڪام يا صلاح مشورو هو ته زندگي غم جو درياھ آهي..... ان کي صبر سان برداشت ڪجي! پر بقول اڄ جي ٿائي ماڻهن جي: ”زندگي هونءَ ئي ڏڪن تڪليفن جي صحرا آهي، تنهن ۾ موج مزي جو جيترو موقعو ملي، ماڻي ونجي.“

هڪ منهنجو ٿائي جهازي دوست، جيڪو هر وقت نئين چوڪريءَ کي پڪ وجهي پيو هلندو آهي، تنهن کي گوترم جو اهو مٿيون ارشاد ياد ڏياريم. ته هن نه په ورائيو.

If all life is Suffering, As the Lord Buddha suggests, why not make the most of the moment?  
And why feel guilt of the pleasures that do not harm our Soul?

هڪ جهازي يا هڪ ساٿي مهاڻي کان پلا ٻئي ڪهڙي جواب جي اميد رکي سگهجي ٿي.  
پر نه. اهائي ڪجهه فلاسافي آهي جنهن تي هتي جا (ٿاڻلنڊ جا) گهڻا تڻا ماڻهو عمل ڪن  
ٿا.

## ٻڌ مت جا ارشاد ۽ ٿاڻين جو عمل....

پنج وڏا ارشاد Commandments جيڪي ٻڌ ڌرم جي پوئلڳن لاءِ ضروري سمجهيا  
ويجن ٿا، اهي آهن:

1. ڪنهن جو به ساهه نه ڪيو. (يعني انسان توڙي جانور يا جيت جڙي کي به نه ماريو).
2. چوري نه ڪريو.
3. زنا نه ڪريو.
4. غير صحيح ڳالهين نه ڪريو.
5. نشي کان پاسو ڪريو.

سڀئي ٿاڻي ماڻهو انهن حڪمن کان واقف آهن. ٿاڻلنڊ ۾ سواءِ ٿورن جي باقي سڀ  
ٿاڻي ٻڌ مت جا آهن. هر ڪو پيو گڏوچڙ هلي. جيت جڙا ته نهيو پر رڍون، ٻڪريون،  
ڍڳيون، مينهنون سڀ ڪهيو ڪايو ويٺا آهن. اها ٻي ڳالهه آهي ته ٿاڻلنڊ ۾ ڪاسائي سڀ  
مسلمان آهن جيئن هاتياڻي هٽل جي پاڪستاني مالڪ ٻڌايو. پوءِ ڪنهن ٿاڻي ٻڌ کي  
ڪٿي چئڻ ته چوندو:

”آئون ته ڪنهن جو ساهه نٿو ڪيان. مون ته ڪنل شيءِ خريد ڪئي آهي.“

يا ڪنهن ٻڌ، ٻائي، ٻانڀڙ، مک کان پڇ ته اهو به چوندو ته اسان جي ڪشتي ۾  
خيرات طور جيڪا شيءِ وڌي وڃي ٿي اها ڪاڻي شڪر ڪريون ٿا. ڪاڏي جهڙي شيءِ کي  
اڇلائي ته نه ڇڏينداسين.

چوري چڪاري به ٿاڻلنڊ ۾ هلي پيئي. اها بي ڳالهه آهي ته چور ڌاڙيل گهٽ آهن پر آهن اهڙا جو سندن ڪارڪردگي دنيا ۾ مشهور آهي ۽ ٿاڻلنڊ دنيا جتي انهن ملڪن مان آهي جي ڏوهن جو تعداد گهڻو آهي ان معاملي ۾ ٿاڻلنڊ کي سنگاپور يا ملائيشيا جهڙو گهڻو شريف نه سمجهجو. سندن پنهنجا توڙي پرايا بشني ڪاڻڪو گهڻي پيا هلن. بس يا بيٽي ۾ چڙهڻ لهڻ وقت يا سوڙهين گهڻين بازارين مان لنگهڻ وقت پنهنجي کيسي پاڪيت جو خيال ضرور رکجو. ساڳي وقت هوٽل ۾ پڻ پنهنجي پرس، پاسپورٽ ۽ قيمتي شين جو خيال رکڻ ضروري آهي.

ساڳي وقت دڪانن تان شيءِ شڪل وٺڻ مهل پڻ خبرداريءَ جي ضرورت آهي. دنيا جي مشهور ڪمپنين جا عطر، قميصون، ريڊيا ٽيپ رڪارڊر، پرس، پينون ۽ واچون، ٿاڻلنڊ ۾ سستي اگهه تي ملن ٿا پر گهڻو تڻو مال نقلي آهي. جيسيتائين پئسو توهان جي کيسي ۾ آهي سنڌي هندو ۽ پاڪستاني پناڻ ڪان وٺي ٿاڻي ٻڌ، چيني يا سڪ دڪاندار توهان جو سڄڻ آهي. توهان تي ساهه پيو صدقو ڪندو. ڪو دڪاندار ساڳي مذهب جا ناتا جوڙيندو ته ڪو ساڳي زبان ذريعي توهان سان دوستي ياري ڳنڍيندو. شام جي ماني ساڻس گڏ ڪاڻڻ جي دعوت ڏيندو. سندس گهر/اوطاق ۾ تڪي پوڻ جي سڪڻي صلاح ڪندو. هڪ دفعو توهان جو گيدو خالي ٿي ويو ته پوءِ توهان وائڙا ۽ واندا واندا محسوس ڪندائو باقي سڄو جڳ اهڙو مشغول ايندانو جو توهان جي ڳالهه ٻڌڻ لاءِ به کين پنج منٽ نه هوندا.

## ٿاڻلنڊ ويندڙن لاءِ ڪجهه ڳالهيون ...

ٿاڻلنڊ ۾ ملڪ جي موجوده بادشاهه، گوتم ٻڌ جي پتلن ۽ ٻڌ بڪشون (Monks) جي بيحد گهڻي عزت ڪئي وڃي ٿي. انهن خلاف ڪا به ڳالهه نه ڪجي ۽ نه ٻڌجي. ويندي اخبار ۾ آيل تصويرن جو به خيال ڪجي جن ۾ مٿين شين جا فوتا هجن.

تنگ تنگ تي چاڙهي ويهڻ ايترو خراب نٿو سمجهيو وڃي پر توهان جي پير يا بوت جو ترو پير ۾ وينل ماڻهو ڏي آهي ته اها بيحد خراب ڳالهه سمجھيو وڃي ٿي. ڪنهن به ماڻهوءَ ڏي اگر سان اشارو ڪرڻ کي بي عزتي سمجهيو وڃي ٿو.

ٻئي جي گلا يا طعنو توڪ ڪرڻ خراب سمجهيو وڃي ٿو. ٿاڻي ماڻهو تعريف مان تمام گهڻو خوش ٿين ٿا.

ڪنهن جي به وارن کي يا مٿي تي هٿ نه لاهجي. اڀاڪي هٿ لڳي وڃي ته يڪدم ”ايڪسڪيوز - مي“ چئي معافي وٺجي.

ٿاڻلند ۾ عورت ذات کي ناپاڪ سمجهيو وڃي ٿو. خاص ڪري ٻڌ ٻائو (Monks) عورت جي پاڇي کان به ونءُ وڃي ٿو. عورت جو هٿ لڳڻ تي هو پاڻ کي پليت سمجهي ٿو. ان ڪري عورتن کي ٻاون، بڪشوئن اڳيان لنگهڻ وقت خيال رکڻ کپي.

ٿاڻلند جا ڪيترا ڏوٻي، عورتن جا اندريان ڪپڙا: گنجيون، ڪچا، پيٽي ڪوٽ ڏوٽ ڪان انڪار ڪن ٿا.

مندرن توڙي گهرن ۾ بوت لاهي گهڙجي. هي رواج ڏور اوڀر جي بين ملڪن: جپان، ڪوريا، ملائيشيا، سنگاپور وغيره ۾ پڻ عام آهي.

ڪا به شيءِ ٻئي کي اچلي ڏيڻ کي خراب سمجهيو وڃي ٿو.

اُٻهري ۽ وڏي آواز ۾ ڳالهائڻ کي خراب ۽ غير مهذب سمجهيو وڃي ٿو.

شاهي خاندان جي هتي تمام گهڻي عزت ڪئي وڃي ٿي. سئنيما ۾ بادشاهه يا سندس خاندان جي تصوير ڏيکارڻ ۽ قومي ترانو وڄڻ وقت اٿي بيهجي.

ٿاڻي ماڻهن جو عام ڪاڌو چانور آهي. چانور هن پاسي جي ملڪن ۾ پوڄا جو درجو رکڻ ٿا - اهو چانور ئي آهي جنهن کي حاصل ڪري، پيٽ جي پورائي ڪرڻ لاءِ هر ڪو پورهيو ڪري ٿو. ڪنهن به ٿاڻيءَ جي موجودگيءَ ۾ بچيل پت يا چانور جا داڻا هرگز نه اڇلائجن.

\*\*\*